

Therese Raquin

Emile Zola

The Project Gutenberg EBook of Therese Raquin, by Emile Zola

Copyright laws are changing all over the world. Be sure to check the copyright laws for your country before downloading or redistributing this or any other Project Gutenberg eBook.

This header should be the first thing seen when viewing this Project Gutenberg file. Please do not remove it. Do not change or edit the header without written permission.

Please read the "legal small print," and other information about the eBook and Project Gutenberg at the bottom of this file. Included is important information about your specific rights and restrictions in how the file may be used. You can also find out about how to make a donation to Project Gutenberg, and how to get involved.

****Welcome To The World of Free Plain Vanilla Electronic Texts****

****eBooks Readable By Both Humans and By Computers, Since 1971****

*******These eBooks Were Prepared By Thousands of Volunteers!*******

Title: Therese Raquin

Author: Emile Zola

Release Date: February, 2005 [EBook #7461]
[This file was first posted on May 4, 2003]

Edition: 10

Language: French

Character set encoding: ISO-8859-1

***** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK, THERESE RAQUIN *****

Carlo Traverso, Charles Franks and the Online Distributed Proofreading Team

This file was produced from images generously made available by the Bibliothèque nationale de France (BnF/Gallica) at <http://gallica.bnf.fr>.

EMILE ZOLA

THEOPHILE RAQUIN

I

Au bout de la rue Guignaud, lorsqu'on vient des quais, on trouve le passage du Pont-Neuf, une sorte de corridor étroit et sombre qui va de la rue Mazarine à la rue de Seine. Ce passage a trente pas de long et deux de large, au plus; il est pavé de dalles jaunâtres, usées, descellées, suant toujours une humidité acre; le vitrage qui le couvre, coupé à angle droit, est noir de crasse.

Par les beaux jours d'été, quand un lourd soleil brûle les rues, une clarté blanchâtre tombe des vitres sales et traîne misérablement dans le passage. Par les vilains jours d'hiver, par les matinées de brouillard, les vitres ne jettent que de la nuit sur les dalles gluantes, de la nuit salie et ignoble.

A gauche, se creusent des boutiques obscures, basses, crasseuses, laissant échapper des souffles froids de caveau. Il y a là des bouquinistes, des marchands de jouets d'enfants, des cartonniers, dont les étalages gris de poussière dorment vaguement dans l'ombre; les vitrines, faites de petits carreaux, moient étrangement les marchandises de reflets verdâtres; au delà, derrière les étalages, les boutiques pleines de ténèbres sont autant de trous lugubres dans lesquels s'agitent des formes bizarres.

A droite, sur toute la longueur du passage, s'étend une muraille contre laquelle les boutiquiers d'en face ont plaqué d'étroites armoires; des objets sans nom, des marchandises oubliées là depuis vingt ans s'y étalent le long de minces planches peintes d'une horrible couleur brune. Une marchande de bijoux faux s'est établie dans l'une des armoires; elle y vend des bagues de quinze sous, délicatement posées sur un lit de velours bleu, au fond d'une boîte en acajou.

Au-dessus du vitrage, la muraille monte, noire, grossièrement crépée, comme couverte d'une lèpre et toute couverte de cicatrices.

Le passage du Pont-Neuf n'est pas un lieu de promenade. On le prend pour éviter un détour, pour gagner quelques minutes. Il est traversé par un public de gens affairés dont l'unique souci est d'aller vite et droit devant eux. On y voit des apprentis en tablier de travail, des ouvriers reportant leur ouvrage, des hommes et des femmes tenant des paquets sous leur bras; on y voit encore des vieillards se traînant dans le crépuscule morne qui tombe des vitres, et des bandes de petits enfants qui viennent là au sortir de l'école, pour faire du tapage en courant, en tapant des coups de sabots sur les dalles. Toute la journée, c'est un bruit sec et pressé de pas sonnant sur la pierre avec une irrégularité irritante; personne ne parle, personne ne stationne; chacun court à ses occupations, la tête basse, marchant rapidement,

sans donner aux boutiques un seul coup d'oeil. Les boutiquiers regardent d'un air inquiet les passants qui, par miracle, s'arrêtent devant leurs étalages.

Le soir, trois becs de gaz, enfermés dans des lanternes lourdes et carrées, éclairaient le passage. Ces becs de gaz, pendus aux vitrages sur lesquels ils jettent des taches de clarté fauve, laissent tomber autour d'eux des ronds d'une lueur pâle qui vacillent et semblent disparaître par instants. Le passage prend l'aspect sinistre d'un véritable coupe-gorge; de grandes ombres s'allongent sur les dalles, des souffles humides viennent de la rue; on dirait une galerie souterraine vaguement éclairée par trois lampes funéraires. Les marchands se contentent, pour tout éclairage, des maigres rayons que les becs de gaz envoient à leurs vitrines; ils allument seulement, dans leur boutique, une lampe munie d'un abat-jour, qu'ils posent sur un coin de leur comptoir, et les passants peuvent alors distinguer ce qu'il y a au fond de ces trous où la nuit habite pendant le jour. Sur la ligne noireâtre des devantures, les vitres d'un cartonnier flamboient: deux lampes à schiste trouent l'ombre de deux flammes jaunes. Et, de l'autre côté, une bougie, plantée au milieu d'un verre à quinquet, met des étoiles de lumière dans la boîte de bijoux faux. La marchande sommeille au fond de son armoire, les mains cachées sous son chapeau.

Il y a quelques années, en face de cette marchande, se trouvait une boutique dont les boiseries d'un vert bouteille suaient l'humidité par toutes leurs fentes. L'enseigne, faite d'une planche étroite et longue, portait, en lettres noires, le mot: «Mercerie», et sur une des vitres de la porte était écrit un nom de femme: «Thérèse Raquin», en caractères rouges. À droite et à gauche s'enfonçaient des vitrines profondes, tapissées de papier bleu.

Pendant le jour, le regard ne pouvait distinguer que l'étalage dans un clair-obscur adouci.

D'un côté, il y avait un peu de lingerie: des bonnets de tulle tuyautés à deux et trois francs pièce, des manches et des cols de mousseline; puis des tricots, des bas, des chaussettes, des bretelles. Chaque objet, jauni et fripé, était lamentablement pendu à un crochet de fil de fer. La vitrine, de haut en bas, se trouvait ainsi emplie de loques blanchâtres qui prenaient un aspect lugubre dans l'obscurité transparente. Les bonnets neufs, d'un blanc plus éclatant, faisaient des taches crues sur le papier bleu dont les planches étaient garnies. Et, accrochées le long d'une tringle, les chaussettes de couleur mettaient des notes sombres dans l'effacement blafard et vague de la mousseline.

De l'autre côté, dans une vitrine plus étroite, s'étageaient de gros pelotons de laine verte, des boutons noirs cousus sur des cartes blanches, des boîtes de toutes les couleurs et de toutes les dimensions, des rivières de perles d'acier étalées sur des ronds de papier bleuâtre, des faisceaux d'aiguilles à tricoter, des modèles de tapisserie, des bobines de rubans, un entassement d'objets ternes et fanés qui dormaient sans doute en cet endroit depuis cinq ou six ans. Toutes les teintes avaient tourné au gris sale, dans cette armoire que la poussière et l'humidité pourrissaient.

Vers midi, en été, lorsque le soleil brûlait les places et les rues de rayons fauves, on distinguait, derrière les bonnets de l'autre

vitrine, un profil pâle et grave de jeune femme. Ce profil sortait vaguement des ténébres qui régnaient dans la boutique. Au front bas et sec s'attachait un nez long, étroit, effilé; les lèvres étaient deux minces traits d'un rose pâle, et le menton, court et nerveux, tenait au cou par une ligne souple et grasse. On ne voyait pas le corps, qui se perdait dans l'ombre: le profil seul apparaissait, d'une blancheur mate, troué d'un oeil noir largement ouvert, et comme écrasé sous une épaisse chevelure sombre. Il était là, pendant des heures, immobile et paisible, entre deux bonnets sur lesquels les tringles humides avaient laissé des bandes de rouille.

Le soir, lorsque la lampe était allumée, on voyait l'intérieur de la boutique. Elle était plus longue que profonde; à l'autre bout, un escalier en forme de vis menait aux chambres du premier étage. Contre les murs étaient placées des vitrines, des armoires, des rangées de cartons verts; quatre chaises et une table complétaient le mobilier. La pièce paraissait nue, glaciale; les marchandises, emballées, serrées dans des coins, ne trouaient pas l'air et l'œil avec leur joyeux tapage de couleurs.

D'ordinaire, il y avait deux femmes assises derrière le comptoir: une jeune femme au profil grave et une vieille dame qui souriait en sommeillant. Cette dernière avait environ soixante ans; son visage gras et placide blanchissait sous les clartés de la lampe. Un gros chat tigré, accroupi sur un angle du comptoir, la regardait dormir.

Plus bas, assis sur une chaise, un homme d'une trentaine d'années lisait ou causait à demi-voix avec la jeune femme. Il était petit, chétif, d'allure languissante; les cheveux d'un blond fade, la barbe rare, le visage couvert de taches de rousseur, il ressemblait à un enfant malade et gâté.

Un peu avant dix heures, la vieille dame se réveillait. On fermait la boutique, et toute la famille montait se coucher. Le chat tigré suivait ses maîtres en ronronnant, en se frottant la tête contre chaque barreau de la rampe.

En haut, le logement se composait de trois pièces. L'escalier donnait dans une salle à manger qui servait en même temps de salon. À gauche était un poêle de faïence dans une niche; en face se dressait un buffet, puis des chaises se rangeaient le long des murs, une table ronde, toute ouverte, coupait le milieu de la pièce. Au fond, derrière une cloison vitrée, se trouvait une cuisine noire. De chaque côté de la salle à manger, il y avait une chambre à coucher.

La vieille dame, après avoir embrassé son fils et sa belle-fille, se retirait chez elle. Le chat s'endormait sur une chaise de la cuisine. Les époux entraient dans leur chambre. Cette chambre avait une seconde porte donnant sur un escalier qui débouchait dans le passage par une allée obscure et étroite.

Le mari, qui tremblait toujours de fièvre, se mettait au lit; pendant ce temps, la jeune femme ouvrait la croisée pour fermer les persiennes. Elle restait là quelques minutes, devant la grande muraille noire, crêpe grossièrement, qui monte et s'étend au-dessus de la galerie. Elle promenait sur cette muraille un regard vague, et, muette, elle venait se coucher à son tour, dans une indifférence d'aigneuse.

Mme Raquin ?tait une ancienne merci?re de Vernon. Pendant pr?s de vingt-cinq ans, elle avait v?cu dans une petite boutique de cette ville. Quelques ann?es apr?s la mort de son mari, des lassitudes la prirent, elle vendit son fonds. Ses ?conomies jointes au prix de cette vente mirent entre ses mains un capital de quarante mille francs qu'elle pla?a et qui lui rapporta deux mille francs de rente. Cette somme devait lui suffire largement. Elle menait une vie de recluse, ignorant les joies et les soucis poignants de ce monde; elle s'?tait fait une existence de paix et de bonheur tranquille.

Elle loua, moyennant quatre cents francs, une petite maison dont le jardin descendait jusqu'au bord de la Seine. C'?tait une demeure close et discr?te qui avait de vagues senteurs de clo?tre; un ?troit sentier menait ? cette retraite situ?e au milieu de larges prairies: les fen?tres du logis donnaient sur la rivi?re et sur les coteaux d?serts de l'autre rive. La bonne dame, qui avait d?pass? la cinquantaine, s'enferma au fond de cette solitude, et y go?ta des joies sereines, entre son fils Camille et sa ni?ce Th?r?se.

Camille avait alors vingt ans. Sa m?re le g?tait encore comme un petit gar?on. Elle l'adorait pour l'avoir disput? ? la mort pendant une longue jeunesse de souffrances. L'enfant eut coup sur coup toutes les fi?vres, toutes les maladies imaginables. Mme Raquin soutint une lutte de quinze ann?es contre ces maux terribles qui venaient ? la file pour lui arracher son fils. Elle les vainquit tous par sa patience, par ses soins, par son adoration.

Camille, grandi, sauv? de la mort, demeura tout frissonnant des secousses r?p?t?es qui avaient endolori sa chair. Arr?t? dans sa croissance, il resta petit et malingre. Ses membres gr?les eurent des mouvements lents et fatigu?s. Sa m?re l'aimait davantage pour cette faiblesse qui le pliait. Elle regardait sa pauvre petite figure p?lie avec des tendresses triomphantes, et elle songeait qu'elle lui avait donn? la vie plus de dix fois.

Pendant les rares repos que lui laissa la souffrance, l'enfant suivit les cours d'une ?cole de commerce de Vernon. Il y apprit l'orthographe et l'arithm?tique. Sa science se borna aux quatre r?gles et ? une connaissance tr?s superficielle de la grammaire. Plus tard, il prit des le?ons d'?criture et de comptabilit?. Mme Raquin se mettait ? trembler lorsqu'on lui conseillait d'envoyer son fils au coll?ge; elle savait qu'il mourrait loin d'elle, elle disait que les livres le tueraient. Camille resta ignorant, et son ignorance mit comme une faiblesse de plus en lui.

A dix-huit ans, d?soeuvr?, s'ennuyant ? mourir dans la douceur dont sa m?re l'entourait, il entra chez un marchand de toile, ? titre de commis. Il gagnait soixante francs par mois. Il ?tait d'un esprit inquiet qui lui rendait l'oisivet? insupportable. Il se trouvait plus calme, mieux portant, dans ce labeur de brute, dans ce travail d'employ? qui le courbait tout le jour sur des factures, sur d'?normes additions dont il ?pelait patiemment chaque chiffre. Le soir, bris?, la t?te vide, il go?tait des volupt?s infinies au fond de l'h?b?tement

qui le prenait. Il dut se quereller avec sa mère pour entrer chez le marchand de toile; elle voulait le garder toujours auprès d'elle, entre deux couvertures, loin des accidents de la vie. Le jeune homme parla en maître; il réclamait le travail comme d'autres enfants réclament des jouets, non par esprit de devoir, mais par instinct, par besoin de nature. Les tendresses, les dévouements de sa mère lui avaient donné un goûtisme féroce; il croyait aimer ceux qui le plaignaient et qui le caressaient; mais, en réalité, il vivait à part, au fond de lui, n'aimant que son bien-être, cherchant par tous les moyens possibles à augmenter ses jouissances. Lorsque l'affection attendrie de Mme Raquin l'émouva, il se jeta avec délices dans une occupation bête qui le sauvait des tisanes et des potions. Puis, le soir, au retour du bureau, il courait au bord de la Seine avec sa cousine Thérèse.

Thérèse allait avoir dix-huit ans. Un jour, seize années auparavant, lorsque Mme Raquin était encore mère, son frère, le capitaine Degans, lui apporta une petite fille dans ses bras. Il arrivait d'Algérie.

--Voici une enfant dont tu es la tante, lui dit-il avec un sourire. Sa mère est morte... Moi, je ne sais qu'en faire. Je te la donne.

La mère prit l'enfant, lui sourit, baisa ses joues roses. Degans resta huit jours à Vernon. Sa sœur l'interrogea à peine sur cette fille qu'il lui donnait. Elle sut vaguement que la chère petite était née à Oran et qu'elle avait pour mère une femme indigène d'une grande beauté. Le capitaine, une heure avant son départ, lui remit un acte de naissance dans lequel Thérèse, reconnue par lui, portait son nom. Il partit et on ne le revit plus; quelques années plus tard, il se fit tuer en Afrique.

Thérèse grandit, couchée dans le même lit que Camille, sous les tendresses de sa tante. Elle était d'une santé de fer, et elle fut soignée comme un enfant chétif, partageant les médicaments que prenait son cousin, tenue dans l'air chaud de la chambre occupée par le petit malade. Pendant des heures, elle restait accroupie devant le feu, pensive, regardant les flammes en face, sans baisser les paupières. Cette vie forcée de convalescente la replia sur elle-même; elle prit l'habitude de parler à voix basse, de marcher sans faire de bruit, de rester muette et immobile sur une chaise, les yeux ouverts et vides de regards. Et lorsqu'elle levait un bras, lorsqu'elle avançait un pied, on sentait en elle des souplesses flexibles, des muscles courts et puissants, toute une énergie, toute une passion qui dormaient dans sa chair assoupie. Un jour, son cousin était tombé, pris de faiblesse; elle l'avait soulevé et transporté, d'un geste brusque, et ce déploiement de force avait mis de larges plaques ardentes sur son visage. La vie cloîtrée qu'elle menait, le régime débilitant auquel elle était soumise ne purent affaiblir son corps maigre et robuste; sa face prit seulement des teintes pâles, légèrement jaunâtres, et elle devint presque laide à l'ombre. Parfois, elle allait à la fenêtre, elle contemplait les maisons d'en face sur lesquelles le soleil jetait des nappes dorées.

Lorsque Mme Raquin vendit son fonds et qu'elle se retira dans la petite maison du bord de l'eau, Thérèse eut de secrets tressaillements de joie. Sa tante lui avait répété si souvent: "Ne fais pas de bruit, reste tranquille", qu'elle tenait soigneusement cachées, au fond d'elle, toutes les fougues de sa nature. Elle possédait un sang-froid

suprême, une apparente tranquillité qui cachait des emportements terribles. Elle se croyait toujours dans la chambre de son cousin, auprès d'un enfant moribond; elle avait des mouvements adoucis, des silences, des placidités, des paroles bégayées de vieille femme. Quand elle vit le jardin, la rivière blanche, les vastes coteaux verts qui montaient à l'horizon, il lui prit une envie sauvage de courir et de crier; elle sentit son cœur qui frappait à grands coups dans sa poitrine; mais pas un muscle de son visage ne bougea, elle se contenta de sourire lorsque sa tante lui demanda si cette nouvelle demeure lui plaisait.

Alors la vie devint meilleure pour elle. Elle garda ses allures souples, sa physionomie calme et indifférente, elle resta l'enfant levée dans le lit d'un malade; mais elle vécut intérieurement une existence brulante et emportée. Quand elle était seule, dans l'herbe, au bord de l'eau, elle se couchait à plat ventre comme une bête, les yeux noirs et agrandis, le corps tordu, près de bondir. Et elle restait là, pendant des heures, ne pensant à rien, mordue par le soleil, heureuse d'enfoncer ses doigts dans la terre. Elle faisait des rêves fous; elle regardait avec défi la rivière qui grondait, elle s'imaginait que l'eau allait se jeter sur elle et l'attaquer; alors elle se roidissait, elle se préparait à la défense, elle se questionnait avec colère pour savoir comment elle pourrait vaincre les flots.

Le soir, Thérèse, apaisée et silencieuse, cousait auprès de sa tante; son visage semblait sommeiller dans la lueur qui glissait mollement de l'abat-jour de la lampe. Camille, affaissé au fond d'un fauteuil, songeait à ses additions. Une parole, dite à voix basse, troublait seule par moments la paix de cet intérieur endormi.

Mme Raquin regardait ses enfants avec une bonté sereine. Elle avait résolu de les marier ensemble. Elle traitait toujours son fils en moribond; elle tremblait lorsqu'elle venait à songer qu'elle mourrait un jour et qu'elle le laisserait seul et souffrant. Alors elle comptait sur Thérèse, elle se disait que la jeune fille serait une garde vigilante auprès de Camille. Sa nièce, avec ses airs tranquilles, ses dévouements muets, lui inspirait une confiance sans bornes. Elle l'avait vue à l'œuvre, elle voulait la donner à son fils comme un ange gardien. Ce mariage était un donnement prévu, arrêté.

Les enfants savaient depuis longtemps qu'ils devaient s'unir un jour. Ils avaient grandi dans cette pensée qui leur était devenue ainsi familière et naturelle. On parlait de cette union, dans la famille, comme d'une chose nécessaire, fatale. Mme Raquin avait dit: « Nous attendrons que Thérèse ait vingt et un ans. » Et ils attendaient patiemment, sans fièvre, sans rougeur.

Camille, dont la maladie avait appauvri le sang, ignorait les présages de l'adolescence. Il était resté petit garçon devant sa cousine, il l'embrassait comme il embrassait sa mère, par habitude, sans rien perdre de sa tranquillité goétiste. Il voyait en elle une camarade complaisante qui l'empêchait de trop s'ennuyer, et qui, à l'occasion, lui faisait de la tisane. Quand il jouait avec elle, qu'il la tenait dans ses bras, il croyait tenir un garçon; sa chair n'avait pas un frémissement. Et jamais il ne lui était venu la pensée, en ces moments, de baiser les lèvres chaudes de Thérèse, qui se débattait en riant d'un rire nerveux.

La jeune fille, elle aussi, semblait rester froide et indifférente. Elle arrêta parfois ses grands yeux sur Camille et le regardait pendant plusieurs minutes avec une fixité d'un calme souverain. Ses lèvres seules avaient alors de petits mouvements imperceptibles. On ne pouvait rien lire sur ce visage fermé qu'une volonté implacable tenait toujours doux et attentif. Quand on parlait de son mariage, Thérèse devenait grave, se contentait d'approuver de la tête tout ce que disait Mme Raquin. Camille s'endormait.

Le soir, en fait, les deux jeunes gens se sauvaient au bord de l'eau. Camille s'irritait des soins incessants de sa mère, il avait des revanches, il voulait courir, se rendre malade, échapper aux consignes qui lui donnaient des nausées. Alors il entraînait Thérèse, il la provoquait à lutter, à se vautrer sur l'herbe. Un jour, il poussa sa cousine et la fit tomber; la jeune fille se releva d'un bond, avec une sauvagerie de bête, et, la face ardente, les yeux rouges, elle se précipita sur lui, les deux bras levés. Camille se laissa glisser à terre. Il avait peur.

Les mois, les années s'écoulaient. Le jour fixé pour le mariage arriva. Mme Raquin prit Thérèse à part, lui parla de son père et de sa mère, lui conta l'histoire de sa naissance. La jeune fille écouta sa tante, puis l'embrassa sans répondre un mot.

Le soir, Thérèse, au lieu d'entrer dans sa chambre, qui était à gauche de l'escalier, entra dans celle de son cousin, qui était à droite. Ce fut tout le changement qu'il y eut dans sa vie, ce jour-là. Et, le lendemain, lorsque les jeunes époux descendirent, Camille avait encore sa langueur malade, sa sainte tranquillité d'angoisse. Thérèse gardait toujours son indifférence douce, son visage contenu, effrayant de calme.

III

Huit jours après son mariage, Camille déclara nettement à sa mère qu'il entendait quitter Vernon et aller vivre à Paris. Mme Raquin se récria: elle avait arrangé son existence; elle ne voulait point y changer un seul élément. Son fils eut une crise de nerfs, il la menaça de tomber malade, si elle ne cédaient pas à son caprice.

--Je ne t'ai jamais contrariée dans tes projets, lui dit-il; j'ai épousé ma cousine, j'ai pris toutes les drogues que tu m'as données. C'est bien le moins, aujourd'hui, que j'aie une volonté, et que tu sois de mon avis. Nous partirons à la fin du mois.

Mme Raquin ne dormit pas de la nuit. La décision de Camille bouleversait sa vie, et elle cherchait désespérément à se refaire une existence. Peu à peu, le calme se fit en elle. Elle réfléchit que le jeune ménage pouvait avoir des enfants et que sa petite fortune ne suffirait plus alors. Il fallait gagner encore de l'argent, se remettre au commerce, trouver une occupation lucrative pour Thérèse. Le lendemain, elle s'était habituée à l'idée du départ, elle avait fait le plan d'une vie nouvelle.

Au déjeuner, elle était toute gaie.

--Voici ce que nous allons faire, dit-elle ? ses enfants. J'irai ? Paris demain; je chercherai un petit fonds de commerce, et nous nous remettrons, Th?r?se et moi, ? vendre du fil et des aiguilles. Cela nous occupera. Toi, Camille, tu feras ce que tu voudras, tu te prom?neras au soleil ou tu trouveras un emploi.

--Je trouverai un emploi, r?pondit le jeune homme. La v?rit? ?tait qu'une ambition b?te avait seule pouss? Camille au d?part. Il voulait ?tre employ? dans une grande administration; il rougissait de plaisir, lorsqu'il se voyait en r?ve au milieu d'un vaste bureau, avec des manches de lustrine, la plume sur l'oreille.

Th?r?se ne fut pas consult?e; elle avait toujours montr? une telle ob?issance passive que sa tante et son mari ne prenaient plus la peine de lui demander son opinion. Elle allait o? ils allaient, elle faisait ce qu'ils faisaient, sans une plainte, sans un reproche, sans m?me para?tre savoir qu'elle changeait de place.

Mme Raquin vint ? Paris et alla droit au passage du Pont-Neuf. Une vieille demoiselle de Vernon l'avait adress?e ? une de ses parentes qui tenait dans ce passage un fonds de mercerie dont elle d?sirait se d?barrasser. L'ancienne merci?re trouva la boutique un peu petite, un peu noire; mais, en traversant Paris, elle avait ?t? effray?e par le tapage des rues, par le luxe des ?talages, et cette galerie ?troite, ces vitrines modestes lui rappel?rent son ancien magasin, si paisible. Elle put se croire encore en province, elle respira, elle pensa que ses chers enfants seraient heureux dans ce coin ignor?. Le prix modeste du fonds la d?cida; on le lui vendait deux mille francs. Le loyer de la boutique et du premier ?tage n'?tait que douze cents francs. Mme Raquin, qui avait pr?s de quatre mille francs d'?conomies, calcula qu'elle pourrait payer le fonds et la premi?re ann?e de loyer sans entamer sa fortune. Les appointements de Camille et les b?n?fices du commerce de mercerie suffiraient, pensait-elle, aux besoins journaliers; de sorte qu'elle ne toucherait plus ses rentes et qu'elle laisserait grossir le capital pour doter ses petits-enfants.

Elle revint rayonnante ? Vernon, elle dit qu'elle avait trouv? une perle, un trou d?licieux, en plein Paris. Peu ? peu, au bout de quelques jours, dans ses causeries du soir, la boutique humble et obscure du passage devint un palais; elle la revoyait, au fond de ses souvenirs, commode, large, tranquille, pourvue de mille avantages inappr?ciables.

--Ah! ma bonne Th?r?se, disait-elle, tu verras comme nous serons heureuses dans ce coin-l?! Il y a trois belles chambres en haut.... Le passage est plein de monde.... Nous ferons des ?talages charmants.... Va, nous ne nous ennuerons pas.

Et elle ne tarissait point. Tous ses instincts d'ancienne marchande se r?veillaient; elle donnait ? l'avance des conseils ? Th?r?se sur la vente, sur les achats, sur les roueries du petit commerce. Enfin la famille quitta la maison du bord de la Seine; le soir du m?me jour, elle s'installait au passage du Pont-Neuf.

Quand Th?r?se entra dans la boutique o? elle allait vivre d?sormais, il lui semblait qu'elle descendait dans la terre grasse d'une fosse. Une sorte d'?coeurement la prit ? la gorge, elle eut des frissons de peur. Elle regarda la galerie sale et humide, elle visita le magasin,

monta au premier étage, fit le tour de chaque pièce; ces pièces nues, sans meubles, étaient effrayantes de solitude et de désolamment. La jeune femme ne trouva pas un geste, ne prononça pas une parole. Elle était comme glacée. Sa tante et son mari étaient descendus, elle s'assit sur une malle, les mains roides, la gorge pleine de sanglots, ne pouvant pleurer.

Mme Raquin, en face de la réalité, resta embarrassée, honteuse de ses rêves. Elle chercha à défendre son acquisition. Elle trouvait un remède à chaque nouvel inconvénient qui se présentait, expliquait l'obscurité en disant que le temps était couvert, et concluait en affirmant qu'un coup de balai suffirait.

--Bah! répondait Camille, tout cela est très convenable.... D'ailleurs, nous ne monterons ici que le soir. Moi, je ne rentrerai pas avant cinq ou six heures.... Vous deux, vous serez ensemble, vous ne vous ennuierez pas.

Jamais le jeune homme n'aurait consenti à habiter un pareil taudis, s'il n'avait compté sur les douceurs tièdes de son bureau. Il se disait qu'il aurait chaud tout le jour à son administration, et que, le soir, il se coucherait de bonne heure.

Pendant une grande semaine, la boutique et le logement restèrent en désordre. Dès le premier jour, Thérèse s'était assise derrière le comptoir, et elle ne bougeait plus de cette place, Mme Raquin s'était tonnée de cette attitude affairée; elle avait cru que la jeune femme allait chercher à embellir sa demeure, mettre des fleurs sur les fenêtres, demander des papiers neufs, des rideaux, des tapis. Lorsqu'elle proposait une réparation, un embellissement quelconque:

--A quoi bon? répondait tranquillement sa nièce. Nous sommes très bien, nous n'avons pas besoin de luxe.

Ce fut Mme Raquin qui dut arranger les chambres et mettre un peu d'ordre dans la boutique. Thérèse finit par s'impatienter à la voir sans cesse tourner devant ses yeux; elle prit une femme de ménage, elle força sa tante à venir s'asseoir auprès d'elle.

Camille resta un mois sans pouvoir trouver un emploi. Il vivait le moins possible dans la boutique, il flânait toute la journée. L'ennui le prit à un tel point qu'il parla de retourner à Vernon. Enfin, il entra dans l'administration du chemin de fer d'Orléans. Il gagnait cent francs par mois. Son rêve était exaucé.

Le matin, il partait à huit heures. Il descendait la rue Guénégaud et se trouvait sur les quais. Alors, à petits pas, les mains dans les poches, il suivait la Seine, de l'Institut au Jardin des Plantes. Cette longue course, qu'il faisait deux fois par jour, ne l'ennuyait jamais. Il regardait couler l'eau, il s'arrêtait pour voir passer les trains de bois qui descendaient la rivière. Il ne pensait à rien. Souvent il se plantait devant Notre-Dame, et contemplait les échafaudages dont l'église, alors en réparation, était entourée: ces grosses pièces de charpente l'amusaient, sans qu'il sût pourquoi. Puis, en passant, il jetait un coup d'oeil dans le Port aux Vins, il comptait les fiacres qui venaient de la gare. Le soir, abruti, la tête pleine de quelque sottise contée à son bureau, il traversait le Jardin des Plantes et allait voir les ours, s'il n'était pas trop pressé. Il restait là une demi-heure, penché au-dessus de la fosse,

suivant du regard les ours qui se dandinaient lourdement: les allures de ces grosses bêtes lui plaisaient; il les examinait, les lèvres ouvertes, les yeux arrondis, goûtant une joie d'imbécile à les voir se remuer. Il se décidait enfin à rentrer, traînant les pieds, s'occupant des passants, des voitures, des magasins.

Dès son arrivée, il mangeait, puis se mettait à lire. Il avait acheté les œuvres de Buffon, et, chaque soir, il se donnait une tâche de vingt, de trente pages, malgré l'ennui qu'une pareille lecture lui causait. Il lisait encore, en livraisons à dix centimes, l'_Histoire du Consulat et de l'Empire_, de Thiers, et l'_Histoire des Girondins_, de Lamartine, ou bien des ouvrages de vulgarisation scientifique. Il croyait travailler à son éducation. Parfois, il forçait sa femme à écouter la lecture de certaines pages, de certaines anecdotes. Il savait beaucoup que Thérèse pouvait rester pensive et silencieuse pendant toute une soirée, sans tenter de prendre un livre. Au fond, il s'avouait que sa femme était une pauvre intelligence.

Thérèse repoussait les livres avec impatience. Elle préférait demeurer oisive, les yeux fixes, la pensée flottante et perdue. Elle gardait d'ailleurs une humeur égale et facile; toute sa volonté tendait à faire de son être un instrument passif, d'une complaisance et d'une abnégation supérieures.

Le commerce allait tout doucement. Les bénéfices, chaque mois, étaient régulièrement les mêmes. La clientèle se composait des ouvrières du quartier. A chaque cinq minutes, une jeune fille entraît, achetait pour quelques sous de marchandise. Thérèse servait les clientes avec des paroles toujours semblables, avec un sourire qui montait mécaniquement à ses lèvres. Mme Raquin se montrait plus souple, plus bavarde, et, à vrai dire, c'était elle qui attirait et retenait sa clientèle.

Pendant trois ans, les jours se suivirent et se ressemblèrent. Camille ne s'absenta pas une seule fois de son bureau; sa mère et sa femme sortirent à peine de la boutique. Thérèse vivait dans une ombre humide, dans un silence morne et écrasant, voyait la vie s'étendre devant elle, toute nue, amenant chaque soir la même couche froide et chaque matin la même journée vide.

IV

Un jour sur sept, le jeudi soir, la famille Raquin recevait. On allumait une grande lampe dans la salle à manger, et l'on mettait une bouilloire d'eau au feu pour faire du thé. C'était toute une grosse histoire. Cette soirée-là tranchait sur les autres; elle avait passé dans les habitudes de la famille comme une orgie bourgeoise d'une gaieté folle. On se couchait à onze heures.

Mme Raquin retrouva à Paris un de ses vieux amis, le commissaire de police Michaud, qui avait exercé à Vernon pendant vingt ans, logé dans la même maison que la mère. Une étroite intimité s'était ainsi établie entre eux; puis, lorsque la veuve avait vendu son fonds pour aller habiter la maison du bord de l'eau, ils s'étaient peu à peu perdus de vue. Michaud quitta la province quelques mois plus tard et

vint manger paisiblement ? Paris, rue de Seine, les quinze cents francs de sa retraite. Un jour de pluie, il rencontra sa vieille amie dans le passage du Pont-Neuf; le soir m?me, il d?nait chez les Raquin.

Ainsi furent fond?es les r?ceptions du jeudi. L'ancien commissaire de police prit l'habitude de venir ponctuellement une fois par semaine. Il finit par amener son fils Olivier, un grand gar?on de trente ans, sec et maigre, qui avait ?pous? une toute petite femme, lente et malade. Olivier occupait ? la pr?fecture de police un emploi de trois mille francs dont Camille se montrait singuli?rement jaloux; il ?tait commis principal dans le bureau de la police d'ordre et de s?ret?. D?s le premier jour, Th?r?se d?testait ce gar?on roide et froid qui croyait honorer la boutique du passage en y promenant la s?cheresse de son grand corps et les d?faillances de sa pauvre petite femme.

Camille introduisit un autre invit?, un vieil employ? du chemin de fer d'Orl?ans. Grivet avait vingt ans de service; il ?tait premier commis et gagnait deux mille cent francs. C'?tait lui qui distribuait la besogne aux employ?s du bureau de Camille, et celui-ci lui t?moignait un certain respect; dans ses r?ves, il se disait que Grivet mourrait un jour, qu'il le remplacerait peut-?tre, au bout d'une dizaine d'ann?es. Grivet fut enchant? de l'accueil de Mme Raquin, il revint chaque semaine avec une r?gularit? parfaite. Six mois plus tard, sa visite du jeudi ?tait devenue pour lui un devoir: il allait au passage du Pont-Neuf, comme il se rendait chaque matin ? son bureau, m?caniquement, par un instinct de brute.

D?s lors, les r?unions devinrent charmantes. A sept heures, Mme Raquin allumait le feu, mettait la lampe au milieu de la table, posait un jeu de dominos ? c?t?, essuyait le service ? th? qui se trouvait sur le buffet. A huit heures pr?cises, le vieux Michaud et Grivet se rencontraient devant la boutique venant l'un de la rue de Seine, l'autre de la rue Mazarine. Ils entraient, et toute la famille montait au premier ?tage. On s'asseyait autour de la table, on attendait Olivier Michaud et sa femme, qui arrivaient toujours en retard. Quand la r?union se trouvait au complet, Mme Raquin versait le th?, Camille vidait la boite de dominos sur la toile cir?e, chacun s'enfon?ait dans son jeu. On n'entendait plus que le cliquetis des dominos. Apr?s chaque partie, les joueurs se querellaient pendant deux ou trois minutes, puis le silence retombait, morne, coup? de bruits secs.

Th?r?se jouait avec une indiff?rence qui irritait Camille. Elle prenait sur elle Fran?ois, le gros chat tigr? que Mme Raquin avait apport? de Vernon, elle le caressait d'une main, tandis qu'elle posait les dominos de l'autre. Les soir?es du jeudi ?taient un supplice pour elle; souvent elle se plaignait d'un malaise, d'une forte migraine, afin de ne pas jouer, de rester l? oisive, ? moiti? endormie. Un coude sur la table, la joue appuy?e sur la paume de la main, elle regardait les invit?s de sa tante et de son mari, elle les voyait ? travers une sorte de brouillard jaune et fumeux qui sortait de la lampe. Toutes ces t?tes-l? l'exasp?raient. Elle allait de l'une ? l'autre avec des d?go?ts profonds, des irritations sourdes. Le vieux Michaud ?talait une face blafarde, tach?e de plaques rouges, une de ces faces mortes de vieillard tomb? en enfance; Grivet avait le masque ?troit, les yeux ronds, les l?vres minces d'un cr?t?in; Olivier, dont les os per?aient les joues, portait gravement sur son corps ridicule une t?te roide et insignifiante; quant ? Suzanne, la femme d'Olivier, elle ?tait toute p?le, les yeux vagues, les l?vres blanches, le visage mou. Et Th?r?se

ne trouvait pas un homme, pas un être vivant parmi ces créatures grotesques et sinistres avec lesquelles elle était enfermée; parfois des hallucinations la prenaient, elle se croyait enfouie au fond d'un caveau, en compagnie de cadavres mécaniques, remuant la tête, agitant les jambes et les bras, lorsqu'on tirait des ficelles. L'air était de la salle à manger l'étouffait; la silence frissonnant, les lueurs jaunâtres de la lampe la pénétraient d'un vague effroi, d'une angoisse inexprimable.

On avait posé en bas, à la porte du magasin, une sonnette dont le tintement aigu annonçait l'entrée des clientes. Thérèse tendait l'oreille; lorsque la sonnette se faisait entendre, elle descendait rapidement, soulagée, heureuse de quitter la salle à manger. Elle servait la pratique avec lenteur. Quand elle se trouvait seule, elle s'asseyait derrière le comptoir, elle demeurait là le plus longtemps possible, redoutant de remonter, goûtant une véritable joie à ne plus avoir Grivet et Olivier devant les yeux. L'air humide de la boutique calmait la fièvre qui brûlait ses mains. Et elle retombait dans cette rêverie grave qui lui était ordinaire.

Mais elle ne pouvait rester longtemps ainsi. Camille se fâchait de son absence; il ne comprenait pas qu'on pût préférer la boutique à la salle à manger, le jeudi soir. Alors il se penchait sur la rampe, cherchait sa femme du regard.

--Eh bien! criait-il, que fais-tu donc là? pourquoi ne montes-tu pas?... Grivet a une chance du diable. Il vient encore de gagner.

La jeune femme se levait péniblement et venait reprendre sa place en face du vieux Michaud, dont les lèvres pendantes avaient des sourires cœurants. Et, jusqu'à onze heures, elle demeurait affaissée sur sa chaise, regardant François qu'elle tenait dans ses bras, pour ne pas voir les poupées de carton qui grimaçaient autour d'elle.

V

Un jeudi, en revenant de son bureau, Camille amena avec lui un grand gaillard, carré des épaules, qu'il poussa dans la boutique d'un geste familier.

--Mère, demanda-t-il à madame Raquin en le lui montrant, reconnais-tu ce monsieur-là?

La vieille merciére regarda le grand gaillard, chercha dans ses souvenirs et ne trouva rien. Thérèse suivait cette scène d'un air placide.

--Comment! reprit Camille, tu ne reconnais pas Laurent, le petit Laurent, le fils du père Laurent qui a de si beaux champs de blé du côté de Jeufosse?... Tu ne te rappelles pas?... J'allais à l'école avec lui; il venait me chercher le matin, en sortant de chez son oncle qui était notre voisin, et tu lui donnais des tartines de confiture.

Mme Raquin se souvint brusquement du petit Laurent, qu'elle trouva singulièrement grandi. Il y avait bien vingt ans qu'elle ne l'avait

vu. Elle voulut lui faire oublier son accueil ?tonn? par un flot de souvenirs, par des cajoleries toutes maternelles. Laurent s'?tait assis, il souriait paisiblement, il r?pondait d'une voix claire, il promenait autour de lui des regards calmes et ais?s.

--Figurez-vous, dit Camille, que ce farceur-l? est employ? ? la gare du chemin de fer d'Orl?ans depuis dix-huit mois, et que nous ne nous

sommes rencontr?s et reconnus que ce soir. C'est si vaste, si important, cette administration!

Le jeune homme fit cette remarque, en agrandissant les yeux, en pin?ant les l?vres, tout fier d'?tre l'humble rouage d'une grosse machine. Il continua en secouant la t?te:

--Oh! mais, lui, il se porte bien, il a ?tudi?, il gagne d'?j? quinze cents francs.... Son p?re l'a mis au coll?ge; il a fait son droit et a appris la peinture. N'est-ce pas, Laurent?... Tu vas d?ner avec nous.

--Je veux bien, r?pondit carr?ment Laurent.

Il se d?barrassa de son chapeau et s'installa dans la boutique. Mme Raquin courut ? ses casseroles. Th?r?se, qui n'avait pas encore prononc? une parole, regardait le nouveau venu. Elle n'avait jamais vu un homme. Laurent, grand, fort, le visage frais, l'?tonnait. Elle contemplait avec une sorte d'admiration son front bas, plant? d'une rude chevelure noire, ses joues pleines, ses l?vres rouges, sa face r?guli?re, d'une beaut? sanguine. Elle arr?ta un instant ses regards sur son cou; ce cou ?tait large et court, gras et puissant. Puis elle s'oublia ? consid?rer les grosses mains qu'il tenait ?tal?es sur ses genoux; les doigts en ?taient carr?s: le poing ferm? devait ?tre ?norme et aurait pu assommer un boeuf. Laurent ?tait un vrai fils de paysan, d'allure un peu lourde, le dos bomb?, les mouvements lents et pr?cis, l'air tranquille et ent?t?. On sentait sous ses v?tements des muscles ronds et d?velopp?s, tout un corps d'une chair ?paisse et ferme. Et Th?r?se l'examinait avec curiosit?, allant de ses poings ? sa face, ?prouvant de petits frissons lorsque ses yeux rencontraient son cou de taureau.

Camille ?tala ses volumes de Buffon et ses livraisons ? dix centimes, pour montrer ? son mari qu'il travaillait, lui aussi. Puis, comme r?pondant ? une question qu'il s'adressait depuis quelques instants:

--Mais, dit-il ? Laurent, tu dois conna?tre ma femme? Tu ne te rappelles pas cette petite cousine qui jouait avec nous, ? Vernon?

--J'ai parfaitement reconnu madame, r?pondit Laurent en regardant Th?r?se en face.

Sous ce regard droit qui semblait p?n?trer en elle, la jeune femme ?prouva une sorte de malaise. Elle eut un sourire forc?, et ?changea quelques mots avec Laurent et son mari; puis elle se h?ta d'aller rejoindre sa tante. Elle souffrait.

On se mit ? table. D?s le potage, Camille crut devoir s'occuper de son ami.

--Comment va ton p?re? lui demanda-t-il.

--Mais je ne sais pas, r?pondit Laurent. Nous sommes brouill?s; il y a cinq ans que nous ne nous ?crivons plus.

--Bah! s'?cria l'employ?, ?tonn? d'une pareille monstruosité?.

--Oui, le cher homme a des id?es ? lui.... Comme il est continuellement en proc?s avec ses voisins, il m'a mis au coll?ge, r?vant de trouver plus tard en moi un avocat qui lui gagnerait toutes ses causes.... Oh! le p?re Laurent n'a que des ambitions utiles; il veut tirer parti m?me de ses folies.

--Et tu n'as pas voulu ?tre avocat? dit Camille, de plus en plus ?tonn?.

--Ma foi non, reprit son ami en riant.... Pendant deux ans, j'ai fait semblant de suivre les cours, afin de toucher la pension de douze cents francs que mon p?re me servait. Je vivais avec un de mes camarades de coll?ge, qui est peintre, et je m'?tais mis ? faire aussi de la peinture. Cela m'amusait; le m?tier est dr?le, pas fatigant. Nous fumions, nous blaguions tout le jour...

La famille Raquin ouvrait des yeux ?normes.

--Par malheur, continua Laurent, cela ne pouvait durer. Le p?re a su que je lui contais des mensonges, il m'a retranch? net mes cent francs par mois, en m'invitant ? venir piocher la terre avec lui. J'ai essay? alors de peindre des tableaux de saintet?; mauvais commerce.... Comme j'ai vu clairement que j'allais mourir de faim, j'ai envoy? l'art ? tous les diables et j'ai cherch? un emploi.... Le p?re mourra bien un de ces jours, j'attends ?a pour vivre sans rien faire.

Laurent parlait d'une voix tranquille. Il venait, en quelques mots, de conter une histoire caract?ristique qui le peignait en entier. Au fond, c'?tait un paresseux, ayant des app?tits sanguins, des d?sirs tr?s arr?t?s de jouissances faciles et durables. Ce grand corps puissant ne demandait qu'? ne rien faire, qu'? se vautrer dans une oisivet? et un assouvissement de toutes les heures. Il aurait voulu bien manger, bien dormir, contenter largement ses passions, sans remuer de place, sans courir la mauvaise chance d'une fatigue quelconque.

La profession d'avocat l'avait ?pouvant?, et il frissonnait ? l'id?e de piocher la terre. Il s'?tait jet? dans l'art, esp?rant y trouver un m?tier de paresseux; le pinceau lui semblait un instrument l?ger ? manier: puis il croyait le succ?s facile. Il r?vait une vie de volupt?s ? bon march?, une belle vie pleine de femmes, de repos sur des divans, de mangeailles et de so?leries. Le r?ve dura tant que le p?re Laurent envoya des ?cus. Mais, lorsque le jeune homme, qui avait d'?j? trente ans, vit la mis?re ? l'horizon, il se mit ? r?flechir, il se sentait l?che devant les privations, il n'aurait pas accept? une journ?e sans pain pour la plus grande gloire de l'art. Comme il le disait, il envoya la peinture au diable, le jour o? il s'aper?ut qu'elle ne contenterait jamais ses larges app?tits. Ses premiers essais ?taient rest?s au-dessous de la m?diocrit?; son oeil de paysan voyait gauchement et salement la nature; ses toiles, boueuses, mal b?ties, grima?antes, d?fiaient toute critique. D'ailleurs, il ne paraissait point trop vaniteux comme artiste, il ne se d?sesp?ra pas outre mesure, lorsqu'il lui fallut jeter les pinceaux. Il ne regretta r?ellement que l'atelier de son camarade de coll?ge, ce vaste atelier

dans lequel il s'êtait si voluptueusement vautre pendant quatre ou cinq ans. Il regretta encore les femmes qui venaient poser, et dont les caprices éttaient la porte de sa bourse. Ce monde de jouissances brutales lui laissa de cuisants besoins de chairs. Il se trouva cependant ét l'aise dans son mêtier d'employé; il vivait très bien en brute, il aimait cette besogne au jour le jour, qui ne le fatiguait pas et qui endormait son esprit. Deux choses l'irritaient seulement: il manquait de femmes et la nourriture des restaurants ét dix-huit sous n'apaisait pas les appétits gloutons de son estomac.

Camille l'écoutait, le regardait avec un éttonnement de niais. Ce garçon d'étbtle, dont le corps mou et affaissé n'avait jamais eu une secousse de désir, rêvait puérilement ét cette vie d'atelier dont son ami lui parlait. Il songeait ét ces femmes qui éttaient leur peau nue. Il questionna Laurent.

--Alors, lui dit-il, il y a eu, comme étà, des femmes qui ont retiré leur chemise devant toi?

--Mais oui, répondit Laurent en souriant et en regardant Thérèse qui ététait devenue très pétite.

--étà doit vous faire un singulier effet, reprit Camille avec un rire d'enfant.... Moi, je serais gêné.... La première fois, tu as dû rester tout bête.

Laurent avait étlargi une de ses grosses mains dont il regardait attentivement la paume. Ses doigts eurent de légers frémissements, des lueurs rouges montèrent ét ses joues.

--La première fois, reprit-il comme se parlant ét lui-même, je crois que j'ai trouvé étà naturel.... C'est bien amusant, ce diable d'art, seulement étà ne rapporte pas un sou.... J'ai eu pour modeste une rousse qui ététait adorable: des chairs fermes, étclatantes, une poitrine superbe, des hanches d'une largeur....

Laurent leva la tête et vit Thérèse devant lui, muette, immobile. La jeune femme le regardait avec une fixité ardente. Ses yeux, d'un noir mat, semblaient deux trous sans fond, et, par ses lèvres entr'ouvertes, on apercevait des clartés roses dans sa bouche. Elle ététait comme étcrasée, ramassée sur elle-même; elle écoutait.

Les regards de Laurent allèrent de Thérèse ét Camille. L'ancien peintre retint un sourire. Il acheva sa phrase du geste, un geste large et voluptueux, que la jeune femme suivit du regard. On ététait au dessert, et madame Raquin venait de descendre pour servir une cliente.

Quand la nappe fut retirée, Laurent, songeur depuis quelques minutes, s'adressa brusquement ét Camille.

--Tu sais, lui dit-il, il faut que je fasse ton portrait.

Cette idée enchantait madame Raquin et son fils. Thérèse resta silencieuse.

--Nous sommes en été, reprit Laurent, et comme nous sortons du bureau ét quatre heures, je pourrai venir ici et te faire poser pendant deux heures, le soir. Ce sera l'affaire de huit jours.

--C'est cela, r?pondit Camille, rouge de joie, tu d?neras avec nous.... Je me ferai friser et je mettrai une redingote noire.

Huit heures sonnaient. Grivet et Michaud firent leur entr?e. Olivier et Suzanne arriv?rent derri?re eux.

Camille pr?senta son ami ? la soci?t?. Grivet pin?a les l?vres. Il d?testait Laurent, dont les appointements avaient mont? trop vite, selon lui. D'ailleurs c'?tait toute une affaire que l'introduction d'un nouvel invit?: les h?tes des Raquin ne pouvaient recevoir un inconnu sans quelque froideur.

Laurent se comporta en bon enfant. Il comprit la situation, il voulut plaire, se faire accepter d'un coup. Il raconta des histoires, ?gaya la soir?e par son gros rire, et gagna l'amiti? de Grivet lui-m?me.

Th?r?se, ce soir-l?, ne chercha pas ? descendre ? la boutique. Elle resta jusqu' ? onze heures sur sa chaise, jouant et causant, ?vitant de rencontrer les regards de Laurent, qui d'ailleurs ne s'occupait pas d'elle. La nature sanguine de ce gar?on, sa voix pleine, ses rires gras, les senteurs ?cres et puissantes qui s'?chappaient de sa personne, troublaient la jeune femme et la jetaient dans une sorte d'angoisse nerveuse.

VI

Laurent, ? partir de ce jour, revint presque chaque soir chez les Raquin. Il habitait, rue Saint-Victor, en face du Port aux Vins, un petit cabinet meubl? qu'il payait dix-huit francs par mois; ce cabinet, mansard?, trou? en haut d'une fen?tre ? tabati?re, qui s'entreb?illait ?troitement sur le ciel, avait ? peine six m?tres carr?s. Laurent rentrait le plus tard possible dans ce galetas. Avant de rencontrer Camille, comme il n'avait pas d'argent pour aller se tra?ner sur les banquettes des caf?s, il s'attardait dans la cr?merie o? il d?nait le soir, il fumait des pipes en prenant un gloria qui lui co?tait trois sous. Puis il regagnait doucement la rue Saint-Victor, fl?nant le long des quais, s'asseyant sur les bancs, quand l'air ?tait ti?de.

La boutique du passage du Pont-Neuf devint pour lui une retraite charmante, chaude, tranquille, pleine de paroles et d'attentions amicales. Il ?pargna les trois sous de son gloria et but en gourmand l'excellent th? de Mme Raquin. Jusqu'? dix heures, il restait l?, assoupi, dig?rant, se croyant chez lui; il n'en partait qu'apr?s avoir aid? Camille ? fermer la boutique.

Un soir, il apporta son chevalet et sa bo?te ? couleurs. Il devait commencer le lendemain le portrait de Camille. On acheta une toile, on fit des pr?paratifs minutieux. Enfin l'artiste se mit ? l'oeuvre dans la chambre m?me des ?poux; le jour, disait-il, y ?tait plus clair.

Il lui fallut trois soir?es pour dessiner la t?te. Il tra?nait avec soin le fusain sur la toile; ? petits coups, maigrement; son dessin, roide et sec, rappelait d'une fa?on grotesque celui des ma?tres primitifs. Il copia la face de Camille comme un ?l?ve copie une

académie, d'une main hésitante, avec une exactitude gauche qui donnait à la figure un air renfrogné. Le quatrième jour, il mit sur sa palette de tout petits tas de couleur, et il commença à peindre du bout des pinceaux; il pointillait la toile de minces taches sales, il faisait des hachures courtes et serrées, comme s'il se fût servi d'un crayon.

A la fin de chaque séance, Mme Raquin et Camille s'extasiaient. Laurent disait qu'il fallait attendre, que la ressemblance allait venir.

Depuis que le portrait était commencé, Thérèse ne quittait plus la chambre changée en atelier. Elle laissait sa tante seule derrière le comptoir; pour le moindre prétexte elle montait et s'oubliait à regarder peindre Laurent.

Grave toujours, oppressée, plus pâle et plus muette, elle s'asseyait et suivait le travail des pinceaux. Ce spectacle ne paraissait cependant pas l'amuser beaucoup, elle venait à cette place, comme attirée par une force, et elle y restait, comme clouée. Laurent se retournait parfois, lui souriait, lui demandait si le portrait lui plaisait. Elle répondait à peine, frissonnait, puis reprenait son extase recueillie.

Laurent, en revenant le soir à la rue Saint-Victor, se faisait de longs raisonnements; il discutait avec lui-même s'il devait, ou non, devenir l'amant de Thérèse.

--Voilà une petite femme, se disait-il, qui sera ma maîtresse quand je le voudrai. Elle est toujours là, sur mon dos, à m'examiner, à me mesurer, à me peser.... Elle tremble, elle a une figure toute drôle, muette et passionnée. A coup sûr, elle a besoin d'un amant; cela se voit dans ses yeux.... Il faut dire que Camille est un pauvre sire.

Laurent riait en dedans, au souvenir des maigreurs blafardes de son ami. Puis il continuait:

--Elle s'ennuie dans cette boutique.... Moi, j'y vais, parce que je ne sais où aller. Sans cela, on ne me prendrait pas souvent au passage du Pont-Neuf. C'est humide, triste. Une femme doit mourir là-dedans.... Je lui plais, j'en suis certain; alors pourquoi pas moi plutôt qu'un autre?

Il s'arrêtait, il lui venait des fatuités, il regardait couler la Seine d'un air absorbé.

--Ma foi, tant pis, s'écriait-il, je l'embrasse à la première occasion.... Je parie qu'elle tombe tout de suite dans mes bras.

Il se remettait à marcher, et des incisions le prenaient.

--C'est qu'elle est laide, après tout, pensait-il. Elle a le nez long, la bouche grande. Je ne l'aime pas du tout, d'ailleurs. Je vais peut-être m'attirer quelque mauvaise histoire. Cela demande réflexion.

Laurent, qui était très prudent, roula ces pensées dans sa tête pendant une grande semaine. Il calcula tous les incidents possibles d'une liaison avec Thérèse; il se décida seulement à tenter l'aventure, lorsqu'il se fut bien prouvé qu'il avait un réel intérêt à le faire.

Pour lui, Thérèse, il est vrai, était laide, et il ne l'aimait pas; mais, en somme, elle ne lui coûtait rien, les femmes qu'il achetait à bas prix n'étaient, certes, ni plus belles ni plus aimées. L'économie lui conseillait d'ailleurs de prendre la femme de son ami. D'autre part, depuis longtemps il n'avait pas contenté ses appétits; l'argent était rare, il seyait sa chair, et il ne voulait point laisser échapper l'occasion de la repaître un peu. Enfin, une pareille liaison, en bien réfléchi, ne pouvait avoir de mauvaises suites: Thérèse aurait intérêt à tout cacher, il la planterait là aisément quand il voudrait; en admettant même que Camille découvrit tout et se fâchât, il l'assommerait d'un coup de poing, s'il faisait le méchant. La question, de tous les côtés, se présentait à Laurent facile et engageante.

Dès lors, il vécut dans une douce quiétude, attendant l'heure. A la première occasion, il était décidé à agir carrément. Il voyait, dans l'avenir, des soirées tièdes. Tous les Raquin travailleraient à ses jouissances: Thérèse apaiserait les brûlures de son sang; Mme Raquin le cajolerait comme une mère; Camille, en causant avec lui, l'empêcherait de trop s'ennuyer, le soir, dans la boutique.

Le portrait s'achevait, les occasions ne se présentaient pas. Thérèse restait toujours là, accablée et anxieuse; mais Camille ne quittait point la chambre, et Laurent se désolait de ne pouvoir l'éloigner pour une heure. Il lui fallut pourtant déclarer un jour qu'il terminerait le portrait le lendemain. Mme Raquin annonça qu'on dînerait ensemble et qu'on fêterait l'œuvre du peintre.

Le lendemain, lorsque Laurent eut donné à la toile le dernier coup de pinceau, toute la famille se réunissait pour crier à la ressemblance. Le portrait était ignoble, d'un gris sale, avec de larges plaques violacées. Laurent ne pouvait employer les couleurs les plus éclatantes sans les rendre ternes et boueuses; il avait, malgré lui, exagéré les teintes blafardes de son modèle, et le visage de Camille ressemblait à la face verdâtre d'un noyé; le dessin grimaçant convulsionnait les traits, rendant ainsi la sinistre ressemblance plus frappante. Mais Camille était enchanté; il disait que sur la toile il avait un air distingué.

Quand il eut bien admiré sa figure, il déclara qu'il allait chercher deux bouteilles de vin de Champagne. Mme Raquin redescendit à la boutique. L'artiste resta seul avec Thérèse.

Le jeune femme était demeurée accroupie, regardant vaguement devant elle. Elle semblait attendre en frémissant. Laurent hésita; il examinait sa toile, il jouait avec ses pinceaux. Le temps pressait, Camille pouvait revenir, l'occasion ne se représenterait peut-être plus. Brusquement, le peintre se tourna et se trouva face à face avec Thérèse. Ils se contemplèrent pendant quelques secondes.

Puis, d'un mouvement violent, Laurent se baissa et prit la jeune femme contre sa poitrine. Il lui renversa la tête, lui écrasant les lèvres sous les siennes. Elle eut un mouvement de révolte, sauvage, emporté, et, tout d'un coup, elle s'abandonna, glissant par terre, sur le carreau. Ils n'échangèrent pas une seule parole. L'acte fut silencieux et brutal.

VII

Dès le commencement, les amants trouvèrent leur liaison nécessaire, fatale, toute naturelle. A leur première entrevue, ils se tutoyèrent, ils s'embrassèrent sans embarras, sans rougeur, comme si leur intimité était datée de plusieurs années. Ils vivaient à l'aise dans leur

situation nouvelle, avec une tranquillité et une impudence parfaites.

Ils fixèrent leurs rendez-vous. Thérèse ne pouvant sortir, il fut décidé que Laurent viendrait. La jeune femme lui expliqua, d'une voix nette et assurée, le moyen qu'elle avait trouvé. Les entrevues auraient lieu dans la chambre des poux. L'amant passerait par l'allée qui donnait sur le passage et Thérèse lui ouvrirait la porte de l'escalier. Pendant ce temps, Camille serait à son bureau, Mme Raquin, en bas, dans la boutique. C'étaient là des coups d'audace qui devaient réussir.

Laurent accepta. Il avait, dans sa prudence, une sorte de témérité brutale, la témérité d'un homme qui a de gros poings. L'air grave et calme de sa maîtresse l'engagea à venir goûter d'une passion si hardiment offerte. Il choisit un prétexte, il obtint de son chef un congé de deux heures, et il accourut au passage du Pont-Neuf.

Dès l'entrée du passage, il éprouva des voluptés cuisantes. La marchande de bijoux faux était assise juste en face de la porte de l'allée. Il lui fallut attendre qu'elle fût occupée, qu'une jeune ouvrière vint acheter une bague ou des boucles d'oreilles de cuivre. Alors, rapidement, il entra dans l'allée; il monta l'escalier étroit et obscur, en s'appuyant aux murs gras d'humidité. Ses pieds heurtaient les marches de pierre; au bruit de chaque heurt, il sentait une brûlure qui lui traversait la poitrine. Une porte s'ouvrit. Sur le seuil, au milieu d'une lueur blanche, il vit Thérèse en camisole, en jupon, tout éclatante, les cheveux fortement noués derrière la tête. Elle ferma la porte, elle se pendit à son cou. Il s'chappait d'elle une odeur tiède, une odeur de linge blanc et de chair fraîchement lavée.

Laurent, étonné, trouva sa maîtresse belle. Il n'avait jamais vu cette femme. Thérèse, souple et forte, le serrait, renversant la tête en arrière, et, sur son visage, couraient des lumières ardentes, des sourires passionnés. Cette face d'amante s'était comme transfigurée, elle avait un air fou et caressant; les lèvres humides, les yeux luisants, elle rayonnait. La jeune femme, tendue et ondoyante, était belle, d'une beauté étrange, toute d'empyrement. On eût dit que sa figure venait de s'éclaircir en dedans, que des flammes s'chappaient de sa chair. Et, autour d'elle, son sang qui brûlait, ses nerfs qui se tendaient, jetaient ainsi des effluves chauds, un air pénetrant et cré.

Au premier baiser, elle se revêla courtisane. Son corps inassouvi se jeta éperdument dans la volupté. Elle s'veillait comme d'un songe, elle naissait à la passion. Elle passait des bras débiles de Camille dans les bras vigoureux de Laurent, et cette approche d'un homme puissant lui donnait une brusque secousse qui la tirait du sommeil de la chair. Tous ses instincts de femme nerveuse éclatèrent dans une

violence inouïe; le sang de sa mère, ce sang qui brûlait ses veines, se mit à couler, à battre furieusement dans son corps maigre, presque vierge encore. Elle s'étalait, elle s'offrait avec une impudeur souveraine. Et, de la tête aux pieds, de longs frissons l'agitaient.

Jamais Laurent n'avait connu une pareille femme. Il resta surpris, mal à l'aise. D'ordinaire, ses maîtresses ne le recevaient pas avec une telle fougue; il était accoutumé à des baisers froids et indifférents, à des amours lasses et rassasiées. Les sanglots, les crises de Thérèse l'épouvantaient presque, tout en irritant ses curiosités voluptueuses. Quand il quitta la femme, il chancelait comme un homme ivre. Le lendemain, lorsque son calme sournois et prudent fut revenu, il se demanda s'il retournerait auprès de cette amante dont les baisers lui donnaient la fièvre. Il décida d'abord nettement qu'il resterait chez lui. Puis il eut des lâchetés. Il voulait oublier, ne plus voir Thérèse dans sa nudité, dans ses caresses douces et brutales, et toujours elle était là, implacable, tendant les bras. La souffrance physique que lui causait ce spectacle devint intolérable.

Il cédait, il prit un nouveau rendez-vous, il revint au passage du Pont-Neuf.

A partir de ce jour, Thérèse entra dans sa vie. Il ne l'acceptait pas encore, mais il la subissait. Il avait des heures d'effroi, des moments de prudence, et, en somme, cette liaison le secouait d'agréablement; mais ses pleurs, ses malaises tombaient devant ses désirs. Les rendez-vous se suivirent, se multiplièrent.

Thérèse n'avait pas de ces doutes. Elle se livrait sans ménagement, allant droit où la poussait sa passion. Cette femme, que les circonstances avaient pliée et qui se redressait enfin, mettait à nu son être entier, expliquant sa vie.

Parfois elle passait ses bras au cou de Laurent, elle se traînait sur sa poitrine, et, d'une voix encore haletante:

--Oh! Si tu savais, disait-elle, combien j'ai souffert! J'ai été élevée dans l'humidité tiède de la chambre d'un malade. Je couchais avec Camille: la nuit, je m'éloignais de lui, à cœur par l'odeur fade qui sortait de son corps. Il était mûr et entêté; il ne voulait pas prendre les médicaments que je refusais de partager avec lui; pour plaire à ma tante, je devais boire de toutes les drogues. Je ne sais comment je ne suis pas morte.... Ils m'ont rendue laide, mon pauvre ami, ils m'ont volé tout ce que j'avais, et tu ne peux m'aimer comme je t'aime.

Elle pleurait, elle embrassait Laurent, elle continuait avec une haine sourde:

--Je ne leur souhaite pas de mal. Ils m'ont élevée, Ils m'ont recueillie et défendue contre la misère.... Mais j'aurais préféré l'abandon à leur hospitalité. J'avais des besoins cuisants de grand air; toute petite, je courais de courir les chemins, les pieds nus dans la poussière, demandant l'aumône, vivant en bohémienne. On m'a dit que ma mère était fille d'un chef de tribu, en Afrique; j'ai souvent songé à elle, j'ai compris que je lui appartenais par le sang et les instincts, j'aurais voulu ne la quitter jamais et traverser les sables, pendue à son dos.... Ah! quelle jeunesse! J'ai encore des désirs et des révoltes, lorsque je me rappelle les longues journées

que j'ai passées dans la chambre où était Camille. J'étais accroupie devant le feu, regardant stupidement bouillir les tisanes, sentant mes membres se roidir. Et je ne pouvais bouger, ma tante grondait quand je faisais du bruit. Plus tard, j'ai goûté des joies profondes, dans la petite maison du bord de l'eau; mais j'étais d'une abêtie, je savais à peine marcher, je tombais lorsque je courais. Puis on m'a enterrée toute vive dans cette ignoble boutique.

Thérèse respirait fortement, elle serrait son amant à pleins bras, elle se vengeait, et ses narines minces et souples avaient de petits battements nerveux.

--Tu ne saurais croire, reprenait-elle, combien ils m'ont rendue mauvaise. Ils ont fait de moi une hypocrite et une menteuse... Ils m'ont étouffée dans leur douceur bourgeoise, et je ne m'explique pas comment il y a encore du sang dans mes veines... J'ai baissé les yeux, j'ai eu comme eux un visage morne et imbecile, j'ai mené leur vie morte. Quand tu m'as vue, n'est-ce pas? j'avais l'air d'une bête, j'étais grave, écrasée, abrutie. Je n'espérais plus en rien, je songeais à me jeter un jour dans la Seine... Mais, avant cet affaissement, que de nuits de colère! L'abbé, à Vernon, dans ma chambre froide, je mordais mon oreiller pour étouffer mes cris, je me battais, je me traitais de lâche. Mon sang me brûlait et je me serais déchiré le corps. A deux reprises, j'ai voulu fuir, aller devant moi, au soleil; le courage m'a manqué, ils avaient fait de moi une brute docile avec leur bienveillance molle et leur tendresse écoeurante. Alors j'ai menti, j'ai menti toujours. Je suis restée là toute douce, toute silencieuse, rêvant de frapper et de mordre.

La jeune femme s'arrêtait, essuyant ses lèvres humides sur le cou de Laurent. Elle ajoutait, après un silence:

--Je ne sais plus pourquoi j'ai consenti à épouser Camille. Je n'ai pas protesté, par une sorte d'insouciance d'adolescente. Cet enfant me faisait pitié. Lorsque je jouais avec lui, je sentais mes doigts s'enfoncer dans ses membres comme dans de l'argile. Je l'ai pris parce que ma tante me l'offrait et que je comptais ne jamais me gêner pour lui... Et j'ai retrouvé dans mon mari le petit garçon souffrant avec lequel j'avais dû me coucher à six ans. Il était aussi fragile, aussi plaintif, et il avait toujours cette odeur fade d'enfant malade qui me repugnait tant jadis.... Je te dis tout cela pour que tu ne sois pas jaloux.... Une sorte de dégoût me montait à la gorge; je me rappelais les drogues que j'avais bues, et je m'écartais, et je passais des nuits terribles.... Mais toi, toi....

Et Thérèse se redressait, se pliait en arrière, les doigts pris dans les mains épaisses de Laurent, regardant ses larges épaules, son cou énorme....

--Toi, je t'aime, je t'ai aimé le jour où Camille t'a poussé dans la boutique.... Tu ne m'estimes peut-être pas, parce que je me suis livrée tout entière, en une fois.... Vrai, je ne sais pas comment cela est arrivé. Je suis fière, je suis emportée. J'aurais voulu te battre le premier jour, quand tu m'as embrassée et jetée par terre dans cette chambre.... J'ignore comment je t'aimais; je te haïssais plutôt. Ta vue m'irritait, me faisait souffrir; lorsque tu étais là, mes nerfs se tendaient à se rompre, ma tête se vidait, je voyais rouge. Oh! que j'ai souffert! Et je cherchais cette souffrance, j'attendais ta venue, je tournais autour de ta chaise, pour marcher dans ton haleine, pour

traîner mes vêtements le long des tiens. Il me semblait que ton sang me jetait des bouffées de chaleur au passage, et c'était cette sorte de nuée ardente, dans laquelle tu t'enveloppais, qui m'attirait et me retenait auprès de toi, malgré mes sourdes révoltes.... Tu te souviens quand tu peignais ici: une force fatale me ramenait ? ton côté?, je respirais ton air avec des délices cruelles. Je comprenais que je paraissais quater des baisers, j'avais honte de mon esclavage, je sentais que j'allais tomber si tu me touchais. Mais je cédais ? mes lâchetés, je grelottais de froid en attendant que tu voulusses bien me prendre dans tes bras....

Alors Thérèse se taisait, frémissante, comme orgueilleuse et vengée. Elle tenait Laurent ivre sur sa poitrine, et, dans la chambre nue et glaciale, se passaient des scènes de passion ardente, d'une brutalité sinistre. Chaque nouveau rendez-vous amenait des crises plus fougueuses.

La jeune femme semblait se plaire ? l'audace et ? l'impudence. Elle n'avait pas une hésitation, pas une peur. Elle se jetait dans l'adultère avec une sorte de franchise énergique, bravant le péril, mettant une sorte de vanité ? le braver. Quand son amant devait venir, pour toute précaution, elle prévenait sa tante qu'elle montait se reposer; et, quand il était là, elle marchait, parlait, agissait carrément, sans songer jamais ? éviter le bruit. Parfois, dans les commencements, Laurent s'effrayait.

--Mon Dieu! disait-il tout bas ? Thérèse, ne fais donc pas tant de tapage, Mme Raquin va monter.

--Bah! répondait-elle en riant, tu trembles toujours... Elle est clouée derrière son comptoir; que veux-tu qu'elle vienne faire ici? elle aurait trop peur qu'on ne la volât... Puis, après tout, qu'elle monte si elle veut. Tu te cacheras... Je me moque d'elle. Je t'aime.

Ces paroles ne rassuraient guère Laurent. La passion n'avait pas encore endormi sa prudence sournoise de paysan. Bientôt, cependant, l'habitude lui fit accepter, sans trop de terreur, les hardiesses de ces rendez-vous donnés en plein jour, dans la chambre de Camille, ? deux pas de la vieille mercière. Sa maîtresse lui répétait que le danger épargne ceux qui l'affrontent en face, et elle avait raison. Jamais les amants n'auraient pu trouver un lieu plus sûr que cette pièce où personne ne serait venu les chercher. Ils y contentaient leur amour, dans une tranquillité incroyable.

Un jour, pourtant, Mme Raquin monta, craignant que sa nièce ne fût malade. Il y avait près de trois heures que la jeune femme était en haut. Elle poussait l'audace jusqu' ? ne pas fermer au verrou la porte de la chambre qui donnait dans la salle ? manger.

Lorsque Laurent entendit les pas lourds de la vieille mercière, montant l'escalier de bois, il se troubla, chercha ferveusement son gilet, son chapeau. Thérèse se mit ? rire de la singulière mine qu'il faisait. Elle lui prit le bras avec force, le courba au pied du lit, dans un coin, et lui dit d'une voix basse et calme:

--Tiens-toi là... ne remue pas.

Elle jeta sur lui les vêtements d'homme qui traînaient, et tendit sur le tout un jupon blanc qu'elle avait retiré. Elle fit ces choses avec

des gestes lestes et pr?cis, sans rien perdre de sa tranquillit?. Puis elle se coucha, ?chevel?e, demi-nue, encore rouge et frissonnante.

Mme Raquin ouvrit doucement la porte et s'approcha du lit en ?touffant le bruit de ses pas. La jeune femme feignait de dormir. Laurent suait sous le jupon blanc.

--Th?r?se, demanda la merci?re avec sollicitude, es-tu malade, ma fille?

Th?r?se ouvrit les yeux, b?illa, se retourna et r?pondit d'une voix dolente qu'elle avait une migraine atroce. Elle supplia sa tante de la laisser dormir. La vieille dame s'en alla comme elle ?tait venue, sans faire de bruit.

Les deux amants, riant en silence, s'embrass?rent avec une violence passionn?e.

--Tu vois bien, dit Th?r?se triomphante, que nous ne craignons rien ici.... Tous ces gens-l? sont aveugles: ils n'aiment pas.

Un autre jour, la jeune femme eut une id?e bizarre. Parfois, elle ?tait comme folle, elle d?lirait.

Le chat tigr?, Fran?ois, ?tait assis sur son derri?re, au beau milieu de la chambre. Grave, immobile, il regardait de ses yeux ronds les deux amants. Il semblait les examiner avec soin, sans cligner les paupi?res, perdu dans une sorte d'extase diabolique.

--Regarde donc Fran?ois, dit Th?r?se ? Laurent. On dirait qu'il comprend et qu'il va ce soir tout conter ? Camille.... Dis, ce serait dr?le, s'il se mettait ? parler dans la boutique, un de ces jours; il sait de belles histoires sur notre compte....

Cette id?e, que Fran?ois pourrait parler, amusa singuli?rement la jeune femme. Laurent regarda les grands yeux verts du chat, et sentit un frisson lui courir sur la peau.

--Voici comment il ferait, reprit Th?r?se. Il se mettrait debout, et, me montrant d'une patte, te montrant de l'autre, il s'?crierait: ?Monsieur et madame s'embrassent tr?s fort dans la chambre, ils ne se sont pas m?fi?s de moi, mais comme leurs amours criminelles me d?go?tent, je vous prie de les faire mettre en prison tous les deux; ils ne troubleront plus ma sieste.?

Th?r?se plaisantait comme un enfant, elle mimait le chat, elle allongeait les mains en fa?on de griffes, elle donnait ? ses ?paules des ondulations f?lines. Fran?ois, gardant une immobilit? de pierre, la contemplait toujours; ses yeux seuls paraissaient vivants; et il y avait, dans les coins de sa gueule, deux plis profonds qui faisaient ?clater de rire cette t?te d'animal empaill?.

Laurent se sentait froid aux os. Il trouva ridicule la plaisanterie de Th?r?se. Il se leva et mit le chat ? la porte. En r?alit?, il avait peur. Sa ma?tresse ne le poss?dait pas encore enti?rement; il restait au fond de lui un peu de ce malaise qu'il avait ?prouv? sous les premiers baisers de la jeune femme.

VIII

Le soir, dans la boutique, Laurent ?tait parfaitement heureux. D'ordinaire, il revenait du bureau avec Camille. Mme Raquin s'?tait prise pour lui d'une amiti? maternelle; elle le savait g?n?, mangeant mal, couchant dans un grenier, et elle lui avait dit une fois pour toutes que son couvert serait toujours mis ? leur table. Elle aimait ce gar?on de cette tendresse bavarde que les vieilles femmes ont pour les gens qui viennent de leur pays, apportant avec eux des souvenirs du pass?.

Le jeune homme usait largement de l'hospitalit?. Avant de rentrer, au sortir du bureau, il faisait avec Camille un bout de promenade sur les quais; tous deux trouvaient leur compte ? cette intimit?; ils s'ennuyaient moins, ils fl?naient en causant. Puis ils se d?cidaient ? venir manger la soupe de Mme Raquin. Laurent ouvrait en ma?tre la porte de la boutique; il s'asseyait ? califourchon sur les chaises, fumant et crachant, comme s'il ?tait chez lui.

La pr?sence de Th?r?se ne l'embarrassait nullement. Il traitait la jeune femme avec une rondeur amicale, il plaisantait, lui adressait des galanteries banales, sans qu'un pli de sa face bouge?t. Camille riait, et, comme sa femme ne r?pondait ? son ami que par des monosyllabes, il croyait fermement qu'ils se d?testaient tous deux. Un jour m?me il f?t des reproches ? Th?r?se sur ce qu'il appelait sa froideur pour Laurent.

Laurent avait devin? juste: il ?tait devenu l'amant de la femme, l'ami du mari, l'enfant g?t? de la m?re. Jamais il n'avait v?cu dans un pareil assouvissement de ses app?tits. Il s'endormait au fond des jouissances intimes que lui donnait la famille Raquin. D'ailleurs, sa position dans cette famille lui paraissait toute naturelle. Il tutoyait Camille sans col?re, sans remords. Il ne surveillait m?me pas ses gestes ni ses paroles, tant il ?tait certain de sa prudence, de son calme; l'?go?sme avec lequel il go?tait ses f?licit?s le prot?geait contre toute faute. Dans la boutique, sa ma?tresse devenait une femme comme une autre, qu'il ne fallait point embrasser et qui n'existait pas pour lui. S'il ne l'embrassait pas devant tous, c'est qu'il craignait de ne pouvoir revenir. Cette seule cons?quence l'arr?tait. Autrement, il se serait parfaitement moqu? de la douleur de Camille et de sa m?re. Il n'avait point conscience de ce que la d?couverte de sa liaison pourrait amener. Il croyait agir simplement, comme tout le monde aurait agi ? sa place, en homme pauvre et affam?. De l? ses tranquillit?s b?ates, ses audaces patientes, ses attitudes d?sint?ress?es et goguenardes.

Th?r?se, plus nerveuse, plus fr?missante que lui, ?tait oblig?e de jouer un r?le. Elle le jouait ? la perfection, gr?ce ? l'hypocrisie savante que lui avait donn?e son ?ducation. Pendant pr?s de quinze ans, elle avait menti, ?touffant ses fi?vres, mettant une volont? implacable ? para?tre morne et endormie. Il lui co?tait peu de poser sur sa chair ce masque de morte qui gla?ait son visage. Quand Laurent entra, il la trouvait grave, rechign?e, le nez plus long, les l?vres plus minces. Elle ?tait laide, rev?che, inabordable. D'ailleurs, elle n'exag?rait pas ses effets, elle jouait son ancien personnage, sans ?veiller l'attention par une brusquerie plus grande. Pour elle, elle

trouvait une volupté amère ? tromper Camille et Mme Raquin; elle n'était pas comme Laurent; affaissée dans le contentement pais de ses désirs, inconsciente du devoir; elle savait qu'elle faisait le mal, et il lui prenait des envies féroces de se lever de table et d'embrasser Laurent ? pleine bouche, pour montrer ? son mari et ? sa tante qu'elle n'était pas une bête et qu'elle avait un amant.

Par moments, des joies chaudes lui montaient ? la tête; toute bonne comédienne qu'elle fût, elle ne pouvait alors se retenir de chanter, quand son amant n'était pas là et qu'elle ne craignait point de se trahir. Ces gaietés soudaines charmaient Mme Raquin qui accusait sa nièce de trop de gravité. La jeune femme acheta des pots de fleurs et en garnit la fenêtre de sa chambre; puis elle fit coller du papier neuf dans cette pièce, elle voulut un tapis, des rideaux, des meubles de palissandre. Tout ce luxe était pour Laurent.

La nature et les circonstances semblaient avoir fait cette femme pour cet homme, et les avoir poussés l'un vers l'autre. A eux deux, la femme, nerveuse et hypocrite, l'homme, sanguin et vivant en brute, ils faisaient un couple puissamment lié. Ils se complétaient, se protégeaient mutuellement. Le soir, ? table, dans les clartés pâles de la lampe, on sentait la force de leur union, ? voir le visage pais et souriant de Laurent, en face du masque muet et impénétrable de Thérèse.

C'étaient de douces et calmes soirées. Dans le silence, dans l'ombre transparente et atténuée, s'élevaient des paroles amicales. On se serrait autour de la table; après le dessert, on causait des mille riens de la journée, des souvenirs de la veille et des espoirs du lendemain. Camille aimait Laurent, autant qu'il pouvait aimer, en ?goïste satisfait, et Laurent semblait lui rendre une égale affection; il y avait entre eux un échange de phrases d'vouées, de gestes serviables, de regards prévenants. Mme Raquin, le visage placide, mettait toute sa paix autour de ses enfants, dans l'air tranquille qu'ils respiraient. On eût dit une réunion de vieilles connaissances qui se connaissaient jusqu'au cœur et qui s'endormaient sur la foi de leur amitié.

Thérèse, immobile, paisible comme les autres, regardait ces joies bourgeoises, ces affaissements souriants. Et, au fond d'elle, il y avait des rires sauvages; tout son être raillait, tandis que son visage gardait une rigidité froide. Elle se disait, avec des raffinements de volupté, que quelques heures auparavant elle était dans la chambre voisine, demi-nue, ?chevelée, sur la poitrine de Laurent; elle se rappelait chaque détail de cet après-midi de passion folle, elle les ?talait dans sa mémoire, elle opposait cette scène brulante ? la scène morte qu'elle avait sous les yeux. Ah! comme elle trompait ces bonnes gens, et comme elle était heureuse de les tromper avec une impudence si triomphante! Et c'était là, ? deux pas, derrière cette mince cloison, qu'elle recevait un homme; c'était là qu'elle se vautrait dans les préparés de l'adultère. Et son amant, ? cette heure, devenait un inconnu pour elle, un camarade de son mari, une sorte d'imbécile et d'intrus dont elle ne devait pas se soucier. Cette comédie atroce, ces duperies de la vie, cette comparaison entre les baisers ardents du jour et l'indifférence jouée du soir, donnaient des ardeurs nouvelles au sang de la jeune femme.

Lorsque Mme Raquin et Camille descendaient, par hasard, Thérèse se levait d'un bond, collait silencieusement, avec une énergie brutale,

ses lèvres sur les lèvres de son amant, et restait ainsi, haletant, étouffant, jusqu'à ce qu'elle entendit crier le bois des marches de l'escalier. Alors, d'un mouvement leste, elle reprenait sa place, elle retrouvait sa grimace rechignante. Laurent, d'une voix calme, continuait avec Camille la causerie interrompue. C'était comme un éclair de passion, rapide et aveuglant, dans un ciel mort.

Le jeudi, la soirée était un peu plus animée. Laurent, qui, ce jour-là, s'ennuyait à mourir, se faisait pourtant un devoir de ne pas manquer une seule des réunions: il voulait, par mesure de prudence, être connu et estimé des amis de Camille. Il lui fallait écouter les radotages de Grivet et du vieux Michaud; Michaud racontait toujours les mêmes histoires de meurtre et de vol; Grivet parlait en même temps de ses employés, de ses chefs, de son administration. Le jeune homme se réfugiait auprès d'Olivier et de Suzanne, qui lui paraissaient d'une bêtise moins assommante. D'ailleurs, il se hâtait de réclamer le jeu de dominos.

C'était le jeudi soir que Thérèse fixait le jour et l'heure de leurs rendez-vous. Dans le trouble du départ, lorsque Mme Raquin et Camille accompagnaient les invités jusqu'à la porte du passage, la jeune femme s'approchait de Laurent, lui parlait bas, lui serrait la main. Parfois même, quand tout le monde avait le dos tourné, elle l'embrassait, par une sorte de fanfaronnade.

Pendant huit mois, dura cette vie de secousses et d'apaisements. Les amants vivaient dans une bêtise complaisante; Thérèse ne s'ennuyait plus, ne désirait plus rien; Laurent, repu, choyé, engraisé encore, avait la seule crainte de voir cesser cette belle existence.

IX

Un après-midi, comme Laurent allait quitter son bureau pour courir auprès de Thérèse qui l'attendait, son chef le fit appeler et lui signifia qu'à l'avenir il lui défendait de s'absenter. Il avait abusé des congés; l'administration était d'accord pour le renvoyer, s'il sortait une seule fois.

Cloué sur sa chaise, il désespéra jusqu'au soir. Il devait gagner son pain, il ne pouvait se faire mettre à la porte. Le soir, le visage courroucé de Thérèse fut une torture pour lui. Il ne savait comment expliquer son manque de parole à sa maîtresse. Pendant que Camille fermait sa boutique, il s'approcha vivement de la jeune femme:

--Nous ne pouvons plus nous voir, lui dit-il à voix basse. Mon chef me refuse toute nouvelle permission de sortie.

Camille rentrait. Laurent dut se retirer sans donner de plus amples explications, laissant Thérèse sous le coup de cette déclaration brutale. Exaspérée, ne voulant pas admettre qu'on pût troubler ses voluptés, elle passa une nuit d'insomnie à bêtiser des plans de rendez-vous extravagants. Le jeudi qui suivit, elle causa une minute au plus avec Laurent. Leur anxiété était d'autant plus vive qu'ils ne savaient où se rencontrer pour se consulter et s'entendre. La jeune femme donna un nouveau rendez-vous à son amant, qui lui manqua de

parole une seconde fois. Dès lors, elle n'eut plus qu'une idée fixe, le voir ? tout prix.

Il y avait quinze jours que Laurent ne pouvait approcher de Thérèse. Alors il sentit combien cette femme lui était devenue nécessaire; l'habitude de la volupté lui avait créé des appétits nouveaux, d'une exigence aiguë. Il n'avait plus aucun malaise dans les embrassements de sa maîtresse, il continuait ces embrassements avec une obstination d'animal affamé. Une passion de sang avait couvé dans ses muscles; maintenant qu'on lui retirait son amante, cette passion éclatait avec une violence aveugle; il aimait ? la rage. Tout semblait inconscient dans cette florissante nature de brute: il obéissait ? des instincts, il se laissait conduire par les volontés de son organisme. Il aurait ri aux éclats, un an auparavant, si on lui avait dit qu'il serait l'esclave d'une femme, au point de compromettre ses tranquillités. Le sourd travail des désirs s'était opposé en lui, ? son insu, et avait fini par le jeter, pieds et poings liés, aux caresses fauves de Thérèse. A cette heure, il redoutait d'oublier la prudence, il n'osait venir, le soir, au passage du Pont-Neuf, craignant de commettre quelque folie. Il ne s'appartenait plus; sa maîtresse, avec ses souplesses de chatte, ses flexibilités nerveuses, s'était glissée peu ? peu dans chacune des fibres de son corps. Il avait besoin de cette femme pour vivre comme on a besoin de boire et de manger.

Il aurait certainement fait une sottise, s'il n'avait reçu une lettre de Thérèse, qui lui recommandait de rester chez lui le lendemain. Son amante lui promettait de venir le trouver vers les huit heures du soir.

Au sortir du bureau, il se débarrassa de Camille, en disant qu'il était fatigué, qu'il allait se coucher tout de suite. Thérèse, après le dîner, joua ? galement son rôle; elle parla d'une cliente qui avait dû mourir ? sans la payer, elle fit la créancière intraitable, elle déclara qu'elle voulait aller réclamer son argent. La cliente demeurait aux Batignolles. Mme Raquin et Camille trouvèrent la course longue, la démarche hasardeuse; d'ailleurs, ils ne s'étonnèrent pas, ils laissèrent partir Thérèse en toute tranquillité.

La jeune femme courut au Port aux Vins, glissant sur les pavés qui étaient gras, heurtant les passants, ayant hâte d'arriver. Des moiteurs lui montaient au visage; ses mains brûlaient. On aurait dit une femme soûle. Elle gravit rapidement l'escalier de l'hôtel meublé. Au sixième étage, essouffée, les yeux vagues, elle aperçut Laurent, penché sur la rampe, qui l'attendait.

Elle entra dans le grenier. Ses larges jupes ne pouvaient y tenir, tant l'espace était étroit. Elle arracha d'une main son chapeau, et s'appuya contre le lit, défaillante....

La fenêtre ? tabatière, ouverte toute grande, versait les fraîcheurs du soir sur la couche brûlante. Les amants restèrent longtemps dans le taudis, comme au fond d'un trou. Tout d'un coup, Thérèse entendit l'horloge de la Pitié sonner dix heures. Elle aurait voulu être sourde; elle se leva péniblement et regarda le grenier qu'elle n'avait pas encore vu. Elle chercha son chapeau, noua les rubans, et s'assit en disant d'une voix lente:

--Il faut que je parte.

Laurent ?tait venu s'agenouiller devant elle. Il lui prit les mains.

--Au revoir, reprit-elle sans bouger.

--Non pas au revoir, s'?cria-t-il, cela est trop vague.... Quel jour reviendras-tu?

Elle le regarda en face.

--Tu veux de la franchise? dit-elle. Eh bien! vrai, je crois que je ne reviendrai plus. Je n'ai pas de pr?texte, je ne puis en inventer.

--Alors il faut nous dire adieu.

--Non, je ne veux pas!

Elle pronon?a ces mots avec une col?re ?pouvant?e. Elle ajouta plus doucement, sans savoir ce qu'elle disait, sans quitter sa chaise:

--Je vais m'en aller.

Laurent songeait. Il pensait ? Camille.

--Je ne lui en veux pas, dit-il enfin sans le nommer, mais vraiment il nous g?ne trop.... Est-ce que tu ne pourrais pas nous en d?barrasser, l'envoyer en voyage, quelque part, bien loin?

-Ah! oui, l'envoyer en voyage! reprit la jeune femme en hochant la t?te. Tu crois qu'un homme comme ?a consent ? voyager.... Il n'y a qu'un voyage dont on ne revient pas.... Mais il nous enterrera tous; ces gens-l? qui n'ont que le souffle ne meurent jamais.

Il y eut un silence. Laurent se tra?na sur les genoux, se serrant contre sa ma?tresse, appuyant la t?te contre sa poitrine.

--J'avais fait un r?ve, dit-il; je voulais passer une nuit enti?re avec toi, m'endormir dans tes bras et me r?veiller le lendemain sous tes baisers.... Je voudrais ?tre ton mari.... Tu comprends?

--Oui, oui, r?pondit Th?r?se, frissonnante.

Elle se pencha brusquement sur le visage de Laurent, qu'elle couvrit de baisers. Elle ?gratignait les brides de son chapeau contre la barbe rude du jeune homme; elle ne songeait plus qu'elle ?tait habill?e et qu'elle allait froisser ses v?tements. Elle sanglotait, elle pronon?ait des paroles haletantes au milieu de ses larmes.

--Ne dis pas ces choses, r?p?tait-elle, car je n'aurais plus la force de te quitter, je resterais l?... Donne-moi du courage plut?t; dis-moi que nous nous verrons encore. N'est-ce pas que tu as besoin de moi et que nous trouverons bien un jour le moyen de vivre ensemble?

--Alors, reviens, reviens demain, lui r?pondit Laurent, dont les mains tremblantes montaient le long de sa taille.

--Mais je ne puis revenir.... Je te l'ai dit, je n'ai pas de pr?texte.

Elle se tordait les bras. Elle reprit:

--Oh! Le scandale ne me fait pas peur.... En rentrant, si tu veux, je vais dire ? Camille que tu es mon amant, et je reviens coucher ici.... C'est pour toi que je tremble; je ne veux pas te d?ranger ta vie, je d?sire te faire une existence heureuse.

Les instincts prudents du jeune homme se r?veill?rent.

--Tu as raison, dit-il, il ne faut pas agir comme des enfants. Ah! si ton mari mourait....

--Si mon mari mourait... r?p?ta lentement Th?r?se.

--Nous nous marierions ensemble, nous ne craindrions plus rien, nous jouirions largement de nos amours.... Quelle bonne et douce vie!

La jeune femme s'?tait redress?e. Les joues p?les, elle regardait son amant avec des yeux sombres; des battements agitaient ses l?vres.

--Les gens meurent quelquefois, murmura-t-elle enfin. Seulement, c'est dangereux pour ceux qui survivent.

Laurent ne r?pondit pas.

--Vois-tu, continua-t-elle, tous les moyens connus sont mauvais.

--Tu ne m'as pas compris, dit-il paisiblement. Je ne suis pas un sot, je veux t'aimer en paix.... Je pensais qu'il arrive des accidents tous les jours, que le pied peut glisser, qu'une tuile peut tomber.... Tu comprends? Dans ce dernier cas, le vent seul est coupable.

Il parlait d'une voix ?trange. Il eut un sourire et ajouta d'un ton caressant:

--Va, sois tranquille, nous nous aimerons bien, nous vivrons heureux.... Puisque tu ne peux venir, j'arrangerai tout cela.... Si nous restons plusieurs mois sans nous voir, ne m'oublie pas, songe que je travaille ? nos f?licit?s.

Il saisit dans ses bras Th?r?se, qui ouvrait la porte pour partir.

--Tu es ? moi, n'est-ce pas? continua-t-il. Tu jures de te livrer enti?re, ? toute heure, quand je voudrai?

--Oui, cria la jeune femme, je t'appartiens, fais de moi ce qu'il te plaira.

Ils rest?rent un moment farouches et muets. Puis Th?r?se s'arracha avec brusquerie, et, sans tourner la t?te, elle sortit de la mansarde et descendit l'escalier. Laurent ?couta le bruit de ses pas qui s'?loignaient.

Quand il n'entendit plus rien, il rentra dans son taudis, il se coucha. Les draps ?taient ti?des. Il ?touffait au fond de ce trou ?troit que Th?r?se laissait plein des ardeurs de sa passion. Il lui semblait que son souffle respirait encore un peu de la jeune femme; elle avait pass? l?, r?pandant des ?manations p?n?trantes, des odeurs de violette, et maintenant il ne pouvait plus serrer entre ses bras que le fant?me insaisissable de sa ma?tresse, tra?nant autour de lui; il avait la fi?vre des amours renaissantes et inassouvies. Il ne ferma

pas la fen?tre. Couch? sur le dos, les bras nus, les mains ouvertes, cherchant la fra?cheur, il songea, en regardant le carr? d'un bleu sombre que le ch?ssis taillait dans le ciel.

Jusqu'au jour, la m?me id?e tourna dans sa t?te. Avant la venue de Th?r?se, il ne songeait pas au meurtre de Camille; il avait parl? de la mort de cet homme, pouss? par les faits, irrit? par la pens?e qu'il ne reverrait plus son amante. Et c'est ainsi qu'un nouveau coin de sa nature inconsciente venait de se r?v?ler; il s'?tait mis ? r?ver l'assassinat dans les emportements de l'adult?re.

Maintenant, plus calme, seul au milieu de la nuit paisible, il ?tudiait le meurtre. L'id?e de mort, jet?e avec d?s espoir entre deux baisers, revenait implacable et aigu?. Laurent, secou? par l'insomnie, ?nerv? par les senteurs acres que Th?r?se avait laiss?es derri?re elle, dressait des emb?ches, calculait les mauvaises chances, ?talait les avantages qu'il aurait ? ?tre assassin.

Tous les int?r?ts le poussaient au crime. Il se disait que son p?re, le paysan de Jeufosse, ne se d?cidait pas ? mourir; il lui faudrait peut-?tre rester encore dix ans employ?; mangeant dans les cr?meries, vivant sans femme dans un grenier. Cette id?e l'exasp?rait. Au contraire, Camille mort, il ?pousait Th?r?se, il h?ritait de Mme Raquin, il donnait sa d?mission et fl?nait au soleil. Alors, il se plut ? r?ver cette vie de paresseux; il se voyait d'?oisif, mangeant et dormant, attendant avec patience la mort de son p?re. Et quand la r?alit? se dressait au milieu de son r?ve, il se heurtait contre Camille, il serrait les poings comme pour l'assommer.

Laurent voulait Th?r?se; il la voulait ? lui tout seul, toujours ? port?e de sa main. S'il ne faisait pas dispara?tre le mari, la femme lui ?chappait. Elle l'avait dit: elle ne pouvait revenir. Il l'aurait bien enlev?e, emport?e quelque part, mais alors ils seraient morts de faim tous deux. Il risquait moins en tuant le mari; il ne soulevait aucun scandale, il poussait seulement un homme pour se mettre ? sa place. Dans sa logique brutale de paysan, il trouvait ce moyen excellent et naturel. Sa prudence native lui conseillait m?me cet exp?dient rapide.

Il se vautrait sur son lit, en sueur, ? plat ventre, collant sa face moite dans l'oreiller o? avait tra?n? le chignon de Th?r?se. Il prenait la toile entre ses l?vres s?ch?es, il buvait les parfums l?gers de ce linge, et il restait l?, sans haleine, ?touffant, voyant passer des barres de feu le long de ses paupi?res closes. Il se demandait comment il pourrait bien tuer Camille. Puis, quand la respiration lui manquait, il se retournait d'un bond, se remettait sur le dos, et, les yeux grands ouverts, recevant en plein visage les souffles froids de la fen?tre, il cherchait dans les ?toiles, dans la clart? bleu?tre du ciel, un conseil de meurtre, un plan d'assassinat.

Il ne trouva rien. Comme il l'avait dit ? sa ma?tresse, il n'?tait pas un enfant, un sot; il ne voulait ni du poignard ni du poison. Il lui fallait un crime sournois, accompli sans danger, une sorte d'?touffement sinistre, sans cris, sans terreur, une simple disparition. La passion avait beau le secouer et le pousser en avant; tout son ?tre r?clamait imp?rieusement la prudence. Il ?tait trop l?che, trop voluptueux, pour risquer sa tranquillit?. Il tuait afin de vivre calme et heureux.

Peu ? peu le sommeil le prit. L'air froid avait chassé du grenier le fantôme tiède et odorant de Thérèse. Laurent, brisé, apaisé, se laissa envahir par une sorte d'engourdissement doux et vague. En s'endormant, il dut cida qu'il attendrait une occasion favorable, et sa pensée, de plus en plus fuyante, le berçait en murmurant : « Je le tuerai, je le tuerai. » Cinq minutes plus tard, il reposait, respirant avec une régularité sereine.

Thérèse était rentrée chez elle à onze heures. La tête en feu, la pensée fondue, elle arriva au passage du Pont-Neuf, sans avoir conscience du chemin parcouru. Il lui semblait qu'elle descendait de chez Laurent, tant ses oreilles étaient pleines encore des paroles qu'elle venait d'entendre. Elle trouva Mme Raquin et Camille anxieux et pressés; elle répondit sèchement à leurs questions, en disant qu'elle avait fait une course inutile et qu'elle était restée une heure sur un trottoir à attendre un omnibus.

Lorsqu'elle se mit au lit, elle trouva les draps froids et humides. Ses membres, encore brulants, eurent des frissons de répugnance. Camille ne tarda pas à s'endormir, et Thérèse regarda longtemps cette face blafarde qui reposait bêtement sur l'oreiller, la bouche ouverte. Elle s'écartait de lui, elle avait des envies d'enfoncer son poing fermé dans cette bouche.

X

Presque de trois semaines se passèrent. Laurent revenait à la boutique tous les soirs; il paraissait las, comme malade: un léger cercle bleuâtre entourait ses yeux, ses lèvres pâlissaient et se gercèrent. D'ailleurs, il avait toujours sa tranquillité lourde, il regardait Camille en face, il lui témoignait la même amitié franche. Mme Raquin choyait davantage l'ami de la maison, depuis qu'elle le voyait s'endormir dans, une sorte de fièvre sourde.

Thérèse avait repris son visage muet et réchigné. Elle était plus immobile, plus impénétrable, plus paisible que jamais. Il lui semblait que Laurent n'existait pas pour elle; elle le regardait à peine, lui adressait de rares paroles, le traitait avec une indifférence parfaite. Mme Raquin, dont la bonté souffrait de cette attitude, disait parfois au jeune homme : « Ne faites pas attention à la froideur de ma nièce. Je la connais; son visage paraît froid, mais son cœur est chaud de toutes les tendresses et de tous les dévouements. »

Les deux amants n'avaient plus de rendez-vous. Depuis la soirée de la rue Saint-Victor, ils ne s'étaient plus rencontrés seul à seule. Le soir, lorsqu'ils se trouvaient face à face, en apparence tranquilles et étrangers l'un à l'autre, des orages de passion, d'impouvante et de désir passaient sous la chair calme de leur visage. Et il y avait dans Thérèse des emportements, des lâchetés, des railleries cruelles; il y avait dans Laurent des brutalités sombres, des indications poignantes. Eux-mêmes n'osaient regarder au fond de leur être, au fond de cette fièvre trouble qui emplissait leur cerveau d'une sorte de vapeur épaisse et cré.

Quand ils pouvaient, derrière une porte, sans parler, ils se serraient

les mains ? se les briser, dans une ?treinte rude et courte. Ils auraient voulu, mutuellement, emporter des lambeaux de leur chair, coll?s ? leurs doigts. Ils n'avaient plus que ce serrement de mains pour apaiser leurs d?sirs. Ils y mettaient tout leur corps. Ils ne se demandaient rien autre chose, ils attendaient.

Un jeudi soir, avant de se mettre au jeu, les invit?s de la famille Raquin, comme ? l'ordinaire, eurent un bout de causerie. Un des grands sujets de conversation ?tait de parler au vieux Michaud de ses anciennes fonctions, de le questionner sur les ?tranges et sinistres aventures auxquelles il avait d? ?tre m?l?. Alors Grivet et Camille ?coutaient les histoires du commissaire de police avec la face effray?e et b?ante des petits enfants qui entendent _Barbe-Bleue_ ou le _Petit Poucet_. Cela les terrifiait et les amusait.

Ce jour-l?, Michaud, qui venait de raconter un horrible assassinat dont les d?tails avaient fait frissonner son auditoire, ajouta en hochant la t?te:

--Et l'on ne sait pas tout.... Que de crimes restent inconnus! que d'assassins ?chappent ? la justice des hommes!

--Comment! dit Grivet ?tonn?, vous croyez qu'il y a, comme ?a, dans la rue des canailles qui ont assassin? et qu'on n'arr?te pas?

Olivier se mit ? sourire d'un air de d?dain.

--Mon cher monsieur, r?pondit-il de sa voix cassante, si on ne les arr?te pas, c'est qu'on ignore qu'ils ont assassin?.

Ce raisonnement ne parut pas convaincre Grivet. Camille vint ? son secours.

--Moi, je suis de l'avis de M. Grivet, dit-il avec une importance b?te.... J'ai besoin de croire que la police est bien faite et que je ne coudoierai jamais un meurtrier sur un trottoir.

Olivier vit une attaque personnelle dans ces paroles.

--Certainement, la police est bien faite, s'?cria-t-il d'un ton vex?.... Mais nous ne pouvons pourtant pas faire l'impossible. Il y a des sc?l?rats qui ont appris le crime ? l'?cole du diable; ils ?chapperaient ? Dieu lui-m?me.... N'est-ce pas, mon p?re?

--Oui, oui, appuya le vieux Michaud.... Ainsi, lorsque j'?tais ? Vernon,--vous vous souvenez peut-?tre de cela, madame Raquin,--on assassina un roulier sur la grand'route. Le cadavre fut trouv? coup? en morceaux, au fond d'un foss?. Jamais on n'a pu mettre la main sur le coupable. Il vit peut-?tre encore aujourd'hui, il est peut-?tre notre voisin, et peut-?tre M. Grivet va-t-il le rencontrer en rentrant chez lui.

Grivet devint p?le comme un linge. Il n'osait tourner la t?te; il croyait que l'assassin du roulier ?tait derri?re lui. D'ailleurs, il ?tait enchant? d'avoir peur.

--Ah bien! non, balbutia-t-il, sans trop savoir ce qu'il disait, ah bien! non, je ne veux pas croire cela.... Moi aussi, je sais une histoire: Il y avait une fois une servante qui fut mise en prison,

pour avoir volé ses maîtresses un couvert d'argent. Deux mois après, comme on abattait un arbre, on trouva le couvert dans un nid de pie. C'était une pie qui était la voleuse. On relâcha la servante.... Vous voyez bien que les coupables sont toujours punis.

Grivet était triomphant, Olivier ricanait.

--Alors, dit-il, on a mis la pie en prison?

--Ce n'est pas cela que M. Grivet a voulu dire, reprit Camille, faut-il de voir tourner son chef en ridicule.... Mère, donne-moi le jeu de dominos.

Pendant que Mme Raquin allait chercher la boîte, le jeune homme continua, en s'adressant à Michaud:

--Alors, la police est impuissante, vous l'avouez? il y a des meurtriers qui se promènent au soleil?

--Eh! malheureusement oui, répondit le commissaire.

--C'est immoral, conclut Grivet.

Pendant cette conversation, Thérèse et Laurent étaient restés silencieux. Ils n'avaient pas même souri de la sottise de Grivet. Accoudés tous deux sur la table, l'agréablement pâles, les yeux vagues, ils écoutaient. Un moment leurs regards s'étaient rencontrés, noirs et ardents. Et de petites gouttes de sueur perlaient à la racine des cheveux de Thérèse, et des souffles froids donnaient des frissons imperceptibles à la peau de Laurent.

XI

Parfois, le dimanche, lorsqu'il faisait beau, Camille forçait Thérèse à sortir avec lui, à faire un bout de promenade aux Champs-Élysées. La jeune femme aurait plutôt voulu rester dans l'ombre humide de la boutique, elle se fatiguait, elle s'ennuyait au bras de son mari qui la traînait sur les trottoirs, en s'arrêtant aux boutiques, avec des tonnements, des réflexions, des silences d'importance. Mais Camille tenait bon; il aimait à montrer sa femme; lorsqu'il rencontrait un de ses collègues, un de ses chefs surtout, il était tout fier d'échanger un salut avec lui, en compagnie de madame. D'ailleurs, il marchait pour marcher, sans presque parler, roide et contrefait dans ses habits du dimanche, traînant les pieds, abruti et vaniteux. Thérèse souffrait d'avoir un pareil homme au bras.

Les jours de promenade, Mme Raquin accompagnait ses enfants jusqu'au bout du passage. Elle les embrassait comme s'ils fussent partis pour un voyage. Et c'étaient des recommandations sans fin, des prières pressantes.

--Surtout, leur disait-elle, prenez garde aux accidents.... Il y a tant de voitures dans ce Paris!... Vous me promettez de ne pas aller dans la foule....

Elle les laissait enfin s'loigner, les suivant longtemps des yeux. Puis elle rentrait ? la boutique. Ses jambes devenaient lourdes et lui interdisaient toute longue marche.

D'autres fois, plus rarement, les ?poux sortaient de Paris: ils allaient ? Saint-Ouen ou ? Asni?res, et mangeaient une friture dans un des restaurants du bord de l'eau. C'?taient des jours de grande d?bauche, dont on parlait un mois ? l'avance. Th?r?se acceptait plus volontiers, presque avec joie, ces courses qui la retenaient en plein air jusqu'? dix et onze heures du soir. Saint-Ouen, avec ses ?les vertes, lui rappelait Vernon; elle y sentait se r?veiller toutes les amiti?s sauvages qu'elle avait eues pour la Seine, ?tant jeune fille. Elle s'asseyait sur les graviers, trempait ses mains dans la rivi?re, se sentait vivre sous les ardeurs du soleil que temp?raient les souffles graves des ombrages. Tandis qu'elle d?chirait et souillait sa robe sur les cailloux et la terre grasse, Camille ?talait proprement son mouchoir et s'accroupissait ? c?t? d'elle avec mille pr?cautions. Dans les derniers temps, le jeune m?nage emmenait presque toujours Laurent, qui ?gayait la promenade par ses rires et sa force de paysan.

Un dimanche, Camille, Th?r?se et Laurent partirent pour Saint-Ouen vers onze heures, apr?s le d?jeuner. La partie ?tait projet?e depuis longtemps, et devait ?tre la derni?re de la saison. L'automne venait, des souffles froids commen?aient, le soir, ? faire frissonner l'air.

Ce matin-l?, le ciel gardait encore toute sa s?r?nit? bleue. Il faisait chaud au soleil, et l'ombre ?tait ti?de. On d?cida qu'il fallait profiter des derniers rayons.

Les trois promeneurs prirent un fiacre, accompagn?s des dol?ances, des effusions inqui?tes de la vieille merci?re. Ils travers?rent Paris et quitt?rent le fiacre aux fortifications; puis ils gagn?rent Saint-Ouen en suivant la chauss?e. Il ?tait midi. La route, couverte de poussi?re, largement ?clair?e par le soleil, avait des blancheurs aveuglantes de neige. L'air br?lait, ?paissi et ?cre. Th?r?se, au bras de Camille, marchait ? petits pas, se cachant sous son ombrelle, tandis que son mari s'?ventait la face avec un immense mouchoir. Derri?re eux venait Laurent, dont les rayons du soleil mordaient le cou, sans qu'il par?t rien sentir; il sifflait, il poussait du pied les cailloux, et, par moments, il regardait avec des yeux fauves les balancements de hanches de sa ma?tresse.

Quand ils arriv?rent ? Saint-Ouen, ils se h?t?rent de chercher un bouquet d'arbres, un tapis d'herbe verte ?tal? ? l'ombre. Ils pass?rent dans une ?le et s'enfonc?rent dans un taillis. Les feuilles tomb?es faisaient ? terre une couche rouge?tre qui craquait sous les pieds avec des fr?missements secs. Les troncs se dressaient droits, innombrables, comme des faisceaux de colonnettes gothiques; les branches descendaient jusque sur le front des promeneurs, qui avaient ainsi pour tout horizon la vo?te cuivr?e des feuillages mourants et les f?ts blancs et noirs des trembles et des ch?nes. Ils ?taient au d?sert, dans un trou m?lancolique, dans une ?troite clai?re silencieuse et fra?che. Tout autour d'eux, ils entendaient la Seine gronder.

Camille avait choisi une place s?che et s'?tait assis en relevant les pans de sa redingote. Th?r?se, avec un grand bruit de jupes froiss?es, venait de se jeter sur les feuilles; elle disparaissait ? moiti? au milieu des plis de sa robe qui se relevait autour d'elle, en

d?couvrant une de ses jambes jusqu'au genou. Laurent, couch? ? plat ventre, le menton dans la terre, regardait cette jambe et ?coutait son ami qui se f?chait contre le gouvernement, en d?clarant qu'on devrait changer tous les ?lots de la Seine en jardins anglais, avec des bancs, des all?es sabl?es, des arbres taill?s, comme aux Tuileries.

Ils rest?rent pr?s de trois heures dans la clairi?re, attendant que le soleil f?t moins chaud, pour courir la campagne, avant le d?ner. Camille parla de son bureau, il conta des histoires niaises; puis, fatigu?, il se laissa aller ? la renverse et s'endormit; il avait pos? son chapeau sur ses yeux. Depuis longtemps, Th?r?se, les paupi?res closes, feignait de sommeiller.

Alors, Laurent se coula doucement vers la jeune femme; il avan?a les l?vres et baisa sa bottine et sa cheville. Ce cuir, ce bas blanc qu'il baisait lui br?laient la bouche. Les senteurs ?pres de la terre, les parfums l?gers de Th?r?se se m?laient et le p?n?traient, en allumant son sang, en irritant ses nerfs. Depuis un mois il vivait dans une chastet? pleine de col?re. La marche au soleil, sur la chauss?e de Saint-Ouen, avait mis des flammes en lui. Maintenant, il ?tait l?, au fond d'une retraite ignor?e, au milieu de la grande volupt? de l'ombre et du silence, et il ne pouvait presser contre sa poitrine cette femme qui lui appartenait. Le mari allait peut-?tre s'?veiller, le voir, d?jouer ses calculs de prudence. Toujours, cet homme ?tait un obstacle. Et l'amant, aplati sur le sol, se cachant derri?re les jupes, fr?missant et irrit?, collait des baisers silencieux sur la bottine et sur le bas blanc. Th?r?se, comme morte, ne faisait pas un mouvement. Laurent crut qu'elle dormait.

Il se leva, le dos bris?, et s'appuya contre un arbre. Alors il vit la jeune femme qui regardait en l'air avec de grands yeux ouverts et luisants. Sa face, pos?e entre ses bras relev?s, avait une p?leur mate, une rigidit? froide. Th?r?se songeait. Ses yeux fixes semblaient un ab?me sombre o? l'on ne voyait que de la nuit. Elle ne bougea pas, elle ne tourna pas ses regards vers Laurent, debout derri?re elle.

Son amant la contempla, presque effray? de la voir si immobile et si muette sous ses caresses. Cette t?te blanche et morte, noy?e dans les plis des jupons, lui donna une sorte d'effroi plein de d?sirs cuisants. Il aurait voulu se pencher et fermer d'un baiser ces grands yeux ouverts. Mais, presque dans les jupons, dormait aussi Camille. Le pauvre ?tre, le corps d?jet?, montrant sa maigreur, ronflait l?g?rement; sous le chapeau, qui lui couvrait ? demi la figure, on apercevait sa bouche ouverte, tordue par le sommeil, faisant une grimace b?te; de petits poils rouss?tres, clairsem?s sur son menton gr?le, salissaient sa chair blafarde, et, comme il avait la t?te renvers?e en arri?re, on voyait son cou maigre, rid?, au milieu duquel le noeud de la gorge, saillant et d'un rouge brique, remontait ? chaque ronflement. Camille, ainsi vautr?, ?tait exasp?rant et ignoble.

Laurent, qui le regardait, leva le talon, d'un mouvement brusque. Il allait, d'un coup, lui ?craser la face.

Th?r?se retint un cri. Elle p?lit et ferma les yeux. Elle tourna la t?te, comme pour ?viter les ?claboussures du sang.

Et Laurent, pendant quelques secondes, resta, le talon en l'air, au-dessus du visage de Camille endormi. Puis, lentement, il replia la jambe, il s'?loigna de quelques pas. Il s'?tait dit que ce serait l?

un assassinat d'imbécile. Cette tête broyée lui aurait mis toute la police sur les bras. Il voulait se débarrasser de Camille uniquement pour pousser Thérèse; il entendait vivre au soleil, après le crime, comme le meurtrier du roulier dont le vieux Michaud avait conté l'histoire.

Il alla jusqu'au bord de l'eau, regarda couler la rivière d'un air stupide. Puis, brusquement, il rentra dans le taillis; il venait enfin d'arrêter un plan, d'inventer un meurtre commode et sans danger pour lui.

Alors, il éveilla le dormeur en lui chatouillant le nez avec une paille. Camille ternua, se leva, trouva la plaisanterie excellente. Il aimait Laurent pour ses farces qui le faisaient rire. Puis il secoua sa femme, qui tenait les yeux fermés; lorsque Thérèse se fut dressée et qu'elle eut secoué ses jupes, frisées et couvertes de feuilles sèches, les trois promeneurs quittèrent la clairière, en cassant les petites branches devant eux.

Ils sortirent de l'île, ils s'en allèrent par les routes, par les sentiers pleins de groupes endimanchés. Entre les haies, couraient des filles en robes claires; une quipe de canotiers passait en chantant; des filles de couples bourgeois, de vieilles gens, des commis avec leurs épouses, marchaient à petits pas, au bord des fossés. Chaque chemin semblait une rue populeuse et bruyante. Le soleil seul gardait sa tranquillité large; il baissait vers l'horizon et jetait sur les arbres rougis, sur les routes blanches, d'immenses nappes de clarté pâle. Du ciel frissonnant commençait à tomber une fraîcheur pénétrente.

Camille ne donnait plus le bras à Thérèse; il causait avec Laurent, riait des plaisanteries et des tours de force de son ami, qui sautait les fossés et soulevait de grosses pierres. La jeune femme, de l'autre côté de la route, s'avancait, la tête penchée, se courbant parfois pour arracher une herbe. Quand elle était restée en arrière, elle s'arrêtait et regardait de loin son amant et son mari.

--Hé! tu n'as pas faim? finit par lui crier Camille.

--Si, répondit-elle.

--Alors, en route!

Thérèse n'avait pas faim; seulement elle était lasse et inquiète. Elle ignorait les projets de Laurent, ses jambes tremblaient sous elle d'anxiété.

Les trois promeneurs revinrent au bord de l'eau et cherchèrent un restaurant. Ils s'installèrent sur une sorte de terrasse en planches, dans une gargote puante la graisse et le vin. La maison était pleine de cris, de chansons, de bruits de vaisselle; dans chaque cabinet, dans chaque salon, il y avait des sociétés qui parlaient haut, et les minces cloisons donnaient une sonorité vibrante à tout ce tapage. Les garçons en montant faisaient trembler l'escalier.

En haut, sur la terrasse, les souffles de la rivière chassaient les odeurs du grillon. Thérèse, appuyée contre la balustrade, regardait sur le quai. À droite et à gauche, s'étendaient deux files de guinguettes et de baraques de foire; sous les tonnelles, entre les

feuilles rares et jaunes, on apercevait la blancheur des nappes, les taches noires des paletots, les jupes ?clatantes des femmes; les gens allaient et venaient, nu-t?te, courant et riant; et, au bruit criard de la foule, se m?laient les chansons lamentables des orgues de Barbarie. Une odeur de friture et de poussie?re tra?nait dans l'air calme.

Au-dessous de Th?r?se, des filles du quartier latin, sur un tapis de gazon us?, tournaient, en chantant une ronde enfantine. Le chapeau tomb? sur les ?paules, les cheveux d?nou?s, elles se tenaient par la main, jouant comme des petites filles. Elles retrouvaient un filet de voix fra?che, et leurs visages p?les, que des caresses brutales avaient martel?s, se coloraient tendrement de rougeurs de vierges. Dans leurs grands yeux impurs, passaient des humidit?s attendries. Des ?tudiants, fumant des pipes de terre blanche, les regardaient tourner en leur jetant des plaisanteries grasses.

Et, au del?, sur la Seine, sur les coteaux, descendait la s?r?nit? du soir, un air bleu?tre et vague qui noyait les arbres dans une vapeur transparente.

--Eh bien! cria Laurent en se penchant sur la rampe de l'escalier, gar?on, et ce d?ner?

Puis, comme se ravisant:

--Dis donc, Camille, ajouta-t-il, si nous allions faire une promenade sur l'eau, avant de nous mettre ? table?... On aurait le temps de faire r?tir notre poulet. Nous allons nous ennuyer pendant une heure ? attendre.

--Comme tu voudras, r?pondit nonchalamment Camille... Mais Th?r?se a faim.

--Non, non, je puis attendre, se h?ta de dire la jeune femme, que Laurent regardait avec des yeux fixes.

Ils redescendirent tous trois. En passant devant le comptoir, ils retinrent une table, ils arr?t?rent un menu, disant qu'ils seraient de retour dans une heure. Comme le cabaretier louait des canots, ils le pri?rent de venir en d?tacher un. Laurent choisit une mince barque dont la l?g?ret? effrayait Camille.

--Diable! dit-il, il ne va pas falloir remuer l?-dedans. On ferait un fameux plongeon.

La v?rit? ?tait que le commis avait une peur horrible de l'eau. A Vernon, son ?tat maladif ne lui permettait pas, lorsqu'il ?tait enfant, d'aller barboter dans la Seine; tandis que ses camarades d'?cole couraient se jeter en pleine rivi?re, il se couchait entre deux couvertures chaudes. Laurent ?tait devenu un nageur intr?pide, un rameur infatigable; Camille avait gard? cette ?pouvante que les enfants et les femmes ont pour les eaux profondes. Il t?ta du pied le bout du canot, comme pour s'assurer de sa solidit?.

--Allons, entre donc, lui cria Laurent en riant... Tu trembles toujours.

Camille enjamba le bord et alla, en chancelant, s'asseoir ? l'arri?re.

Quand il sentit les planches sous lui, il prit ses aises, il plaisanta, pour faire acte de courage.

Thérèse s'était demeurée sur la rive, grave et immobile, à côté de son amant qui tenait l'amarre. Il se baissa, et, rapidement, à voix basse :

--Prends garde, murmura-t-il, je vais le jeter à l'eau... Obéis-moi... Je réponds de tout.

La jeune femme devint horriblement pâle. Elle resta comme clouée au sol. Elle se raidissait, les yeux agrandis.

--Entre donc dans la barque, murmura encore Laurent.

Elle ne bougea pas. Une lutte terrible se passait en elle. Elle tendait sa volonté de toutes ses forces, car elle avait peur d'éclater en sanglots et de tomber à terre.

--Ah! ah! cria Camille... Laurent, regarde donc Thérèse... C'est elle qui a peur!... Elle entrera, elle n'entrera pas...

Il s'était tenu sur le banc de l'arrière, les deux coudes contre les bords du canot, et se dandinait avec fanfaronnade. Thérèse lui jeta un regard étrange; les ricanements de ce pauvre homme furent comme un coup de fouet qui la cingla et la poussa. Brusquement, elle sauta dans la barque. Elle resta à l'avant. Laurent prit les rames. Le canot quitta la rive, se dirigeant vers les îles avec lenteur.

Le crépuscule venait. De grandes ombres tombaient des arbres, et les eaux étaient noires sur les bords. Au milieu de la rivière il y avait de larges traînées d'argent pâle. La barque fut bientôt en pleine Seine. Là, tous les bruits des quais s'adoucissaient; les chants, les cris, arrivaient vagues et mélancoliques, avec des langueurs tristes. On ne sentait plus l'odeur de friture et de poussière. Des fraîcheurs traînaient. Il faisait froid.

Laurent cessa de ramer et laissa descendre le canot au fil du courant.

En face, se dressait le grand massif rougeâtre des îles. Les deux rives, d'un brun sombre taché de gris, étaient comme deux larges bandes qui allaient se rejoindre à l'horizon. L'eau et le ciel semblaient coupés dans la même toffe blanchâtre. Rien n'est plus douloureusement calme qu'un crépuscule d'automne. Les rayons pâlisent dans l'air frissonnant, les arbres vieillissent jettent leurs feuilles. La campagne, brisée par les rayons ardents de l'été, sent la mort venir avec les premiers vents froids. Et il y a, dans les cieux, des souffles plaintifs de désespérance. La nuit descend de haut, apportant des lindeils dans son ombre.

Les promeneurs se taisaient. Assis au fond de la barque qui coulait avec l'eau, ils regardaient les dernières lueurs quitter les hautes branches. Ils approchaient des îles. Les grandes masses rougeâtres devenaient sombres; tout le paysage se simplifiait dans le crépuscule; la Seine, le ciel, les îles, les coteaux n'étaient plus que des taches brunes et grises qui s'effaçaient au milieu d'un brouillard laiteux.

Camille, qui avait fini par se coucher à plat ventre, la tête au-dessus de l'eau, trempa ses mains dans la rivière.

--Fichtre! que c'est froid! s'?cria-t-il. Il ne ferait pas bon de piquer une t?te dans ce bouillon-l?.

Laurent ne r?pond?t pas. Depuis un instant il regardait les deux rives avec inqui?tude; il avan?ait ses grosses mains sur ses genoux, en serrant les l?vres. Th?r?se, raide, immobile, la t?te un peu renvers?e, attendait.

La barque allait s'engager dans un petit bras, sombre et ?troit, s'enfon?ant entre deux ?les. On entendait, derri?re l'une des ?les, les chants adoucis d'une ?quipe de canotiers qui devaient remonter la Seine. Au loin, en amont, la rivi?re ?tait libre.

Alors Laurent se leva et prit Camille ? bras-le-corps. Le commis ?clata de rire.

--Ah! non, tu me chatouilles, dit-il, pas de ces plaisanteries-l?... Voyons, finis; ta vas me faire tomber.

Laurent serra plus fort, donna une secousse, Camille se tourna et vit la ligure effrayante de son ami, toute convulsionn?e. Il ne comprit pas; une ?pouvante vague le saisit. Il voulut crier, et sentit une main rude qui le serrait ? la gorge. Avec l'instinct d'une b?te qui se d?fend, il se dressa sur les genoux, se cramponnant au bord de la barque. Il lutta ainsi pendant quelques secondes.

--Th?r?se! Th?r?se! appela-t-il d'une voix ?touff?e et sifflante.

La jeune femme regardait, se tenant des deux mains ? un banc du canot qui craquait et dansait sur la rivi?re. Elle ne pouvait fermer les yeux; une effrayante contraction les tenait grands ouverts, fix?s sur le spectacle horrible de la lutte. Elle ?tait rigide, muette.

--Th?r?se! Th?r?se! appela de nouveau le malheureux qui r?lait.

A ce dernier appel, Th?r?se ?clata en sanglots. Ses nerfs se d?tendaient. La crise qu'elle redoutait la jeta toute fr?missante au fond de la barque. Elle y resta pli?e, p?m?e, morte.

Laurent secouait toujours Camille, en le serrant d'une main ? la gorge. Il finit par l'arracher de la barque ? l'aide de son autre bras. Il le tenait en l'air, ainsi qu'un enfant, au bout de ses bras vigoureux. Comme il penchait la t?te, d?couvrant le cou, sa victime, folle de rage et d'?pouvante, se tordit, avan?a les dents et les enfon?a dans ce cou. Et lorsque le meurtrier, retenant un cri de souffrance, lan?a brusquement le commis ? la rivi?re, les dents de celui-ci lui emport?rent un morceau de chair.

Camille tomba en poussant un hurlement. Il revint deux, ou trois fois sur l'eau, jetant des cris de plus en plus sourds.

Laurent ne perdit pas une seconde, il releva le collet de son paletot pour cacher sa blessure. Puis il saisit entre ses bras Th?r?se ?vanouie, fit chavirer le canot d'un coup de pied, et se laissa tomber dans la Seine en tenant sa ma?tresse. Il la soutint sur l'eau, appelant au secours d'une voix lamentable.

Les canotiers, dont il avait entendu les chants derri?re la pointe de l'?le, arrivaient ? grands coups de rames. Ils comprirent qu'un

malheur venait d'avoir lieu: ils opèrent le sauvetage de Thérèse qu'ils couchèrent sur un banc, et de Laurent qui se mit à se désespérer de la mort de son ami. Il se jeta à l'eau, il chercha Camille dans les endroits où il ne pouvait être, il revint en pleurant, en se tordant les bras, en s'arrachant les cheveux. Les canotiers tentaient de le calmer, de le consoler.

--C'est ma faute, criait-il, je n'aurais pas dû laisser ce pauvre garçon danser et remuer comme il le faisait... A un moment, nous nous sommes trouvés tous les trois du même côté de la barque, et nous avons chaviré... En tombant, il m'a crié de sauver sa femme...

Il y eut, parmi les canotiers, comme cela arrive toujours, deux ou trois jeunes gens qui voulurent avoir leur tour moins de l'accident.

--Nous vous avons bien vus, disaient-ils... Aussi, que diable! une barque, ce n'est pas aussi solide qu'un parquet... Ah! la pauvre petite femme, elle va avoir un beau rêve!

Ils reprirent leurs rames, ils remorquèrent le canot et conduisirent Thérèse et Laurent au restaurant, où le dîner était prêt. Tout Saint-Ouen sut l'accident en quelques minutes. Les canotiers le racontaient comme des témoins oculaires. Une foule apitoyée stationnait devant le cabaret.

Le gargon et sa femme étaient de bonnes gens qui mirent leur garde-robe au service des naufragés. Lorsque Thérèse sortit de son évanouissement, elle eut une crise de nerfs, elle éclata en sanglots déchirants; il fallut la mettre au lit. La nature aidait la sinistre comédie qui venait de se jouer.

Quand la jeune femme fut plus calme, Laurent la confia aux soins des maîtres du restaurant. Il voulut retourner seul à Paris, pour apprendre l'affreuse nouvelle à Mme Raquin, avec tous les ménagements possibles. La vérité était qu'il craignait l'exaltation nerveuse de Thérèse. Il préférait lui laisser le temps de réfléchir et d'apprendre son rôle.

Ce furent les canotiers qui mangèrent le dîner de Camille.

XII

Laurent, dans le coin sombre de la voiture publique qui le ramena à Paris, acheva de mûrir son plan. Il était presque certain de l'impunité. Une joie lourde et anxieuse, la joie du crime accompli, l'emplissait. Arrivé à la barrière de Clichy, il prit un fiacre, il se fit conduire chez le vieux Michaud, rue de Seine. Il était neuf heures du soir.

Il trouva l'ancien commissaire de police à table, en compagnie d'Olivier et de Suzanne. Il venait là pour chercher une protection, dans le cas où il serait soupçonné et pour s'éviter d'aller annoncer lui-même l'affreuse nouvelle à Mme Raquin. Cette démarche lui répugnait étrangement; il s'attendait à un tel désespoir qu'il craignait de ne pas jouer son rôle avec assez de larmes; puis la

douleur de cette m?re lui ?tait pesante, bien qu'il s'en souci?t m?diocrement au fond.

Lorsque Michel le vit entrer v?tu de v?tements grossiers, trop ?troits pour lui, il le questionna du regard. Laurent fit le r?cit de l'accident, d'une voix bris?e, comme tout essouff? de douleur et de fatigue.

--Je suis venu vous chercher, dit-il en terminant, je ne savais que faire des deux pauvres femmes si cruellement frapp?es... Je n'ai point os? aller seul chez la m?re. Je vous en prie, venez avec moi.

Pendant qu'il parlait, Olivier le regardait fixement, avec des regards droits qui l'?pouvantaient. Le meurtrier s'?tait jet?, t?te baiss?e, dans ces gens de police, par un coup d'audace qui devait le sauver. Mais il ne pouvait s'emp?cher de fr?mir, en sentant leurs yeux qui l'examinaient; il voyait de la m?fiance o? il n'y avait que de la stupeur et de la piti?. Suzanne, plus fr?le et plus p?le, ?tait pr?s de s'?vanouir. Olivier, que l'id?e de la mort effrayait et dont le coeur restait d'ailleurs parfaitement froid, faisait une grimace de surprise douloureuse, en scrutant par habitude le visage de Laurent, sans soup?onner le moins du monde la sinistre v?rit?. Quant au vieux Michaud, il poussait des exclamations d'effroi, de commis?ration, d'?tonnement; il se remuait sur sa chaise, joignait les mains, levait les yeux au ciel.

--Ah! mon Dieu, disait-il d'une voix entrecoup?e, ah! mon Dieu, l'?pouvantable chose!... On sort de chez soi, et l'on meurt, comme ?a, tout d'un coup... C'est horrible... Et cette pauvre Mme Raquin, cette m?re, qu'allons-nous lui dire?... Certainement, vous avez bien fait de venir nous chercher... Nous allons avec vous...

Il se leva, il tourna, pi?tina dans la pi?ce pour trouver sa canne et son chapeau, et, tout en courant, il fit r?p?ter ? Laurent les d?tails de la catastrophe, s'exclamant de nouveau ? chaque phrase.

Ils descendirent tous quatre. A l'entr?e du passage du Pont-Neuf, Michaud arr?ta Laurent.

--Ne venez pas, lui dit-il; votre pr?sence serait une sorte d'aveu brutal qu'il faut ?viter... La malheureuse m?re soup?onnerait un malheur et nous forcerait ? avouer la v?rit? plus t?t que nous ne devons la lui dire... Attendez-nous ici.

Cet arrangement soulagea le meurtrier, qui frissonnait ? la pens?e d'entrer dans la boutique du passage. Le calme se fit en lui, il se mit ? monter et ? descendre le trottoir, allant et venant en toute paix. Par moments, il oubliait les faits qui se passaient, il regardait les boutiques, sifflait entre ses dents, se retournait pour voir les femmes qui le coudoyaient. Il resta ainsi une grande demi-heure dans la rue, retrouvant de plus en plus son sang-froid.

Il n'avait pas mang? depuis le matin; la faim le prit, il entra chez un p?tissier et se bourra de g?teaux.

Dans la boutique du passage, une sc?ne d?chirante se passait. Malgr? les pr?cautions, les phrases adoucies et amicales du vieux Michaud, il vint un instant o? Mme Raquin comprit qu'un malheur ?tait arriv? ? son

fil. D?s lors, elle exigea la v?rit? avec un emportement de d?sespoir, une violence de larmes et de cris qui firent plier son vieil ami. Et, lorsqu'elle connut la v?rit?, sa douleur fut tragique. Elle eut des sanglots sourds, des secousses qui la jetaient en arri?re, une crise folle de terreur et d'angoisse; elle resta l? ?touffant, jetant de temps ? autre un cri aigu dans le gonflement profond de sa douleur. Elle se serait tra?n?e ? terre, si Suzanne ne l'avait prise ? la taille, pleurant sur ses genoux, levant vers elle sa face p?le. Olivier et son p?re se tenaient debout, ?nerv?s et muets, d?tournant la t?te, ?mus d?sagr?ablement par ce spectacle dont leur ?go?sme souffrait.

Et la pauvre m?re voyait son fils roul? dans les eaux troubles de la Seine, le corps roidi et horriblement gonfl?: en m?me temps, elle le voyait tout petit dans son berceau, lorsqu'elle chassait la mort pench?e sur lui. Elle l'avait mis au monde plus de dix fois, elle l'aimait pour tout l'amour qu'elle lui t?moignait depuis trente ans. Et voil? qu'il mourait loin d'elle, tout d'un coup, dans l'eau froide et sale, comme un chien. Elle se rappelait alors les chaudes couvertures au milieu desquelles elle l'enveloppait. Que de soins, quelle enfance ti?de, que de cajoleries et d'effusions tendres, tout cela pour le voir un jour se noyer mis?rablement! A ces pens?es, Mme Raquin sentait sa gorge se serrer; elle esp?rait qu'elle allait mourir, ?trangl?e par le d?sespoir.

Le vieux Michaud se h?ta de sortir. Il laissa Suzanne aupr?s de la merci?re, et revint avec Olivier chercher Laurent pour se rendre en toute h?te ? Saint-Ouen.

Pendant la route, ils ?chang?rent ? peine quelques mots. Ils s'?taient enfonc?s chacun dans un coin du fiacre. Et, par instants, le rapide rayon d'un bec de gaz jetait une lueur vive sur leurs visages. Le sinistre ?v?nement, qui les r?unissait, mettait autour d'eux une sorte d'accablement lugubre.

Lorsqu'ils arriv?rent enfin au restaurant du bord de l'eau, ils trouv?rent Th?r?se couch?e, les mains et la t?te br?lantes. Le traiteur leur dit ? demi-voix que la jeune femme avait une forte fi?vre. La v?rit? ?tait que, Th?r?se, se sentant faible et l?che, craignant d'avouer le meurtre dans une crise, avait pris le parti d'?tre malade. Elle gardait un silence farouche, elle tenait les l?vres et les paupi?res serr?es, ne voulant voir personne, redoutant de parler. Le drap au menton, la face ? moiti? dans l'oreiller, elle se faisait toute petite, elle ?coutait avec anxi?t? ce qu'on disait autour d'elle. Et, au milieu de la lueur rouge?tre que laissaient passer ses paupi?res closes, elle voyait toujours Camille et Laurent luttant sur le bord de la barque, elle apercevait son mari, blafard, horrible, grandi, qui se dressait tout droit au-dessus d'une eau limoneuse. Cette vision implacable activait la fi?vre de son sang.

Le vieux Michaud essaya de lui parler, de la consoler. Elle fit un mouvement d'impatience, elle se retourna et se mit de nouveau ? sangloter.

--Laissez-la, monsieur, dit le restaurateur, elle frissonne au moindre bruit... Voyez-vous, elle aurait besoin de repos.

En bas, dans la salle commune, il y avait un agent de police qui verbalisait sur l'accident. Michaud et son fils descendirent, suivis

de Laurent. Quand Olivier eut fait connaître sa qualité d'employé supérieur de la Préfecture, tout fut terminé en dix minutes. Les canotiers étaient encore là, racontant la noyade dans ses moindres circonstances, décrivant la façon dont les trois promeneurs étaient tombés, se donnant comme des témoins oculaires. Si Olivier et son père avaient eu le moindre soupçon, ce soupçon se serait évanoui, devant de tels témoignages. Mais ils n'avaient pas douté un instant de la véracité de Laurent; ils le présentaient au contraire à l'agent de police comme le meilleur ami de la victime, et ils eurent le soin de faire mettre dans le procès-verbal que le jeune homme s'était jeté à l'eau pour sauver Camille Raquin. Le lendemain, les journaux racontèrent l'accident avec un grand luxe de détails; la malheureuse mère, la veuve inconsolable, l'ami noble et courageux, rien ne manquait à ce fait-divers, qui fit le tour de la presse parisienne et qui alla ensuite s'enterrer dans les feuilles des départements.

Quand le procès-verbal fut achevé, Laurent sentit une joie chaude qui pénétra sa chair d'une vie nouvelle. Depuis l'instant où sa victime lui avait enfoncé les dents dans le cou, il était comme roidi, il agissait mécaniquement, d'après un plan arrêté longtemps à l'avance. L'instinct de la conservation seul le poussait, lui disait ses paroles, lui conseillait ses gestes. A cette heure, devant la certitude de l'impunité, le sang se remettait à couler dans ses veines avec des lenteurs douces. La police avait passé à côté de son crime, et la police n'avait rien vu, elle était dupée, elle venait de l'acquitter. Il était sauvé. Cette pensée lui fit éprouver tout le long du corps des moiteurs de jouissance, des chaleurs qui rendirent la souplesse à ses membres et à son intelligence. Il continua son rôle d'ami pleuré avec une science et un aplomb incomparables. Au fond, il avait des satisfactions de brute; il songeait à Thérèse qui était couchée dans la chambre, en haut.

--Nous ne pouvons laisser ici cette malheureuse jeune femme, dit-il à Michaud. Elle est peut-être menacée d'une maladie grave, il faut la ramener absolument à Paris... Venez, nous la déciderons à nous suivre.

En haut, il parla, il supplia lui-même Thérèse de se lever, de se laisser conduire au passage du Pont-Neuf. Quand la jeune femme entendit le son de sa voix, elle tressaillit, elle ouvrit ses yeux tout grands et le regarda. Elle était hébétée, frissonnante. Péniblement, elle se dressa sans répondre. Les hommes sortirent, la laissant avec la femme du restaurateur. Quand elle fut habillée, elle descendit en chancelant et monta dans le fiacre, soutenue par Olivier.

Le voyage fut silencieux. Laurent, avec une audace et une impudence parfaites, glissa sa main le long des jupes de la jeune femme et lui prit les doigts. Il était assis en face d'elle, dans une ombre flottante; il ne voyait pas sa figure, qu'elle tenait baissée sur sa poitrine. Quand il eut saisi sa main, il la lui serra avec force et la garda dans la sienne jusqu'à la rue Mazarine. Il sentait cette main trembler; mais elle ne se retirait pas, elle avait au contraire des caresses brusques. Et, l'une dans l'autre, les mains brûlaient; les paumes moites se collaient, et les doigts, étroitement pressés, se meurtrissaient à chaque secousse. Il semblait à Laurent et à Thérèse que le sang de l'un allait dans la poitrine de l'autre en passant par leurs poings unis; ces poings devenaient un foyer ardent où leur vie bouillait. Au milieu de la nuit et du silence navré qui traînait, le furieux serrement de mains qu'ils échangeaient était comme un poids écrasant jeté sur la tête de Camille pour le maintenir sous l'eau.

Quand le fiacre s'arrêta, Michaud et son fils descendirent les premiers. Laurent se pencha vers sa maîtresse, et, doucement:

--Sois forte, Thérèse, murmura-t-il... Nous avons longtemps ? attendre... Souviens-toi.

La jeune femme n'avait pas encore parlé. Elle ouvrit les lèvres pour la première fois depuis la mort de son mari.

--Oh! je me souviendrai, dit-elle en frissonnant, d'une voix légère comme un souffle.

Olivier lui tendait la main, l'invitant ? descendre. Laurent alla, cette fois, jusqu'à la boutique. Mme Raquin était couchée, en proie ? un violent délire. Thérèse se traîna jusqu'à son lit et Suzanne eut ? peine le temps de la déshabiller. Rassuré, voyant que tout s'arrangeait ? souhait, Laurent se retira. Il gagna lentement son taudis de la rue Saint-Victor.

Il était plus de minuit. Un air frais courait dans les rues désertes et silencieuses. Le jeune homme n'entendait que le bruit régulier de ses pas sonnant sur les dalles des trottoirs. La fraîcheur le pénétrait de bien-être; le silence, l'ombre lui donnaient des sensations rapides de volupté. Il finissait.

Enfin, il était débarrassé de son crime. Il avait tué Camille. C'était là ? une affaire faite dont on ne parlerait plus. Il allait vivre tranquille, en attendant de pouvoir prendre possession de Thérèse. La pensée du meurtre l'avait parfois étouffé; maintenant que le meurtre était accompli, il se sentait la poitrine libre et respirait ? l'aise. Il était guéri des souffrances que l'horrible situation et la crainte mettaient en lui.

Au fond, il était un peu hébété, la fatigue alourdissait ses membres et ses pensées. Il rentra et s'endormit profondément. Pendant son sommeil, de légères crispations nerveuses couraient sur son visage.

XIII

Le lendemain, Laurent s'éveilla frais et dispos. Il avait bien dormi. L'air froid qui entra par la fenêtre fouettait son sang alourdi. Il se rappelait ? peine les scènes de la veille; sans la cuisson ardente qui le brûlait au cou, il aurait pu croire qu'il s'était couché ? dix heures, après une soirée calme. La morsure de Camille était comme un fer rouge posé sur sa peau; lorsque sa pensée se fut arrêtée sur la douleur que lui causait cette entaille, il en souffrit cruellement. Il lui semblait qu'une douzaine d'aiguilles pénétraient peu ? peu dans sa chair.

Il rabattit le col de sa chemise et regarda la plaie dans un miroir de quinze sous accroché au mur. Cette plaie faisait un trou rouge, large comme une pièce de deux sous; la peau avait été arrachée, la chair se montrait, rosâtre, avec des taches noires; des filets de sang avaient coulé jusqu'à l'épaule, en minces traînées qui

s'?caillaient. Sur le cou blanc, la morsure paraissait d'un brun sourd et puissant; elle se trouvait ? droite, au-dessous de l'oreille. Laurent, le dos courb?, le cou tendu, regardait, et le miroir verd?tre donnait ? sa face une grimace atroce.

Il se lava ? grande eau, satisfait de son examen, se disant que la blessure serait cicatris?e au bout de quelques jours. Puis il s'habilla et se rendit ? son bureau, tranquillement, comme ? l'ordinaire. Il y conta l'accident d'une voix ?mue. Lorsque ses coll?gues eurent lu le fait-divers qui courait la presse, il devint un v?ritable h?ros. Pendant une semaine, les employ?s du chemin de fer d'Orl?ans n'eurent pas d'autre sujet de conversation: ils ?taient tout fiers qu'un des leurs se f?t noy?. Grivet ne tarissait pas sur l'imprudence qu'il y a ? s'aventurer en pleine Seine, quand il est si facile de regarder couler l'eau en traversant les ponts.

Il restait ? Laurent une inqui?tude sourde. Le d?c?s de Camille n'avait pu ?tre constat? officiellement. Le mari de Th?r?se ?tait bien mort, mais le meurtrier aurait voulu retrouver son cadavre pour qu'un acte formel f?t dress?. Le lendemain de l'accident, on avait inutilement cherch? le corps du noy?; on pensait qu'il s'?tait sans doute enfoui au fond de quelque trou, sous les berges des ?les. Des ravageurs fouillaient activement la Seine pour toucher la prime.

Laurent se donna la t?che de passer chaque matin par la Morgue, en se rendant ? son bureau. Il s'?tait jur? de faire lui-m?me ses affaires. Malgr? les r?pugnances qui lui soulevaient le coeur, malgr? les frissons qui le secouaient parfois, il alla pendant plus de huit jours, r?gul?rement, examiner le visage de tous les noy?s ?tendus sur les dalles.

Lorsqu'il entrait, une odeur fade, une odeur de chair lav?e l'?coeurait, et des souffles froids couraient sur sa peau; l'humidit? des murs semblait alourdir ses v?tements, qui devenaient plus pesants ? ses ?paules. Il allait droit au vitrage qui s?pare les spectateurs des cadavres; il collait sa face p?le contre les vitres, il regardait. Devant lui s'alignaient les rang?es de dalles grises. ?a et l?, sur les dalles, des corps nus faisaient des taches vertes et jaunes, blanches et rouges; certains corps gardaient leurs chairs vierges dans la rigidit? de la mort; d'autres semblaient des tas de viandes sanglantes et pourries. Au fond, contre le mur, pendaient des loques lamentables, des jupes, et des pantalons qui grima?aient sur la nudit? du pl?tre. Laurent ne voyait d'abord que l'ensemble blafard des pierres et des murailles, t?ch? de roux et de noir par les v?tements et les cadavres. Un bruit d'eau courante chantait.

Peu ? peu il distinguait les corps. Alors il allait de l'un ? l'autre. Les noy?s seuls l'int?ressaient; quand il y avait plusieurs cadavres gonfl?s et bleuis par l'eau, il les regardait avidement, cherchant ? reconna?tre Camille. Souvent, les chairs de leur visage s'en allaient par lambeaux, les os avaient trou? la peau amollie, la face ?tait comme bouillie et d?soss?e. Laurent h?sitait; il examinait les corps, il t?chait de retrouver les maigreurs de sa victime. Mais tous les noy?s sont gras; il voyait des ventres ?normes, des cuisses bouffies, des bras ronds et forts. Il ne savait plus, il restait frissonnant en face de ces haillons verd?tres qui semblaient se moquer avec des grimaces horribles.

Un matin, il fut pris d'une v?ritable ?pouvante. Il regardait depuis

quelques minutes un noy?, petit de taille, atrocement d?figur?. Les chairs de ce noy? ?taient tellement molles et dissoutes, que l'eau courante qui les lavait les emportait brin ? brin. Le jet qui tombait sur la face, creusait un trou ? gauche du nez. Et, brusquement, le nez s'aplatit, les l?vres se d?tach?rent, montrant des dents blanches. La t?te du noy? ?clata de rire.

Chaque fois qu'il croyait reconna?tre Camille, Laurent ressentait une br?lure au coeur. Il d?sirait ardemment retrouver le corps de sa victime, et des l?chet?s le prenaient, lorsqu'il s'imaginait que ce corps ?tait devant lui. Ses visites ? la Morgue l'emplissaient de cauchemars, de frissons qui le faisaient haleter. Il secouait ses peurs, il se traitait d'enfant, il voulait ?tre fort; mais, malgr? lui, sa chair se r?voltait, le d?go?t et l'effroi s'emparaient de son ?tre, d?s qu'il se trouvait dans l'humidit? et l'odeur fade de la salle.

Quand il n'y avait pas de noy?s sur la derni?re rang?e de dalles, il respirait ? l'aise; ses r?pugnances ?taient moindres. Il devenait alors un simple curieux, il prenait un plaisir ?trange ? regarder la mort violente en face, dans ses attitudes lugubrement bizarres et grotesques. Ce spectacle l'amusait, surtout lorsqu'il y avait des femmes ?talant leur gorge nue. Ces nudit?s brutalement ?tendues, tach?es de sang, trou?es par endroits, l'attiraient et le retenaient. Il vit, une fois, une jeune femme de vingt ans, une fille du peuple, large et forte, qui semblait dormir sur la pierre; son corps frais et gras blanchissait avec des douceurs de teinte d'une grande d?licatesse; elle souriait ? demi, la t?te un peu pench?e, et tendait la poitrine d'une fa?on provocante; on aurait dit une courtisane vautre?e, si elle n'avait eu au cou une raie noire qui lui mettait comme un collier d'ombre; c'?tait une fille qui venait de se pendre par d?sespoir d'amour. Laurent la regarda longtemps, promenant ses regards sur sa chair, absorb? dans une sorte de d?sir peureux.

Chaque matin, pendant qu'il ?tait l?, il entendait derri?re lui le va-et-vient du public qui entraient et qui sortait.

La Morgue est un spectacle ? la port?e de toutes les bourses, que se payent gratuitement les passants pauvres ou riches. La porte est ouverte, entre qui veut. Il y a des amateurs qui font un d?tour pour ne pas manquer une de ces repr?sentations de la mort. Lorsque les dalles sont nues, les gens sortent d?sappoint?s, vol?s, murmurant entre leurs dents. Lorsque les dalles sont bien garnies, lorsqu'il y a un bel ?talage de chair humaine, les visiteurs se pressent, se donnent des ?motions ? bon march?, s'?pouvantent plaisamment, applaudissent ou sifflent comme au th??tre, et se retirent satisfaits, en d?clarant que la Morgue est r?ussie, ce jour-l?.

Laurent connut vite le public de l'endroit, public m?l? et disparate qui s'apitoyait et ricanait en commun. Des ouvriers entraient, en allant ? leur ouvrage, avec un pain et des outils sous le bras; ils trouvaient la mort dr?le. Parmi eux se rencontraient des loustics d'atelier qui faisaient sourire la galerie en disant un mot plaisant sur la grimace de chaque cadavre; ils appelaient les incendi?s des charbonniers; les pendus les assassin?s, les noy?s, les cadavres trou?s ou broy?s excitaient leur verve goguenarde, et leur voix, qui tremblait un peu, balbutiait des phrases comiques dans le silence frissonnant de la salle. Puis venaient de petits rentiers, des vieillards maigres et secs, des fl?neurs qui entraient par

d'oeuvrement et qui regardaient les corps avec des yeux bêtes et des moues d'hommes paisibles et d'licats. Les femmes étaient en grand nombre; il y avait de jeunes ouvrières toutes roses, le linge blanc, les jupes propres, qui allaient d'un bout à l'autre du vitrage, lestement, en ouvrant de grands yeux attentifs, comme devant l'étalage d'un magasin de nouveautés; il y avait encore des femmes du peuple, hâves, prenant des airs lamentables, et des dames bien mises, traînant nonchalamment leur robe de soie.

Un jour, Laurent vit une de ces dernières qui se tenait plantée à quelques pas du vitrage, en appuyant un mouchoir de batiste sur ses narines. Elle portait une délicate jupe de soie grise, avec un grand mantelet de dentelle noire, une voilette lui couvrait le visage, et ses mains gantées paraissaient toutes petites et toutes fines. Autour d'elle traînait une senteur douce de violette. Elle regardait un cadavre. Sur une pierre, à quelques pas, était allongé le corps d'un grand gaillard, d'un mâle qui venait de se tuer net en tombant d'un échafaudage; il avait une poitrine carrée, des muscles gros et courts, une chair blanche et grasse; la mort en avait fait un marbre. La dame l'examinait, le retournait en quelque sorte du regard, le pesait, s'absorbait dans le spectacle de cet homme. Elle leva un coin de sa voilette, regarda encore, puis s'en alla.

Par moments, arrivaient des bandes de gamins, des enfants de douze à quinze ans, qui couraient le long du vitrage, ne s'arrêtant que devant les cadavres de femmes. Ils appuyaient leurs mains aux vitres et promenaient des regards effrontés sur les poitrines nues. Ils se poussaient du coude, ils faisaient des remarques brutales, ils apprenaient le vice à l'école de la mort. C'est à la Morgue que les jeunes voyous ont leur première mâtresse.

Au bout d'une semaine, Laurent était écorché. La nuit, il rêvait les cadavres qu'il avait vus le matin. Cette souffrance, ce déluge de chaque jour qu'il s'imposait, finit par le troubler à un tel point qu'il résolut de ne plus faire que deux visites. Le lendemain, comme il entra à la Morgue, il reçut un coup violent dans la poitrine: en face de lui, sur une dalle, Camille le regardait, étendu sur le dos, la tête levée, les yeux entr'ouverts.

Le meurtrier s'approcha lentement du vitrage, comme attiré, ne pouvant détacher ses regards de sa victime. Il ne souffrait pas; il éprouvait seulement un grand froid intérieur et de légers mouvements à fleur de peau. Il aurait cru trembler davantage. Il resta immobile, pendant cinq grandes minutes, perdu dans une contemplation inconsciente, gravant malgré lui au fond de sa mémoire toutes les lignes horribles, toutes les couleurs sales du tableau qu'il avait sous les yeux.

Camille était ignoble. Il avait séjourné quinze jours dans l'eau. Sa face paraissait encore ferme et rigide; les traits s'étaient conservés, la peau avait seulement pris une teinte jaunâtre et boueuse. La tête, maigre, osseuse, légèrement tuméfiée, grimaçait; elle se penchait un peu, les cheveux collés aux tempes, les paupières levées, montrant le globe blafard des yeux: les lèvres tordues, tirées vers un des coins de la bouche, avaient un ricanement atroce; un bout de langue noirette apparaissait dans la blancheur des dents. Cette tête, comme tannée et tirée, en gardant une apparence humaine, était restée plus effrayante de douleur et d'impouvante. Le corps semblait un tas de chairs dissoutes; il avait souffert horriblement. On sentait que les bras ne tenaient plus; les clavicules perdaient la peau des

paules. Sur la poitrine verdâtre, les cotes faisaient des bandes noires; le flanc gauche, crevé, ouvert, se creusait au milieu de lambeaux d'un rouge sombre. Tout le torse pourrissait. Les jambes, plus fermes, s'allongeaient, plaquées de taches immondes. Les pieds tombaient.

Laurent regarda Camille. Il n'avait pas encore vu un noyé si repoussant. Le cadavre avait, en outre, un air triqué, une allure maigre et pauvre; il se ramassait dans sa pourriture; il faisait un tout petit tas. On aurait deviné que c'était là un employé de douze cents francs, bête et maladif, que sa mère avait nourri de tisanes. Ce pauvre corps, grandi entre des couvertures chaudes, grelottait sur la dalle froide.

Quand Laurent put enfin s'arracher à la curiosité poignante qui le tenait immobile et bête, il sortit, il se mit à marcher rapidement sur le quai. Et, tout en marchant, il répétait: Voilà ce que j'en ai fait. Il est ignoble. Il lui semblait qu'une odeur cre le suivait, l'odeur que devait exhaler ce corps en putréfaction.

Il alla chercher le vieux Michaud et lui dit qu'il venait de reconnaître Camille sur une dalle de la Morgue. Les formalités furent remplies, on enterra le noyé, on dressa un acte de décès. Laurent, tranquille désormais, se jeta avec volupté dans l'oubli de son crime et des scènes fâcheuses et pénibles qui avaient suivi le meurtre.

XIV

La boutique du passage du Pont-Neuf resta fermée pendant trois jours. Lorsqu'elle s'ouvrit de nouveau, elle parut plus sombre et plus humide. L'étalage, jauni par la poussière, semblait porter le deuil de la maison; tout traînait à l'abandon dans les vitrines sales. Derrière les bonnets de linge pendus aux tringles rouillées, le visage de Thérèse avait une pâleur plus mate, plus terreuse, une immobilité d'un calme sinistre.

Dans le passage, toutes les commères s'apitoyaient. La marchande de bijoux faux montrait à chacune de ses clientes le profil amaigri de la jeune veuve comme une curiosité intéressante et lamentable.

Pendant trois jours, Mme Raquin et Thérèse étaient restées dans leur lit sans se parler, sans même se voir. La vieille mercièrre, assise sur son séant, appuyée contre des oreillers, regardait vaguement devant elle avec des yeux d'idiote. La mort de son fils lui avait donné un grand coup sur la tête, et elle était tombée comme assommée. Elle demeurait des heures entières tranquille et inerte, absorbée au fond du néant de son désespoir; puis des crises la prenaient parfois, elle pleurait, elle criait, elle délirait. Thérèse, dans la chambre voisine, semblait dormir; elle avait tourné la face contre la muraille et tiré la couverture sur ses yeux; elle s'allongeait ainsi, raide et muette, sans qu'un sanglot de son corps soulevât le drap qui la couvrait. On eût dit qu'elle cachait dans l'ombre de l'alcôve les pensées qui la tenaient rigide. Suzanne, qui gardait les deux femmes, allait mollement de l'une à l'autre, traînant les pieds avec douceur, penchant son visage de cire sur les deux couches, sans parvenir à

faire retourner Thérèse, qui avait de brusques mouvements d'impatience, ni à consoler Mme Raquin, dont les pleurs coulaient d'une voix la tirait de son abattement.

Le troisième jour, Thérèse repoussa la couverture, s'assit sur le lit, rapidement, avec une sorte de décision fiévreuse. Elle écarta ses cheveux, en se prenant les tempes, et resta ainsi un moment, les mains au front, les yeux fixes, semblant réfléchir encore. Puis elle sauta sur le tapis. Ses membres étaient frissonnants et rouges de fièvre; de larges plaques livides marbraient sa peau qui se plissait par endroits comme vide de chair. Elle était vieillie.

Suzanne, qui entrait, resta toute surprise de la trouver levée; elle lui conseilla, d'un ton placide et tranquille, de se recoucher, de se reposer encore. Thérèse ne l'écoutait pas: elle cherchait et mettait ses vêtements avec des gestes pressés et tremblants. Lorsqu'elle fut habillée, elle alla se regarder dans une glace, frotta ses yeux, passa ses mains sur son visage, comme pour effacer quelque chose. Puis, sans prononcer une parole, elle traversa vivement la salle à manger et entra chez Mme Raquin.

L'ancienne mercière était dans un moment de calme habituel. Quand Thérèse rentra, elle tourna la tête et suivit du regard la jeune veuve, qui vint se placer devant elle, muette et oppressée. Les deux femmes se contemplèrent pendant quelques secondes, la nièce avec une anxiété qui grandissait, la tante avec des efforts pénibles de mémoire. Se souvenant enfin, Mme Raquin tendit ses bras tremblants, et, prenant Thérèse par le cou, s'écria:

--Mon pauvre enfant, mon pauvre Camille!

Elle pleurait, et ses larmes s'échaient sur la peau brûlante de la veuve, qui cachait ses yeux secs dans les plis du drap. Thérèse demeura ainsi courbée, laissant la vieille mère puiser ses pleurs. Depuis le meurtre, elle redoutait cette première entrevue; elle était restée couchée pour en retarder le moment, pour réfléchir à l'aise au rôle terrible qu'elle avait à jouer.

Quand elle vit Mme Raquin plus calme, elle s'agita autour d'elle, elle lui conseilla de se lever, de descendre à la boutique. La vieille mercière était presque tombée en enfance. L'apparition brusque de sa nièce avait amené en elle une crise favorable qui venait de lui rendre la mémoire et la conscience des choses et des êtres qui l'entouraient. Elle remercia Suzanne de ses soins, elle parla, affaiblie, ne délirant plus, pleine d'une tristesse qui l'étouffait par moments. Elle regardait marcher Thérèse avec des larmes soudaines; alors, elle l'appelait auprès d'elle, l'embrassait en sanglotant encore, lui disait en suffoquant qu'elle n'avait plus qu'elle au monde.

Le soir, elle consentit à se lever, à essayer de manger. Thérèse put voir quel terrible coup avait reçu sa tante. Les jambes de la pauvre vieille s'étaient alourdies. Il lui fallut une canne pour se traîner dans la salle à manger, et là il lui sembla que les murs vacillaient autour d'elle.

Dès le lendemain, elle voulut cependant qu'on ouvre la boutique. Elle craignait de devenir folle en restant seule dans sa chambre. Elle descendit pesamment l'escalier de bois, en posant les deux pieds sur chaque marche, et vint s'asseoir, derrière le comptoir. A partir de ce

jour, elle y resta clouée dans une douleur sereine.

A cet d'elle, Thérèse songeait et attendait. La boutique reprit son calme noir.

XV

Laurent revint parfois, le soir, tous les deux ou trois jours. Il restait dans la boutique, causant avec Mme Raquin pendant une demi-heure. Puis il s'en allait, sans avoir regardé Thérèse en face. La vieille merciére le considérait comme le sauveur de sa nièce, comme un noble cœur qui avait tout fait pour lui rendre son fils. Elle l'accueillait avec une bonté attendrie.

Un jeudi soir, Laurent se trouvait là lorsque le vieux Michaud et Grivet entrèrent. Huit heures sonnaient. L'employé et l'ancien commissaire avaient jugé chacun de leur côté qu'ils pouvaient reprendre leurs chères habitudes, sans se montrer importuns, et ils arrivaient à la même minute, comme poussés par le même ressort. Derrière eux, Olivier et Suzanne firent leur entrée.

On monta dans la salle à manger. Mme Raquin, qui n'attendait personne, se hâta d'allumer la lampe et de faire du thé. Lorsque tout le monde se fut assis autour de la table, chacun devant sa tasse, lorsque la boîte des dominos eut été vidée, la pauvre mère, subitement ramenée dans le passé, regarda ses invités et éclata en sanglots. Il y avait une place vide, la place de son fils.

Ce désespoir glaça et ennuya la société. Tous les visages avaient un air de bêtise gothique. Ces gens se trouvaient gênés, n'ayant plus dans le cœur le moindre souvenir vivant de Camille.

--Voyons, chère dame, s'écria le vieux Michaud avec une légère impatience, il ne faut pas vous désespérer comme cela. Vous vous rendrez malade.

--Nous sommes tous mortels, affirma Grivet.

--Vos pleurs ne vous rendront pas votre fils, dit sentencieusement Olivier.

--Je vous en prie, murmura Suzanne, ne nous faites pas de la peine.

Et comme Mme Raquin sanglotait plus fort, ne pouvant arrêter ses larmes:

--Allons, allons, reprit Michaud, un peu de courage. Vous comprenez bien que nous venons ici pour vous distraire. Que diable! ne nous attristons pas, tâchons d'oublier.... Nous jouons à deux sous la partie. Hein! qu'en dites-vous?

La merciére rentra ses pleurs, dans un effort suprême. Peut-être eut-elle conscience de l'angoisse heureux de ses hôtes. Elle essuya ses yeux, encore toute secouée.

Les dominos tremblaient dans ses pauvres mains, et les larmes restées sous ses paupières l'empêchaient de voir.

On joua.

Laurent et Thérèse avaient assisté à cette courte scène d'un air grave et impassible. Le jeune homme était enchanté de voir revenir les soirées du jeudi. Il les souhaitait ardemment, sachant qu'il aurait besoin de ces réunions pour atteindre son but. Puis, sans se demander pourquoi, il se sentait plus à l'aise au milieu de ces quelques personnes qu'il connaissait, il osait regarder Thérèse en face.

La jeune femme, vêtue de noir, p le et recueillie, lui parut avoir une beauté qu'il ignorait encore. Il fut heureux de rencontrer ses regards et de les voir s'arrêter sur les siens avec une fixité courageuse. Thérèse lui appartenait toujours, chair et coeur.

XVI

Quinze mois se passèrent. Les  pret s des premières heures s'adoucirent; chaque jour amena une tranquillité, un affaissement de plus; la vie reprit son cours avec une langueur lasse, elle eut cette stupeur monotone qui suit les grandes crises. Et, dans les commencements, Laurent et Thérèse se laissèrent aller à l'existence nouvelle qui les transformait; il se fit en eux un travail sourd qu'il faudrait analyser avec une délicatesse extrême, si l'on voulait en marquer toutes les phases.

Laurent revint bientôt chaque soir à la boutique, comme par le passé. Mais il n'y mangeait plus, il ne s'y établissait plus pendant des soirées entières. Il arrivait à neuf heures et demie, et s'en allait après avoir fermé le magasin. On e t dit qu'il accomplissait un devoir en venant se mettre au service des deux femmes. S'il négligeait un jour sa corvée, il s'excusait le lendemain avec des humilit s de valet. Le jeudi, il aidait Mme Raquin à allumer le feu, à faire les honneurs de la maison. Il avait des prévenances tranquilles qui charmaient la vieille merci re.

Thérèse le regardait paisiblement s'agiter autour d'elle. La pâleur de son visage s'en était allée; elle paraissait mieux portante, plus souriante, plus douce.

A peine si parfois sa bouche, en se pinçant dans une contraction nerveuse, creusait deux plis profonds qui donnaient à sa face une expression étrange de douleur et d'effroi.

Les deux amants ne cherchèrent plus à se voir en particulier. Jamais ils ne se demandèrent un rendez-vous, jamais ils n'échangèrent furtivement un baiser.

Le meurtre avait comme apaisé pour un moment les fièvres voluptueuses de leur chair; ils étaient parvenus à contenter, en tuant Camille, ces désirs fougueux et insatiables qu'ils n'avaient pu assouvir en se brisant dans les bras l'un de l'autre. Le crime leur semblait une jouissance aiguë qui les  coeurait et les d go tait de leurs

embrassements.

Ils auraient eu cependant mille facilités pour mener cette vie libre d'amour dont le rêve les avait poussés vers l'assassinat. Mme Raquin, impotente, hébété, n'était pas un obstacle. La maison leur appartenait, ils pouvaient sortir, aller où bon leur semblait. Mais l'amour ne les tentait plus, leurs appétits s'en étaient allés; ils restaient là, causant avec calme, se regardant sans rougeurs et sans frissons, paraissant avoir oublié les treintes folles qui avaient meurtri leur chair et fait craquer leurs os. Ils vivaient même de se rencontrer seul à seule; dans l'intimité, ils ne trouvaient rien à se dire, ils craignaient tous deux de montrer trop de froideur. Lorsqu'ils échangeaient une poignée de main, ils éprouvaient une sorte de malaise en sentant leur peau se toucher.

D'ailleurs, ils croyaient s'expliquer chacun ce qui les tenait ainsi indifférents et effrayés en face l'un de l'autre. Ils mettaient leur attitude froide sur le compte de la prudence. Leur calme, leur abstinence, selon eux, étaient œuvres de haute sagesse. Ils prétendaient vouloir cette tranquillité de leur chair, ce sommeil de leur cœur. D'autre part, ils regardaient la répugnance, le malaise qu'ils ressentaient comme un reste d'effroi, comme une peur sourde du châtiment. Parfois, ils se forçaient à l'espérance, ils cherchaient à reprendre les rêves brillants d'autrefois, et ils demeuraient tout étouronnés, en voyant que leur imagination était vide. Alors ils se cramponnaient à l'idée de leur prochain mariage; arrivés à leur but, n'ayant plus aucune crainte, livrés l'un à l'autre, ils retrouveraient leur passion, ils goûteraient les délicieuses rêveries. Cet espoir les calmait, les empêchait de descendre au fond du néant qui s'était creusé en eux. Ils se persuadaient qu'ils s'aimaient comme par le passé, ils attendaient l'heure qui devait les rendre parfaitement heureux en les liant pour toujours.

Jamais Thérèse n'avait eu l'esprit si calme. Elle devenait certainement meilleure. Toutes les volontés implacables de son être se détendaient.

La nuit, seule dans son lit, elle se trouvait heureuse; elle ne sentait plus son cœur à la face maigre, le corps chétif de Camille qui exaspérait sa chair et la jetait dans des désirs inassouvis. Elle se croyait petite fille, vierge sous les rideaux blancs, paisible au milieu du silence et de l'ombre. Sa chambre, vaste, un peu froide, lui plaisait, avec son plafond élevé, ses coins obscurs, ses senteurs de cloître. Elle finissait même par aimer la grande muraille noire qui montait devant sa fenêtre; pendant tout un été, chaque soir, elle resta des heures entières à regarder les pierres grises de cette muraille et les nappes étroites de ciel étoilé que découpaient les cheminées et les toits. Elle ne pensait à Laurent que lorsqu'un cauchemar l'éveillait en sursaut; alors, assise sur son séant, tremblante, les yeux agrandis, se serrant dans sa chemise, elle se disait qu'elle n'aurait pas ces peurs brusques, si elle avait un homme couché à côté d'elle. Elle songeait à son amant comme à un chien qui l'eût gardée et protégée; sa peau fraîche et calme n'avait pas un frisson de désir.

Le jour, dans la boutique, elle s'intéressait aux choses extérieures, elle sortait d'elle-même, ne vivant plus sourdement révoltée, repliée en pensées de haine et de vengeance. La rêverie l'ennuyait; elle avait le besoin d'agir et de voir. Du matin au soir, elle regardait les gens

qui traversaient le passage; ce bruit, ce va-et-vient l'amusaient. Elle devenait curieuse et bavarde, femme en un mot, car jusque-là elle n'avait eu que des actes et des idées d'homme.

Dans l'espionnage qu'elle pratiquait, elle remarqua un jeune homme, un étudiant, qui habitait un hôtel garni du voisinage et qui passait plusieurs fois par jour devant la boutique. Ce garçon avait une beauté pleine, avec de grands cheveux de poète et une moustache d'officier, Thérèse le trouva distingué. Elle en fut amoureuse pendant une semaine, amoureuse comme une pensionnaire. Elle lut des romans, elle compara le jeune homme à Laurent, et trouva ce dernier bien paisible, bien lourd. La lecture lui ouvrit des horizons romanesques qu'elle ignorait encore; elle n'avait aimé qu'avec son sang et ses nerfs, elle se mit à aimer avec sa tête. Puis, un jour, l'étudiant disparut; il avait sans doute déménagé. Thérèse l'oublia en quelques heures.

Elle s'abonna à un cabinet littéraire et se passionna pour tous les héros des contes qui lui passèrent sous les yeux. Ce subit amour de la lecture eut une grande influence sur son tempérament. Elle acquit une sensibilité nerveuse qui la faisait rire ou pleurer sans motif. L'équilibre, qui tendait à setablir en elle, fut rompu. Elle tomba dans une sorte de rêverie vague. Par moments, la pensée de Camille la secouait, et elle songeait à Laurent avec de nouveaux désirs, pleins d'effroi et de défiance. Elle fut ainsi rendue à ses angoisses; tantôt elle cherchait un moyen pour pousser son amant à l'instant même, tantôt elle songeait à se sauver, à ne jamais le revoir. Les romans, en lui parlant de chasteté et d'honneur, mirent comme un obstacle entre ses instincts et sa volonté. Elle resta la bête indomptable qui voulait lutter avec la Seine et qui s'était jetée violemment dans l'adultère; mais elle eut conscience de la bonté et de la douceur, elle comprit le visage mou et l'attitude morte de la femme d'Olivier, elle sut qu'on pouvait ne pas tuer son mari et être heureuse. Alors elle ne se vit plus bien elle-même, elle vécut dans une incision cruelle.

De son côté, Laurent passa par différentes phases de calme et de fièvre. Il goûta d'abord une tranquillité profonde; il était comme soulagé d'un poids énorme. Par moments, il s'interrogeait avec étonnement, il croyait avoir fait un mauvais rêve, il se demandait s'il était bien vrai qu'il eût jeté Camille à l'eau et qu'il eût revu son cadavre sur une dalle de la Morgue. Le souvenir de son crime le surprenait étrangement; jamais il ne se serait cru capable d'un assassinat; toute sa prudence, toute sa lâcheté frissonnait, il lui montait au front des sueurs glacées, lorsqu'il songeait qu'on aurait pu découvrir son crime et le guillotiner. Alors il sentait à son cou le froid du couteau. Tant qu'il avait agi, il était allé droit devant lui, avec un entêtement et un aveuglement de brute. Maintenant il se retournait, et, à voir l'abîme qu'il venait de franchir, des défaillances d'épouvante le prenaient.

--Sûrement, j'étais ivre, pensait-il, cette femme m'avait soif de caresses. Bon Dieu! ai-je été bête et fou! Je risquais la guillotine, avec une pareille histoire... Enfin, tout s'est bien passé. Si c'était à refaire, je ne recommencerais pas.

Laurent s'affaissa, devint mou, plus lâche et plus prudent que jamais. Il engraisa et s'avachit. Quelqu'un qui aurait étudié ce grand corps, tassé sur lui-même, et qui ne paraissait avoir ni os ni nerfs, n'aurait jamais songé à l'accuser de violence et de cruauté. Il reprit

ses anciennes habitudes. Il fut pendant plusieurs mois un employé modeste, faisant sa besogne avec un abrutissement exemplaire. Le soir, il mangeait dans une crémèrie de la rue Saint-Victor, coupant son pain par petites tranches, machant avec lenteur, faisant traîner son repas le plus possible; puis il se renversait, il s'adossait au mur, et fumait sa pipe. On aurait dit un bon gros porc. Le jour, il ne pensait à rien; la nuit, il dormait d'un sommeil lourd et sans rêves. Le visage rose et gras, le ventre plein, le cerveau vide, il était heureux.

Sa chair semblait morte, il ne songeait guère à Thérèse. Il pensait parfois à elle, comme on pense à une femme qu'on doit pousser plus tard, dans un avenir indéterminé. Il attendait l'heure de son mariage avec patience, oubliant la femme, rêvant à la nouvelle position qu'il aurait alors. Il quitterait son bureau, il peindrait en amateur, il flânerait. Ces espoirs le ramenaient, chaque soir, à la boutique du passage, malgré le vague malaise qu'il éprouvait en y entrant.

Un dimanche, s'ennuyant, ne sachant que faire, il alla chez son ancien ami de collège, chez le jeune peintre avec lequel il avait logé pendant longtemps. L'artiste travaillait à un tableau qu'il comptait envoyer au Salon et qui représentait une Bacchante nue, vautrée sur un lambeau d'étoffe. Dans le fond de l'atelier, un modeste, une femme était couchée, la tête ployée en arrière, le torse tordu, la hanche haute. Cette femme riait par moments et tendait la poitrine, allongeant les bras, s'étirant pour se délasser. Laurent, qui s'était assis en face d'elle, la regardait, en fumant et en causant avec son ami. Son sang battait, ses nerfs s'irritaient dans cette contemplation. Il resta jusqu'au soir, il emmena la femme chez lui. Pendant près d'un an, il la garda pour maîtresse. La pauvre fille s'était mise à l'aimer, le trouvant bel homme. Le matin, elle partait, allait poser tout le jour, et revenait régulièrement chaque soir à la même heure; elle se nourrissait, s'habillait, s'entretenait avec l'argent qu'elle gagnait, ne coûtant ainsi pas un sou à Laurent, qui ne s'inquiétait nullement d'où elle venait ni de ce qu'elle avait pu faire. Cette femme mit un équilibre de plus dans sa vie; il l'accepta comme un objet utile et nécessaire qui maintenait son corps en paix et en santé; il ne sut jamais s'il l'aimait, et jamais il ne lui vint à la pensée qu'il était infidèle à Thérèse. Il se sentait plus gras et plus heureux. Voilà tout.

Cependant le deuil de Thérèse était fini. La jeune femme s'habillait de robes claires, et il arriva qu'un soir Laurent la trouva rajeunie et embellie. Mais il éprouvait toujours un certain malaise devant elle; depuis quelque temps, elle lui paraissait fiévreuse, pleine de caprices étranges, riant et s'attristant sans raison. L'indécision où il la voyait l'effrayait, car il devinait en partie ses luttes et ses troubles. Il se mit à hésiter, ayant une peur atroce de compromettre sa tranquillité; lui, il vivait paisible, dans un contentement sage de ses appoints, il craignait de risquer l'équilibre de sa vie en se liant à une femme nerveuse dont la passion l'avait déjà rendu fou. D'ailleurs, il ne raisonnait pas ces choses, il sentait d'instinct les angoisses que la possession de Thérèse devait mettre en lui.

Le premier choc qu'il reçut et qui le secoua dans son affaissement fut la pensée qu'il fallait enfin songer à son mariage. Il y avait près de quinze mois que Camille était mort. Un instant, Laurent pensa à ne pas se marier du tout, à planter là Thérèse, et à garder le modeste dont l'amour complaisant et le bon marché lui suffisait. Puis, il se dit

qu'il ne pouvait avoir tu? un homme pour rien; en se rappelant le crime, les efforts terribles qu'il avait faits pour poss?der ? lui seul cette femme qui le troublait maintenant, il sentit que le meurtre deviendrait inutile et atroce, s'il ne se mariait pas avec elle. Jeter un homme ? l'eau afin de lui voler sa veuve, attendre quinze mois, et se d?cider ensuite ? vivre avec une petite fille qui tra?nait son corps dans tous les ateliers, lui parut ridicule et le fit sourire. D'ailleurs, n'?tait-il pas li? ? Th?r?se par un lien de sang et d'horreur? Il la sentait vaguement crier et se tordre en lui, il lui appartenait. Il avait peur de sa complice; peut-?tre, s'il ne l'?pousait pas, irait-elle tout dire ? la justice, par vengeance et jalousie. Ces id?es battaient dans sa t?te.

La fi?vre le reprit.

Sur ces entrefaites, le mod?le le quitta brusquement. Un dimanche, cette fille ne rentra pas; elle avait sans doute trouv? un g?te plus chaud et plus confortable. Laurent fut m?diocrement afflig?; seulement, il s'?tait habitu? ? avoir, la nuit, une femme ? son c?t?, et il ?prouva un vide subit dans son existence. Huit jours apr?s ses nerfs se r?volt?rent. Il revint s'?tablir, pendant des soir?es enti?res, dans la boutique du passage, regardant de nouveau Th?r?se avec des yeux o? luisaient des lueurs rapides. La jeune femme, qui sortait toute frissonnante des longues lectures qu'elle faisait, s'alanguissait et s'abandonnait sous ses regards.

Ils en ?taient ainsi revenus tous deux ? l'angoisse et au d?sir, apr?s une longue ann?e d'attente ?coeur?e et indiff?rente. Un soir, Laurent, en fermant la boutique, retint un instant Th?r?se dans le passage.

--Veux-tu que je vienne ce soir dans ta chambre? lui demanda-t-il d'une voix ardente.

La jeune femme fit un geste d'effroi.

--Non, non, attendons... dit-elle; soyons prudents.

--J'attends depuis assez longtemps, je crois, reprit Laurent; je suis las; je te veux.

Th?r?se le regarda follement; des chaleurs lui br?laient les mains et le visage. Elle sembla h?siter; puis d'un ton brusque:

--Marions-nous, je serai ? toi.

XVII

Laurent quitta le passage, l'esprit tendu, la chair inqui?te. L'haleine chaude, le consentement de Th?r?se venaient de remettre en lui les ?pret?s d'autrefois. Il prit les quais et marcha, son chapeau ? la main, pour recevoir au visage tout l'air du ciel.

Lorsqu'il fut arriv? rue Saint-Victor, ? la porte de son h?tel, il eut peur de monter, d'?tre seul. Un effroi d'enfant, inexplicable, impr?vu, lui fit craindre de trouver un homme cach? dans sa mansarde.

Jamais il n'avait ?t? sujet ? de pareilles poltronneries. Il n'essaya m?me pas de raisonner le frisson ?trange qui le prenait; il entra chez un marchand de vin et y resta pendant une heure, jusqu'? minuit, immobile et muet ? une table, buvant machinalement de grands verres de vin. Il songeait ? Th?r?se, il s'irritait contre la jeune femme qui n'avait pas voulu le recevoir le soir m?me dans sa chambre, et il

pensait qu'il n'aurait pas eu peur avec elle.

On ferma la boutique, on le mit ? la porte, il rentra pour demander des allumettes. Le bureau de l'h?tel se trouvait au premier ?tage. Laurent avait une longue all?e ? suivre et quelques marches ? monter, avant de pouvoir prendre sa bougie. Cette all?e, ce bout d'escalier, d'un noir terrible, l'?pouvantaient. D'ordinaire, il traversait gaillardement ces t?n?bres. Ce soir-l?, il n'osait sonner, il se disait qu'il y avait peut-?tre, dans un certain renforcement form? par l'entr?e de la cave, des assassins qui lui sauteraient brusquement ? la gorge quand il passerait. Enfin, il sonna, il alluma une allumette et se d?cida ? s'engager dans l'all?e. L'allumette s'?teignit. Il resta immobile, haletant, n'osant s'enfuir, frottant les allumettes sur le mur humide avec une anxi?t? qui faisait trembler sa main. Il lui semblait entendre des voix, des bruits de pas devant lui. Les allumettes se brisaient entre ses doigts. Il r?ussit ? en allumer une. Le soufre se mit ? bouillir, ? enflammer le bois avec une lenteur qui redoubla les angoisses de Laurent; dans la clart? p?le et bleu?tre du soufre, dans les lueurs vacillantes qui couraient, il crut distinguer des formes monstrueuses. Puis l'allumette p?tilla, la lumi?re devint blanche et claire. Laurent, soulag?, s'avan?a avec pr?caution, en ayant soin de ne pas manquer de lumi?re. Lorsqu'il lui fallut passer devant la cave, il se serra contre le mur oppos?: il y avait l? une masse d'ombre qui l'effrayait. Il gravit ensuite vivement les quelques marches qui le s?paraient du bureau de l'h?tel, et se crut sauv? lorsqu'il tint sa bougie. Il monta les autres ?tages plus doucement, en ?levant la bougie, en ?clairant tous les coins devant lesquels il devait passer. Les grandes ombres bizarres qui vont et viennent, lorsqu'on se trouve dans un escalier avec une lumi?re, le remplissaient d'un vague malaise, en se dressant et en s'effa?ant brusquement devant lui.

Quand il fut en haut, il ouvrit sa porte et s'enferma, rapidement. Son premier soin fut de regarder sous son lit, de faire une visite minutieuse dans la chambre, pour voir si personne ne s'y trouvait cach?. Il ferma la fen?tre du toit, en pensant que quelqu'un pourrait bien descendre par l?. Quand il eut pris ces dispositions, il se d?shabilla, en s'?tonnant de sa poltronnerie, 11 finit par sourire, par se traiter d'enfant. Il n'avait jamais ?t? peureux et ne pouvait s'expliquer cette crise subite de terreur.

Il se coucha. Lorsqu'il fut dans la ti?deur des draps, il songea de nouveau ? Th?r?se, que ses frayeurs lui avaient fait oublier. Les yeux ferm?s obstin?ment, cherchant le sommeil, il sentait malgr? lui ses pens?es travailler, s'imposer, se lier les unes aux autres, lui pr?senter toujours les avantages qu'il aurait ? se marier au plus vite. Par moments, il se retournait, il se disait : ? Ne pensons plus, dormons; il faut que je me l?ve ? huit heures demain pour aller ? mon bureau. ? Et il faisait effort pour se laisser glisser au sommeil. Mais les id?es revenaient une ? une; le travail sourd de ses raisonnements recommen?ait; il se retrouvait dans une sorte de r?verie aigu?, qui ?talait au fond de son cerveau les n?cessit?s de son

mariage, les arguments que ses d'sirs et sa prudence donnaient tour ? tour pour et contre la possession de Th?r?se.

Alors, voyant qu'il ne pouvait dormir, que l'insomnie tenait sa chair irrit?e, il se mit sur le dos, il ouvrit les yeux tout grands, il laissa son cerveau s'emplir du souvenir de la jeune femme. L'?quilibre ?tait rompu, la fi?vre chaude de jadis le secouait de nouveau. Il eut l'id?e de se lever, de retourner au passage du Pont-Neuf. Il se ferait ouvrir la grille, il irait frapper ? la petite porte de l'escalier et Th?r?se le recevrait. A cette pens?e, le sang montait ? son cou.

Sa r?verie avait une lucidit? ?tonnante. Il se voyait dans les rues, marchant vite le long des maisons, et il se disait: ? Je prends ce boulevard, je traverse ce carrefour, pour ?tre plus t?t arriv?. ? Puis la grille du passage grin?ait, il suivait l'?troite galerie, sombre et d?serte, en se f?licitant de pouvoir monter chez Th?r?se sans ?tre vu de la marchande de bijoux faux; puis il s'imaginait ?tre dans l'all?e, dans le petit escalier par o? il avait pass? si souvent. L?, il ?prouvait les joies cuisantes de jadis, il se rappelait les terreurs d?licieuses, les volupt?s poignantes de l'adult?re. Ses souvenirs devenaient des r?alit?s qui impressionnaient tous ses sens: il sentait l'odeur fade du couloir, il touchait les murs gluants, il voyait l'ombre sale qui tra?nait. Et il montait chaque marche, haletant, pr?tant l'oreille, contentant d'? ses d'sirs dans cette approche craintive de la femme d'sir?e. Enfin il grattait ? la porte, la porte s'ouvrait, Th?r?se ?tait l? qui l'attendait, en jupon, toute blanche.

Ses pens?es se d?roulaient devant lui en spectacles r?els. Les yeux fix?s sur l'ombre, il voyait. Lorsqu'au bout de sa course dans les rues, apr?s ?tre entr? dans le passage et avoir gravi le petit escalier, il crut apercevoir Th?r?se, ardente et p?le, il sauta vivement de son lit, en murmurant: ? Il faut que j'y aille, elle m'attend. ? Le brusque mouvement qu'il venait de faire chassa l'hallucination: il sentit le froid du carreau, il eut peur. Il resta un moment immobile, les pieds nus, ?coutant. Il lui semblait entendre du bruit sur le carr?. S'il allait chez Th?r?se, il lui faudrait passer de nouveau devant la porte de la cave, en bas; cette pens?e lui fit courir un grand frisson froid dans le dos. L'?pouvante le reprit, une ?pouvante b?te et ?crasante. Il regarda avec d?fiance dans sa chambre, il y vit tra?ner des lambeaux blanch?tres de clart?; alors, doucement, avec des pr?cautions pleines d'une h?te anxieuse, il remonta sur son lit, et, l?, se pelotonna, se cacha, comme pour se d?rober ? une arme, ? un couteau qui l'aurait menac?.

Le sang s'?tait port? violemment ? son cou, et son cou le br?lait. Il y porta la main, il sentit sous ses doigts la cicatrice de la morsure, de Camille. Il avait presque oubli? cette morsure. Il fut terrifi? en la retrouvant sur sa peau, il crut qu'elle lui mangeait la chair. Il avait vivement retir? la main pour ne plus la sentir, et il la sentait toujours, d?vorante, trouant son cou. Alors, il voulut la gratter d?licatement, du bout de l'ongle; la terrible cuisson redoubla. Pour ne pas s'arracher la peau, il serra les deux mains entre ses genoux repli?s. Roidi, irrit?, il resta l?, le cou rong?, les dents claquant de peur.

Maintenant ses id?es s'attachaient ? Camille, avec une fixit? effrayante. Jusque-l?, le noy? n'avait pas troubl? les nuits de Laurent. Et voil? que la pens?e de Th?r?se amenait le spectre de son mari. Le meurtrier n'osait plus ouvrir les yeux; il craignait

d'apercevoir sa victime dans un coin de la chambre. A un moment, il lui sembla que sa couche ?tait ?trangement secou?e; il s'imagina que Camille se trouvait cach? sous le lit, et que c'?tait lui qui le remuait ainsi, pour le faire tomber et le mordre. Hagard, les cheveux dress?s sur la t?te, il se cramponna ? son matelas, croyant que les secousses devenaient de plus en plus violentes.

Puis, il s'aper?ut que le lit ne remuait pas. Il y eut une r?action en lui. Il se mit sur son s?ant, alluma sa bougie, en se traitant d'imb?cile. Pour apaiser sa fi?vre, il avala un grand verre d'eau.

--J'ai eu tort de boire chez ce marchand de vin, pensa-t-il.... Je ne sais ce que j'ai, cette nuit. C'est b?te. Je serai ?reint? aujourd'hui ? mon bureau. J'aurais d? dormir tout de suite, en me mettant au lit, et ne pas penser ? un tas de choses: c'est cela qui m'a donn? l'insomnie.... Dormons.

Il souffla de nouveau la lumi?re, il enfon?a la t?te dans l'oreiller, un peu rafrachi, bien d?cid? ? ne plus penser, ? ne plus avoir peur. La fatigue commen?ait ? d?tendre ses nerfs.

Il ne s'endormit pas de son sommeil ordinaire, lourd et accabl?; il glissa lentement ? une somnolence vague. Il ?tait comme simplement engourdi, comme plong? dans un abrutissement doux et voluptueux. Il sentait son corps en sommeillant, son intelligence restait ?veill?e dans sa chair morte. Il avait chass? les pens?es qui venaient, il s'?tait d?fendu contre la veille. Puis, quand il fut assoupi, quand les forces lui manqu?rent et que la volont? lui ?chappa, les pens?es revinrent doucement, une ? une, reprenant possession de son ?tre d?faillant. Ses r?veries recommenc?rent. Il refit le chemin qui le s?parait de Th?r?se: il descendit, passa devant la cave en courant et se trouva dehors; il suivit toutes les rues qu'il avait d?j? suivies auparavant, lorsqu'il r?vait les yeux ouverts; il entra dans le passage du Pont-Neuf, monta le petit escalier et gratta ? la porte. Mais au lieu de Th?r?se, au lieu de la jeune femme en jupon, la gorge nue, ce fut Camille qui lui ouvrit, Camille tel qu'il l'avait vu ? la Morgue, verd?tre, atrocement d?figur?. Le cadavre lui tendait les bras, avec un rire ignoble, en montrant un bout de langue noir?tre dans la blancheur des dents.

Laurent poussa un cri et se r?veilla en sursaut. Il ?tait tremp? d'une sueur glac?e. Il ramena la couverture sur ses yeux, en s'injuriant, en se mettant en col?re contre lui-m?me. Il voulut se rendormir.

Il se rendormit comme pr?c?demment, avec lenteur; le m?me accablement le prit, et d?s que la volont? lui eut de nouveau ?chapp? dans la langueur du demi-sommeil, il se remit en marche, il retourna o? le conduisait son id?e fixe, il courut pour voir Th?r?se, et ce fut encore le noy? qui lui ouvrit la porte.

Terrifi?, le mis?rable se mit sur son s?ant. Il aurait voulu pour tout au monde chasser ce r?ve implacable. Il souhaitait un sommeil de plomb qui ?cras?t ses pens?es. Tant qu'il se tenait ?veill?, il avait assez d'?nergie pour chasser le fant?me de sa victime; mais d?s qu'il n'?tait plus ma?tre de son esprit, son esprit le conduisait ? l'?pouvante en le conduisant ? la volupt?.

Il tenta encore le sommeil. Alors ce fut une succession d'assoupissements voluptueux et de r?veils brusques et d?chirants.

Dans son entêtement furieux, toujours il allait vers Thérèse, toujours il se heurtait contre le corps de Camille. A plus de dix reprises, il refit le chemin, il partit la chair brûlante, suivit le même itinéraire, eut les mêmes sensations, accomplit les mêmes actes, avec une exactitude minutieuse, et, à plus de dix reprises, il vit le noyé s'offrir son embrassement, lorsqu'il tendait les bras pour saisir et treindre sa maîtresse. Ce même d nouement sinistre qui le rveillait chaque fois, haletant et perdu, ne d courageait pas son d sir; quelques minutes après, d s qu'il se rendormait, son d sir oubliait le cadavre ignoble qui l'attendait, et courait chercher de nouveau le corps chaud et souple d'une femme. Pendant une heure, Laurent vcut dans cette suite de cauchemars, dans ce mauvais rêve sans cesse rpté et sans cesse imprvu, qui, à chaque sursaut, le brisait d'une épouvante plus aigu.

Une des secousses, la dernière, fut si violente, si douloureuse, qu'il se d cida à se lever, à ne pas lutter davantage. Le jour venait; une lueur grise et morne entra par la fenêtre du toit qui coupait dans le ciel un carré blanchâtre couleur de cendre.

Laurent s'habilla lentement, avec une irritation sourde. Il était exaspéré de n'avoir pas dormi, exaspéré de s'être laissé prendre par une peur qu'il traitait maintenant d'enfantillage. Tout en mettant son pantalon, il s'tirait, il se frottait les membres, il se passait les mains sur son visage battu et brouillé par une nuit de fièvre. Et il rptait:

--Je n'aurais pas dû penser à tout ça, j'aurais dormi, je serais frais et dispos, à cette heure.... Ah! si Thérèse avait bien voulu, hier soir, si Thérèse avait couché avec moi....

Cette idée, que Thérèse l'aurait empêché d'avoir peur, le tranquillisa un peu. Au fond, il redoutait de passer d'autres nuits semblables à celle qu'il venait d'endurer.

Il se jeta de l'eau sur la face, puis se donna un coup de peigne. Ce bout de toilette rafraîchit sa tête et dissipa ses dernières terreurs. Il raisonnait librement, il ne sentait plus qu'une grande fatigue dans tous ses membres.

--Je ne suis pourtant pas poltron, se disait-il en achevant de se vtir, je ne me moque pas mal de Camille.... C'est absurde de croire que ce pauvre diable est sous mon lit. Maintenant, je vais peut-être croire cela toutes les nuits.... D'cidément il faut que je me marie au plus tôt. Quand Thérèse me tiendra dans ses bras, je ne penserai guère à Camille. Elle m'embrassera sur le cou, et je ne sentirai plus l'atroce cuisson que j'ai prouvée.... Voyons donc cette morsure.

Il s'approcha de son miroir, tendit le cou et regarda. La cicatrice était d'un rose pâle. Laurent, en distinguant la marque des dents de sa victime, éprouva une certaine émotion, le sang lui monta à la tête, et il s'aperçut alors d'un étrange phénomène. La cicatrice fut empourprée par le flot qui montait, elle devint vive et sanglante, elle se détacha, toute rouge, sur le cou gras et blanc. En même temps, Laurent ressentit des picotements aigus, comme si l'on eût enfoncé des aiguilles dans la plaie. Il se hta de relever le col de sa chemise.

--Bah! reprit-il, Thérèse guérira cela.... Quelques baisers suffiront.... Que je suis bête de songer à ces choses!

Il mit son chapeau et descendit. Il avait besoin de prendre l'air, besoin de marcher. En passant devant la porte de la cave, il sourit; il s'assura cependant de la solidité du crochet qui fermait cette porte. Dehors, il marcha à pas lents, dans l'air frais du matin, sur les trottoirs déserts. Il était environ cinq heures.

Laurent passa une journée atroce. Il dut lutter contre le sommeil accablant qui le saisit dans l'après-midi à son bureau. Sa tête, lourde et endolorie, se penchait malgré lui, et il la relevait brusquement, dès qu'il entendait le pas d'un de ses chefs. Cette lutte, ces secousses achevèrent de briser ses membres, en lui causant des anxiétés intolérables.

Le soir, malgré sa lassitude, il voulut aller voir Thérèse. Il la trouva fiévreuse, accablée, lasse comme lui.

--Notre pauvre Thérèse a passé une mauvaise nuit, lui dit Mme Raquin, lorsqu'il se fut assis. Il paraît qu'elle a eu des cauchemars, une insomnie terrible.... A plusieurs reprises, je l'ai entendue crier. Ce matin, elle était toute malade.

Pendant que sa tante parlait, Thérèse regardait fixement Laurent. Sans doute, ils devinèrent leurs communes terreurs, car un même frisson nerveux courut sur leurs visages. Ils restèrent en face l'un de l'autre jusqu'à dix heures, parlant de banalités, se comprenant, se conjurant tous deux du regard de hâter le moment où ils pourraient s'unir contre le noyau.

XVIII

Thérèse, elle aussi, avait été visitée par le spectre de Camille, pendant cette nuit de fièvre.

La proposition brillante de Laurent, demandant un rendez-vous, après plus d'une année d'indifférence, l'avait brusquement fouettée. La chair s'était mise à lui cuire, lorsque, seule et couchée, elle avait songé que le mariage devait avoir bientôt lieu. Alors, au milieu des secousses de l'insomnie, elle avait vu se dresser le noyau; elle s'était, comme Laurent, tordue dans le désir et dans l'impouvante, et, comme lui, elle s'était dit qu'elle n'aurait plus peur, qu'elle n'y prouverait plus de telles souffrances, lorsqu'elle tiendrait son amant entre ses bras.

Il y avait eu, à la même heure, chez cette femme et chez cet homme, une sorte de détraquement nerveux qui les rendait, pantelants et terrifiés, à leurs terribles amours. Une parenté de sang et de volupté s'était établie entre eux. Ils frissonnaient des mêmes frissons; leurs cœurs, dans une espèce de fraternité poignante, se serraient aux mêmes angoisses. Ils eurent dès lors un seul corps et une seule âme pour jouir et pour souffrir. Cette communauté, cette pénétration mutuelle est un fait de psychologie et de physiologie qui a souvent lieu chez les êtres que de grandes secousses nerveuses heurtent violemment l'un à l'autre.

Pendant plus d'une année, Thérèse et Laurent portèrent l'ignorance la chaine rivée de leurs membres, qui les unissait; dans l'affaissement succédant à la crise aiguë du meurtre, dans les d'angoisses et les besoins de calme et d'oubli qui avaient suivi, ces deux forçats purent croire qu'ils étaient libres, qu'un lien de fer ne les liait plus; la chaîne détendue traînait sur terre; eux, ils se reposaient, ils se trouvaient frappés d'une sorte de stupeur heureuse, ils cherchaient à aimer ailleurs, à vivre avec un sage équilibre. Mais le jour où, poussés par les faits, ils en étaient venus à changer de nouveau des paroles ardentes, la chaîne se tendit violemment, ils reçurent une secousse telle, qu'ils se sentirent à jamais attachés l'un à l'autre.

Dès le lendemain, Thérèse se mit à l'oeuvre, travailla sourdement à amener son mariage avec Laurent.

C'était là une tâche difficile, pleine de périls. Les amants tremblaient de commettre une imprudence, d'éveiller les soupçons, de montrer trop brusquement l'intérêt qu'ils avaient eu à la mort de Camille. Comprenant qu'ils ne pouvaient parler de mariage, ils arrêtaient un plan fort sage qui consistait à se faire offrir ce qu'ils n'osaient demander, par Mme Raquin elle-même et par les invités du jeudi. Il ne s'agissait plus que de donner l'idée de remarier Thérèse à ces braves gens, surtout de leur faire accroire que cette idée venait d'eux et leur appartenait en propre.

La comédie fut longue et délicate à jouer. Thérèse et Laurent avaient pris chacun le rôle qui leur convenait; ils avançaient avec une prudence extrême, calculant le moindre geste, la moindre parole. Au fond, ils étaient dominés par une impatience qui roidissait et tendait leurs nerfs. Ils vivaient au milieu d'une irritation continuelle, il leur fallait toute leur habileté pour s'imposer des airs souriants et paisibles.

S'ils avaient hâte d'en unir, c'est qu'ils ne pouvaient plus rester seuls et solitaires. Chaque nuit le noyau les visitait, l'insomnie les couchait sur un lit de charbons ardents et les retournait avec des pinces de feu. L'état d'énervement dans lequel ils vivaient, activait encore chaque soir la fièvre de leur sang, en dressant devant eux des hallucinations atroces. Thérèse, lorsque le crépuscule était venu, n'osait plus monter dans sa chambre, elle éprouvait des angoisses vives, quand il lui fallait s'enfermer jusqu'au matin dans cette grande pièce, qui s'éclairait de lueurs étranges et se peuplait de fantômes, dès que la lumière était teinte. Elle finit par laisser sa bougie allumée, par ne plus vouloir dormir afin de tenir toujours ses yeux grands ouverts. Et quand la fatigue baissait ses paupières, elle voyait Camille dans le noir, elle rouvrait les yeux en sursaut. Le matin, elle se traînait, brisée, n'ayant somméillé que quelques heures, au jour. Quant à Laurent, il était devenu d'habitude poltron depuis le soir où il avait eu peur en passant devant la porte de la cave; auparavant, il vivait avec des confiances de brute; maintenant, au moindre bruit, il tremblait, il pâlissait, comme un petit garçon. Un frisson d'effroi avait brusquement secoué ses membres, et ne l'avait plus quitté. La nuit, il souffrait plus encore que Thérèse; la peur, dans ce grand corps mou et lâche, amenait des étreintes profondes. Il voyait tomber le jour avec des appréhensions cruelles. Il lui arriva, à plusieurs reprises, de ne pas vouloir rentrer, de passer des nuits entières à marcher au milieu des rues désertes. Une fois, il resta jusqu'au matin sous un pont, par une pluie battante; là, accroupi, glacé, n'osant se lever pour remonter sur le quai, il

regarda, pendant près de six heures, couler l'eau sale dans l'ombre blanchâtre; par moments, des terreurs l'aplatissaient contre la terre humide: il lui semblait voir, sous l'arche du pont, passer de longues traînées de noyés qui descendaient au fil du courant. Lorsque la lassitude le poussait chez lui, il s'y enfermait à double tour, il s'y débattait jusqu'à l'aube, au milieu d'accès effrayants de fièvre. Le même cauchemar revenait avec persistance: il croyait tomber des bras ardents et passionnés de Thérèse entre les bras froids et gluants de Camille; il rêvait que sa maîtresse l'étouffait dans une étreinte chaude, et il rêvait ensuite que le noyé le serrait contre sa poitrine pourrie, dans un embrassement glacial; ces sensations brusques et alternées de volupté et de dégoût, ces contacts successifs de chair brûlante d'amour et de chair froide, amollie par la vase, le faisaient haleter et frissonner, rêler d'angoisse.

Et, chaque jour, l'espérance des amants grandissait, chaque jour leurs cauchemars les écrasaient, les affolaient davantage. Ils ne comptaient plus que sur leurs baisers pour tuer l'insomnie. Par prudence, ils n'osaient se donner des rendez-vous, ils attendaient le jour du mariage comme un jour de salut qui serait suivi d'une nuit heureuse.

C'est ainsi qu'ils voulaient leur union de tout le désir qu'ils pouvaient de dormir un sommeil calme. Pendant les heures d'indifférence, ils avaient hâte, oubliant chacun les raisons goétistes et passionnées qui s'étaient comme évanouies, après les avoir tous deux poussés au meurtre. La fièvre les brûlant de nouveau, ils retrouvaient, au fond de leur passion et de leur goétisme, ces raisons premières qui les avaient déçus à tuer Camille, pour goûter ensuite les joies que, selon eux, leur assurerait un mariage légitime. D'ailleurs, c'était avec un vague désespoir qu'ils prenaient la résolution suprême de s'unir ouvertement. Tout au fond d'eux, il y avait de la crainte. Leurs désirs frissonnaient. Ils étaient penchés, en quelque sorte, l'un sur l'autre, comme sur un abîme dont l'horreur les attirait; ils se courbaient mutuellement au-dessus de leur tête, cramponnés, muets, tandis que des vertiges, d'une volupté cuisante, alanguissaient leurs membres, leur donnaient la folie de la chute. Mais en face du moment présent, de leur attente anxieuse et de leurs désirs peureux, ils sentaient l'impérieuse nécessité de s'aveugler, de rêver un avenir de félicités amoureuses et de jouissances paisibles. Plus ils tremblaient l'un devant l'autre, plus ils devinaient l'horreur du gouffre au fond duquel ils allaient se jeter, et plus ils cherchaient à se faire à eux-mêmes des promesses de bonheur, à étaler devant eux les faits invincibles qui les amenaient fatalement au mariage.

Thérèse désirait uniquement se marier par ce qu'elle avait peur et que son organisme réclamait les caresses violentes de Laurent. Elle était en proie à une crise nerveuse qui la rendait comme folle. A vrai dire, elle ne raisonnait guère, elle se jetait dans la passion, l'esprit égaré par les romans qu'elle venait de lire, la chair irritée par les insomnies cruelles qui la tenaient éveillé depuis plusieurs semaines.

Laurent, d'un tempérament plus paisible, tout en cédant à ses terreurs et à ses désirs, entendait raisonner sa décision. Pour se bien prouver que sort mariage était nécessaire et qu'il allait enfin être parfaitement heureux, pour dissiper les craintes vagues qui le prenaient, il refaisait tous ses calculs d'autrefois. Son père, le paysan de Jeufosse, s'entêtait à ne pas mourir, il se disait que

l'héritage pouvait se faire longtemps attendre; il craignait même que cet héritage ne lui échappât et n'allât dans les poches d'un de ses cousins, grand gaillard qui piochait la terre à la vive satisfaction du vieux Laurent. Et lui, il serait toujours pauvre, il vivrait sans femme, dans un grenier, dormant mal, mangeant plus mal encore. D'ailleurs, il comptait ne pas travailler toute sa vie; il commençait à s'ennuyer singulièrement à son bureau, la légèreté besogne qui lui était confiée devenait accablante pour sa paresse. Le résultat de ses réflexions était toujours que le suprême bonheur consiste à ne rien faire. Alors il se rappelait qu'il avait noyé Camille pour pousser Thérèse et ne plus rien faire ensuite. Certes, le désir de posséder lui seul sa maîtresse était entré pour beaucoup dans la pensée de son crime, mais il avait été conduit au meurtre peut-être plus encore par l'espérance de se mettre à la place de Camille, de se faire soigner comme lui, de goûter une bêtise de toutes les heures; si la passion seule l'eût poussé, il n'aurait pas montré tant de lâcheté, tant de prudence; la vérité était qu'il avait cherché à assurer, par un assassinat, le calme et l'oisiveté de sa vie, le contentement durable de ses appétits. Toutes ces pensées, avouées ou inconscientes, lui revenaient. Il se répétait, pour s'encourager, qu'il était temps de tirer le profit attendu de la mort de Camille. Et il était devant lui les avantages, les bonheurs de son existence future: il quitterait son bureau, il vivrait dans une paresse délicate; il mangerait, il boirait, il dormirait son soûl; il aurait sans cesse sous la main une femme ardente qui rétablirait l'équilibre de son sang et de ses nerfs; bientôt il hériterait des quarante et quelques mille francs de Mme Raquin, car la pauvre vieille se mourait un peu chaque jour; enfin, il se créerait une vie de brute heureuse, il oublierait tout.

A chaque heure, depuis que leur mariage était décidé entre Thérèse et lui, Laurent se disait ces choses, il cherchait encore d'autres avantages, et il était tout joyeux, lorsqu'il croyait avoir trouvé un nouvel argument puisé dans son egoïsme, qui l'obligeait à pousser la veuve du noyé. Mais il avait beau se forcer à l'espérance, il avait beau rêver un avenir gras de paresse et de volupté, il sentait toujours de brusques frissons lui glacer la peau, il éprouvait toujours, par moments, une anxiété qui étouffait la joie dans sa gorge.

XIX

Cependant, le travail sourd de Thérèse et de Laurent amenait des résultats. Thérèse avait pris une attitude morne et désespérée, qui, au bout de quelques jours, inquiéta Mme Raquin. La vieille mercièrre voulut savoir ce qui attristait ainsi sa nièce. Alors, la jeune femme joua son rôle de veuve inconsolée avec une habileté exquise; elle parla d'ennui, d'affaissement, de douleurs nerveuses, vaguement, sans rien préciser. Lorsque sa tante la pressait de questions, elle répondait qu'elle se portait bien, qu'elle ignorait ce qui l'accablait ainsi, qu'elle pleurait sans savoir pourquoi. Et c'étaient des étouffements continus, des sourires pâles et navrants, des silences écrasants de vide et de désespérance. Devant cette jeune femme, pliée sur elle-même, qui semblait mourir lentement d'un mal inconnu, Mme Raquin finit par s'alarmer sérieusement; elle n'avait plus au monde que sa nièce, elle priait Dieu chaque soir de lui conserver cette

enfant pour lui fermer les yeux. Un peu d'angoisse se mêlait à ce dernier amour de sa vieillesse. Elle se sentit frappée dans les faibles consolations qui l'aidaient encore à vivre, lorsqu'il lui vint à la pensée qu'elle pouvait perdre Thérèse et mourir seule au fond de la boutique humide du passage. Dès lors, elle ne quitta plus sa niche du regard, elle étudia avec épouvante les tristesses de la jeune femme, elle se demanda ce qu'elle pourrait bien faire pour la guérir de ses désespoirs muets.

En de si graves circonstances, elle crut devoir prendre l'avis de son vieil ami Michaud. Un jeudi soir elle le retint dans sa boutique et lui dit ses craintes.

--Pardieu, lui répondit le vieillard avec la brutalité franche de ses anciennes fonctions, je m'aperçois depuis longtemps que Thérèse boude, et je sais bien pourquoi elle a ainsi la figure toute jaune et toute chagrine.

--Vous savez pourquoi ? dit la merciée. Parlez vite. Si nous pouvions la guérir !

--Oh ! le traitement est facile, reprit Michaud en riant. Votre niche s'ennuie, parce qu'elle est seule, le soir, dans sa chambre, depuis bientôt deux ans. Elle a besoin d'un mari ; cela se voit dans ses yeux.

La franchise brutale de l'ancien commissaire frappa douloureusement Mme Raquin. Elle pensait que la blessure qui saignait toujours en elle, depuis l'affreux accident de Saint-Ouen, était tout aussi vive, tout aussi cruelle au fond du cœur de la jeune veuve. Son fils mort, il lui semblait qu'il ne pouvait plus exister de mari pour sa niche. Et voilà que Michaud affirmait, avec un gros rire, que Thérèse était malade par besoin de mari.

--Mariez-la au plus tôt, dit-il en s'en allant, si vous ne voulez pas la voir se dessécher entièrement. Tel est mon avis, chère dame, et il est bon, croyez-moi.

Mme Raquin ne put s'habituer tout de suite à la pensée que son fils était déjà oublié. Le vieux Michaud n'avait pas même prononcé le nom de Camille, et il s'était mis à plaisanter en parlant de la prétendue maladie de Thérèse. La pauvre mère comprit qu'elle gardait seule, au fond de son être, le souvenir vivant de son cher enfant. Elle pleura, il lui sembla que Camille venait de mourir une seconde fois. Puis, quand elle eut bien pleuré, qu'elle fut lasse de regrets, elle songea malgré elle aux paroles de Michaud ; elle s'accoutuma à l'idée d'acheter un peu de bonheur au prix d'un mariage qui, dans les délicatesses de sa mémoire, tuait de nouveau son fils. Des larmes lui venaient, lorsqu'elle se trouvait seule en face de Thérèse, morne et accablée, au milieu du silence glacial de la boutique. Elle n'était pas un de ces esprits, roides et secs, qui prennent une joie à vivre d'un désespoir éternel : il y avait en elle des souplesses, des dévouements, des effusions, tout un tempérament de bonne dame, grasse et affable, qui la poussait à vivre dans une tendresse active. Depuis que sa niche ne parlait plus et restait là, pâle et affaiblie, l'existence devenait intolérable pour elle, la boutique lui paraissait un tombeau ; elle aurait voulu une affection chaude autour d'elle, de la vie, des caresses, quelque chose de doux et de gai qui l'aiderait à attendre paisiblement la mort. Ces désirs inconscients lui firent accepter le projet de remariage de Thérèse ; elle oublia même un peu son

fil; il y eut, dans l'existence morte qu'elle menait, comme un r?veil, comme des volont?s et des occupations nouvelles d'esprit. Elle cherchait un mari pour sa ni?ce, et cela emplissait sa t?te. Ce choix d'un mari ?tait une grande affaire; la pauvre vieille songeait encore plus ? elle qu'? Th?r?se; elle voulait la marier de fa?on ? ?tre heureuse elle-m?me, car elle craignait vivement que le nouvel ?poux de la jeune femme ne v?nt troubler les derni?res heures de sa vieillesse. La pens?e qu'elle allait introduire un ?tranger dans son existence de chaque jour l'?pouvantait; cette pens?e seule l'arr?tait, l'emp?chait de causer mariage avec sa ni?ce, ouvertement.

Pendant que Th?r?se jouait, avec cette hypocrisie parfaite que son ?ducation lui avait donn?e, la com?die de l'ennui et de l'accablement, Laurent avait pris le r?le d'homme sensible et serviable. Il ?tait aux petits soins pour les deux femmes, surtout pour Mme Raquin, qu'il comblait d'attentions d?licates. Peu ? peu, il se rendit indispensable dans la boutique; lui seul mettait un peu de gaiet? au fond de ce trou noir. Quand il n'?tait pas l?, le soir, la vieille merci?re cherchait auteur d'elle, mal ? l'aise, comme s'il lui manquait quelque chose, ayant presque peur de se trouver en t?te ? t?te avec les d?sespoirs de Th?r?se. D'ailleurs, Laurent ne s'absentait une soir?e que pour mieux asseoir sa puissance; il venait tous les jours ? la boutique en sortant de son bureau, il y restait jusqu'? la fermeture du passage. Il faisait les commissions, il donnait ? Mme Raquin, qui ne marchait qu'avec peine, les menus objets dont elle avait besoin. Puis il s'asseyait, il causait. Il avait trouv? une voix d'acteur, douce et p?n?trante, qu'il employait pour flatter les oreilles et le coeur de la bonne vieille. Surtout, il semblait s'inqui?ter beaucoup de la sant? de Th?r?se, en ami, en homme tendre dont l'?me souffre de la souffrance d'autrui. A plusieurs reprises, il prit Mme Raquin ? part, il la terrifia en paraissant tr?s effray? lui-m?me des changements, des ravages qu'il disait voir sur le visage de la jeune femme.

--Nous la perdrons bient?t, murmurait-il avec des larmes dans la voix. Nous ne pouvons nous dissimuler qu'elle est bien malade. Ah! notre pauvre bonheur, nos bonnes et tranquilles soir?es!

Mme Raquin l'?coutait avec angoisse. Laurent poussait m?me l'audace jusqu'? parler de Camille.

--Voyez-vous, disait-il encore ? la merci?re, la mort de mon pauvre ami a ?t? trop terrible pour elle. Elle se meurt depuis deux ans, depuis le jour funeste o? elle a perdu Camille. Rien ne la consolera, rien ne la gu?rira. Il faut nous r?signer.

Ces mensonges impudents faisaient pleurer la vieille dame ? chaudes larmes. Le souvenir de son fils la troublait et l'aveuglait. Chaque fois qu'on pronon?ait le nom de Camille, elle ?clatait en sanglots, elle s'abandonnait, elle aurait embrass? la personne qui nommait son pauvre enfant. Laurent avait remarqu? l'effet de trouble et d'attendrissement que ce nom produisait sur elle. Il pouvait la faire pleurer ? volont?, la briser d'une ?motion qui lui ?tait la vue nette des choses, et il abusait de son pouvoir pour la tenir toujours souple et endolorie dans sa main. Chaque soir, malgr? les r?voltes sourdes de ses entrailles qui tressaillaient, il mettait la conversation sur les rares qualit?s, sur le coeur tendre et l'esprit de Camille; il vantait sa victime avec une impudence parfaite. Par moments, lorsqu'il rencontrait les regards de Th?r?se fix?s ?trangement sur les siens, il frissonnait, il finissait par croire lui-m?me tout le bien qu'il

disait du noy?; alors il se taisait, pris brusquement d'une atroce jalousie, craignant que la veuve n'aim?t l'homme qu'il avait jet? ? l'eau et qu'il vantait maintenant avec une conviction d'hallucin?. Pendant toute la conversation, Mme Raquin ?tait dans les larmes, ne voyant rien autour d'elle. Tout en pleurant, elle songeait que Laurent ?tait un coeur aimant et g?n?reux, lui seul se souvenait de son fils, lui seul en parlait encore d'une voix tremblante et ?mue. Elle essuyait ses larmes, elle regardait le jeune homme avec une tendresse infinie, elle l'aimait comme son propre enfant.

Un jeudi soir, Michaud et Grivet se trouvaient d'? dans la salle ? manger, lorsque Laurent entra et s'approcha de Th?r?se, lui demandant avec une inqui?tude. douce des nouvelles de sa sant?. Il s'assit un instant ? c?t? d'elle, jouant, pour les personnes qui ?taient l?, son r?le d'ami affectueux et effray?. Comme les jeunes gens ?taient pr?s l'un de l'autre, ?changeant quelques mots, Michaud, qui les regardait, se pencha et dit tout bas ? la vieille merci?re, en lui montrant Laurent:

--Tenez, voil? le mari qu'il faut ? votre ni?ce. Arrangez vite ce mariage. Nous vous aiderons, s'il est n?cessaire.

Michaud souriait d'un air de gaillardise, dans sa pens?e, Th?r?se devait avoir besoin d'un mari vigoureux. Mme Raquin fut comme frapp?e d'un trait de lumi?re; elle vit d'un coup tous les avantages qu'elle retirerait personnellement du mariage de Th?r?se et de Laurent. Ce mariage ne ferait que resserrer les liens qui les unissaient d'? , elle et sa ni?ce, ? l'ami de son fils, ? l'excellent coeur qui venait les distraire, le soir. De cette fa?on, elle n'introduirait pas un ?tranger chez elle, elle ne courrait pas le risque d'?tre malheureuse; au contraire, tout en donnant un soutien ? Th?r?se, elle mettrait une joie de plus autour de sa vieillesse, elle trouverait un second fils dans ce gar?on qui depuis trois ans lui t?moignait une affection filiale. Puis il lui semblait que Th?r?se serait moins infid?le au souvenir de Camille en ?pousant Laurent. Les religions du coeur ont des d?licatesses ?tranges. Mme Raquin, qui aurait pleur? en voyant un ?tranger embrasser la jeune veuve, ne sentait en elle aucune r?volte ? la pens?e de la livrer aux embrassements de l'ancien camarade de son fils. Elle pensait, comme on dit, que cela ne sortait pas de la famille.

Pendant toute la soir?e, tandis que ses invit?s jouaient aux dominos, la vieille merci?re regarda le couple avec des attendrissements qui firent deviner au jeune homme et ? la jeune femme que leur com?die avait r?ussi et que le d?no?ment ?tait proche. Michaud, avant de se retirer, eut une courte conversation ? voix basse avec Mme Raquin, puis il prit avec affectation le bras de Laurent et d?clara qu'il allait l'accompagner un bout de chemin. Laurent, en s'?loignant, ?changea un rapide regard avec Th?r?se, un regard plein de recommandations pressantes.

Michaud s'?tait charg? de t?ter le terrain, il trouva le jeune homme tr?s d?vou? pour ces dames, mais tr?s surpris d'un projet de mariage entre Th?r?se et lui. Laurent ajouta, d'une voix ?mue, qu'il aimait comme une soeur la veuve de son pauvre ami, et qu'il croirait commettre un v?ritable sacril?ge en l'?pousant. L'ancien commissaire de police insista; il donna cent bonnes raisons pour obtenir un consentement, il parla m?me de d?vouement, il alla jusqu'? dire au jeune homme que son devoir lui dictait de rendre un fils ? Mme Raquin

et un ?poux ? Th?r?se. Peu ? peu, Laurent se laissa vaincre; il feignit de c?der ? l'?motion, d'accepter la pens?e de mariage comme une pens?e tomb?e du ciel, dict?e par le d?vouement et le devoir, ainsi que le disait le vieux Michaud. Quand celui-ci eut obtenu un oui formel, il quitta son compagnon, en se frottant les mains; il venait, croyait-il, de remporter une grande victoire, il s'applaudissait d'avoir eu le premier l'id?e de ce mariage qui rendrait aux soir?es du jeudi toute leur ancienne joie.

Pendant que Michaud causait ainsi avec Laurent, en suivant lentement les quais, Mme Raquin avait une conversation toute semblable avec Th?r?se. Au moment o? sa ni?ce, p?le et chancelante comme toujours, allait se retirer, la vieille merci?re la retint un instant. Elle la questionna d'une voix tendre, elle la supplia d'?tre franche, de lui avouer les causes de cet ennui qui la pliait. Puis, comme elle n'obtenait que des r?ponses vagues, elle parla des vides du veuvage. Elle en vint peu ? peu ? pr?ciser l'offre d'un nouveau mariage, elle finit par demander nettement ? Th?r?se si elle n'avait pas le secret d?sir de se remarier. Th?r?se se r?cria, dit qu'elle ne songeait pas ? cela, et qu'elle resterait fid?le ? Camille. Mme Raquin se mit ? pleurer. Elle plaida contre son coeur, elle fit entendre que le d?sespoir ne peut ?tre ?ternel; enfin, en r?ponse ? un cri de la jeune femme disant que jamais elle ne remplacerait Camille, elle nomma brusquement Laurent. Alors, elle s'?tendit avec un flot de paroles sur la convenance, sur les avantages d'une pareille union: elle vida son ?me, r?p?ta tout haut ce qu'elle avait pens? durant la soir?e; elle peignit, avec un na?f ?go?sme, le tableau de ses derniers bonheurs, entre ses deux chers enfants. Th?r?se l'?coutait, la t?te basse, r?sign?e et docile, pr?te ? contenter ses moindres souhaits.

--J'aime Laurent comme un fr?re, dit-elle douloureusement, lorsque sa tante se tut. Puisque vous le d?sirez, je t?cherai de l'aimer comme un ?poux. Je veux vous rendre heureuse.... J'esp?rais que vous me laisseriez pleurer en paix, mais j'essuierai mes larmes, puisqu'il s'agit de votre bonheur.

Elle embrassa la vieille dame, qui demeura surprise et effray?e d'avoir ?t? la premi?re ? oublier son fils. En se mettant au lit, Mme Raquin sanglota am?rement es s'accusant d'?tre moins forte que Th?r?se, de vouloir par ?go?sme un mariage que la jeune veuve acceptait par simple abn?gation.

Le lendemain matin, Michaud et sa vieille amie eurent une courte conversation dans le passage, devant la porte de la boutique. Ils se communiqu?rent le r?sultat de leurs d?marches, et convinrent de mener les choses rondement, en for?ant les jeunes gens ? se fiancer le soir m?me.

Le soir ? cinq heures, Michaud ?tait d'?j? dans le magasin, lorsque Laurent entra. D?s que le jeune homme fut assis, l'ancien commissaire de police lui dit ? l'oreille:

--Elle accepte.

Ce mot brutal fut entendu de Th?r?se, qui resta p?le, les yeux impudemment fix?s sur Laurent. Les deux amants se regard?rent pendant quelques secondes, comme pour se consulter. Ils comprirent tous deux qu'il fallait accepter la position sans h?siter et en finir d'un coup. Laurent, se levant, alla prendre la main de Mme Raquin, qui faisait

tous ses efforts pour retenir ses larmes.

--Chère mère, lui dit-il en souriant, j'ai causé de votre bonheur avec M. Michaud, hier soir. Vos enfants veulent vous rendre heureuse.

La pauvre vieille, en s'entendant appeler ? chère mère ?, laissa couler ses larmes. Elle saisit vivement la main de Thérèse et la mit dans celle de Laurent, sans pouvoir parler.

Les deux amants eurent un frisson en sentant leur peau se toucher. Ils restèrent les doigts serrés et brulants, dans une étreinte nerveuse. Le jeune homme reprit d'une voix hésitante:

--Thérèse, voulez-vous que nous fassions ? votre tante une existence gaie et paisible?

--Oui, répondit la jeune femme faiblement, nous avons une tâche ? remplir.

Alors Laurent se tourna vers Mme Raquin et ajouta, très pêle:

--Lorsque Camille est tombé ? l'eau, il m'a crié: ? Sauve ma femme, je te la confie. ? Je crois accomplir ses derniers vœux en épousant Thérèse.

Thérèse lâcha la main de Laurent, en entendant ces mots. Elle avait reçu comme un coup dans la poitrine. L'impudence de son amant l'écraça. Elle le regarda avec des yeux hébétés, tandis que Mme Raquin, que les sanglots étouffaient, balbutiait:

--Oui, oui, mon ami, épousez-la, rendez-la heureuse, mon fils vous remerciera du fond de sa tombe.

Laurent sentit qu'il fléchissait, il s'appuya sur le dossier d'une chaise. Michaud, qui, lui aussi, était ému aux larmes, le poussa vers Thérèse, en disant:

--Embrassez-vous, ce seront vos fiançailles.

Le jeune homme fut pris d'un étrange malaise en posant ses lèvres sur les joues de la veuve, et celle-ci se recula brusquement, comme brûlée par les deux baisers de son amant. C'étaient les premières caresses que cet homme lui faisait devant témoin: tout son sang lui monta à la face, elle se sentit rouge et ardente, elle qui ignorait la pudeur et qui n'avait jamais rougi dans les hontes de ses amours.

Après cette crise, les deux meurtriers respirèrent.

Leur mariage était décidé, ils touchaient enfin au but qu'ils poursuivaient depuis si longtemps. Tout fut réglé le soir même. Le jeudi suivant, le mariage fut annoncé ? Grivet, ? Olivier et ? sa femme. Michaud, en donnant cette nouvelle, était ravi; il se frottait les mains et répondait:

--C'est moi qui ai pensé à cela, c'est moi qui les ai mariés.... Vous verrez le joli couple!

Suzanne vint embrasser silencieusement Thérèse. Cette pauvre créature, toute morte et toute blanche, s'était prise d'amitié pour la jeune

veuve, sombre et roide. Elle l'aimait en enfant, avec une sorte de terreur respectueuse. Olivier complimenta la tante et la nièce, Grivet hasarda quelques plaisanteries piques qui eurent un succès médiocre. En somme, la compagnie se montra enchantée, ravie, et déclara que tout était pour le mieux; à vrai dire, la compagnie se voyait d'être à la noce.

L'attitude de Thérèse et de Laurent resta digne et savante. Ils se témoignaient une amitié tendre et prévenante, simplement. Ils avaient l'air d'accomplir un acte de dévouement suprême. Rien dans leur physionomie ne pouvait faire soupçonner les terreurs, les désirs qui les secouaient. Mme Raquin les regardait avec de petites sourires, avec des bienveillances molles et reconnaissantes.

Il y avait quelques formalités à remplir. Laurent dut écrire à son père pour lui demander son consentement. Le vieux paysan de Jeufosse, qui avait presque oublié qu'il était un fils à Paris, lui répondit, en quatre lignes, qu'il pouvait se marier et se faire pendre, s'il voulait; il lui fit comprendre que, résolu à ne jamais lui donner un sou, il le laissait maître de son corps et l'autorisait à commettre toutes les folies du monde. Une autorisation ainsi accordée inquiéta singulièrement Laurent.

Mme Raquin, après avoir lu la lettre de ce père d'instinct, eut un plan de bonté qui la poussa à faire une sottise. Elle mit sur la tête de sa nièce les quarante et quelques mille francs qu'elle possédait, elle se dépouilla entièrement pour les nouveaux époux, se confiant à leur bon cœur, voulant tenir d'eux toute sa félicité. Laurent n'apportait rien à la communauté; il fit même entendre qu'il ne garderait pas toujours son emploi et qu'il se remettrait peut-être à la peinture. D'ailleurs, l'avenir de la petite famille était assuré; les rentes des quarante et quelques mille francs, jointes aux bénéfices du commerce de mercerie, devaient faire vivre aisément trois personnes. Ils auraient tout juste assez pour être heureux.

Les préparatifs de mariage furent pressés. On abrégé les formalités autant qu'il fut possible. On était dit que chacun avait hâte de pousser Laurent dans la chambre de Thérèse. Le jour désigné vint enfin.

XX

Le matin, Laurent et Thérèse, chacun dans sa chambre, s'éveillaient avec la même pensée de joie profonde: tous deux se dirent que leur dernière nuit de terreur était finie. Ils ne coucheraient plus seuls, ils se défendraient mutuellement contre le noyau.

Thérèse regarda autour d'elle et eut un étrange sourire en mesurant des yeux son grand lit. Elle se leva, puis s'habilla lentement, en attendant Suzanne qui devait venir l'aider à faire sa toilette de mariée.

Laurent se mit sur son séant. Il resta ainsi quelques minutes, faisant ses adieux à son grenier qu'il trouvait ignoble. Enfin, il allait quitter ce chenil et avoir une femme à lui. On était en décembre. Il frissonnait. Il sauta sur le carreau en se disant qu'il aurait chaud

le soir.

Mme Raquin, sachant combien il ?tait g?n?, lui avait gliss? dans la main, huit jours auparavant, une bourse contenant cinq cents francs, toutes ses ?conomies. Le jeune homme avait accept? carr?ment et s'?tait fait habiller de neuf. L'argent de la vieille merci?re lui avait en outre permis de donner ? Th?r?se les cadeaux d'usage.

Le pantalon noir, l'habit, ainsi que le gilet blanc, la chemise et la cravate de fine toile, ?taient ?tal?s sur deux chaises. Laurent se savonna, se parfuma le corps avec un flacon d'eau de Cologne, puis il proc?da minutieusement ? sa toilette. Il voulait ?tre beau. Comme il attachait son faux-col, un faux-col haut et raide, il ?prouva une souffrance vive au cou; le bouton du faux-col lui ?chappait des doigts, il s'impatientait, et il lui semblait que l'?toffe amidonn?e lui coupait la chair. Il voulut voir, il leva le menton: alors il aper?ut la morsure de Camille toute rouge; le faux-col avait l?g?rement ?corch? la cicatrice. Laurent serra les l?vres et devint p?le; la vue de cette tache, qui lui marbrait le cou, l'effraya et l'irrita, ? cette heure. Il froissa le faux-col, en choisit un autre qu'il mit avec mille pr?cautions. Puis il acheva de s'habiller. Quand il descendit, ses v?tements neufs le tenaient tout raide; il n'osait tourner la t?te, le cou emprisonn? dans des toiles gomm?es. A chaque mouvement qu'il faisait, un pli de ces toiles pin?ait la plaie que les dents du noy? avaient creus?e dans sa chair. Ce fut en souffrant de ces sortes de piq?res aigu?s qu'il monta en voiture et alla chercher Th?r?se pour la conduire ? la mairie et ? l'?glise.

Il prit en passant un employ? du chemin de fer d'Orl?ans et le vieux Michaud, qui devaient lui servir de t?moins. Lorsqu'ils arriv?rent ? la boutique, tout le monde ?tait pr?t: il y avait l? Grivet et Olivier, t?moins de Th?r?se, et Suzanne qui regardait la mari?e comme les petites filles regardent les poup?es qu'elles viennent d'habiller. Mme Raquin, bien que ne pouvant plus marcher, voulut accompagner partout ses enfants. On la hissa dans une voiture et l'on partit.

Tout se passa convenablement ? la mairie et ? l'?glise. L'attitude calme et modeste des ?poux fut remarqu?e et approuv?e. Ils prononc?rent le oui sacramentel avec une ?motion qui attendrit Grivet lui-m?me.

Ils ?taient comme dans un r?ve. Tandis qu'ils restaient assis ou agenouill?s c?te ? c?te, tranquillement, des pens?es furieuses les traversaient malgr? eux et les d?chiraient. Ils ?vit?rent de se regarder en face. Quand ils remont?rent en voiture, il leur sembla qu'ils ?taient plus ?trangers l'un ? l'autre qu'auparavant.

Il avait ?t? d?cid? que le repas se ferait en famille, dans un petit restaurant, sur les hauteurs de Belleville. Les Michaud et Grivet ?taient seuls invit?s. En attendant six heures, la noce se promena en voiture tout le long des boulevards; puis elle se rendit ? la gargote o? une table de sept couverts ?tait dress?e dans un cabinet peint en jaune, qui puait la poussie?re et le vin.

Le repas fut d'une gaiet? m?diocre. Les ?poux ?taient graves, pensifs. Ils ?prouvaient depuis le matin des sensations ?tranges, dont ils ne cherchaient pas eux-m?mes ? se rendre compte. Ils s'?taient trouv?s ?tourdis, d?s les premi?res heures, par la rapidit? des formalit?s et de la c?r?monie qui venaient de les lier ? jamais. Puis la longue

promenade sur les boulevards les avait comme bercés et endormis; il leur semblait que cette promenade avait duré des mois entiers; d'ailleurs, ils s'étaient laissés aller sans impatience dans la monotonie des rues, regardant les boutiques et les passants avec des yeux morts, pris d'un engourdissement qui les hébétait et qu'ils tâchaient de secouer en essayant des éclats de rire. Quand ils étaient entrés dans le restaurant, une fatigue accablante pesait sur leurs épaules, une stupeur croissante les envahissait.

Placés à table en face l'un de l'autre, ils souriaient d'un air contraint et retombaient toujours dans une rêverie lourde; ils mangeaient, ils répoussaient, ils remuaient les membres comme des machines. Au milieu de la lassitude paresseuse de leur esprit, une même série de pensées fuyantes revenaient sans cesse. Ils étaient mariés et ils n'avaient pas conscience d'un nouvel état; cela les tonnait profondément. Ils s'imaginaient qu'un abîme les séparait encore; par moments, ils se demandaient comment ils pourraient franchir cet abîme. Ils croyaient être avant le meurtre, lorsqu'un obstacle matériel se dressait devant eux. Puis, brusquement, ils se rappelaient qu'ils coucheraient ensemble, le soir, dans quelques heures; alors ils se regardaient, tonnés, ne comprenant plus pourquoi cela leur serait permis. Ils ne sentaient pas leur union, ils rêvaient au contraire qu'on venait de les écarteler violemment et de les jeter loin de l'autre.

Les invités, qui ricanait bêtement autour d'eux, ayant voulu les entendre se tutoyer, pour dissiper toute gêne, ils balbutièrent, ils rougirent, ils ne purent jamais se résoudre à se traiter en amants, devant le monde.

Dans l'attente leurs désirs s'étaient usés, tout le passé avait disparu. Ils perdaient leurs violents appétits de volupté, ils oubliaient même leur joie du matin, cette joie profonde qui les avait pris à la pensée qu'ils n'auraient plus peur d'ormais. Ils étaient simplement las et ahuris de tout ce qui se passait; les faits de la journée tournaient dans leur tête, incompréhensibles et monstrueux. Ils restaient là, muets, souriants, n'attendant rien, n'espérant rien. Au fond de leur accablement, s'agitait une anxiété vaguement douloureuse.

Et Laurent, à chaque mouvement de son cou, éprouvait une cuisson ardente qui lui mordait la chair; son faux-col coupait et pinçait la morsure de Camille. Pendant que le maire lui lisait le code, pendant que le prêtre lui parlait de Dieu, à toutes les minutes de cette longue journée, il avait senti les dents du noyau qui lui entraient dans la peau. Il s'imaginait par moments qu'un filet de sang lui coulait sur la poitrine et allait tacher de rouge la blancheur de son gilet.

Mme Raquin fut intérieurement reconnaissante aux poux de leur gravité; une joie bruyante aurait blessé la pauvre mère; pour elle, son fils était là, invisible, remettant Thérèse entre les mains de Laurent. Grivet n'avait pas les mêmes idées, il trouvait la noce triste, il cherchait vainement à l'égayer, malgré les regards de Michaud et d'Olivier qui le clouaient sur sa chaise toutes les fois qu'il voulait se dresser pour dire quelque sottise. Il réussit cependant à se lever une fois. Il porta un toast.

--Je bois aux enfants de monsieur et de madame, dit-il d'un ton

grillard.

Il fallut trinquer. Thérèse et Laurent étaient devenus extrêmement pâles, en entendant la phrase de Grivet. Ils n'avaient jamais songé qu'ils auraient peut-être des enfants. Cette pensée les traversa comme un frisson glacial. Ils choquèrent leur verre d'un mouvement nerveux, ils s'examinèrent, surpris, effrayés d'être là, face à face.

On se leva de table de bonne heure. Les invités voulurent accompagner les époux jusqu'à la chambre nuptiale. Il n'était guère plus de neuf heures et demie lorsque la noce rentra dans la boutique du passage. La marchande de bijoux faux se trouvait encore au fond de son armoire, devant la boîte garnie de velours bleu. Elle leva curieusement la tête, regardant les nouveaux époux avec un sourire. Ceux-ci surprirent son regard, et en furent terrifiés. Peut-être cette vieille femme avait-elle eu connaissance de leurs rendez-vous, autrefois, en voyant Laurent se glisser dans la petite allée.

Thérèse se retira presque sur-le-champ, avec Mme Raquin et Suzanne. Les hommes restèrent dans la salle à manger, tandis que la mariée faisait sa toilette de nuit. Laurent, mou et affaibli, n'avait pas la moindre impatience; il écoutait complaisamment les grosses plaisanteries du vieux Michaud et de Grivet, qui s'en donnaient à cœur joie, maintenant que les dames n'étaient plus là. Lorsque Suzanne et Mme Raquin sortirent de la chambre nuptiale et que la vieille merci-re dit d'une voix émue au jeune homme que sa femme l'attendait, il tressaillit, il resta un instant effaré; puis il serra fiévreusement les mains qu'on lui tendait, et il entra chez Thérèse en se tenant à la porte, comme un homme ivre.

XXI

Laurent ferma soigneusement la porte derrière lui et demeura un instant appuyé contre cette porte, regardant dans la chambre d'un air inquiet et embarrassé.

Un feu clair flambait dans la cheminée, jetant de larges clartés jaunes qui dansaient au plafond et sur les murs. La pièce était ainsi éclairée d'une lueur vive et vacillante; la lampe, posée sur une table, pâlissait au milieu de cette lueur. Mme Raquin avait voulu arranger coquettement la chambre qui se trouvait toute blanche et toute parfumée, comme pour servir de nid à de jeunes et fraîches amours; elle s'était plu à ajouter au lit quelques bouts de dentelle et à garnir de gros bouquets de roses les vases de la cheminée. Une chaleur douce, des senteurs tièdes traînaient. L'air était recueilli et apaisé, pris d'une sorte d'engourdissement voluptueux. Au milieu du silence frissonnant, les ptillements du foyer jetaient de petits bruits secs. On eût dit un désert heureux, un coin ignoré, chaud et sentant bon, fermé à tous les bruits du dehors, un de ces coins faits et apprêtés pour les sensualités et les besoins de mystère de la passion.

Thérèse était assise sur une chaise basse, à droite de la cheminée. Le menton dans la main, elle regardait les flammes vives, fixement. Elle ne tourna pas la tête quand Laurent entra. Vêtue d'un jupon et d'une

camisole brodée de dentelle, elle était d'une blancheur crue sous l'ardente clarté du foyer. Sa camisole glissait, et un bout d'épaule passait, rose, à demi caché par une mèche noire de cheveux.

Laurent fit quelques pas sans parler. Il porta son habit et son gilet. Quand il fut en manches de chemise, il regarda de nouveau Thérèse qui n'avait pas bougé. Il semblait hésiter. Puis il aperçut le bout d'épaule, et il se baissa en frémissant pour coller ses lèvres à ce morceau de peau nue. La jeune femme retira son épaule en se retournant brusquement. Elle fixa sur Laurent un regard si étrange de répugnance et d'effroi, qu'il recula, mal à l'aise, comme pris lui-même de terreur et de dégoût.

Laurent s'assit en face de Thérèse, de l'autre côté de la cheminée. Ils restèrent ainsi, muets, immobiles, pendant cinq grandes minutes. Par instants, des jets de flammes rouges s'échappaient du bois, et alors des reflets sanglants couraient sur le visage des meurtriers.

Il y avait près de deux ans que les amants ne s'étaient trouvés enfermés dans la même chambre, sans toutefois, pouvant se livrer l'un à l'autre. Ils n'avaient plus eu de rendez-vous d'amour depuis le jour où Thérèse était venue rue Saint-Victor, apportant à Laurent l'idée du meurtre avec elle. Une pensée de prudence avait sévéri sur leur chair. À peine s'étaient-ils permis de loin en loin un serrement de main, un baiser furtif. Après le meurtre de Camille, lorsque de nouveaux désirs les avaient brûlés, ils s'étaient contenus, attendant le soir des noces, se promettant des voluptés folles, lorsque l'impunité leur serait assurée. Et le soir des noces venait enfin d'arriver, et ils restaient face à face, anxieux, pris d'un malaise subit. Ils n'avaient qu'à allonger les bras pour se presser dans une étreinte passionnée, et leurs bras semblaient mous, comme déjà las et rassasiés d'amour. L'accablement de la journée les écrasait de plus en plus. Ils se regardaient sans désir, avec un embarras peureux, souffrant de rester ainsi silencieux et froids. Leurs rêves brûlants aboutissaient à une étrange réalité; il suffisait qu'ils eussent aussi à tuer Camille et à se marier ensemble, il suffisait que la bouche de Laurent eût effleuré l'épaule de Thérèse, pour que leur luxure fût contentée jusqu'à l'écoeurement et l'impouvante.

Ils se mirent à chercher désespérément en eux un peu de cette passion qui les brûlait jadis. Il leur semblait que leur peau était vide de muscles, vide de nerfs. Leur embarras, leur inquiétude croissaient; ils avaient une mauvaise honte de rester ainsi muets et mornes en face l'un de l'autre. Ils auraient voulu avoir la force de s'étreindre et de se briser, afin de ne point passer à leurs propres yeux pour des imbéciles. Eh quoi! ils s'appartenaient, ils avaient tué un homme et joué une atroce comédie pour pouvoir se vautrer avec impudence dans un assouvissement de toutes les heures, et ils se tenaient là, aux deux coins d'une cheminée, roides, stupides, l'esprit troublé, la chair morte. Un tel développement finit par leur paraître d'un ridicule horrible et cruel. Alors, Laurent essaya de parler d'amour, d'évoquer les souvenirs d'autrefois, faisant appel à son imagination pour ressusciter ses tendresses.

--Thérèse, dit-il en se penchant vers la jeune femme, te souviens-tu de nos après-midi dans cette chambre?... Je venais par cette porte.... Aujourd'hui, je suis entré par celle-ci.... Nous sommes libres, nous allons pouvoir nous aimer en paix.

Il parlait d'une voix hésitante, mollement. La jeune femme, accroupie sur la chaise basse, regardait toujours la flamme, songeuse, n'écoutant pas. Laurent continua:

--Te rappelles-tu? J'avais fait un rêve, je voulais passer une nuit entière avec toi, m'endormir dans tes bras et me réveiller le lendemain sous tes baisers. Je vais contenter ce rêve.

Thérèse fit un mouvement, comme surprise d'entendre une voix qui balbutiait à ses oreilles; elle se tourna vers Laurent sur le visage duquel le foyer envoyait en ce moment un large reflet rougeâtre, elle regarda ce visage sanglant, et frissonna.

Le jeune homme reprit, plus troublé, plus inquiet:

--Nous ayons réussi, Thérèse, nous avons brisé tous les obstacles, et nous nous appartenons.... L'avenir est à nous, n'est-ce pas? un avenir de bonheur tranquille, d'amour satisfait.... Camille n'est plus là....

Laurent s'arrêta, la gorge sèche, étranglant, ne pouvant continuer. Au nom de Camille, Thérèse avait reçu un choc aux entrailles. Les deux meurtriers se contemplèrent, hésitants, pâles et tremblants. Les clartés jaunes du foyer dansaient toujours au plafond et sur les murs, l'odeur tiède des roses tramait, les paillements du bois jetaient de petits bruits secs dans le silence.

Les souvenirs étaient làchés. Le spectre de Camille évoqué venait de s'asseoir entre les nouveaux foyers en face du feu qui flambait. Thérèse et Laurent retrouvaient la senteur froide et humide du noyau dans l'air chaud qu'ils respiraient; ils se disaient qu'un cadavre était là, près d'eux, et ils s'examinaient l'un l'autre, sans oser bouger. Alors toute la terrible histoire de leur crime se déroula au fond de leur mémoire. Le nom de leur victime suffît pour les emplir du passé, pour les obliger à vivre de nouveau les angoisses de l'assassinat. Ils n'ouvrirent pas les lèvres, ils se regardèrent, et tous deux eurent à la fois le même cauchemar, tous deux entamèrent mutuellement des yeux la même histoire cruelle. Cet échange de regards terrifiant, ce récit muet qu'ils allaient se faire du meurtre, leur causa une appréhension aiguë, intolérable. Leurs nerfs qui se tendaient les menaçaient d'une crise; ils pouvaient crier, se battre peut-être. Laurent, pour chasser les souvenirs, s'arracha violemment à l'extase épouvantable qui le tenait sous le regard de Thérèse; il fit quelques pas dans la chambre; il retira ses bottes et mit des pantoufles, puis il revint s'asseoir au coin de la cheminée, il essaya de parler de choses indifférentes.

Thérèse comprit son désir. Elle s'efforça de répondre à ses questions. Ils causèrent de la pluie et du beau temps. Ils voulurent se forcer à une causerie banale. Laurent déclara qu'il faisait chaud dans la chambre, Thérèse dit que cependant des courants d'air passaient sous la petite porte de l'escalier. Et ils se retournèrent vers la petite porte avec un frémissement subit. Le jeune homme se hâta de parler des roses, du feu, de tout ce qu'il voyait; la jeune femme faisait effort, trouvait des monosyllabes, pour ne pas laisser tomber la conversation. Ils s'étaient reculés l'un de l'autre; ils prenaient des airs dégagés; ils tâchaient d'oublier qu'ils étaient et de se traiter comme des étrangers qu'un hasard quelconque aurait mis face à face.

Et malgré eux, par un étrange phénomène, tandis qu'ils prononçaient

des mots vides, ils devinaient mutuellement les pensées qu'ils cachaient sous la banalité de leurs paroles. Ils songeaient invinciblement à Camille. Leurs yeux se continuaient le récit du passé, ils tenaient toujours du regard une conversation suivie et muette, sous leur conversation à haute voix qui se traînait au hasard. Les mots qu'ils jetaient à gauche et à droite ne signifiaient rien, ne se liaient pas entre eux, se démentaient; tout leur être s'employait à l'échange silencieux de leurs souvenirs pouvant-être. Lorsque Laurent parlait des roses ou du feu, d'une chose ou d'une autre, Thérèse entendait parfaitement qu'il lui rappelait la lutte dans la barque, la chute sourde de Camille; et, lorsque Thérèse répondait un oui ou un non à une question insignifiante, Laurent comprenait qu'elle disait se souvenir ou ne pas se souvenir d'un détail du crime. Ils causaient ainsi, à cœur ouvert, sans avoir besoin de mots, parlant d'autre chose. N'ayant d'ailleurs pas conscience des paroles qu'ils prononçaient, ils suivaient leurs pensées secrètes, phrase à phrase; ils auraient pu brusquement continuer leurs confidences à voix haute, sans cesser de se comprendre. Cette sorte de divination, cet entêtement de leur mémoire à leur présenter sans cesse l'image de Camille, les affolaient peu à peu; ils voyaient bien qu'ils se devinaient, et que, s'ils ne se taisaient pas, les mots allaient monter d'eux-mêmes à leur bouche, nommer le noyau, décrire l'assassinat. Alors ils serrèrent fortement les lèvres, ils cessèrent leur causerie.

Et dans le silence accablant qui se fit, les deux meurtriers s'entretenaient encore de leur victime. Il leur sembla que leurs regards pénétraient mutuellement leur chair et enfonçaient en eux des phrases nettes et aiguës. Par moments, ils croyaient s'entendre parler à voix haute; leurs sens se faussaient, la vue devenait une sorte d'ouïe, étrange et délicate; ils lisaient si nettement leurs pensées sur leurs visages, que ces pensées prenaient un son étrange, clatant, qui secouait tout leur organisme. Ils ne se seraient pas mieux entendus s'ils s'étaient criés d'une voix déchirante: « Nous avons tué Camille, et son cadavre est là, étendu entre nous, glaçant nos membres. » Et les terribles confidences allaient toujours, plus visibles, plus retentissantes, dans l'air calme et moite de la chambre.

Laurent et Thérèse avaient commencé le récit muet au jour de leur première entrevue dans la boutique. Puis les souvenirs étaient venus un à un, en ordre; ils s'étaient contés les heures de volupté, les moments d'hésitation et de colère, le terrible instant du meurtre. C'est alors qu'ils avaient serré les lèvres, cessant de causer de ceci, de cela, par crainte de nommer tout à coup Camille sans le vouloir. Et leurs pensées, ne s'arrêtant pas, les avaient promenés ensuite dans les angoisses, dans l'attente peureuse qui avait suivi l'assassinat. Ils arrivèrent ainsi à songer au cadavre du noyau étalé sur une dalle de la Morgue. Laurent, dans un regard, dit toute son épouvante à Thérèse, et Thérèse poussa un bout, oblige par une main de fer de desserrer les lèvres, continua brusquement la conversation à voix haute:

--Tu l'as vu à la Morgue? demanda-t-elle à Laurent, sans nommer Camille.

Laurent paraissait s'attendre à cette question. Il la lisait depuis un moment sur le visage blanc de la jeune femme.

--Oui, r?pondit-il d'une voix ?trangl?e.

Les meurtriers eurent un frisson. Ils se rapproch?rent du feu; ils ?tendirent leurs mains devant la flamme, comme si un souffle glac? e?t subitement pass? dans la chambre chaude. Ils gard?rent un instant le silence, pelotonn?s, accroupis. Puis Th?r?se reprit sourdement:

--Paraissait-il avoir beaucoup souffert?

Laurent ne put r?pondre. Il fit un geste d'effroi, comme pour ?carter une vision ignoble. Il se leva, alla vers le lit, et revint avec violence, les bras ouverts, s'avan?ant vers Th?r?se.

--Embrasse-moi, lui dit-il en tendant le cou.

Th?r?se s'?tait lev?e, toute p?le dans sa toilette de nuit; elle se renversait ? demi, le coude pos? sur le marbre de la chemin?e. Elle regarda le cou de Laurent. Sur la blancheur de la peau, elle venait d'apercevoir une tache rose. Le flot de sang qui montait agrandit cette tache, qui devint d'un rouge ardent.

--Embrasse-moi, embrasse-moi, r?p?tait Laurent, le visage et le cou en feu.

La jeune femme renversa la t?te davantage pour ?viter un baiser, et, appuyant le bout de son doigt sur la morsure de Camille, elle demanda ? son mari:

--Qu'as-tu l?? je ne te connaissais pas cette blessure.

Il sembla ? Laurent que le doigt de Th?r?se lui trouait la gorge. Au contact de ce doigt, il eut un brusque mouvement de recul, en poussant un l?ger cri de douleur.

--?a, dit-il en balbutiant, ?a?

Il h?sita, mais il ne put mentir, il dit la v?rit? malgr? lui.

--C'est Camille qui m'a mordu, tu sais, dans la barque. Ce n'est rien, c'est gu?ri.... Embrasse-moi, embrasse-moi.

Et le mis?rable tendait son cou qui le br?lait, il d?sirait que Th?r?se le bais?t sur la cicatrice, il comptait que le baiser de cette femme apaiserait les mille piq?res qui lui d?chiraient la chair. Le menton lev?, le cou en avant, il s'offrait. Th?r?se, presque couch?e sur le marbre de la chemin?e, fit un geste de supr?me d?go?t et s'?cria d'une voix suppliante:

--Oh! non, pas l?. Il y a du sang.

Elle retomba sur la chaise basse, fr?missante, le front entre les mains. Laurent resta stupide. Il abaissa le menton, il regarda vaguement Th?r?se. Puis, tout d'un coup, avec une ?treinte de b?te fauve, il lui prit la t?te dans ses larges mains, et, de force, lui appliqua les l?vres sur son cou, sur la morsure de Camille. Il garda, il ?crasa un instant cette t?te de femme contre sa peau. Th?r?se s'?tait abandonn?e, elle poussait des plaintes sourdes, elle ?touffait sur le cou de Laurent. Quand elle se fut d?gag?e de ses doigts, elle s'essuya violemment la bouche, elle cracha dans le foyer. Elle n'avait

pas prononc? une parole.

Laurent, honteux de sa brutalit?, se mit ? marcher lentement, allant du lit ? la fen?tre. La souffrance seule, l'horrible cuisson lui avait fait exiger un baiser de Th?r?se, et, quand les l?vres de Th?r?se s'?taient trouv?es froides sur la cicatrice br?lante, il avait souffert davantage. Ce baiser obtenu par la violence venait de le briser. Pour rien au monde, il n'aurait voulu en recevoir un second, tant le choc avait ?t? douloureux. Et il regardait la femme avec laquelle il devait vivre et qui frissonnait, pli?e devant le feu, lui tournant le dos; il se r?p?tait qu'il n'aimait plus cette femme et que cette femme ne l'aimait plus. Pendant pr?s d'une heure, Th?r?se resta affaiss?e. Laurent se promena de long en large, silencieusement. Tous deux s'avouaient avec terreur que leur passion ?tait morte, qu'ils avaient tu? leurs d?sirs en tuant Camille. Le feu se mourait

doucement; un grand brasier rose luisait sur les cendres. Peu ? peu, la chaleur ?tait devenue ?touffante dans la chambre, les fleurs se fanaient, alanguissant l'air ?pais de leurs senteurs lourdes.

Tout ? coup Laurent crut avoir une hallucination. Comme il se tournait revenant de la fen?tre au lit, il vit Camille dans un coin plein d'ombre, entre la chemin?e et l'armoire ? glace. La face de sa victime ?tait verd?tre et convulsionn?e, telle qu'il l'avait aper?ue sur une dalle de la Morgue. Il demeura clou? sur le tapis, d?faillant, s'appuyant contre un meuble. Au r?le sourd qu'il poussa, Th?r?se leva la t?te.

--L?, l?, disait Laurent d'une voix terrifi?e, Le bras tendu, il montrait le coin d'ombre dans lequel il apercevait le visage sinistre de Camille. Th?r?se, gagn?e par l'?pouvante, vint se serrer contre lui.

--C'est son portrait, murmura-t-elle ? voix basse, comme si la figure peinte de son ancien mari e?t pu l'entendre.

--Son portrait? r?p?ta Laurent dont les cheveux se dressaient.

--Oui, tu sais, la peinture que tu as faite. Ma tante devait le prendre chez elle ? partir d'aujourd'hui. Elle aura oubli? de le d?crocher.

--Bien s?r, c'est son portrait....

Le meurtrier h?sitait ? reconna?tre la toile. Dans son trouble, il oubliait qu'il avait lui-m?me dessin? ces traits heurt?s, ?tal? ces teintes sales qui l'?pouvantaient. L'effroi lui faisait voir le tableau tel qu'il ?tait, ignoble, mal b?ti, boueux, montrant sur un fond noir une face grima?ante de cadavre. Son oeuvre l'?tonnait et l'?crasait par sa laideur atroce, il y avait surtout les deux yeux blancs flottant dans les orbites molles et jaun?tres, qui lui rappelaient exactement les yeux pourris du noy? de la Morgue. Il resta un moment haletant, croyant que Th?r?se mentait pour le rassurer. Puis il distingua le cadre, il se calma peu ? peu.

--Va le d?crocher, dit-il tout bas ? la jeune femme.

--Oh! non, j'ai peur, r?pondit celle-ci avec un frisson.

Laurent se remit à trembler. Par instants, le cadre disparaissait, il ne voyait plus que les deux yeux blancs qui se fixaient sur lui, longuement.

--Je t'en prie, reprit-il en, suppliant sa compagne, va le décrocher.

--Non, non.

--Nous le tournerons contre le mur, nous n'aurons plus peur.

--Non, je ne puis pas.

Le meurtrier, l'âche et humble, poussait la jeune femme vers la toile, se cachant derrière elle, pour se dérober aux regards du noyé. Elle s'échappa, et il voulut se payer d'audace; il s'approcha du tableau, levant la main, cherchant le clou. Mais le portrait eut un regard si écrasant, si ignoble, si long, que Laurent, après avoir voulu lutter de fixité avec lui, fut vaincu et recula, accablé, en murmurant:

--Non, tu as raison, Thérèse, nous ne pouvons pas.... Ta tante le décrochera demain.

Il reprit sa marche de long en large, baissant la tête, sentant que le portrait le regardait, le suivait des yeux. Il ne pouvait s'empêcher, par instants, de jeter un coup d'oeil du côté de la toile; alors, au fond de l'ombre, il apercevait toujours les regards ternes et morts du noyé. La pensée que Camille était là, dans un coin, le guettant, assistant à sa nuit de noces, les examinant, Thérèse et lui, acheva de rendre Laurent fou de terreur et de désespoir.

Un fait, dont tout autre aurait souri, lui fit perdre entièrement la tête. Comme il se trouvait devant la cheminée, il entendit une sorte de grattement. Il pensa, il s'imagina que ce grattement venait du portrait, que le bruit avait lieu à la petite porte donnant sur l'escalier. Il regarda Thérèse que la peur reprenait.

--Il y a quelqu'un dans l'escalier, murmura-t-il. Qui peut venir par là?

La jeune femme ne répondit pas. Tous deux songeaient au noyé, une sueur glacée mouillait leurs tempes. Ils se réfugièrent au fond de la chambre, s'attendant à voir la porte s'ouvrir brusquement en laissant tomber sur le carreau le cadavre de Camille. Le bruit continuant plus sec, plus irrégulier, ils pensèrent que leur victime écorchait le bois avec ses ongles pour entrer. Pendant près de cinq minutes, ils n'osèrent bouger. Enfin un miaulement se fit entendre.

Laurent, en s'approchant, reconnut le chat tigré de Mme Raquin, qui avait été enfermé par le garde dans la chambre, et qui tentait d'en sortir en secouant la petite porte avec ses griffes. François eut peur de Laurent; d'un bond, il sauta sur une chaise; le poil hérissé, les pattes roidies, il regardait son nouveau maître en face, d'un air dur et cruel. Le jeune homme n'aimait pas les chats, François l'effrayait presque. Dans cette heure de fièvre et de crainte, il crut que le chat allait lui sauter au visage pour venger Camille. Cette bête devait tout savoir: il y avait des pensées dans ses yeux ronds, étrangement dilatés. Laurent baissa les paupières, devant la fixité de ces regards de brute. Comme il allait donner un coup de pied à François:

--Ne lui fais pas de mal, s'?cria Th?r?se.

Ce cri lui causa une ?trange impression. Une id?e absurde lui emplit la t?te.

--Camille est entr? dans ce chat, pensa-t-il. Il faudra que je tue cette b?te.... Elle a l'air d'une personne.

Il ne donna pas le coup de pied, craignant d'entendre Fran?ois lui parler avec le son de voix de Camille. Puis il se rappela les plaisanteries de Th?r?se aux temps de leurs volupt?s, lorsque le chat ?tait t?moin des baisers qu'ils ?changeaient. Il se dit alors que cette b?te en savait de trop et qu'il fallait la jeter par la fen?tre. Mais il n'eut pas le courage d'accomplir son dessein. Fran?ois gardait une attitude de guerre; les griffes allong?es, le dos soulev? par une irritation sourde, il suivait les moindres mouvements de son ennemi avec une tranquillit? superbe. Laurent fut g?n? par l'?clat m?tallique de ses yeux; il se h?ta de lui ouvrir la porte de la salle ? manger, et le chat s'enfuit en poussant un miaulement aigu.

Th?r?se s'?tait assise de nouveau devant le foyer ?teint. Laurent reprit sa marche du lit ? la fen?tre.

C'est ainsi qu'ils attendirent le jour. Ils ne song?rent pas ? se coucher; leur chair et leur coeur ?taient bien morts. Un seul d?sir les tenait, le d?sir de sortir de cette chambre o? ils ?touffaient. Ils ?prouvaient un v?ritable malaise ? ?tre enferm?s ensemble, ? respirer le m?me air; ils auraient voulu qu'il y e?t l? quelqu'un pour rompre leur t?te-?-t?te, pour les tirer de l'embarras cruel o? ils ?taient, en restant l'un devant l'autre sans parler, sans pouvoir ressusciter leur passion. Leurs longs silences les torturaient; ces silences ?taient lourds de plaintes am?res et d?sesp?r?es, de reproches muets, qu'ils entendaient distinctement dans l'air tranquille.

Le jour vint enfin, sale et blanch?tre, amenant avec lui un froid p?n?trant.

Lorsqu'une clart? p?le eut emplie la chambre, Laurent qui grelottait se sentit plus calme. Il regarda en face le portrait de Camille, et le vit tel qu'il ?tait, banal et pu?ril; il le d?crocha en haussant les ?paules, en se traitant de b?te. Th?r?se s'?tait lev?e et d?faisait le lit pour tromper sa tante, pour faire croire ? une nuit heureuse.

--Ah ?a, lui dit brutalement Laurent, j'esp?re que nous dormirons ce soir?... Ces enfantillages-l? ne peuvent durer.

Th?r?se lui jeta un coup d'oeil grave et profond.

--Tu comprends, continua-t-il, je ne me suis pas mari? pour passer des nuits blanches. Nous sommes des enfants.... C'est toi qui m'as troubl?, avec tes airs de l'autre monde. Ce soir, tu t?cheras d'?tre gaie et de me pas m'effrayer.

Il se for?a ? rire, sans savoir pourquoi il riait.

--Je t?cherai, reprit sourdement la jeune femme. Telle fut la nuit de nocces de Th?r?se et de Laurent.

Les nuits suivantes furent encore plus cruelles. Les meurtriers avaient voulu être deux, la nuit, pour se défendre contre le noyau, et, par un étrange effet, depuis qu'ils se trouvaient ensemble, ils frissonnaient davantage. Ils s'exaspéraient, ils irritaient leurs nerfs, ils subissaient des crises atroces de souffrance et de terreur, en changeant une simple parole, un simple regard. A la moindre conversation qui s'établissait entre eux, au moindre tête-à-tête qu'ils avaient, ils voyaient rouge, ils déliraient.

La nature sèche et nerveuse de Thérèse avait agi d'une façon bizarre sur la nature épaisse et sanguine de Laurent. Jadis, aux jours de passion, leur différence de tempérament avait fait de cet homme et de cette femme un couple puissamment lié, en établissant entre eux une sorte d'équilibre, en complétant pour ainsi dire leur organisme. L'amant donnait de son sang, l'amante de ses nerfs, et ils vivaient l'un dans l'autre, ayant besoin de leurs baisers pour régulariser le mécanisme de leur être. Mais un détraquement venait de se produire; les nerfs surexcités de Thérèse avaient dominé. Laurent s'était trouvé tout d'un coup jeté en plein érotisme nerveux; sous l'influence ardente de la jeune femme, son tempérament était devenu peu à peu celui d'une fille secouée par une nervosité aiguë. Il serait curieux d'étudier les changements qui se produisent parfois dans certains organismes, à la suite de circonstances déterminées. Ces changements, qui partent de la chair, ne tardent pas à se communiquer au cerveau, à tout l'individu.

Avant de connaître Thérèse, Laurent avait la lourdeur, le calme prudent, la vie sanguine d'un fils de paysan. Il dormait, mangeait, buvait en brute. A toute heure, dans tous les faits de l'existence journalière, il respirait d'un souffle large et paisible, content de lui, un peu abêti par sa graisse. A peine, au fond de sa chair alourdie, sentait-il parfois des chatouillements. C'étaient ces chatouillements que Thérèse avait développés en horribles secousses. Elle avait fait pousser dans ce grand corps, gras et mou, un système nerveux d'une sensibilité tonnante. Laurent qui, auparavant, jouissait de la vie plus par le sang que par les nerfs, eut des sens moins grossiers. Une existence nerveuse, poignante et nouvelle pour lui, lui fut brusquement révélée, aux premiers baisers de sa maîtresse. Cette existence d'écoups voluptueux, donna un caractère si aigu à ses joies, qu'il en fut d'abord comme affolé; il s'abandonna à perdurer ces crises d'ivresse que jamais son sang ne lui avait procurées. Alors eut lieu en lui un étrange travail; les nerfs se développèrent, l'emportèrent sur l'élément sanguin, et ce fait seul modifia sa nature. Il perdit son calme, sa lourdeur, il ne vécut plus une vie endormie. Un moment arriva où les nerfs et le sang se tinrent en équilibre; ce fut là un moment de jouissance profonde d'existence parfaite. Puis les nerfs dominèrent, et il tomba dans les angoisses qui secouent les corps et les esprits détraqués.

C'est ainsi que Laurent s'était mis à trembler devant un coin d'ombre, comme un enfant poltron. L'être frissonnant et hagard, le nouvel individu qui venait de se dégager en lui du paysan paisible et abruti prouvait les peurs, les anxiétés des tempéraments nerveux. Toutes les

circonstances, les caresses fauves de Thérèse, la fièvre du meurtre, l'attente pouvant de la volupté, l'avaient rendu comme fou, en exaltant ses sens, en frappant des coups brusques et répétés sur ses nerfs. Enfin l'insomnie était venue fatalement, apportant avec elle l'hallucination. Dès lors, Laurent avait roulé dans la vie intolérable, dans l'effroi éternel où il se débattait.

Ses remords étaient purement physiques. Son corps, ses nerfs irrités et sa chair tremblante avaient seuls peur du noyau. Sa conscience n'entraît pour rien dans ses terreurs, il n'avait pas le moindre regret d'avoir tué Camille; lorsqu'il était calme, lorsque le spectre ne se trouvait pas là, il aurait commis de nouveau le meurtre, s'il avait pensé que son intérêt l'exigeait. Pendant le jour, il se raillait de ses effrois, il se promettait d'être fort, il gourmandait Thérèse, qu'il accusait de le troubler; selon lui, c'était Thérèse qui frissonnait, c'était Thérèse seule qui amenait des scènes épouvantables, le soir, dans la chambre. Et dès que la nuit tombait, dès qu'il était enfermé avec sa femme, des sueurs glacées montaient sur sa peau, des effrois d'enfant le secouaient. Il subissait ainsi des crises périodiques, des crises de nerfs qui revenaient tous les soirs, qui détraquaient ses sens, en lui montrant la face verte et ignoble de sa victime. On eût dit les accès d'une effrayante maladie, d'une sorte d'hystérie du meurtre. Le nom de maladie, d'affection nerveuse était réellement le seul qui convînt aux épouvantes de Laurent. Sa face se convulsionnait, ses membres se raidissaient; on voyait que les nerfs se nouaient en lui. Le corps souffrait horriblement, l'âme restait absente. Le misérable n'avait pas un repentir; la passion de Thérèse lui avait communiqué un mal effroyable, et c'était tout.

Thérèse se trouvait, elle aussi, en proie à des secousses profondes. Mais, chez elle, la nature première n'avait fait que s'exalter outre mesure. Depuis l'âge de dix ans, cette femme était troublée par des désordres nerveux, dus en partie à la faison dont elle grandissait dans l'air tiède et nausabond de la chambre où rôdait le petit Camille. Il s'amassait en elle des orages, des fluides puissants qui devaient éclater plus tard en véritables tempêtes. Laurent avait été pour elle ce qu'elle avait été pour Laurent, une sorte de choc brutal. Dès la première étreinte d'amour, son tempérament sec et voluptueux s'était développé avec une énergie sauvage; elle n'avait plus vu que pour la passion. S'abandonnant de plus en plus aux fièvres qui la brûlaient, elle en était arrivée à une sorte de stupeur malade. Les faits l'écrasaient, tout la poussait à la folie. Dans ses effrois, elle se montrait plus femme que son nouveau mari; elle avait de vagues remords, des regrets inavoués; il lui prenait des envies de se jeter à genoux et d'implorer le spectre de Camille, de lui demander grâce en lui jurant de l'apaiser par son repentir. Peut-être Laurent s'apercevait-il de ces lâchetés de Thérèse. Lorsqu'une épouvante commune les agitaient, il s'en prenait à elle, il la traitait avec brutalité.

Les premières nuits, ils ne purent se coucher. Ils attendirent le jour, assis devant le feu, se promenant de long en large, comme le jour des noces. La pensée de s'étendre côte à côte sur le lit leur causait une sorte de répugnance effrayante. D'un accord tacite, ils évitèrent de s'embrasser, ils ne regardèrent même pas la couche que Thérèse défaisait le matin. Quand la fatigue les accablait, ils s'endormaient pendant une ou deux heures dans des fauteuils, pour s'éveiller en sursaut, sous le coup du démoniaque sinistre de quelque cauchemar. Au réveil, les membres raidis et brisés, le visage marbré

de taches livides, tout grelottants de malaise et de froid, ils se contemplaient avec stupeur, ?tonn?s de se voir l?, ayant vis-?-vis l'un de l'autre des pudeurs ?tranges, des hontes de montrer leur ?coeurement et leur terreur.

Ils luttaien t d'ailleurs contre le sommeil autant qu'ils pouvaient. Ils s'asseyaien t aux deux coins de la chemin?e et causaient de mille riens, ayant grand soin de ne pas laisser tomber la conversation. Il y avait un large espace entre eux, en face du foyer. Quand ils tournaient la t?te, ils s'imaginaient que Camille avait approch? un si?ge et qu'il occupait cet espace, se chauffant les pieds d'une fa?on lugubrement goguenarde. Cette vision qu'ils avaient eue le soir des noces revenait chaque nuit. Ce cadavre qui assistait, muet et railleur, ? leurs entretiens, ce corps horriblement d?figur? qui se tenait toujours l?, les accablait d'une continuelle anxi?t?. Ils n'osaient bouger, ils s'aveuglaient ? regarder les flammes ardentes, et, lorsque invinciblement ils jetaient un coup d'oeil craintif ? c?t? d'eux, leurs yeux, irrit?s par les charbons ardents, cr?aient la vision et lui donnaient des reflets rouge?tres.

Laurent finit par ne plus vouloir s'asseoir, sans avouer ? Th?r?se la cause de ce caprice. Th?r?se comprit que Laurent devait voir Camille, comme elle le voyait; elle d?clara ? son tour que la chaleur lui faisait mal, qu'elle serait mieux ? quelques pas de la chemin?e. Elle poussa son fauteuil au pied du lit et y resta affaiss?e, tandis que son mari reprenait ses promenades dans la chambre. Par moments, il ouvrait la fen?tre, il laissait les nuits froides de janvier emplir la pi?ce de leur souffle glacial. Cela calmait sa fi?vre.

Pendant une semaine, les nouveaux ?poux pass?rent ainsi les nuits enti?res. Ils s'assoupissaient, ils se reposaient un peu dans la journ?e, Th?r?se derri?re le comptoir de la boutique, Laurent ? son bureau. La nuit, ils appartenaient ? la douleur et ? la crainte. Et le fait le plus ?trange ?tait encore l'attitude qu'ils gardaient vis-?-vis l'un de l'autre. Ils ne pronon?aient pas un mot d'amour, ils feignaient d'avoir oubli? le pass?; ils semblaient s'accepter, se tol?rer, comme des malades ?prouvant une piti? secr?te pour leurs souffrances communes. Tous les deux avaient l'esp?rance de cacher leurs d?go?ts et leurs peurs, et aucun des deux ne paraissait songer ? l'?tranget? des nuits qu'ils passaient, et qui devaient les ?clairer mutuellement sur l'?tat v?ritable de leur ?tre. Lorsqu'ils restaient debout jusqu'au matin, se parlant ? peine, p?lissant au moindre bruit, ils avaient l'air de croire que tous les nouveaux ?poux se conduisaient ainsi, les premiers jours de leur mariage. C'?tait l'hypocrisie maladroite de deux fous.

La lassitude les ?crasa bient?t ? tel point qu'ils se d?cid?rent, un soir, ? se coucher sur le lit. Ils ne se d?shabill?rent pas, ils se jet?rent tout v?tus sur le couvre-pied, craignant que leur peau ne v?nt ? se toucher. Il leur semblait qu'ils recevraient une secousse douloureuse au moindre contact. Puis, lorsqu'ils eurent sommeil? ainsi, pendant deux nuits, d'un sommeil inquiet, ils se hasard?rent ? quitter leurs v?tements et ? se couler entre les draps. Mais ils rest?rent ?cart?s l'un de l'autre, ils prirent des pr?cautions pour ne point se heurter. Th?r?se montait la premi?re et allait se mettre au fond, contre le mur. Laurent attendait qu'elle se f?t bien ?tendue; alors il se risquait ? s'?tendre lui-m?me sur le devant du lit, tout au bord, il y avait entre eux une large place. L? couchait le cadavre de Camille.

Lorsque les deux meurtriers ?taient allong?s sous le m?me drap, et qu'ils fermaient les yeux, ils croyaient sentir le corps humide de leur victime, couch? au milieu du lit, qui leur gla?ait la chair. C'?tait comme un obstacle ignoble qui les s?parait. La fi?vre, le d?lire les prenait, et cet obstacle devenait mat?riel pour eux; ils touchaient le corps, ils le voyaient ?tal?, pareil ? un lambeau verd?tre et dissous. Ils respiraient l'odeur infecte de ce tas de pourriture humaine; tous leurs sens s'hallucinaient, donnant une acuit? intol?rable ? leurs sensations. La pr?sence de cet immonde compagnon de lit les tenait immobiles, silencieux, ?perdus d'angoisse. Laurent songeait parfois ? prendre violemment Th?r?se dans ses bras; mais il n'osait bouger, il se disait qu'il ne pouvait allonger la main sans saisir une poign?e de la chair molle de Camille. Il pensait alors que le noy? venait se coucher entre eux, pour les emp?cher de s'?treindre. Il finit par comprendre que le noy? ?tait jaloux.

Parfois, cependant, ils cherchaient ? ?changer un baiser timide pour voir ce qui arriverait. Le jeune homme raillait sa femme en lui ordonnant de l'embrasser. Mais leurs l?vres ?taient si froides, que la mort semblait s'?tre plac?e entre leurs bouches. Des naus?es lui venaient, Th?r?se avait un frisson d'horreur, et Laurent, qui entendait ses dents claquer, s'emportait contre elle.

--Pourquoi trembles-tu? lui criait-il. Aurais-tu peur de Camille?...
Va, le pauvre homme ne sent plus ses os, ? cette heure.

Ils ?vitaient tous deux de se confier la cause de leurs frissons. Quand une hallucination dressait devant l'un d'eux le masque blafard du noy?, il fermait les yeux, il se renfermait dans sa terreur, n'osant parler ? l'autre de sa vision, par crainte de d?terminer une crise encore plus terrible. Lorsque Laurent, pouss? ? bout, dans une rage de d?sespoir, accusait Th?r?se d'avoir peur de Camille, ce nom, prononc? tout haut, amenait un redoublement d'angoisse. Le meurtrier d?lirait.

--Oui, oui, balbutiait-il en s'adressant ? la jeune femme, tu as peur de Camille.... Je le vois bien, parbleu!... Tu es une sotte, tu n'as pas deux sous de courage. Eh! dors tranquillement. Crois-tu que ton premier mari va venir te tirer par les pieds, parce que je suis couch? avec toi....

Cette pens?e, cette supposition que le noy? pouvait venir leur tirer les pieds, faisait dresser les cheveux de Laurent. Il continuait, avec plus de violence, en se d?chirant lui-m?me:

--Il faudra que je te m?ne une nuit au cimetiere....

Nous ouvrirons la bi?re de Camille et tu verras quel tas de pourriture! Alors tu n'auras plus peur, peut-?tre.... Va, il ne sait pas que nous l'avons jet? ? l'eau.

Th?r?se, la t?te dans les draps, poussait des plaintes ?touff?es.

--Nous l'avons jet? ? l'eau parce qu'il nous g?nait, reprenait son mari.... Nous l'y jetterions encore, n'est-ce pas?... Ne fais donc pas l'enfant comme ?a. Sois forte. C'est b?te de troubler notre bonheur.... Vois-tu, ma bonne, quand nous serons morts, nous ne nous trouverons ni plus ni moins heureux dans la terre, parce que nous

avons lancé un imbécile à la Seine, et nous aurons joui librement de notre amour, ce qui est un avantage.... Voyons, embrasse-moi.

La jeune femme l'embrassait, glacée, folle, et il était tout aussi frémissant qu'elle.

Laurent, pendant plus de quinze jours, se demanda comment il pourrait bien faire pour tuer de nouveau Camille. Il l'avait jeté à l'eau, et voilà qu'il n'était pas assez mort, qu'il revenait toutes les nuits se coucher dans le lit de Thérèse. Lorsque les meurtriers croyaient avoir achevé l'assassinat et pouvoir se livrer en paix aux douceurs de leurs tendresses, leur victime ressuscitait pour glacer leur couche. Thérèse n'était pas veuve, Laurent se trouvait être l'époux d'une femme qui avait d' j  pour mari un noyé.

XXIII

Peu à peu, Laurent en vint à la folie furieuse. Il résolut de chasser Camille de son lit. Il s'était d'abord couché tout habillé, puis il avait évité de toucher la peau de Thérèse. Par rage, par désespoir, il voulut enfin prendre sa femme sur sa poitrine, et l'écraser plutôt que de la laisser au spectre de sa victime. Ce fut une révolte superbe de brutalité.

En somme, l'espérance que les baisers de Thérèse le gu riraient de ses insomnies l'avait seule amené dans la chambre de la jeune femme. Lorsqu'il s'était trouvé dans cette chambre, en maître, sa chair, déchirée par des crises plus atroces, n'avait même plus songé à tenter la guérison. Et il était resté comme écrasé pendant trois semaines, ne se rappelant pas qu'il avait tout fait pour posséder Thérèse, et ne pouvant la toucher sans accroître ses souffrances, maintenant qu'il la possédait.

L'excès de ses angoisses le fit sortir de cet abrutissement. Dans le premier moment de stupeur, dans l'étrange accablement de la nuit de nocces, il avait pu oublier les raisons qui venaient de le pousser au mariage. Mais sous les coups répétés de ses mauvais rêves, une irritation sourde l'envahit qui triompha de ses lâchetés et lui rendit la mémoire. Il se souvint qu'il s'était marié pour chasser ses cauchemars, en serrant sa femme étroitement. Alors il prit brusquement Thérèse entre ses bras, une nuit, au risque de passer sur le corps du noyé, et la tira à lui avec violence.

La jeune femme était poussée à bout, elle aussi; elle se serait jetée dans les flammes, si elle e t pensé que la flamme purifi t sa chair et la d livr t de ses maux. Elle rendit à Laurent son étreinte, décidée à être brûlée par les caresses de cet homme ou à trouver en elles un soulagement.

Et ils se serrèrent dans un embrassement horrible. La douleur et l'épouvante leur tinrent lieu de désirs. Quand leurs membres se touchèrent, ils crurent qu'ils étaient tombés sur un brasier. Ils poussèrent un cri et se pressèrent davantage, afin de ne pas laisser entre leur chair de place pour le noyé. Et ils sentaient toujours des lambeaux de Camille, qui s'écrasaient ignoblement entre eux, glaçant

leur peau par endroits, tandis que le reste de leur corps br?lait.

Leurs baisers furent affreusement cruels. Th?r?se chercha des l?vres la morsure de Camille sur le cou gonfl? et raidi de Laurent, et elle y colla sa bouche avec emportement. L? ?tait la plaie vive; cette blessure gu?rie, les meurtriers dormiraient en paix. La jeune femme comprenait cela, elle tentait de cauteriser le mal sous le feu de ses caresses. Mais elle se br?la les l?vres, et Laurent la repoussa violemment, en jetant une plainte sourde; il lui semblait qu'on lui appliquait un fer rouge sur le cou. Th?r?se, affol?e, revint, voulut baiser encore la cicatrice; elle ?prouvait une volupt? ?cre ? poser sa bouche sur cette peau o? s'?taient enfonc?es les dents de Camille. Un instant elle eut la pens?e de mordre son mari ? cet endroit, d'arracher un large morceau de chair, de faire une nouvelle blessure, plus profonde, qui emporterait, les marques de l'ancienne. Et elle se disait qu'elle ne p?lirait plus alors en voyant l'empreinte de ses propres dents. Mais Laurent d?fendait son cou contre ses baisers; il ?prouvait des cuissons trop d?vorantes, il la repoussait chaque fois qu'elle allongeait les l?vres. Ils lutt?rent ainsi, r?lant, se d?battant dans l'horreur de leurs caresses.

Ils sentaient bien qu'ils ne faisaient qu'augmenter leurs souffrances. Ils avaient beau se briser dans des ?treintes terribles, ils criaient de douleur, ils se br?laient et se meurtrissaient, mais ils ne pouvaient apaiser leurs nerfs ?pouvant?s. Chaque embrassement ne donnait que plus d'acuit? ? leurs d?go?ts. Tandis qu'ils ?changeaient ces baisers affreux, ils ?taient en proie ? d'effrayantes hallucinations; ils s'imaginaient que le noy? les tirait par les pieds et imprimait au lit de violentes secousses.

Ils se l?ch?rent un moment. Ils avaient des r?pugnances, des r?voltas nerveuses invincibles. Puis ils ne voulurent pas ?tre vaincus; ils se reprirent dans une nouvelle ?treinte et furent encore oblig?s de se l?cher, comme si des pointes rougies ?taient entr?es dans leurs membres. A plusieurs fois, ils tent?rent ainsi de triompher de leurs d?go?ts, de tout oublier en lassant, en brisant leurs nerfs. Et chaque fois, leurs nerfs s'irrit?rent et se tendirent en leur causant des exasp?rations telles qu'ils seraient peut-?tre morts d'?nervement s'ils ?taient rest?s dans les bras l'un de l'autre. Ce combat contre leur propre corps les avait exalt?s jusqu'? la rage; ils s'ent?taient, ils voulaient l'emporter. Enfin une crise plus aigu? les brisa; ils re?urent un choc d'une violence inou?e et crurent qu'ils allaient tomber.

Rejet?s aux deux bords de la couche, br?l?s et meurtris, ils se mirent ? sangloter.

Et, dans leurs sanglots, il leur sembla entendre les rires de triomphe du noy?, qui se glissait de nouveau sous le drap avec des ricanements. Ils n'avaient pu le chasser du lit; ils ?taient vaincus. Camille s'?tendit doucement entre eux, tandis que Laurent pleurait son impuissance et que Th?r?se tremblait qu'il ne pr?t au cadavre la fantaisie de profiter de sa victoire pour la serrer ? son tour entre ses bras pourris, en ma?tre l?gitime. Ils avaient tent? un moyen supr?me; devant leur d?faites, ils comprenaient que, d?sormais, ils n'oseraient plus ?changer le moindre baiser. La crise de l'amour fou qu'ils avaient essay? de d?terminer pour tuer leurs terreurs, venait de les plonger plus profond?ment dans l'?pouvante. En sentant le froid du cadavre, qui, maintenant, devait les s?parer ? jamais, ils

versaient des larmes de sang, ils se demandaient avec angoisse ce qu'ils allaient devenir.

XXIV

Ainsi que l'espérait le vieux Michaud en travaillant au mariage de Thérèse et de Laurent, les soirées du jeudi reprirent leur ancienne gaieté, d's le lendemain de la noce. Ces soirées avaient couru un grand péril, lors de la mort de Camille. Les invités ne s'étaient plus présentés que craintivement dans cette maison en deuil; chaque semaine, ils tremblaient de recevoir un congé définitif. La pensée que la porte de la boutique finirait sans doute par se fermer devant eux épouvantait Michaud et Grivet, qui tenaient à leurs habitudes avec l'instinct des brutes. Ils se disaient que la vieille mère et la jeune veuve s'en iraient un beau matin pleurer leur défunt à Vernon ou ailleurs, et qu'ils se trouveraient ainsi sur le pavé, le jeudi soir, ne sachant que faire; ils se voyaient dans le passage, errant d'une façon lamentable, rasant des parties de dominos gigantesques. En attendant ces mauvais jours, ils jouissaient timidement de leurs derniers bonheurs, ils venaient d'un air inquiet et doux à la boutique en se répétant chaque fois qu'ils n'y reviendraient peut-être plus. Pendant plus d'un an, ils eurent ces craintes, ils n'osèrent s'élever et rire en face des larmes de Mme Raquin et des silences de Thérèse. Ils ne se sentaient plus chez eux comme au temps de Camille, ils semblaient, pour ainsi dire, voler chaque soir qu'ils passaient autour de la table de la salle à manger. C'est dans ces circonstances désespérées que l'orgueil du vieux Michaud le poussa à faire un coup de maître en mariant la veuve du noyé.

Le jeudi qui suivit le mariage, Grivet et Michaud firent une entrée triomphale. Ils avaient vaincu. La salle à manger leur appartenait de nouveau, ils ne craignaient plus qu'on les en congédie. Ils entrèrent en gens heureux, ils s'élevèrent, ils dirent à la file leurs anciennes plaisanteries. A leur attitude bête et confiante, on voyait que, pour eux, une révolution venait de s'accomplir. Le souvenir de Camille n'était plus là; le mari mort, ce spectre qui les glaçait, avait été chassé par le mari vivant. Le passé ressuscitait avec ses joies. Laurent remplaçait Camille; toute raison de s'attrister disparaissait, les invités pouvaient rire sans chagriner personne, et même ils devaient rire pour égayer l'excellente famille qui voulait bien les recevoir. D's lors, Grivet et Michaud, qui depuis près de dix-huit mois venaient sous prétexte de consoler Mme Raquin, purent mettre leur petite hypocrisie de côté et venir franchement pour s'endormir, l'un en face de l'autre, au bruit sec des dominos.

Et chaque semaine ramena un jeudi soir, chaque semaine réunissait une fois autour de la table ces têtes mortes et grotesques qui exaspéraient Thérèse jadis. La jeune femme parla de mettre ces gens à la porte, ils l'irritaient avec leurs éclats de rire bêtes, avec leurs réflexions sottes. Mais Laurent lui fit comprendre qu'un pareil congé serait une faute; il fallait autant que possible que le présent ressemblât au passé; il fallait surtout conserver l'amitié de la police, de ces imbéciles qui les protégeaient contre tout soupçon. Thérèse plia; les invités, bien réus, virent avec bêtise s'étendre une longue suite de soirées tièdes devant eux.

Ce fut vers cette époque que la vie des deux se redoubla en quelque sorte.

Le matin, lorsque le jour chassait les effrois de la nuit, Laurent s'habillait en toute hâte. Il n'était pas son aise, il ne reprenait son calme qu'assez tard que dans la salle à manger, assis devant un énorme bol de café au lait, que lui préparait Thérèse. Mme Raquin, impotente, pouvant à peine descendre à la boutique, le regardait manger avec des sourires maternels. Il avalait du pain grillé, il s'emplissait l'estomac, il se rassurait peu à peu. Après le café, il buvait un petit verre de cognac. Cela le remettait complètement. Il disait : « A ce soir », à Mme Raquin et à Thérèse, sans jamais les embrasser, puis il se rendait à son bureau en flânant. Le printemps venait; les arbres des quais se couvraient de feuilles, d'une légère dentelle d'un vert pâle. En bas, la rivière coulait avec des bruits caressants; en haut, les rayons des premiers soleils avaient des teintes douces. Laurent se sentait renaître dans l'air frais: il respirait largement ces souffles de vie jeune qui descendent des cieux d'avril et de mai; il cherchait le soleil, s'arrêtait pour regarder les reflets d'argent qui moiraient la Seine, écoutait les bruits des quais, se laissait pénétrer par les senteurs acres du matin, jouissait par tous ses sens de la matinée claire et heureuse. Certes, il ne songeait guère à Camille; quelquefois il lui arrivait de contempler machinalement la Morgue, de l'autre côté de l'eau; il pensait alors au noyé en homme courageux qui penserait à une peur brute qu'il aurait eue. L'estomac plein, le visage rafraîchi, il retrouvait sa tranquillité paisse, il arrivait à son bureau et y passait la journée entière à bâiller, à attendre l'heure de la sortie. Il n'était plus qu'un employé comme les autres, abruti et ennuyé, ayant la tête vide. La seule idée qu'il eût alors était l'idée de donner sa démission et de louer un atelier; il rêvait vaguement une nouvelle existence de paresse, et cela suffisait pour l'occuper jusqu'au soir. Jamais le souvenir de la boutique du passage ne venait le troubler. Le soir, après avoir dîné l'heure de la sortie depuis le matin, il sortait avec regret, il reprenait les quais, sourdement troublé et inquiet. Il avait beau marcher lentement, il lui fallait enfin rentrer à la boutique. Là l'impouvante l'attendait.

Thérèse éprouvait les mêmes sensations. Tant que Laurent n'était pas auprès d'elle, elle se trouvait à l'aise. Elle avait congédié la femme de ménage, disant que tout traînait, que tout était sale dans la boutique et dans l'appartement. Des idées d'ordre lui venaient. La vérité était qu'elle avait besoin de marcher, d'agir, de briser ses membres roidis. Elle tournait toute la matinée, balayant, poussetant, nettoyant les chambres, lavant la vaisselle, faisant des besognes, qui l'auraient coûté autrefois. Jusqu'à midi, ces soins de ménage la tenaient sur les jambes, active et muette, sans lui laisser le temps de songer à autre chose qu'aux toiles d'araignée qui pendaient du plafond et qu'à la graisse qui salissait les assiettes. Alors elle se mettait en cuisine, elle préparait le dîner. A table, Mme Raquin se désolait de la voir toujours se lever pour aller prendre les plats; elle était muette et fâchée de l'activité que déployait sa nièce; elle la grondait, et Thérèse répondait qu'il fallait faire des économies. Après le repas, la jeune femme s'habillait et se déshabillait enfin à rejoindre sa tante derrière le comptoir. Là, des somnolences la prenaient: brisée par les veilles, elle sommeillait, elle cédait à l'engourdissement voluptueux qui s'emparait d'elle, dès qu'elle était assise. Ce n'étaient que de légers assoupissements, pleins d'un charme

vague, qui calmaient ses nerfs. La pensée de Camille s'en allait: elle goûtait ce repos profond des malades que leurs douleurs quittent tout d'un coup. Elle se sentait la chair assouplie, l'esprit libre, elle s'enfonçait dans une sorte de nant tiède et rparateur. Sans ces quelques moments de calme, son organisme aurait clat sous la tension de son système nerveux; elle y puisait les forces nécessaires pour souffrir encore et s'pouvanter la nuit suivante. D'ailleurs, elle ne s'endormait point, elle baissait ? peine les paupières, perdue au fond d'un rêve de paix; lorsqu'une cliente entrait, elle ouvrait les yeux, elle servait les quelques sous de marchandise demandés, puis retombait dans sa rêverie flottante. Elle passait ainsi trois ou quatre heures, parfaitement heureuse, répondant par monosyllabes ? sa tante, se laissant aller avec une véritable jouissance aux vanouissements qui lui ?taient la pensée et qui l'affaissaient sur elle-même. Elle jetait ? peine, de loin en loin, un coup d'oeil dans le passage, se trouvant surtout ? l'aise par les temps gris, lorsqu'il faisait noir et qu'elle cachait sa lassitude au fond de l'ombre. Le passage humide, ignoble, traversé par un peuple de pauvres diables mouillés, dont les parapluies s'gouttaient sur les dalles, lui semblait l'allée d'un mauvais lieu, une sorte de corridor sale et sinistre où personne ne viendrait la chercher et la troubler. Par moments, en voyant les lueurs terreuses qui traînaient autour d'elle, en sentant l'odeur ?cre de l'humidité, elle s'imaginait qu'elle venait d'être enterrée vive; elle croyait se trouver dans la terre, au fond d'une fosse commune où grouillaient des morts. Et cette pensée la consolait, l'apaisait: elle se disait qu'elle ?tait en s'ret? maintenant, qu'elle allait mourir, qu'elle ne souffrirait plus. D'autres fois, il lui fallait tenir les yeux ouverts; Suzanne lui rendait visite et restait ? broder auprès du comptoir toute l'après-midi. La femme d'Olivier, avec son visage mou, avec ses gestes lents, plaisait maintenant ? Thérèse, qui ?prouvait un étrange soulagement ? regarder cette pauvre créature toute dissoute; elle en avait fait son amie, elle aimait ? la voir ? son côté, souriant d'un sourire p?le, vivant ? demi, mettant dans la boutique une fade senteur de cimeti?re. Quand les yeux bleus de Suzanne, d'une transparence vitreuse, se fixaient sur les siens, elle ?prouvait au fond de ses os un froid bienfaisant. Thérèse attendait ainsi quatre heures. A ce moment, elle se remettait en cuisine, elle cherchait de nouveau la fatigue, elle préparait le d?ner de Laurent avec une h?te f?brile. Et quand son mari paraissait sur le seuil de la porte, sa gorge se serrait, l'angoisse tordait de nouveau tout son ?tre.

Chaque jour, les sensations des ?poux ?taient ? peu près les mêmes. Pendant la journée, lorsqu'ils ne se trouvaient pas face ? face, ils goûtaient des heures d'licieuses de repos; le soir, d?s qu'ils ?taient réunis, un malaise poignant les envahissait.

C'?taient d'ailleurs de calmes soirées. Thérèse et Laurent, qui frissonnaient ? la pensée de rentrer dans leur chambre, faisaient durer la veille le plus longtemps possible. Mme Raquin, ? demi-couchée au fond d'un large fauteuil, ?tait placée entre eux et causait de sa voix placide. Elle parlait de Vernon, pensant toujours ? son fils, mais ?vitant de le nommer, par une sorte de pudeur; elle souriait ? ses chers enfants, elle faisait pour eux des projets d'avenir. La lampe jetait sur sa face blanche des lueurs pâles; ses paroles prenaient une douceur extraordinaire dans l'air mort et silencieux. Et, ? ses côtés, les deux meurtriers, muets, immobiles, semblaient l'?couter avec recueillement; ? la vérité, ils ne cherchaient pas ? suivre le sens des bavardages de la bonne vieille, ils ?taient simplement heureux de ce bruit de paroles douces qui les

empêchait d'entendre l'éclat de leurs pensées. Ils n'osaient se regarder, ils regardaient Mme Raquin pour avoir une contenance. Jamais ils ne parlaient de se coucher; ils seraient restés là jusqu'au matin, dans le radotage caressant de l'ancienne mercière, dans l'apaisement qu'elle mettait autour d'elle, si elle n'avait pas témoigné elle-même le désir de gagner son lit. Alors seulement ils quittaient la salle à manger et rentraient chez eux avec désespoir, comme on se jette au fond d'un gouffre.

A ces soirées intimes, ils préféraient bien sûr de beaucoup les soirées du jeudi. Quand ils étaient seuls avec Mme Raquin, ils ne pouvaient s'écourdir: le mince filet de voix de leur tante, sa gaieté attendrie n'éteignaient pas les cris qui les déchiraient. Ils sentaient venir l'heure du coucher, ils frémisaient lorsque, par hasard, ils rencontraient du regard la porte de leur chambre; l'attente de l'instant où ils seraient seuls devenait de plus en plus cruelle, mesure que la soirée avançait. Le jeudi, au contraire, ils se grisaient de sottise, ils oubliaient mutuellement leur présence, ils souffraient moins. Thérèse elle-même finit par souhaiter ardemment les jours de réception. Si Michaud et Grivet n'étaient pas venus, elle serait allée les chercher. Lorsqu'il y avait des étrangers dans la salle à manger, entre elle et Laurent, elle se sentait plus calme; elle aurait voulu qu'il y eût toujours là des invités, du bruit, quelque chose qui l'écourdit et l'isolât. Devant le monde, elle montrait une sorte de gaieté nerveuse. Laurent retrouvait, lui aussi, ses grosses plaisanteries de paysan, ses rires gras, ses farces d'ancien rapin. Jamais les réceptions n'avaient été si gaies, ni si bruyantes.

C'est ainsi qu'une fois par semaine, Laurent et Thérèse pouvaient rester face à face sans frissonner.

Bientôt une crainte les prit. La paralysie gagnait peu à peu Mme Raquin, et ils prévirent le jour où elle serait clouée dans son fauteuil, impotente et hébétée. La pauvre vieille commençait à balbutier des lambeaux de phrases qui se couaient mal les uns aux autres; sa voix faiblissait, ses membres se mouraient un par un. Elle devenait une chose. Thérèse et Laurent voyaient avec effroi s'en aller cet être qui les séparait encore et dont la voix les tirait de leurs mauvais rêves. Quand l'intelligence aurait abandonné l'ancienne mercière et qu'elle resterait muette et rodie au fond de son fauteuil, ils se trouveraient seuls; le soir, ils ne pourraient plus échapper à un tête-à-tête redoutable. Alors leur épouvante commencerait à six heures, au lieu de commencer à minuit; ils en deviendraient fous.

Tous leurs efforts tendirent à conserver à Mme Raquin une santé qui leur était si précieuse. Ils firent venir des médecins, ils furent aux petits soins auprès d'elle, ils trouvèrent même dans ce métier de garde-malade un oubli, un apaisement qui les engagea à redoubler de zèle. Ils ne voulaient pas perdre un tiers qui leur rendait les soirées supportables; ils ne voulaient pas que la salle à manger, que la maison tout entière devînt un lieu cruel et sinistre comme leur chambre. Mme Raquin fut singulièrement touchée des soins empressés qu'ils lui prodiguaient; elle s'applaudissait, avec des larmes, de les avoir unis et de leur avoir abandonné ses quarante et quelques mille francs. Jamais, après la mort de son fils, elle n'avait compté sur une pareille affection à ses dernières heures; sa vieillesse était tout attisée par la tendresse de ses chers enfants. Elle ne sentait pas la

paralyse implacable qui, malgré tout, la roidissait davantage chaque jour.

Cependant Thérèse et Laurent menaient leur double existence. Il y avait en chacun d'eux comme deux êtres bien distincts: un être nerveux et impuissant qui frissonnait d'es que tombait le crépuscule, et un être engourdi et oublieux, qui respirait l'aise d'es que se levait le soleil. Ils vivaient deux vies, ils criaient d'angoisse, seul et seule, et ils souriaient paisiblement lorsqu'il y avait du monde. Jamais leur visage, en public, ne laissait deviner les souffrances qui venaient de les déchirer dans l'intimité; ils paraissaient calmes et heureux, ils cachaient instinctivement leurs maux.

Personne n'aurait soupçonné, à les voir si tranquilles pendant le jour, que les hallucinations les torturaient chaque nuit. On les eût pris pour un ménage béni du ciel, vivant en pleine félicité. Grivet les appelait galamment les tourtereaux. Lorsque leurs yeux étaient cernés par des veilles prolongées, il les plaisantait, il demandait quand le baptême. Et toute la société riait. Laurent et Thérèse pâlissaient de peine, parvenaient à sourire; ils s'habituèrent aux plaisanteries risquées du vieil employé. Tant qu'ils se trouvaient dans la salle à manger, ils étaient maîtres de leurs terreurs. L'esprit ne pouvait deviner l'effroyable changement qui se produisait en eux, lorsqu'ils s'enfermaient dans la chambre à coucher. Le jeudi soir surtout, ce changement était d'une brutalité si violente qu'il semblait s'accomplir dans un monde surnaturel. Le drame de leurs nuits, par son étranger, par ses emportements sauvages, dépassait toute croyance et restait profondément caché au fond de leur être endolori. Ils auraient parlé qu'on les eût crus fous.

--Sont-ils heureux, ces amoureux-là! disait souvent le vieux Michaud. Ils ne causent guère, mais ils n'en pensent pas moins. Je parie qu'ils se débattent de caresses, quand nous ne sommes plus là.

Telle était l'opinion de toute la société. Il arriva que Thérèse et Laurent furent donnés comme un ménage modeste. Le passage du Pont-Neuf entier célébrait l'affection, le bonheur tranquille, la lune de miel éternelle des deux époux. Eux seuls savaient que le cadavre de Camille couchait entre eux; eux seuls sentaient, sous la chair calme de leur visage, les contractions nerveuses qui, la nuit, tiraient horriblement leurs traits et changeaient l'expression placide de leur physionomie en un masque ignoble et douloureux.

XXV

Au bout de quatre mois, Laurent songea à retirer les bénéfices qu'il s'était promis de son mariage. Il aurait abandonné sa femme et se serait enfui devant le spectre de Camille, trois jours après la noce, si son intérêt ne l'eût pas cloué dans la boutique du passage. Il acceptait ses nuits de terreur, il restait au milieu des angoisses qui l'étouffaient, pour ne pas perdre les profits de son crime. En quittant Thérèse, il retombait dans la misère, il était forcé de conserver son emploi; en demeurant auprès d'elle, il pouvait au contraire contenter ses appétits de paresse, vivre grassement, sans rien faire, sur les rentes que Mme Raquin avait mises au nom de sa

femme. Il est ? croire qu'il se serait sauv? avec les quarante mille francs, s'il avait pu les r?aliser; mais la vieille merci?re, conseil?e par Michaud, avait eu la prudence de sauvegarder dans le contrat les int?r?ts de sa ni?ce. Laurent se trouvait ainsi attach? ? Th?r?se par un lien puissant. En d?dommagement de ses nuits atroces, il voulut au moins se faire entretenir dans une oisivet? heureuse, bien nourri, chaudement v?tu, ayant en poche l'argent n?cessaire pour contenter ses caprices. A ce prix seul, il consentait ? coucher avec le cadavre du noy?.

Un soir, il annon?a ? Mme Raquin et ? sa femme qu'il avait donn? sa d?mission et qu'il quittait son bureau ? la fin de la quinzaine. Th?r?se eut un geste d'inqui?tude. Il se h?ta d'ajouter qu'il allait louer un petit atelier o? il se remettrait ? faire de la peinture. Il s'?tendit longuement sur les ennuis de son emploi, sur les larges horizons que l'art lui ouvrait; maintenant qu'il avait quelques sous et qu'il pouvait tenter le succ?s, il voulait voir s'il n'?tait pas capable de grandes choses. La tirade qu'il d?clama ? ce propos cachait simplement une f?roce envie de reprendre son ancienne vie d'atelier. Th?r?se, les l?vres pinc?es, ne r?pondit pas; elle n'entendait point que Laurent lui d?pens?t la petite fortune qui assurait sa libert?. Lorsque son mari la pressa de questions, pour obtenir son consentement, elle fit quelques r?ponses s?ches; elle lui donna ? comprendre que, s'il quittait son bureau, il ne gagnerait plus rien et serait compl?tement ? sa charge. Tandis qu'elle parlait, Laurent la regardait d'une fa?on aigu? qui la troubla et arr?ta dans sa gorge le refus qu'elle allait formuler; elle crut lire dans les yeux de son complice cette pens?e mena?ante: ? Je dis tout, si tu ne consens pas. ? Elle se mit ? balbutier. Mme Raquin s'?cria alors que le d?sir de son cher fils ?tait trop juste, et qu'il fallait lui donner les moyens de devenir un homme de talent. La bonne dame g?tait Laurent comme elle avait g?t? Camille; elle ?tait tout amollie par les caresses que lui prodiguait le jeune homme, elle lui appartenait et se rangeait toujours ? son avis.

Il fut donc d?cid? que l'artiste louerait un atelier et qu'il toucherait cent francs par mois pour les divers frais qu'il aurait ? faire. Le budget de la famille fut ainsi r?gl?: les b?n?fices r?alis?s dans le commerce de mercerie payeraient le loyer de la boutique et de l'appartement, et suffiraient presque aux d?penses journali?res du m?nage; Laurent prendrait le loyer de son atelier et ses cent francs par mois sur les deux mille et quelques cents francs de rente; le reste de ces rentes serait appliqu? aux besoins communs. De cette fa?on, on n'entamerait pas le capital. Th?r?se se tranquillisa un peu. Elle fit jurer ? son mari de ne jamais d?passer la somme qui lui ?tait allou?e. D'ailleurs, elle se disait que Laurent ne pouvait s'emparer des quarante mille francs sans avoir sa signature, et elle se promettait bien de ne signer aucun papier.

D?s le lendemain, Laurent loua, vers le bas de la rue Mazarine, un petit atelier qu'il convoitait depuis un mois. Il ne voulait pas quitter son emploi sans avoir un refuge pour passer tranquillement ses journ?es, loin de Th?r?se. Au bout de la quinzaine, il fit ses adieux a ses coll?gues. Grivet fut stup?fait de son d?part. Un jeune homme, disait-il, qui avait devant lui un si bel avenir, un jeune homme qui en ?tait arriv?, en quatre ann?es, au chiffre d'appointements que lui, Grivet, avait mis vingt ans ? atteindre! Laurent le stup?fia encore davantage en lui disant qu'il allait se remettre tout entier ? la peinture.

Enfin l'artiste s'installa dans son atelier. Cet atelier était une sorte de grenier carré, long et large d'environ cinq ou six mètres; le plafond s'inclinait brusquement, en pente raide, percé d'une large fenêtre qui laissait tomber une lumière blanche et crue sur le plancher et sur les murs notaires. Les bruits de la rue ne montaient pas jusqu'à ces hauteurs. La pièce, silencieuse, blafarde, s'ouvrant en haut sur le ciel, ressemblait à un trou, à un caveau creusé dans une argile grise. Laurent meubla ce caveau tant bien que mal; il y apporta deux chaises d'épaves, une table qu'il appuya contre un mur pour qu'elle ne se laissât pas glisser à terre, un vieux buffet de cuisine, sa boîte à couleurs et son ancien chevalet; tout le luxe du lieu consista en un vaste divan qu'il acheta trente francs chez un brocanteur.

Il resta quinze jours sans songer seulement à toucher à ses pinceaux. Il arrivait entre huit et neuf heures, fumait, se couchait sur le divan, attendait midi, heureux d'être au matin et d'avoir encore devant lui de longues heures de jour. A midi, il allait dîner, puis il se hâtait de revenir, pour être seul, pour ne plus voir le visage pâle de Thérèse. Alors il digérait, il dormait, il se vautrait jusqu'au soir. Son atelier était un lieu de paix où il ne tremblait pas. Un jour sa femme lui demanda de visiter son cher refuge. Il refusa, et comme, malgré son refus, elle vint frapper à sa porte, il n'ouvrit pas; il lui dit le soir qu'il avait passé la journée au musée du Louvre.

Il craignait que Thérèse n'introduisît avec elle le spectre de Camille.

L'oisiveté finit par lui peser. Il acheta une toile et des couleurs, il se mit à l'œuvre. N'ayant pas assez d'argent pour payer des modèles, il résolut de peindre au gré de sa fantaisie, sans se soucier de la nature. Il entreprit une tête d'homme.

D'ailleurs, il ne se cloîtra plus autant; il travailla pendant deux ou trois heures chaque matin et employa ses après-midi à flâner ici et là, dans Paris et dans la banlieue. Ce fut en rentrant d'une de ces longues promenades qu'il rencontra, devant l'Institut, son ancien ami de collège, qui avait obtenu un joli succès de camaraderie au dernier Salon.

--Comment, c'est toi! s'écria le peintre. Ah! mon pauvre Laurent, je ne t'aurais jamais reconnu. Tu as maigri.

--Je me suis marié, répondit Laurent d'un ton embarrassé.

--Marié, toi! ça ne m'étonne plus de te voir tout drôle.... Et que fais-tu maintenant?

--J'ai loué un petit atelier; je peins un peu, le matin.

Laurent conta son mariage en quelques mots; puis il exposa ses projets d'avenir d'une voix fiévreuse. Son ami le regardait d'un air étonné qui le troublait et l'inquiétait. La vérité était que le peintre ne retrouvait pas dans le mari de Thérèse le garçon paisible et commun qu'il avait connu autrefois. Il lui semblait que Laurent prenait des allures distinguées; le visage s'était aminci et avait des pleurs de bon goût, le corps entier se tenait plus digne et plus souple.

--Mais tu deviens joli garçon, ne put s'empêcher de s'écrier l'artiste, tu as une tenue d'ambassadeur. C'est du dernier chic. A quelle école es-tu donc?

L'examen qu'il subissait pesait beaucoup ? Laurent. Il n'osait s'éloigner d'une façon brusque.

--Veux-tu monter un instant ? mon atelier? demanda-t-il enfin ? son ami, qui ne le quittait pas.

--Volontiers, répondit celui-ci.

Le peintre, ne se rendant pas compte des changements qu'il observait, était désireux de visiter l'atelier de son ancien camarade. Certes, il ne montait pas cinq étages pour voir les nouvelles œuvres de Laurent, qui allaient sûrement lui donner des nausées; il avait la seule envie de contenter sa curiosité.

Quand il fut monté et qu'il eut jeté un coup d'œil sur les toiles accrochées aux murs, son étonnement redoubla. Il y avait là cinq études, deux études de femme et trois études d'homme, peintes avec une véritable énergie; l'allure en était grasse et solide, chaque morceau s'enlevait par taches magnifiques sur les fonds d'un gris clair. L'artiste s'approcha vivement, et, stupéfait, ne cherchant même pas ? cacher sa surprise:

--C'est toi qui as fait cela? demanda-t-il ? Laurent.

--Oui, répondit celui-ci. Ce sont des esquisses qui me serviront pour un grand tableau que je prépare.

--Voyons, pas de blague, tu es vraiment l'auteur de ces machines-là??

--Eh! oui. Pourquoi n'en serais-je pas l'auteur?

Le peintre n'osa répondre: ? Parce que ces toiles sont d'un artiste, et que tu n'as jamais vu qu'un ignoble maître. ? Il resta longtemps en silence devant les études. Certes, ces études étaient gauches, mais elles avaient une étrange, un caractère si puissant qu'elles annonçaient un sens artistique des plus développés. On eût dit de la peinture vécue. Jamais l'ami de Laurent n'avait vu des études si pleines de hautes promesses. Quand il eut bien examiné les toiles, il se tourna vers l'auteur:

--Là, franchement, lui dit-il, je ne t'aurais pas cru capable de peindre ainsi. Où diable as-tu appris ? avoir du talent? Ça ne s'apprend pas d'ordinaire. Et il considérait Laurent, dont la voix lui semblait plus douce, dont chaque geste avait une sorte d'élégance. Il ne pouvait deviner l'effroyable secousse qui avait changé cet homme, en développant en lui des nerfs de femme, des sensations aiguës et délicates. Sans doute un phénomène étrange s'était accompli dans l'organisme du meurtrier de Camille. Il est difficile ? l'analyse de pénétrer ? de telles profondeurs. Laurent était peut-être devenu artiste comme il était devenu peureux, ? la suite du grand détraquement qui avait bouleversé sa chair et son esprit. Auparavant, il étouffait sous le poids lourd de son sang, il restait aveuglé par l'épaisse vapeur de santé qui l'entourait; maintenant, maigri, frissonnant, il avait la verve inquiète, les sensations vives et

poignantes des temp?raments nerveux. Dans la vie de terreur qu'il menait, sa pens?e d?lirait et montait jusqu'? l'extase du g?nie; la maladie en quelque sorte "morale", la n?vrose dont tout son ?tre ?tait secou?, d?veloppait en lui un sens artistique d'une lucidit? ?trange; depuis qu'il avait tu?, sa chair s'?tait comme all?g?e, son cerveau ?perdu lui semblait immense, et, dans ce brusque agrandissement de sa pens?e, il voyait passer des cr?ations exquises, des r?veries de po?te. Et c'est ainsi que ses gestes avaient pris une distinction subite, c'est ainsi que ses oeuvres ?taient belles, rendues tout d'un coup personnelles et vivantes.

Son ami n'essaya pas davantage de s'expliquer la naissance de cet artiste. Il s'en alla avec son ?tonnement. Avant de partir, il regarda encore les toiles et dit ? Laurent:

--Je n'ai qu'un reproche ? te faire, c'est que toutes tes ?tudes ont un air de famille. Ces cinq t?tes se ressemblent. Les femmes elles-m?mes prennent je ne sais quelle allure violente qui leur donne l'air d'hommes d?guis?s.... Tu comprends, si tu veux faire un tableau avec ces ?bauches-l?, il faudra changer quelques-unes des physionomies; tes personnages ne peuvent pas ?tre tous fr?res, cela ferait rire.

Il sortit de l'atelier, et ajouta sur le carr?, en riant:

--Vrai, mon vieux, ?a me fait plaisir de t'avoir vu. Maintenant je vais croire aux miracles.... Bon Dieu! es-tu comme il faut!

Il descendit. Laurent rentra dans l'atelier, vivement troubl?. Lorsque son ami lui avait fait l'observation que toutes ses t?tes d'?tude avaient un air de famille, il s'?tait brusquement tourn? pour cacher sa p?leur. C'est que d?j? cette ressemblance fatale l'avait frapp?. Il revint lentement se placer devant les toiles; ? mesure qu'il les contemplait, qu'il passait de l'une ? l'autre, une sueur glac?e lui mouillait le dos.

--Il a raison, murmura-t-il, ils se ressemblent tous.... Ils ressemblent ? Camille....

Il se recula, il s'assit sur le divan, sans pouvoir d?tacher ses yeux des t?tes d'?tude. La premi?re ?tait une face de vieillard, avec une longue barbe blanche; sous cette barbe blanche, l'artiste devinait le menton maigre de Camille. La seconde repr?sentait une jeune fille blonde, et cette jeune fille le regardait avec les yeux bleus de sa victime. Les trois autres figures avaient chacune quelque trait du noy?. On e?t dit Camille grim? en vieillard, en jeune fille, prenant le d?guisement qu'il plaisait au peintre de lui donner, mais gardant toujours le caract?re g?n?ral de sa physionomie. Il existait une autre ressemblance terrible entre ces t?tes: elles apparaissaient souffrantes et terrifi?es, elles ?taient comme ?cras?es sous le m?me sentiment d'horreur. Chacune avait un l?ger pli ? gauche de la bouche, qui tirait les l?vres et les faisait grimacer. Ce pli, que Laurent se rappela avoir vu sur la face convulsionn?e du noy?, les frappait d'un signe d'ignoble parent?.

Laurent comprit qu'il avait trop regard? Camille ? la Morgue. L'image du cadavre s'?tait grav?e profond?ment en lui. Maintenant, sa main, sans qu'il en e?t conscience, tra?ait toujours les lignes de ce visage atroce dont le souvenir le suivait partout.

Peu ? peu, le peintre, qui se renversait sur le divan, crut voir les figures s'animer. Et il eut cinq Camille devant lui, cinq Camille que ses propres doigts avaient puissamment créés, et qui, par une étrangeté effrayante, prenaient tous les âges et tous les sexes. Il se leva, il lac  ra les toiles et les jeta dehors. Il se disait qu'il mourrait d'effroi dans son atelier, s'il le peuplait lui-même des portraits de sa victime.

Une crainte venait de le prendre: il redoutait de ne pouvoir plus dessiner une tête, sans dessiner celle du noyé. Il voulut savoir tout de suite s'il était maître de sa main. Il posa une toile blanche sur son chevalet: puis, avec un bout de fusain, il marqua une figure en quelques traits. La figure ressemblait à Camille. Laurent effa   brusquement cette esquisse et en tenta une autre. Pendant une heure, il se débattit contre la fatalité qui poussait ses doigts. A chaque nouvel essai, il revenait à la tête du noyé. Il avait beau tendre sa volonté, éviter les lignes qu'il connaissait si bien; malgré lui, il traçait ces lignes, il obéissait à ses muscles, à ses nerfs révoltés. Il avait d'abord jeté les croquis rapidement; il s'appliqua ensuite à conduire le fusain avec lenteur. Le résultat fut le même: Camille, grimaçant et douloureux, apparaissait sans cesse sur la toile. L'artiste esquaissa successivement les têtes les plus diverses, des têtes d'anges, de vierges avec des auréoles, de guerriers romains coiffés de leur casque, d'enfants blonds et roses, de vieux bandits coutur  s de cicatrices; toujours, toujours le noyé renaissait, il était tour à tour ange, vierge, guerrier, enfant et bandit. Alors Laurent se jeta dans la caricature, il exag  ra les traits, il fit des profils monstrueux, il inventa des têtes grotesques, et il ne réussit qu'à rendre plus horribles ces portraits frappants de sa victime. Il finit par dessiner des animaux, des chiens et des chats; les chiens et les chats ressemblaient vaguement    Camille.

Une rage sourde s'était emparée de Laurent. Il creva la toile d'un coup de poing, en songeant avec désespoir à son grand tableau. Maintenant il n'y fallait plus penser; il sentait bien que, d'  sormais, il ne dessinerait plus que la tête de Camille, et, comme le lui avait dit son ami, des figures qui se ressembleraient toutes, feraient rire. Il s'imaginait ce qu'aurait été son oeuvre; il voyait sur les épaules de ses personnages, des hommes et des femmes, la face blafarde et épouvantée du noyé; l'étrange spectacle qu'il évoquait ainsi lui parut d'un ridicule atroce et l'exaspéra.

Ainsi il n'oserait plus travailler, il redouterait toujours de ressusciter sa victime au moindre coup de pinceau. S'il voulait vivre paisible dans son atelier, il devrait ne jamais y peindre. Cette pensée que ses doigts avaient la faculté fatale et inconsciente de reproduire sans cesse le portrait de Camille lui fit regarder sa main avec terreur. Il lui semblait que cette main ne lui appartenait plus.

XXVI

La crise dont Mme Raquin était menacée se déclara. Brusquement, la paralysie, qui depuis plusieurs mois rampait le long de ses membres, toujours près de l'étreindre, la prit à la gorge et lui lia le corps.

Un soir, comme elle s'entretenait paisiblement avec Thérèse et Laurent, elle resta, au milieu d'une phrase, la bouche bête: il lui semblait qu'on l'ouïtrnglait. Quand elle voulut crier, appeler au secours, elle ne put balbutier que des sons rauques. Sa langue était devenue de pierre. Ses mains et ses pieds s'étaient roidis. Elle se trouvait frappée de mutisme et d'immobilité.

Thérèse et Laurent se levèrent, effrayés devant ce coup de foudre, qui tordit la vieille mère en moins de cinq secondes. Quand elle fut roide et qu'elle fixa sur eux des regards suppliants, ils la pressèrent de questions pour connaître la cause de sa souffrance. Elle ne put répondre, elle continua à les regarder avec une angoisse profonde. Ils comprirent alors qu'ils n'avaient plus qu'un cadavre devant eux, un cadavre vivant à moitié qui les voyait et les entendait, mais qui ne pouvait leur parler. Cette crise les désespéra; au fond, ils se souciaient peu des douleurs de la paralytique, ils pleuraient sur eux, qui vivaient désormais dans un éternel tte-tte.

Dès ce jour, la vie des époux devint intolérable, Ils passèrent des soirées cruelles, en face de la vieille impotente qui n'endormait plus leur effroi de ses doux radotages. Elle gisait dans un fauteuil, comme un paquet, comme une chose, et ils restaient seuls, aux deux bouts de la table, embarrassés et inquiets. Ce cadavre ne les séparait plus; par moments, ils l'oubliaient, ils le confondaient avec les meubles. Alors leurs épouvantes de la nuit les prenaient, la salle à manger devenait, comme la chambre, un lieu terrible où se dressait le spectre de Camille. Ils souffrirent ainsi quatre ou cinq heures de plus par jour. Dès le crépuscule, ils frissonnaient, baissant l'abat-jour de la lampe pour ne pas se voir, tâchant de croire que Mme Raquin allait parler et leur rappeler ainsi sa présence. S'ils la gardaient, s'ils ne se débarrassaient pas d'elle, c'est que ses yeux vivaient encore, et qu'ils prouvaient parfois quelque soulagement à les regarder se mouvoir et briller.

Ils plaçaient toujours la vieille impotente sous la clarté crue de la lampe, afin de bien éclairer son visage et de l'avoir sans cesse devant eux. Ce visage, mou et blafard, était un spectacle insoutenable pour d'autres, mais ils prouvaient un tel besoin de compagnie, qu'ils y reposaient leurs regards avec une véritable joie. On eût dit le masque dissous d'une morte, au milieu duquel on aurait mis deux yeux vivants; ces yeux seuls bougeaient, roulant rapidement dans leur orbite; les joues, la bouche étaient comme pétrifiées, elles gardaient une immobilité qui épouvantait. Lorsque Mme Raquin se laissait aller au sommeil et baissait les paupières, sa face, alors toute blanche et toute muette, était vraiment celle d'un cadavre; Thérèse et Laurent, qui ne sentaient plus personne avec eux, faisaient du bruit jusqu'à ce que la paralytique eût relevé les paupières et les eût regardés. Ils l'obligeaient ainsi à rester veillée.

Ils la considéraient comme une distraction qui les tirait de leurs mauvais rêves. Depuis qu'elle était infirme, il fallait la soigner ainsi qu'un enfant. Les soins qu'ils lui prodiguaient les forçaient à secouer leurs pensées. Le matin, Laurent la levait, la portait dans son fauteuil, et, le soir, il la remettait sur son lit; elle était lourde encore, il devait user de toute sa force pour la prendre délicatement entre ses bras et la transporter. C'était galement lui qui roulait son fauteuil. Les autres soins regardaient Thérèse: elle habillait l'impotente, elle la faisait manger, elle cherchait à

comprendre ses moindres d'sirs. Mme Raquin conserva pendant quelques jours l'usage de ses mains, elle put écrire sur une ardoise et demander ainsi ce dont elle avait besoin; puis ses mains moururent, il lui devint impossible de les soulever et de tenir un crayon; d's lors, elle n'eut plus que le langage du regard, il fallut que sa nièce devinât ce qu'elle d'sirait. La jeune femme se voua au rude métier de garde-malade; cela lui créa une occupation de corps et d'esprit qui lui fit grand bien.

Les poux, pour ne point rester face à face, roulaient d's le matin, dans la salle à manger, le fauteuil de la pauvre vieille. Ils l'apportaient entre eux, comme si elle eût été nécessaire à leur existence; ils la faisaient assister à leurs repas, à toutes leurs entrevues. Ils feignaient de ne pas comprendre, lorsqu'elle tâmoignait le d'sir de passer dans sa chambre. Elle n'était bonne qu'à rompre leur tête-à-tête, elle n'avait pas le droit de vivre à part. A huit heures, Laurent allait à son atelier, Thérèse descendait à la boutique, la paralytique demeurait seule dans la salle à manger jusqu'à midi; puis, après le d'jeuner, elle se trouvait seule de nouveau jusqu'à six heures. Souvent, pendant la journée, sa nièce montait et tournait autour d'elle, s'assurant si elle ne manquait de rien. Les amis de la famille ne savaient quels préloges inventer pour exalter les vertus de Thérèse et de Laurent.

Les réceptions du jeudi continuèrent, et l'impotente y assista, comme par le passé. On approchait son fauteuil de la table; de huit heures à onze heures elle tenait les yeux ouverts, regardant tour à tour les invités avec des lueurs pénétrantes. Les premiers jours le vieux Michaud et Grivet demeurèrent un peu embarrassés en face du cadavre de leur vieille amie; ils ne savaient quelle contenance tenir, ils n'aprouvaient qu'un chagrin médiocre, et ils se demandaient dans quelle juste mesure il était convenable de s'attrister. Fallait-il parler à cette face morte, fallait-il ne pas s'en occuper du tout? Peu à peu, ils prirent le parti de traiter Mme Raquin comme si rien ne lui était arrivé. Ils finirent par feindre d'ignorer complètement son état. Ils causaient avec elle, faisant les demandes et les réponses, riant pour elle et pour eux, ne se laissant jamais démonter par l'expression rigide de son visage. Ce fut un étrange spectacle; ces hommes avaient l'air de parler raisonnablement à une statue, comme les petites filles parlent à leur poupée. La paralytique se tenait raide et muette devant eux, et ils bavardaient, et ils multipliaient les gestes, ayant avec elle des conversations très animées. Michaud et Grivet s'applaudirent de leur excellente tenue. En agissant ainsi, ils croyaient faire preuve de politesse, ils s'vitaient, en outre, l'ennui des condoléances d'usage. Mme Raquin devait être flattée de se voir traitée en personne bien portante, et, d's lors, il leur était permis de s'égayer en sa présence sans le moindre scrupule.

Grivet eut une manie. Il affirma qu'il s'entendait parfaitement avec Mme Raquin, qu'elle ne pouvait le regarder sans qu'il comprît sur-le-champ ce qu'elle d'sirait. C'était encore là une attention délicate. Seulement, à chaque fois, Grivet se trompait. Souvent, il interrompait la partie de dominos, il examinait la paralytique dont les yeux suivaient paisiblement le jeu, et il déclarait qu'elle demandait telle ou telle chose. Vérification faite, Mme Raquin ne demandait rien du tout ou demandait une chose toute différente. Cela ne décourageait pas Grivet, qui lançait un victorieux: «Quand je vous le disais!» et qui recommençait quelques minutes plus tard. C'était une bien autre affaire lorsque l'impotente tâmoignait ouvertement un

d'sir; Th?r?se, Laurent, les invit?s nommaient l'un apr?s l'autre les objets qu'elle pouvait souhaiter. Grivet se faisait alors remarquer par la maladresse de ses offres. Il nommait tout ce qui lui passait par la t?te, au hasard, offrant toujours le contraire de ce que Mme Raquin d'sirait. Ce qui ne lui emp?chait pas de r?p?ter:

--Moi, je lis dans ses yeux comme dans un livre. Tenez, elle me dit que j'ai raison.... N'est-ce pas, ch?re dame.... Oui, oui.

D'ailleurs, ce n'?tait pas une chose facile que de saisir les souhaits de la pauvre vieille. Th?r?se seule avait cette science. Elle communiquait assez ais?ment avec cette intelligence mur?e, vivante encore et enterr?e au fond d'une chair morte. Que se passait-il dans cette mis?rable cr?ature qui vivait juste assez pour assister ? la vie sans y prendre part? Elle voyait, elle entendait, elle raisonnait sans doute d'une fa?on nette et claire et elle n'avait plus le geste, elle n'avait plus la voix pour exprimer au dehors les pens?es qui naissaient en elle. Ses id?es l'?touffaient peut-?tre. Elle n'aurait pu lever la main, ouvrir la bouche, quand m?me un de ses mouvements, une de ses paroles e?t d?cid? des destin?es du monde. Son esprit ?tait comme un de ces vivants qu'on ensevelit par m?garde et qui se r?veillent dans la nuit de la terre, ? deux ou trois m?tres au-dessous du sol; ils crient, ils se d?battent, et l'on passe sur eux sans entendre leurs atroces lamentations. Souvent, Laurent regardait Mme Raquin, les l?vres serr?es, les mains allong?es sur les genoux, mettant toute sa vie dans ses yeux vifs et rapides, et il se disait:

--Qui sait ? quoi elle peut penser toute seule... Il doit se passer quelque drame cruel au fond de cette morte.

Laurent se trompait, Mme Raquin ?tait heureuse, heureuse des soins et de l'affection de ses chers enfants. Elle avait toujours r?v? de finir comme cela, lentement, au milieu des d?vouements et des caresses. Certes, elle aurait voulu conserver la parole pour remercier ses amis qui l'aidaient ? mourir en paix. Mais elle acceptait son ?tat sans r?volte; la vie paisible et retir?e qu'elle avait toujours men?e, les douceurs de son temp?ragement lui emp?chaient de sentir trop rudement les souffrances du mutisme et de l'immobilit?. Elle ?tait redevenue enfant, elle passait des journ?es sans ennui, ? regarder devant elle, ? songer au pass?. Elle finit m?me par go?ter des charmes ? rester bien sage dans son fauteuil, comme une petite fille.

Ses yeux prenaient chaque jour une douceur, une clart? plus p?n?trantes. Elle en ?tait arriv?e ? se servir de ses yeux comme d'une main, comme d'une bouche, pour demander et remercier. Elle suppl?ait, ainsi, d'une fa?on ?trange et charmante, aux organes qui lui faisaient d?faut. Ses regards ?taient beaux, d'une beaut? c?leste, au milieu de sa face dont les chairs pendaient molles et grima?antes. Depuis que ses l?vres tordues et inertes ne pouvaient plus sourire, elle souriait du regard, avec des tendresses adorables; des lueurs humides passaient, et des rayons d'aurore sortaient des orbites. Rien n'?tait plus singulier que ces yeux qui riaient comme des l?vres dans ce visage mort; le bas du visage restait morne et blafard, le haut s'?clairait divinement. C'?tait surtout pour ses chers enfants qu'elle mettait ainsi toutes ses reconnaissances, toutes les affections de son ?me dans un simple coup d'oeil. Lorsque, le soir et le matin, Laurent la prenait entre ses bras pour la transporter, elle le remerciait avec amour par des regards pleins d'une tendre effusion.

Elle v?cut ainsi pendant plusieurs semaines, attendant la mort, se croyant ? l'abri de tout nouveau malheur. Elle pensait avoir pay? sa part de souffrance. Elle se trompait. Un soir, un effroyable coup l'?crasa.

Th?r?se et Laurent avaient beau la mettre entre eux, en pleine lumi?re, elle ne vivait plus assez pour les s?parer et les d?fendre contre leurs angoisses. Quand ils oubliaient qu'elle ?tait l?, qu'elle les voyait et les entendait, la folie les prenait, ils apercevaient Camille et cherchaient ? le chasser. Alors, ils balbutiaient, ils laissaient ?chapper malgr? eux des aveux, des phrases qui finirent par tout r?v?ler ? Mme Raquin. Laurent eut une sorte de crise pendant laquelle il parla comme un hallucin?. Brusquement, la paralytique comprit.

Une effrayante contraction passa sur son visage, et elle ?prouva une telle secousse, que Th?r?se crut qu'elle allait bondir et crier. Puis, elle retomba dans une rigidit? de fer. Cette esp?ce de choc fut d'autant plus ?pouvantable qu'il sembla galvaniser un cadavre. La sensibilit?, un instant rappel?e, disparut; l'impotente demeura plus ?cras?e, plus blafarde. Ses yeux, si doux d'ordinaire, ?taient devenus noirs et durs, pareils ? des morceaux de m?tal.

Jamais d?s espoir n'?tait tomb? plus rudement dans un ?tre. La sinistre v?rit?, comme un ?clair, br?la les yeux de la paralytique et entra eu elle avec le heurt supr?me d'un coup de foudre. Si elle avait pu se lever, jeter le cri d'horreur qui montait ? sa gorge, maudire les assassins de son fils, elle e?t moins souffert. Mais apr?s avoir tout entendu, tout compris, il lui fallut rester immobile et muette, gardant en elle l'?clat de sa douleur. Il lui sembla que Th?r?se et Laurent l'avaient li?e, clou?e sur son fauteuil pour l'emp?cher de s'?lancer, et qu'ils prenaient un atroce plaisir ? lui r?p?ter: ? Nous avons tu? Camille ?, apr?s avoir pos? sur ses l?vres un b?illon qui ?touffait ses sanglots. L'?pouvante, l'angoisse couraient furieusement dans son corps, sans trouver une issue. Elle faisait des efforts surhumains pour soulever le poids qui l'?crasait, pour d?gager sa gorge et trouver ainsi passage au flot de son d?s espoir. Et vainement elle tendait ses derni?res ?nergies; elle sentait sa langue froide contre son palais, elle ne pouvait s'arracher de la mort. Une impuissance de cadavre la tenait rigide. Ses sensations ressemblaient ? celles d'un homme tomb? en l?thargie qu'on enterrerait et qui, b?illonn? par les liens de sa chair, entendrait sur sa t?te le bruit sourd des pellet?es de sable.

Le ravage qui se fit dans son coeur fut plus terrible encore. Elle sentit en elle un ?croulement qui la brisa. Sa vie enti?re ?tait d?sol?e, toutes ses tendresses, toutes ses bont?s, tous ses d?vouements venaient d'?tre brutalement renvers?s et foul?s aux pieds. Elle avait men? une vie d'affection et de douceur et, ? ses heures derni?res, lorsqu'elle allait emporter dans la tombe la croyance aux bonheurs calmes de l'existence, une voix lui criait que tout est mensonge et que tout est crime. Le voile qui se d?chirait lui montrait, au-del? des amours et des amiti?s qu'elle avait cru voir, un spectacle effroyable de sang et de honte. Elle e?t injuri? Dieu, si elle avait pu crier un blasph?me. Dieu l'avait tromp?e pendant plus de soixante ans, en la traitant en petite fille douce et bonne, en amusant ses yeux par des tableaux mensongers de joie tranquille. Et elle ?tait demeur?e enfant, croyant sottement ? mille choses niaises, ne voyant pas la vie r?elle se tra?ner dans la boue sanglante des

passions. Dieu ?tait mauvais; il aurait d? lui dire la v?rit? plus t?t, ou la laisser s'en aller avec ses innocences et son aveuglement. Maintenant, il ne lui restait qu'? mourir en niant l'amour, en niant l'amiti?, en niant le d?vouement. Rien n'existait que le meurtre et la luxure.

H? quoi! Camille ?tait mort sous les coups de Th?r?se et de Laurent, et ceux-ci avaient con?u le crime au milieu des hontes de l'adult?re? Il y avait pour Mme Raquin un tel ab?me dans cette pens?e, qu'elle ne pouvait la raisonner ni la saisir d'une fa?on nette et d?taill?e. Elle n'?prouvait qu'une sensation, celle d'une chute horrible; il lui semblait qu'elle tombait dans un trou noir et froid. Et elle se disait: ? Je vais aller me briser au fond. ?

Apr?s la premi?re secousse, la monstruosit? du crime lui parut invraisemblable. Puis elle eut peur de devenir folle, lorsque la conviction de l'adult?re et du meurtre s'?tablissait en elle, au souvenir de petites circonstances qu'elle ne s'?tait pas expliqu?es jadis. Th?r?se et Laurent ?taient bien les meurtriers de Camille, Th?r?se qu'elle avait ?lev?e, Laurent qu'elle avait aim? en m?re d?vou?e et tendre. Cela tournait dans sa t?te comme une roue immense, avec un bruit assourdissant. Elle devinait des d?tails si ignobles, elle descendait dans une hypocrisie si grande, elle assistait en pens?e ? un double spectacle d'une ironie si atroce, qu'elle eut voulu mourir pour ne plus penser. Une seule id?e, machinale et implacable, broyait son cerveau avec une pesanteur et un ent?tement de meule. Elle se r?p?tait: ? Ce sont mes enfants qui ont tu? mon enfant ?, et elle ne trouvait rien autre chose pour exprimer son d?sespoir.

Dans le brusque changement de son coeur, elle se cherchait avec ?garement et ne se reconnaissait plus; elle restait ?cras?e sous l'envahissement brutal des pens?es de vengeance qui chassaient toute la bont? de sa vie. Quand elle eut ?t? transform?e, il fit noir en elle; elle sentit na?tre dans sa chair mourante un nouvel ?tre, impitoyable et cruel, qui aurait voulu mordre les assassins de son fils.

Lorsqu'elle eut succomb? sous l'?treinte accablante de la paralysie, lorsqu'elle eut compris qu'elle ne pouvait sauter ? la gorge de Th?r?se et de Laurent, qu'elle r?vait d'?trangler, elle se r?signa au silence et ? l'immobilit?, et de grosses larmes tomb?rent lentement de ses yeux. Rien ne fut plus navrant que ce d?sespoir muet et immobile. Ces larmes qui coulaient une ? une sur ce visage mort dont pas une ride ne bougeait, cette face inerte et blafarde qui ne pouvait pleurer par tous ses traits et o? les yeux seuls sanglotaient, offraient un spectacle poignant.

Th?r?se fut prise d'une piti? ?pouvant?e.

--Il faut la coucher, dit-elle ? Laurent, en lui montrant sa tante.

Laurent se h?ta de rouler la paralytique dans sa chambre. Puis il se baissa pour la prendre entre ses bras. A ce moment, Mme Raquin esp?ra qu'un ressort puissant allait la mettre sur ses pieds: elle tenta un effort supr?me. Dieu ne pouvait permettre que Laurent la serr?t contre sa poitrine; elle comptait que la foudre allait l'?craser s'il avait cette impudence monstrueuse. Mais aucun ressort ne la poussa, et le ciel r?serva son tonnerre. Elle resta affaiss?e, passive, comme un paquet de linge. Elle lut saisie, soulev?e, transport?e par

l'assassin, elle ?prouva l'angoisse de se sentir, molle et abandonn?e, entre les bras du meurtrier de Camille. Sa t?te roula sur l'?paule de Laurent, qu'elle regarda avec des yeux agrandis par l'horreur.

--Va, va, regarde-moi bien, murmura-t-il, tes yeux ne me mangeront pas....

Et il la jeta brutalement sur le lit. L'impotente y tomba ?vanouie. Sa derni?re pens?e avait ?t? une pens?e de terreur et de d?go?t. D?sormais, il lui faudrait, matin et soir, subir l'?treinte immonde des bras de Laurent.

XXVII

Une crise d'?pouvante avait seule pu amener les ?poux ? parler, ? faire des aveux en pr?sence de Mme Raquin. Ils n'?taient cruels ni l'un ni l'autre: ils auraient ?vit? une semblable r?v?lation par humanit? si leur s?ret? ne leur e?t pas d'?j? fait une loi de garder le silence.

Le jeudi suivant, ils furent singuli?rement inquiets. Le matin, Th?r?se demanda ? Laurent s'il croyait prudent de laisser la paralytique dans la salle ? manger pendant la soir?e. Elle savait tout, elle pourrait donner l'?veil.

--Bah! r?pondit Laurent, il lui est impossible de remuer le petit doigt. Comment veux-tu qu'elle bavarde?

--Elle trouvera peut-?tre un moyen, r?pondit Th?r?se. Depuis l'autre soir, je lis dans ses yeux une pens?e implacable.

--Non, vois-tu, le m?decin m'a dit que tout ?tait bien fini pour elle. Si elle parle encore une fois elle parlera dans le dernier hoquet de l'agonie.... Elle n'en a pas pour longtemps, va. Ce serait b?te de charger encore notre conscience en l'emp?chant d'assister ? cette soir?e....

Th?r?se frissonna.

--Tu ne m'as pas comprise, cria-t-elle. Oh! tu as raison, il y a assez de sang.... Je voulais te dire que nous pourrions enfermer ma tante dans sa chambre et pr?tendre qu'elle est plus souffrante, et qu'elle dort.

--C'est cela, reprit Laurent, et cet imb?cile de Michaud entrerait carr?ment dans la chambre pour voir quand m?me sa vieille amie.... Ce serait une excellente fa?on pour nous perdre.

Il h?sitait, il voulait para?tre tranquille, et l'anxi?t? le faisait balbutier.

--Il vaut mieux laisser aller les ?v?nements, continua-t-il. Ces gens-l? sont b?tes comme des oies; ils n'entendront certainement rien aux d?sespoirs muets de la vieille. Jamais ils ne se douteront de la chose, car ils sont trop loin de la v?rit?. Une fois l'?preuve faite,

nous serons tranquilles sur les suites de notre imprudence.... Tu verras, tout ira bien.

Le soir, quand les invit?s arriv?rent, Mme Raquin occupait sa place ordinaire, entre le po?le et la table. Laurent et Th?r?se jouaient la belle humeur, cachant leurs frissons, attendant avec angoisse l'incident qui ne pouvait manquer de se produire. Ils avaient baiss? tr?s bas l'abat-jour de la lampe; la toile cir?e seule ?tait ?clair?e.

Les invit?s eurent ce bout de causerie banale et bruyante qui pr?c?dait toujours la premi?re partie de dominos. Grivet et Michaud ne manqu?rent pas d'adresser ? la paralytique les questions d'usage sur sa sant?, questions auxquelles ils firent eux-m?mes des r?ponses excellentes, comme ils en avaient l'habitude. Apr?s quoi, sans plus s'occuper de la pauvre vieille, la compagnie se plongea dans le jeu avec d?lices.

Mme Raquin, depuis qu'elle connaissait l'horrible secret, attendait fi?vreusement cette soir?e. Elle avait r?uni ses derni?res forces pour d?noncer les coupables. Jusqu'au dernier moment, elle craignit de ne pas assister ? la soir?e. Elle pensait que Laurent la ferait dispara?tre, la tuerait peut-?tre, ou tout au moins l'enfermerait dans sa chambre. Quand elle vit qu'on la laissait l?, quand elle fut en pr?sence des invit?s, elle go?ta une joie chaude en songeant qu'elle allait tenter de venger son fils. Comprenant que sa langue ?tait bien morte, elle essaya d'un nouveau langage. Par une puissance de volont? ?tonnante, elle parvint ? galvaniser en quelque sorte sa main droite, ? la soulever l?g?rement de son genou o? elle ?tait toujours ?tendue, inerte; elle la fit ensuite ramper peu ? peu le long d'un des pieds de la table, qui se trouvait devant elle, et parvint ? la poser sur la toile cir?e. L? elle agita faiblement les doigts comme pour attirer l'attention.

Quand les joueurs aper?urent au milieu d'eux cette main de morte, blanche et molle, ils furent tr?s surpris. Grivet s'arr?ta, les bras en l'air, au moment o? il allait poser victorieusement le double-six. Depuis son attaque, l'impotente n'avait plus remu? les mains.

--H?! voyez donc, Th?r?se, cria Michaud, voil? Mme Raquin qui agite les doigts.... Elle d?sire sans doute quelque chose.

Th?r?se ne put r?pondre; elle avait suivi, ainsi que Laurent, le labeur de la paralytique, elle regardait la main de sa tante, blafarde sous la lumi?re crue de la lampe, comme une main vengeresse qui allait parler. Les deux meurtriers attendaient, haletants.

--Pardieu! oui, dit Grivet, elle d?sire quelque chose.... Oh! nous nous comprenons bien tous les deux.... Elle veut jouer aux dominos.... Hein! n'est-ce pas, ch?re dame?

Mme Raquin fit un signe violent, de d?n?gation. Elle allongea un doigt, replia les autres, avec des peines infinies, et se mit ? tracer p?niblement des lettres sur la table. Elle n'avait pas indiqu? quelques traits, que Grivet s'?cria de nouveau avec triomphe:

--Je comprends: elle dit que je fais bien de poser le double-six.

L'impotente jeta sur le vieil employ? un regard terrible et reprit le mot qu'elle voulait ?crire. Mais, ? chaque instant, Grivet

l'interrompait en déclarant que c'était inutile, qu'il avait compris, et il avançait une sottise. Michaud finit par le faire taire.

--Que diable! laissez parler Mme Raquin dit-il. Parlez, ma vieille amie.

Et il regarda sur la toile cirée, comme il aurait prêté l'oreille. Mais les doigts de la paralytique se lassaient, ils avaient recommencé un mot ? plus de dix reprises, et ils ne traçaient plus ce mot qu'en s'égayant ? droite et ? gauche. Michaud et Olivier se penchaient, ne pouvant lire, forçant l'impotente ? toujours reprenne les premières lettres.

--Ah! bien, s'écria tout ? coup Olivier, j'ai lu, cette fois.... Elle vient d'écrire votre nom, Thérèse.... Voyons: ? _Thérèse et_... ? Achevez, chère dame.

Thérèse faillit crier d'angoisse. Elle regardait les doigts de sa tante glisser sur la toile cirée, et il lui semblait que ces doigts traçaient son nom et l'aveu de son crime en caractères de feu. Laurent s'était levé violemment, se demandant s'il n'allait pas se précipiter sur la paralytique et lui briser le bras. Il crut que tout était perdu, il sentit sur son ?tre la pesanteur et le froid du châtiment, en voyant cette main revivre pour révéler l'assassinat de Camille.

Mme Raquin écrivait toujours, d'une façon de plus en plus hésitante.

--C'est parfait, je lis très bien, reprit Olivier au bout d'un instant, en regardant les ?poux. Votre tante écrit vos deux noms: ? _Thérèse et Laurent_... ?

La vieille dame fit coup sur coup des signes d'affirmation, en jetant sur les meurtriers des regards qui les ?crasèrent. Puis elle voulut achever. Mais ses doigts s'étaient raidis, la volonté suprême qui les galvanisait lui ?chappait; elle sentait la paralysie remonter lentement le long de son bras, et de nouveau s'emparer de son poignet. Elle se hêta, elle traça encore un mot. Le vieux Michaud lut ? haute voix:

--? _Thérèse et Laurent ont_... ?

Et Olivier demanda:

--Qu'est-ce qu'ils ont, vos chers enfants?

Les meurtriers, pris d'une terreur folle, furent sur le point d'achever la phrase tout haut. Ils contemplaient la main vengeresse avec des yeux fixes et troubles, lorsque, tout d'un coup, cette main fut prise d'une convulsion et s'aplatit sur la table; elle glissa et retomba le long du genou de l'impotente comme une masse de chair inanimée. La paralysie était revenue et avait arrêté le châtiment. Michaud et Olivier se rassirent, désappointés, tandis que Thérèse et Laurent goûtaient une joie si ?cre, qu'ils se sentaient défaillir sous le flux brusque du sang qui battait dans leur poitrine.

Grivet était vexé de ne pas avoir été cru sur parole. Il pensa que le moment était venu de reconquérir son infaillibilité en complétant la phrase inachevée de Mme Raquin. Comme on cherchait le sens de cette phrase:

--C'est très clair, dit-il, je devine la phrase entière dans les yeux de madame. Je n'ai pas besoin qu'elle écrive sur une table, moi; un de ses regards me suffit.... Elle a voulu dire: Thérèse et Laurent ont bien soin de moi. ?

Grivet dut s'applaudir de son imagination, car toute la société fut de son avis. Les invités se mirent à faire l'hôte des poux, qui se montraient si bons pour la pauvre dame.

--Il est certain, dit gravement le vieux Michaud, que Mme Raquin a voulu rendre hommage aux tendres attentions que lui prodiguent ses enfants. Cela honore toute la famille.

Et il ajouta en reprenant ses dominos:

--Allons, continuons. Où en étions-nous?... Grivet allait poser le double-six, je crois.

Grivet posa le double-six. La partie continua, stupide et monotone.

La paralytique regardait sa main, abîmée dans un affreux désespoir. Sa main venait de la trahir. Elle la sentait lourde comme du plomb, maintenant; jamais plus elle ne pourrait la soulever. Le ciel ne voulait pas que Camille fût vengé, il retirait à sa mère le seul moyen de faire connaître aux hommes le meurtre dont il avait été la victime. Et la malheureuse se disait qu'elle n'était plus bonne qu'à aller rejoindre son enfant dans la terre. Elle baissa les paupières, se sentant inutile désormais, voulant se croire déjà dans la nuit du tombeau.

XXVIII

Depuis deux mois, Thérèse et Laurent se débattaient dans les angoisses de leur union. Ils souffraient l'un par l'autre. Alors la haine monta lentement en eux, ils finirent par se jeter des regards de colère pleins de menaces sourdes.

La haine devait forcément venir. Ils s'étaient aimés comme des brutes, avec une passion chaude, toute de sang; puis, au milieu des événements du crime, leur amour était devenu de la peur, et ils avaient éprouvé une sorte d'effroi physique de leurs baisers; aujourd'hui, sous la souffrance que le mariage, que la vie en commun leur imposait, ils se révoltaient et s'emportaient.

Ce fut une haine atroce, aux éclats terribles. Ils sentaient bien qu'ils se gênaient l'un l'autre; ils se disaient qu'ils méritaient une existence tranquille, s'ils n'étaient pas toujours l'un face à l'autre. Quand ils étaient en présence, il leur semblait qu'un poids énorme les étouffait, et ils auraient voulu écarter ce poids, leurs lèvres se pinçaient, des pensées de violence passaient dans leurs yeux clairs, il leur prenait des envies de s'entre-dévorant.

Au fond, une pensée unique les rongeaient: ils s'irritaient contre leur crime, ils se désespéraient d'avoir jamais troublé leur vie. De là

venaient toute leur colère et toute leur haine. Ils sentaient que le mal était incurable, qu'ils souffriraient jusqu'à leur mort du meurtre de Camille, et cette idée de perpétuer dans la souffrance les exaspérait. Ne sachant sur qui frapper, ils s'en prenaient à eux-mêmes, ils s'exécraient.

Ils ne voulaient pas reconnaître tout haut que leur mariage était le châtiment fatal du meurtre; ils se refusaient à entendre la voix intérieure qui leur criait la vérité, en talant devant eux l'histoire de leur vie. Et pourtant, dans les crises d'emportement qui les secouaient, ils lisaient chacun nettement au fond de leur colère, ils devinaient les fureurs de leur être egoïste qui les avaient poussés à l'assassinat pour contenter ses appétits, et qui ne trouvait dans l'assassinat qu'une existence désolée et intolérable. Ils se souvenaient du passé, ils savaient que leur espérance trompée de luxure et de bonheur paisible les amenait seule aux remords; s'ils avaient pu s'embrasser en paix et vivre en joie, ils n'auraient point pleuré Camille, ils se seraient engraissés de leur crime. Mais leur corps s'était révolté, refusant le mariage, et ils se demandaient avec terreur où allaient les conduire l'impouvante et le désespoir. Ils n'apercevaient qu'un avenir effroyable de douleur, qu'un dénouement sinistre et violent. Alors, comme deux ennemis qu'on aurait attachés ensemble et qui feraient de vains efforts pour se soustraire à cet embrassement forcé, ils tendaient leurs muscles et leurs nerfs, ils se roidissaient sans parvenir à se délivrer. Puis, comprenant que jamais ils n'échapperaient à leur torture, irrités par les cordes qui leur coupaient la chair, écorchés de leur contact, sentant à chaque heure croître leur malaise, oubliant qu'ils s'étaient eux-mêmes liés l'un à l'autre, et ne pouvant supporter leurs liens un instant de plus, ils s'adressaient des reproches sanglants, ils essayaient de souffrir moins, de panser les blessures qu'ils se faisaient en s'injuriant, en s'étourdissant de leurs cris et de leurs accusations.

Chaque soir une querelle éclatait. On eût dit que les meurtriers cherchaient des occasions pour s'exasperer, pour détendre leurs nerfs roidis. Ils s'épiaient, se tenaient du regard, fouillant leurs blessures, trouvant le vif de chaque plaie, et prenant une acre volupté à se faire crier de douleur. Ils vivaient ainsi au milieu d'une irritation continuelle, las d'eux-mêmes, ne pouvant plus supporter un mot, un geste, un regard, sans souffrir et sans délirer. Leur être entier se trouvait préparé pour la violence; la plus légère impatience, la contrariété la plus ordinaire grandissaient d'une façon étrange dans leur organisme détraqué, et devenaient tout d'un coup grosses de brutalité. Un rien soulevait un orage qui durait jusqu'au lendemain. Un plat trop chaud, une fenêtre ouverte, un démenti, une simple observation suffisaient pour les pousser à de véritables crises de folie. Et toujours, à un moment de la dispute, ils se jetaient le noyau à la face. De parole en parole, ils en arrivaient à se reprocher la noyade de Saint-Ouen; alors ils voyaient rouge, ils s'exaltaient jusqu'à la rage. C'étaient des scènes atroces, des étouffements, des coups, des cris ignobles, des brutalités honteuses. D'ordinaire, Thérèse et Laurent s'exaspéraient ainsi après le repas; ils s'enfermaient dans la salle à manger pour que le bruit de leur désespoir ne fût pas entendu. Là, ils pouvaient se débarrasser à l'aise, au fond de cette pièce humide, de cette sorte de caveau que la lampe éclairait de lueurs jaunâtres. Leurs voix, au milieu du silence et de la tranquillité de l'air, prenaient des souches d'écailles. Et ils ne cessaient que lorsqu'ils étaient brisés de fatigue; alors seulement ils pouvaient aller goûter quelques heures de repos. Leurs

querelles devinrent comme un besoin pour eux, comme un moyen de gagner le sommeil en hâtant leurs nerfs.

Mme Raquin les écoutait. Elle était là sans cesse, dans son fauteuil, les mains pendantes sur les genoux, la tête droite, la face muette. Elle entendait tout, et sa chair morte n'avait pas un frisson. Ses yeux s'attachaient sur les meurtriers avec une fixité aiguë. Son martyre devait être atroce. Elle sut ainsi, détail par détail, les faits qui avaient précédé et suivi le meurtre de Camille, elle descendit peu à peu dans les saletés et les crimes de ceux qu'elle avait appelés ses chers enfants.

Les querelles des époux la mirent au courant des moindres circonstances, éclatèrent devant son esprit terrifié, un à un, les épisodes de l'horrible aventure. Et à mesure qu'elle pénétrait plus avant dans cette boue sanglante, elle criait grâce, elle croyait toucher le fond de l'infamie, et il lui fallait descendre encore. Chaque soir, elle apprenait quelque nouveau détail. Toujours l'affreuse histoire s'allongeait devant elle; il lui semblait qu'elle était perdue dans un rêve d'horreur qui n'aurait pas de fin. Le premier aveu avait été brutal et écrasant, mais elle souffrait davantage de ces coups répétés, de ces petits faits que les époux laissaient échapper au milieu de leur emportement et qui éclairaient le crime de leurs sinistres. Une fois par jour, cette mère entendait le récit de l'assassinat de son fils, et, chaque jour, ce récit devenait plus épouvantable, plus circonstancié, et était crié à ses oreilles avec plus de cruauté et d'éclat.

Parfois, Thérèse était prise de remords, en face de ce masque blafard sur lequel coulaient silencieusement de grosses larmes. Elle montrait sa tante à Laurent, le conjurant du regard de se taire.

--Eh! laisse donc! criait celui-ci avec brutalité, tu sais bien qu'elle ne peut pas nous livrer.... Est-ce que je suis plus heureux qu'elle, moi?... Nous avons son argent, je n'ai pas besoin de me gêner.

Et la querelle continuait, pré, éclatante, tuant de nouveau Camille. Ni Thérèse ni Laurent n'osaient céder à la pensée de pitié qui leur venait parfois, d'enfermer la paralytique dans sa chambre, lorsqu'ils se disputaient, et de lui éviter ainsi le récit du crime. Ils redoutaient de s'assommer l'un l'autre, s'ils n'avaient plus entre eux ce cadavre à demi vivant. Leur pitié cédait devant leur lâcheté, ils imposaient à Mme Raquin des souffrances indicibles, parce qu'ils avaient besoin de sa présence pour se protéger contre leurs hallucinations.

Toutes leurs disputes se ressemblaient et les amenaient aux mêmes accusations. D'un que le nom de Camille était prononcé, d'un que l'un d'eux accusait l'autre d'avoir tué cet homme, il y avait un choc effrayant.

Un soir, à gêner, Laurent, qui cherchait un prétexte pour s'irriter, trouva que l'eau de la carafe était tiède; il déclara que l'eau tiède lui donnait des nausées, et qu'il en voulait de la fraîche.

--Je n'ai pu me procurer de la glace, répondit sèchement Thérèse.

--C'est bien, je ne boirai pas, reprit Laurent.

--Cette eau est excellente.

--Elle est chaude et a un goût de bourbe. On dirait de l'eau de rivi?re.

Th?r?se r?p?ta:

--De l'eau de rivi?re....

Et elle ?clata en sanglots. Un rapprochement d'id?es venait d'avoir lieu dans son esprit.

--Pourquoi pleures-tu? demanda Laurent, qui pr?voyait la r?ponse et qui p?lissait.

--Je pleure, sanglota la jeune femme, je pleure parce que... tu le sais bien.... Oh! mon Dieu! mon Dieu! c'est toi qui l'as tu?.

--Tu mens! cria l'assassin avec v?h?mence, avoue que tu mens.... Si je l'ai jet? ? la Seine, c'est que tu m'as pouss? ? ce meurtre.

--Moi! moi!

--Oui, toi!... Ne fais pas l'ignorante, ne m'oblige pas ? te faire avouer de force la v?rit?. J'ai besoin que tu confesses ton crime, que tu acceptes ta part dans l'assassinat. Cela me tranquillise et me soulage.

--Mais ce n'est pas moi qui ai noy? Camille.

--Si, mille fois si, c'est toi!... Oh! tu feins l'?tonnement et l'oubli. Attends, je vais rappeler tes souvenirs.

Il se leva de table, se pencha vers la jeune femme, et, le visage en feu, lui cria dans la face:

--Tu ?tais au bord de l'eau, tu te souviens, et je t'ai dit tout bas: ? Je vais le jeter ? la rivi?re. ? Alors tu as accept?, tu es entr?e dans la barque.... Tu vois bien que tu l'as assassin? avec moi.

--Ce n'est pas vrai.... J'?tais folle, je ne sais plus ce que j'ai fait, mais je n'ai jamais voulu le tuer. Toi seul as commis le crime.

Ces d?n?gations torturaient Laurent. Comme il le disait, l'id?e d'avoir une complice le soulageait; il aurait tent?, s'il l'avait os?, de se prouver ? lui-m?me que toute l'horreur du meurtre retombait sur Th?r?se. Il lui venait des envies de battre la jeune femme pour lui faire confesser qu'elle ?tait la plus coupable.

Il se mit ? marcher de long en large, criant, d?lirant, suivi par les regards fixes de Mme Raquin.

--Ah! la mis?rable! la mis?rable! balbutiait-il d'une voix ?trangl?e, elle veut me rendre fou.... Eh! n'es-tu pas mont?e un soir dans ma chambre comme une prostitu?e, ne m'as-tu pas saoul? de tes caresses pour me d?cider ? te d?barrasser de ton mari? Il te d?plaisait, il sentait l'enfant malade, me disais-tu lorsque je venais te voir

ici.... Il y a trois ans, est-ce que je pensais ? tout cela, moi?
est-ce que j'?tais un coquin? Je vivais tranquille, en honn?te homme,
ne faisant de mal ? personne. Je n'aurais pas ?cras? une mouche.

--C'est toi qui as tu? Camille, r?p?ta Th?r?se avec une obstination
d?sesp?r?e qui faisait perdre la t?te ? Laurent.

--Non, c'est toi, je te dis que c'est toi, reprit-il avec un ?clat
terrible.... Vois-tu, ne m'exasp?re pas, cela pourrait mal finir....
Comment, malheureuse, tu ne te rappelles rien! Tu t'es livr?e ? moi
comme une fille, l?, dans la chambre de ton mari; tu m'y as fait
conna?tre tes volupt?s qui m'ont affol?. Avoue que tu avais calcul?
tout cela, que tu ha?ssais Camille, et que depuis longtemps tu voulais
le tuer. Tu m'as sans doute pris pour amant afin de me heurter contre
lui et de le briser.

--Ce n'est pas vrai.... C'est monstrueux ce que tu dis l?.... Tu n'as
pas le droit de me reprocher ma faiblesse. Je puis dire, comme toi,
qu'avant de te conna?tre, j'?tais une honn?te femme qui n'avait jamais
fait de mal ? personne. Si je t'ai rendu fou, tu m'as rendue plus
folle encore. Ne nous disputons pas, entends-tu, Laurent.... J'aurais
trop de choses ? te reprocher.

--Qu'aurais-tu donc ? me reprocher?

--Non, rien... Tu ne m'as pas sauv?e de moi-m?me, tu as profit? de mes
abandons, tu t'es plu ? d?soler ma vie.... Je te pardonne tout
cela.... Mais, par gr?ce, ne m'accuse pas d'avoir tu? Camille. Garde
ton crime pour toi, ne cherche pas ? m'?pouvanter davantage.

Laurent leva la main pour frapper Th?r?se au visage.

--Bats-moi, j'aime mieux ?a, ajouta-t-elle, je souffrirai moins.

Et elle tendit la face. Il se retint, il prit une chaise et s'assit ?
c?t? del? jeune femme.

--?coute, lui dit-il d'une voix qu'il s'effor?ait de rendre calme, il
y a de la l?chet? ? refuser ta part du crime. Tu sais parfaitement que
nous l'avons commis ensemble, tu sais que tu es aussi coupable que
moi. Pourquoi veux-tu rendre ma charge plus lourde en te disant
innocente? Si tu ?tais innocente, tu n'aurais pas consenti ?
m'?pouser. Souviens-toi des deux ann?es qui ont suivi le meurtre.
D?sires-tu tenter une ?preuve? Je vais aller tout dire au procureur
imp?rial, et tu verras si nous ne serons pas condamn?s l'un et
l'autre.

Ils frissonn?rent, et Th?r?se reprit:

--Les hommes me condamneraient peut-?tre, mais Camille sait bien que
tu as tout fait.... Il ne me tourmente pas la nuit comme il te
tourmente.

--Camille me laisse en repos, dit Laurent p?le et tremblant, c'est toi
qui le vois passer dans tes cauchemars, je t'ai entendue crier.

--Ne dis pas cela, s'?cria la jeune femme avec col?re, je n'ai pas
cri?, je ne veux pas que le spectre vienne. Oh! je comprends, tu
cherches ? le d?tourner de toi.... Je suis innocente!

Ils se regardèrent terrifiés, brisés de fatigue, craignant d'avoir vu le cadavre du noyé. Leurs querelles finissaient toujours ainsi; ils protestaient de leur innocence, ils cherchaient à se tromper eux-mêmes pour mettre en fuite les mauvais rôles. Leurs continuels efforts tendaient à rejeter à tour de rôle la responsabilité du crime, à se défendre comme devant un tribunal, en faisant mutuellement peser sur eux les charges les plus graves. Le plus étrange était qu'ils ne parvenaient pas à être dupes de leurs serments, qu'ils se rappelaient parfaitement tous deux les circonstances de l'assassinat. Ils lisaient des aveux dans leurs yeux, lorsque leurs lèvres se donnaient des démentis. C'étaient des mensonges puérils, des affirmations ridicules, la dispute toute de mots de deux misérables qui mentaient pour mentir, sans pouvoir se cacher qu'ils mentaient. Successivement, ils prenaient le rôle d'accusateur, et, bien que jamais le procès qu'ils se faisaient n'eût amené un résultat, ils le recommençaient chaque soir avec un acharnement cruel. Ils savaient qu'ils ne prouveraient rien, qu'ils ne parviendraient pas à effacer le passé, et ils tentaient toujours cette besogne, ils revenaient toujours à la charge, aiguillonnés par la douleur et l'effroi, vaincus à l'avance par l'accablante réalité. Le bénéfice le plus net qu'ils tiraient de leurs disputes était de produire une tempête de mots et de cris dont le tapage les étourdissait un moment.

Et tant que duraient leurs emportements, tant qu'ils s'accusaient, la paralytique ne les quittait pas du regard. Une joie ardente luisait dans ses yeux, lorsque Laurent levait sa large main sur la tête de Thérèse.

XXIX

Une nouvelle phase se déclara. Thérèse, poussée à bout par la peur, ne sachant où trouver une pensée consolante, se mit à pleurer le noyé tout haut devant Laurent.

Il y eut un brusque affaissement en elle. Ses nerfs trop tendus se brisèrent, sa nature sèche et violente s'amollit. D'où elle avait eu des attendrissements pendant les premiers jours du mariage. Ces attendrissements revinrent, comme une réaction nécessaire et fatale. Lorsque la jeune femme eut lutté de toute son énergie nerveuse contre le spectre de Camille, lorsqu'elle eut vécu pendant plusieurs mois sourdement irritée, révoltée contre ses souffrances, cherchant à les guérir par les seules volontés de son être, elle éprouva tout d'un coup une telle lassitude qu'elle plia et fut vaincue. Alors, redevenue femme, petite fille même, ne se sentant plus la force de se roidir, de se tenir fiévreusement debout en face de ses épouvantes, elle se jeta dans la pitié, dans les larmes et les regrets, espérant y trouver quelque soulagement. Elle essaya de tirer parti des faiblesses de chair et d'esprit qui la prenaient; peut-être le noyé, qui n'avait pas cédé devant ses irritations, céderait-il devant ses pleurs. Elle eut ainsi des remords par calcul, se disant que c'était sans doute le meilleur moyen d'apaiser et de contenter Camille. Comme certaines dévotes, qui pensent tromper Dieu et en arracher un pardon en priant des lèvres et en prenant l'attitude humble de la pénitence, Thérèse s'humilia, frappa sa poitrine, trouva des mots de repentir, sans avoir

au fond du coeur autre chose que de la crainte et de la lâcheté.
D'ailleurs, elle éprouvait une sorte de plaisir physique à
s'abandonner, à se sentir molle et brisée, à s'offrir à la douleur
sans résistance.

Elle accabla Mme Raquin de son désespoir larmoyant. La paralytique lui
devint d'un usage journalier; elle lui servait en quelque sorte de
prie-Dieu, de meuble devant lequel elle pouvait sans crainte avouer
ses fautes et en demander le pardon. Dès qu'elle éprouvait le besoin
de pleurer, de se distraire en sanglotant, elle s'agenouillait devant
l'impotente, et là, criait, touffait, jouait à elle seule une scène
de remords qui la soulageait en l'affaiblissant.

--Je suis une misérable, balbutiait-elle, je ne mérite pas de grâce.
Je vous ai trompée, j'ai poussé votre fils à la mort. Jamais vous ne
me pardonnerez!... Et pourtant si vous lisiez en moi les remords qui
me déchirent, si vous saviez combien je souffre, peut-être auriez-vous
pitié.... Non, pas de pitié pour moi. Je voudrais mourir ainsi à vos
pieds, écrasée par la honte et la douleur.

Elle parlait de la sorte pendant des heures entières, passant du
désespoir à l'espérance, se condamnant, puis se pardonnant; elle
prenait une voix de petite fille malade, tantôt brève, tantôt
plaintive; elle s'aplatissait sur le carreau et se redressait ensuite,
obéissant à toutes les idées d'humilité et de fierté, de repentir et
de révolte qui lui passaient par la tête. Parfois même elle oubliait
qu'elle était agenouillée devant Mme Raquin, elle continuait son
monologue dans le rêve. Quand elle s'était bien tournée de ses
propres paroles, elle se relevait chancelante, hébété, et elle
descendait à la boutique, calmée, ne craignant plus d'éclater en
sanglots nerveux devant ses clientes. Lorsqu'un nouveau besoin de
remords la prenait elle se hâtait de remonter et de s'agenouiller
encore aux pieds de l'impotente. Et la scène recommençait dix fois par
jour.

Thérèse ne songeait jamais que ses larmes et l'étage de son repentir
devaient imposer à sa tante des angoisses indicibles. La vérité était
que, si l'on avait cherché à inventer un supplice pour torturer Mme
Raquin, on n'en aurait pas de plus effroyable que la
comédie du remords jouée par sa nièce. La paralytique devinait
l'angoisse cachée sous ces effusions de douleur. Elle souffrait
horriblement de ces longs monologues qu'elle était forcée de subir à
chaque instant, et qui toujours remettaient devant elle l'assassinat
de Camille. Elle ne pouvait pardonner, elle s'enfermait dans une
pensée implacable de vengeance, que son impuissance rendait plus
aiguë, et, toute la journée, il lui fallait entendre des demandes de
pardon, des prières humbles et lâches. Elle aurait voulu répondre;
certaines phrases de sa nièce faisaient monter à sa gorge des refus
écrasants, mais elle devait rester muette, laissant Thérèse plaider sa
cause, sans jamais l'interrompre. L'impossibilité où elle était de
crier et de se boucher les oreilles l'emplissait d'un tourment
inexprimable. Et, une à une, les paroles de la jeune femme entraient
dans son esprit, lentes et plaintives, comme un chant irritant. Elle
crut un instant que les meurtriers lui infligeaient ce genre de
supplice par une pensée diabolique de cruauté. Son unique moyen de
dépense était de fermer les yeux, dès que sa nièce s'agenouillait
devant elle; si elle l'entendait, elle ne la voyait pas.

Thérèse finit par s'enhardir jusqu'à embrasser sa tante. Un jour,

pendant un accès de repentir, elle feignit devoir surpris dans les yeux de la paralytique une pensée de miséricorde; elle se traîna sur les genoux, elle se souleva, en criant d'une voix perdue: ? Vous me pardonnez! vous me pardonnez! ? puis elle baisa le front et les joues de la pauvre vieille, qui ne put rejeter la tête en arrière. La chair froide sur laquelle Thérèse posa l's l'vres, lui causa un violent dégoût. Elle pensa que ce dégoût serait, comme les larmes et les remords, un excellent moyen d'apaiser ses nerfs; elle continua ? embrasser chaque jour l'impotente, par pénitence et pour se soulager.

--Oh! que vous êtes bonne! s'éciait-elle parfois. Je vois bien que mes larmes vous ont touchée.... Vos regards sont pleins de pitié.... Je suis sauvée....

Et elle l'accablait de caresses, elle posait sa tête sur ses genoux, lui baisait les mains, lui souriait d'une façon heureuse, la soignait avec les marques d'une affection passionnée. Au bout de quelque temps, elle crut ? la réalité de cette comédie, elle s'imagina qu'elle avait obtenu le pardon de Mme Raquin, et ne l'entretint plus que du bonheur qu'elle prouvait d'avoir sa grâce.

C'en était trop pour la paralytique. Elle faillit en mourir. Sous les baisers de sa nièce, elle ressentait cette sensation cre de répugnance et de rage qui l'emplissait matin et soir, lorsque Laurent la prenait dans ses bras pour la lever ou la coucher. Elle était obligée de subir les caresses immondes de la misérable qui avait trahi et tué son fils, elle ne pouvait même essuyer de la main les baisers que cette femme laissait sur ses joues. Pendant de longues heures, elle sentait ces baisers qui la brûlaient. C'est ainsi qu'elle était devenue la poupée des meurtriers de Camille, poupée qu'ils habillaient, qu'ils tournaient ? droite et ? gauche, dont ils se servaient selon leurs besoins et leurs caprices. Elle restait inerte entre leurs mains, comme si elle n'avait eu que du son dans les entrailles, et cependant ses entrailles vivaient, révoltes et déchirées, au moindre contact de Thérèse ou de Laurent. Ce qui l'exaspéra surtout, ce fut l'atroce moquerie de la jeune femme qui prétendait lire des pensées de miséricorde dans ses regards, lorsque ses regards auraient voulu foudroyer la criminelle. Elle fit souvent des efforts suprêmes pour jeter un cri de protestation, elle mit toute sa haine dans ses yeux. Mais Thérèse, qui trouvait son compte ? se répéter vingt fois par jour qu'elle était pardonnée, redoubla de caresses, ne voulant rien deviner. Il fallut que la paralytique acceptât des remerciements et des effusions que son cœur repoussait. Elle vécut, d's lors, pleine d'une irritation amère et impuissante, en face de sa nièce assouplie qui cherchait des tendresses adorables pour la récompenser de ce qu'elle nommait sa bonté c'est leste.

Lorsque Laurent était l? et que sa femme s'agenouillait devant Mme Raquin, il la relevait avec brutalité:

--Pas de comédie, lui disait-il. Est-ce que je pleure, est-ce que je me prosterne, moi?... Tu fais tout cela pour me troubler.

Les remords de Thérèse l'agitaient étrangement. Il souffrait davantage depuis que sa complice se traînait autour de lui, les yeux rougis par les larmes, les l'vres suppliantes. La vue de ce regret vivant redoublait ses effrois, augmentait son malaise. C'était comme un reproche éternel qui marchait dans la maison. Puis, il craignait que le repentir ne poussât un jour sa femme ? tout révéler. Il aurait

pr?f?r? qu'elle rest?t roidie et mena?ante, se d?fendant avec ?pret? contre ses accusations. Mais elle avait chang? de tactique, elle reconnaissait volontiers maintenant la part qu'elle avait prise au crime, elle s'accusait elle-m?me, elle se faisait molle et craintive, et partait de l? pour implorer la r?demption avec des humilit?s ardentes. Cette attitude irritait Laurent. Leurs querelles ?taient, chaque soir, plus accablantes et plus sinistres.

--?coute, disait Th?r?se ? son mari, nous sommes de grands coupables, il faut nous repentir, si nous voulons go?ter quelque tranquillit?.... Vois, depuis que je pleure, je suis plus paisible. Imite-moi. Disons ensemble que nous sommes justement punis d'avoir commis un crime horrible.

--Bah! r?pondait brusquement Laurent, dis ce que tu voudras. Je te sais diablement habile et hypocrite. Pleure, si cela peut te distraire. Mais, je t'en prie, ne me casse pas la t?te avec tes larmes.

--Ah! tu es mauvais, tu refuses le remords. Tu es l?che, cependant, tu as pris Camille en tra?tre.

--Veux-tu dire que je suis seul coupable?

--Non, je ne dis pas cela. Je suis coupable, plus coupable que toi. J'aurais d? sauver mon mari de tes mains. Oh! je connais toute l'horreur de ma faute, mais je t?che de me la faire pardonner, et j'y r?ussirai, Laurent, tandis que toi, tu continueras ? mener une vie d?sol?e.... Tu n'as pas m?me le coeur d'?viter ? ma pauvre tante la vue de tes ignobles col?res, tu ne lui as jamais adress? un mot de regret.

Et elle embrassait Mme Raquin, qui fermait les yeux. Elle tournait autour d'elle, remontant l'oreiller qui lui soutenait la t?te, lui prodiguant mille amiti?s. Laurent ?tait exasp?r?.

--Eh! laisse-la, criait-il, tu ne vois pas que ta vue et tes soins lui sont odieux. Si elle pouvait lever la main, elle te souffletterait.

Les paroles lentes et plaintives de sa femme, ses attitudes r?sign?es le faisaient peu ? peu entrer dans des col?res aveugles. Il voyait bien quelle ?tait sa tactique: elle voulait ne plus faire cause commune avec lui, se mettre ? part, au fond de ses regrets, afin de se soustraire aux ?treintes du noy?. Par moments, il se disait qu'elle avait peut-?tre pris le bon chemin, que les larmes la gu?riraient de ses ?pouvantes, et il frissonnait ? la pens?e d'?tre seul ? souffrir, ? avoir peur. Il aurait voulu se repentir, lui aussi, jouer tout au moins la com?die du remords, pour essayer; mais il ne pouvait trouver les sanglots et les mots n?cessaires, il se rejetait dans la violence, il secouait Th?r?se pour l'irriter et la ramener avec lui dans la folie furieuse. La jeune femme s'?tudiait ? rester inerte, ? r?pondre par des soumissions larmoyantes aux cris de sa col?re, ? se faire d'autant plus humble et plus repentante qu'il se montrait plus rude. Laurent montait ainsi jusqu'? la rage. Pour mettre le comble ? son irritation, Th?r?se finissait toujours par faire le pan?gyrique de Camille, par ?taler les vertus de sa victime.

--Il ?tait bon, disait-elle, et il a fallu que nous fussions bien cruels pour nous attaquer ? cet excellent coeur qui n'avait jamais eu

une mauvaise pens?e.

--Il ?tait bon, oui, je sais, ricanait Laurent, tu veux dire qu'il ?tait b?te, n'est-ce pas.... Tu as donc oubli?? Tu pr?tendais que la moindre de ses paroles t'irritait, qu'il ne pouvait ouvrir la bouche sans laisser ?chapper une sottise.

--Ne raille pas.... Il ne te manque plus que d'insulter l'homme que tu as assassin?.... Tu ne connais rien au coeur des femmes, Laurent; Camille m'aimait et je l'aimais.

--Tu l'aimais, ah! vraiment, voil? qui est bien trouv?.... C'est sans doute parce que tu aimais ton mari que tu m'as pris pour amant.... Je me souviens d'un jour o? tu te tra?nais sur ma poitrine en me disant que Camille t'?coeurait lorsque tes doigts s'enfon?aient dans sa chair comme dans l'argile.... Oh! je sais pourquoi tu m'as aim?, moi. Il te fallait des bras autrement vigoureux que ceux de ce pauvre diable.

--Je l'aimais comme une soeur. Il ?tait le fils de ma bienfaitrice, il avait toutes les d?licatesses des natures faibles, il se montrait noble et g?n?reux, serviable et aimant.... Et nous l'avons tu?, mon Dieu! mon Dieu?

Elle pleurait, elle se p?mait. Mme Raquin lui jetait des regards aigus, indign?s d'entendre l'?loge de Camille dans une pareille bouche. Laurent, ne pouvant rien contre ce d?bordement de larmes se promenait ? pas fi?vreux, cherchant quelque moyen supr?me pour ?touffer les remords de Th?r?se. Tout le bien qu'il entendait dire de sa victime finissait par lui causer une anxi?t? poignante; il se laissait prendre parfois aux accents d?chirants de sa femme, il croyait r?ellement aux vertus de Camille, et ses effrois redoublaient. Mais ce qui le jetait hors de lui, ce qui l'amenait ? des actes de violence, c'?tait le parall?le que la veuve du noy? ne manquait jamais d'?tablir entre son premier et son second mari, tout ? l'avantage du premier.

--Eh bien! oui, criait-elle, il ?tait meilleur que toi, je pr?f?rerais qu'il v?c?t encore et que tu fusses ? sa place couch? dans la terre.

Laurent haussait d'abord les ?paules.

--Tu as beau dire, continuait-elle en s'animant, je ne l'ai peut-?tre pas aim? de son vivant, mais maintenant je me souviens et je l'aime.... Je l'aime et je te hais, vois-tu. Toi, tu es un assassin....

--Te tairas-tu! hurlait Laurent.

--Et lui, il est une victime, un honn?te homme qu'un coquin a tu?. Oh! tu ne me fais pas peur.... Tu sais bien que tu es un mis?rable, un homme brutal, sans coeur, sans ?me. Comment veux-tu que je t'aime, maintenant que te voil? couvert du sang de Camille?... Camille avait toutes les tendresses pour moi et je te tuerais, entends-tu? si cela pouvait ressusciter Camille et me rendre son amour.

--Te tairas-tu, mis?rable?

--Pourquoi me tairais-je? je dis la v?rit?. J'ach?terais le pardon au prix de ton sang. Ah! que je pleure et que je souffre! C'est ma faute

si ce scélérat a assassiné mon mari.... Il faudra que j'aie une nuit
baiser la terre où il repose. Ce sont là mes dernières voluptés.

Laurent, ivre, rendu furieux par les tableaux atroces que Thérèse
montrait devant ses yeux, se précipitait sur elle, la renversait par
terre et la serrait sous son genou, le poing haut.

--C'est cela, criait-elle, frappe-moi, tue-moi.... Jamais Camille n'a
levé la main sur moi, mais toi, tu es un monstre!

Et Laurent, fouetté par ces paroles, la secouait avec rage, la
battait, meurtrissait son corps de son poing fermé. A deux reprises,
il faillit l'étrangler. Thérèse mollissait sous les coups; elle
montrait une volupté à être frappée; elle s'abandonnait, elle
s'offrait, elle provoquait son mari pour qu'il l'assomme davantage.
C'était encore là un remède contre les souffrances de sa vie; elle
dormait mieux la nuit, quand elle avait été bien battue le soir. Mme
Raquin montrait des délices cuisantes, lorsque Laurent traînait ainsi
sa victime sur le carreau, lui labourant le corps de coups de pied.

L'existence de l'assassin était effroyable, depuis le jour où Thérèse
avait eu l'infamie d'avoir des remords et de pleurer tout
haut Camille. A partir de ce moment, le misérable vécut éternellement
avec sa victime; à chaque heure, il dut entendre sa femme louant et
regrettant son premier mari. La moindre circonstance devenait un
prétexte: Camille faisait ceci, Camille faisait cela, Camille avait
telle qualité, Camille aimait de telle manière. Toujours Camille,
toujours des phrases attristées qui pleuraient sur la mort de Camille.
Thérèse employait toute sa malchance à rendre plus cruelle cette
torture qu'elle infligeait à Laurent pour se sauvegarder elle-même.
Elle descendit dans les détails les plus intimes, elle conta les mille
choses de sa jeunesse avec des soupirs de regret, et mêla ainsi le
souvenir du noyé à chacun des actes de la vie journalière. Le cadavre,
qui hantait déjà la maison, y fut introduit ouvertement. Il s'assit
sur les sièges, se mit devant la table, s'étendit dans le lit, se
servit des meubles, des objets qui traînaient. Laurent ne pouvait
toucher une fourchette, une brosse, n'importe quoi, sans que Thérèse
lui fût sentir que Camille avait touché cela avant lui. Sans cesse
heurte contre l'homme qu'il avait tué, le meurtrier finit par éprouver
une sensation bizarre qui faillit le rendre fou; il s'imagina, à force
d'être comparé à Camille, de se servir des objets dont Camille s'était
servi, qu'il était Camille, qu'il s'identifiait avec sa victime. Son
cerveau éclatait, et alors il se ruait sur sa femme pour la faire
taire, pour ne plus entendre les paroles qui le poussaient au délire.
Toutes leurs querelles se terminaient par des coups.

XXX

Il vint une heure où Mme Raquin, pour échapper aux souffrances qu'elle
endurait, eut la pensée de se laisser mourir de faim. Son courage
était à bout, elle ne pouvait supporter plus longtemps le martyre que
lui imposait la continuelle présence des meurtriers, elle rêvait de
chercher dans la mort un soulagement suprême. Chaque jour ses
angoisses devenaient plus vives, lorsque Thérèse l'embrassait, lorsque
Laurent la prenait dans ses bras et la portait comme un enfant. Elle

d'accida qu'elle échapperait ? ces caresses et ? ces ?treintes qui lui causaient d'horribles d'goûts. Puisqu'elle ne vivait d'j? plus assez pour venger son fils, elle pr?f?rait ?tre tout ? fait morte et ne laisser entre les mains des assassins qu'un cadavre qui ne sentirait rien et dont ils feraient ce qu'ils voudraient.

Pendant deux jours elle refusa toute nourriture, mettant ses derni?res forces ? serrer les dents, rejetant ce qu'on r?ussissait ? lui introduire dans la bouche. Th?r?se ?tait d?sesp?r?e: elle se demandait au pied de quelle borne elle irait pleurer et se repentir, quand sa tante ne serait plus l?. Elle lui tint d'interminables discours pour lui prouver qu'elle devait vivre; elle pleura, elle se f?cha m?me, retrouvant ses anciennes col?res, ouvrant les m?choires de la paralytique comme on ouvre celles d'un animal qui r?siste. Mme Raquin tenait bon. C'?tait une lutte odieuse.

Laurent restait parfaitement neutre et indiff?rent. Il s'?tonnait de la rage que Th?r?se mettait ? emp?cher le suicide de l'impotente. Maintenant que la pr?sence de la vieille femme leur ?tait inutile, il souhaitait sa mort. Il ne l'aurait pas tu?e, mais puisqu'elle d?sirait mourir, il ne voyait pas la n?cessit? de lui en refuser les moyens.

--Eh! laisse-la donc, criait-il ? sa femme. Ce sera un bon d?barras.... Nous serons peut-?tre plus heureux, quand elle ne sera plus l?.

Cette parole, r?p?t?e ? plusieurs reprises devant elle, causa ? Mme Raquin une ?trange ?motion. Elle eut peur que l'esp?rance de Laurent ne se r?alis?t, qu'apr?s sa mort le m?nage ne go?t?t des heures calmes et heureuses. Elle se dit qu'elle ?tait l?che de mourir, qu'elle n'avait pas le droit de s'en aller avant d'avoir assist? au d?no?ment de la sinistre aventure. Alors seulement elle pourrait descendre dans la nuit, pour dire ? Camille; ? Tu es veng?. ? La pens?e du suicide lui devint lourde, lorsqu'elle songea tout d'un coup ? l'ignorance qu'elle emporterait dans la tombe; l?, au milieu du froid et du silence de la terre, elle dormirait, ?ternellement tourment?e par l'incertitude o? elle serait du ch?timent de ses bourreaux. Pour bien dormir du sommeil de la mort, il lui fallait s'assoupir dans la joie cuisante de la vengeance, il lui fallait emporter un r?ve de haine satisfaite, un r?ve qu'elle ferait pendant l'?ternit?. Elle prit les aliments que sa ni?ce lui pr?sentait, elle consentira vivre encore.

D'ailleurs, elle voyait bien que le d?no?ment ne pouvait ?tre loin. Chaque jour, la situation entre les ?poux devenait plus tendue, plus insoutenable. Un ?clat, qui devait tout briser, ?tait imminent. Th?r?se et Laurent se dressaient plus mena?ants l'un devant l'autre, ? toute heure. Ce n'?tait plus seulement la nuit qu'ils souffraient de leur intimit?; leurs journ?es enti?res se passaient au milieu d'anxi?t?s, de crises d?chirantes. Tout leur devenait effroi et souffrance. Ils vivaient dans un enfer, se meurtrissant, rendant amer et cruel ce qu'ils faisaient et ce qu'ils disaient, voulant se pousser l'un l'autre au fond du gouffre qu'ils sentaient sous leurs pieds, et tombant ? la fois.

La pens?e de la s?paration leur ?tait bien venue ? tous deux. Ils avaient r?v?, chacun de son c?t?, de fuir, d'aller go?ter quelque repos, loin de ce passage du Pont-Neuf dont l'humidit? et la crasse semblaient faites pour leur vie d'sol?e. Mais ils n'osaient, ils ne pouvaient se sauver. Ne point se d?chirer mutuellement, ne point

rester l? pour souffrir et se faire souffrir, leur paraissait impossible. Ils avaient l'ent?tement de la haine et de la cruaut?. Une sorte de r?pulsion et d'attraction les ?cartait et les retenait ? la fois; ils ?prouvaient cette sensation ?trange de deux personnes qui, apr?s s'?tre querell?es, veulent se s?parer, et qui cependant reviennent toujours pour se crier de nouvelles injures. Puis des obstacles mat?riels s'opposaient ? leur fuite, ils ne savaient que faire de l'impotente, ni que dire aux invit?s du jeudi. S'ils fuyaient, peut-?tre se douterait-on de quelque chose; alors ils s'imaginaient qu'on les poursuivait, qu'on les guillotinaient. Et ils restaient par l?chet?, ils restaient et se tra?naient mis?rablement dans l'horreur de leur existence.

Quand Laurent n'?tait pas l?, pendant la matin?e et l'apr?s-midi, Th?r?se allait de la salle ? manger ? la boutique, inqui?te et troubl?e, ne sachant comment remplir le vide qui chaque jour se creusait davantage en elle. Elle ?tait d?soeuvr?e, lorsqu'elle ne pleurait pas aux pieds de Mme Raquin ou qu'elle n'?tait pas battue et injuri?e par son mari. D?s qu'elle se trouvait seule dans la boutique, un accablement la prenait, elle regardait d'un air h?b?t? les gens qui traversaient la galerie sale et noire, elle devenait triste ? mourir au fond de ce caveau sombre, puant le cimeti?re. Elle finit par prier Suzanne de venir passer les journ?es enti?res avec elle, esp?rant que la pr?sence de cette pauvre cr?ature, douce et p?le, la calmerait.

Suzanne accepta son offre avec joie; elle l'aimait toujours d'une sorte d'amiti? respectueuse; depuis longtemps elle avait le d?sir de venir travailler avec elle, pendant qu'Olivier ?tait ? son bureau. Elle apporta sa broderie et prit, derri?re le comptoir, la place vide de Mme Raquin.

Th?r?se, ? partir de ce jour, d?laissa un peu sa tante. Elle monta moins souvent pleurer sur ses genoux et baiser sa face morte. Elle avait une autre occupation. Elle ?coutait avec des efforts d'int?r?t les bavardages lents de Suzanne qui parlait de son m?nage, des banalit?s de sa vie monotone. Cela la tirait d'elle-m?me. Elle se surprenait parfois ? s'int?resser ? des sottises, ce qui la faisait ensuite sourire am?rement.

Peu ? peu, elle perdit toute la client?le qui fr?quentait la boutique. Depuis que sa tante ?tait ?tendue en haut dans son fauteuil, elle laissait le magasin se pourrir, elle abandonnait les marchandises ? la poussie?re et ? l'humidit?. Des odeurs de moisi tra?naient, des araign?es descendaient du plafond, le parquet n'?tait presque jamais balay?. D'ailleurs, ce qui mit en fuite les clientes fut l'?trange fa?on dont Th?r?se les recevait parfois. Lorsqu'elle ?tait en haut, battue par Laurent ou secou?e par une crise d'effroi, et que la sonnette de la porte du magasin tintait imp?rieusement, il lui fallait descendre, sans presque prendre le temps de renouer ses cheveux ni d'essuyer ses larmes; elle servait alors avec brusquerie la cliente qui l'attendait, elle s'?pargnait m?me souvent la peine de la servir, en r?pondant, du haut de l'escalier de bois, qu'elle ne tenait plus de ce dont on demandait. Ces fa?ons peu engageantes n'?taient pas faites pour retenir les gens. Les petites ouvri?res du quartier, habitu?es aux amabilit?s doucereuses de Mme Raquin, se retir?rent devant les rudesses et les regards fous de Th?r?se. Quand cette derni?re eut pris Suzanne avec elle, la d?fection fut compl?te: les deux jeunes femmes, pour ne plus ?tre d?rang?es au milieu de leurs bavardages, s'arrang?rent de mani?re ? cong?dier les derni?res acheteuses qui se

pr?sentaient encore. D?s lors, le commerce de mercerie cessa de fournir un sou aux besoins du m?nage; il fallut attaquer le capital des quarante et quelques mille francs.

Parfois, Th?r?se sortait pendant des apr?s-midi enti?res. Personne ne savait o? elle allait. Elle avait sans doute pris Suzanne avec elle, non seulement pour lui tenir compagnie, mais aussi pour garder la boutique, pendant ses absences. Le soir, quand elle rentrait, ?reint?e, les paupi?res noires d'?puisement, elle retrouvait la petite femme d'Olivier, derri?re le comptoir, affaiss?e, souriant d'un sourire vague, dans la m?me attitude o? elle l'avait laiss?e cinq heures auparavant.

Cinq mois environ apr?s son mariage, Th?r?se eut une ?pouvante. Elle acquit la certitude qu'elle ?tait enceinte. La pens?e d'avoir un enfant de Laurent lui paraissait monstrueuse, sans qu'elle s'expliqu?t pourquoi. Elle avait vaguement peur d'accoucher d'un noy?. Il lui semblait sentir dans ses entrailles le froid d'un cadavre dissous et amolli. A tout prix, elle voulut d?barrasser son sein de cet enfant qui la gla?ait et qu'elle ne pouvait porter davantage. Elle ne dit rien ? son mari, et, un jour, apr?s l'avoir cruellement provoqu?, comme il levait le pied contre elle, elle pr?senta le ventre. Elle se laissa frapper ainsi ? en mourir. Le lendemain, elle faisait une fausse couche.

De son c?t?, Laurent menait une existence affreuse. Les journ?es lui semblaient d'une longueur insupportable; chacune d'elles ramenait les m?mes angoisses, les m?mes ennuis lourds, qui l'accablaient ? heures fixes avec une monotonie et une r?gularit? ?crasantes. Il se tra?nait dans sa vie, ?pouvant? chaque soir par le souvenir de la journ?e et par l'attente du lendemain. Il savait que, d?sormais, tous ses jours se ressembleraient, que tous lui apporteraient d'?gales souffrances. Et il voyait les semaines, les mois, les ann?es qui l'attendaient, sombres et implacables, venant ? la file, tombant sur lui et l'?touffant peu ? peu. Lorsque l'avenir est sans espoir, le pr?sent prend une amertume ignoble. Laurent n'avait plus de r?volte, il s'avachissait, il s'abandonnait au n?ant qui s'emparait d'? de son ?tre. L'oisivet? le tuait. D?s le matin, il sortait, ne sachant o? aller, ?coeur? ? la pens?e de faire ce qu'il avait fait la veille, et forc? malgr? lui de le faire de nouveau. Il se rendait ? son atelier, par habitude, par manie. Cette pi?ce, aux murs gris, d'o? l'on ne voyait qu'un carr? d?sert de ciel, l'emplissait d'une tristesse morne. Il se vautrait sur son divan, les bras pendants, la pens?e alourdie. D'ailleurs, il n'osait plus toucher ? un pinceau. Il avait fait de nouvelles tentatives, et toujours la face de Camille s'?tait mise ? ricaner sur la toile. Pour ne pas glisser ? la folie, il finit par jeter sa botte ? couleurs dans un coin, par s'imposer la paresse la plus absolue. Cette paresse forc?e lui ?tait d'une lourdeur incroyable.

L'apr?s-midi, il se questionnait avec angoisse pour savoir ce qu'il ferait. Il restait pendant une demi-heure sur le trottoir de la rue Mazarine, ? se consulter, ? h?siter sur les distractions qu'il pourrait prendre. Il repoussait l'id?e de remonter ? son atelier, il se d?cidait toujours ? descendre la rue Gu?n?gaud, puis ? marcher le long des quais. Et, jusqu'au soir, il allait devant lui, h?b?t?, pris de frissons brusques, lorsqu'il regardait la Seine. Qu'il f?t dans son atelier ou dans les rues, son accablement ?tait le m?me. Le lendemain, il recommen?ait, il passait la matin?e sur son divan, il se tra?nait

l'après-midi le long des quais. Cela durait depuis des mois, et cela pouvait durer pendant des années.

Parfois Laurent songeait qu'il avait tué Camille pour ne rien faire ensuite, et il était tout étonné, maintenant qu'il ne faisait rien, d'endurer de telles souffrances. Il aurait voulu se forcer au bonheur. Il se prouvait qu'il avait tort de souffrir, qu'il venait d'atteindre la suprême félicité, qui consiste à se croiser les bras, et qu'il était un imbécile de ne pas goûter en paix cette félicité. Mais ses raisonnements tombaient devant les faits. Il était obligé de s'avouer au fond de lui que son oisiveté rendait ses angoisses plus cruelles en lui laissant toutes les heures de sa vie pour songer à ses désespoirs et en approfondir l'aspect incurable. La paresse, cette existence de brute qu'il avait reçue, était son châtiment. Par moments, il souhaitait avec ardeur une occupation qui le tirât de ses pensées. Puis il se laissait aller, il retombait sous le poids de la fatalité sourde qui lui liait les membres pour l'écraser plus sûrement.

À la vérité, il ne goûtait quelque soulagement que lorsqu'il battait Thérèse, le soir. Cela le faisait sortir de sa douleur engourdie.

Sa souffrance la plus aiguë, souffrance physique et morale, lui venait de la morsure que Camille lui avait faite au cou. À certains moments, il s'imaginait que cette cicatrice lui couvrait tout le corps. S'il venait à oublier le passé, une piqûre ardente, qu'il croyait ressentir, rappelait le meurtre à sa chair et à son esprit. Il ne pouvait se mettre devant un miroir sans voir s'accomplir le phénomène qu'il avait si souvent remarqué et qui l'empêchait toujours; sous l'émotion qu'il éprouvait, le sang montait à son cou, empourprait la plaie, qui se mettait à lui ronger la peau. Cette sorte de blessure vivante sur lui, se révélant, rougissant et le mordant au moindre trouble, l'effrayait et le torturait. Il finissait par croire que les dents du noyau avaient enfoncé une bête qui le dévorait. Le morceau de son cou où se trouvait la cicatrice ne lui semblait plus appartenir à son corps; c'était comme de la chair étrangère qu'on aurait collée en cet endroit, comme une chair empoisonnée qui pourrissait ses propres muscles. Il portait ainsi partout avec lui le souvenir vivant et dévorant de son crime. Thérèse, quand il la battait, cherchait à l'aggraver cette place; elle y entraînait parfois ses ongles et le faisait hurler de douleur. D'ordinaire, elle feignait de sangloter, d'esquiver la morsure, afin de la rendre plus insupportable à Laurent. Toute la vengeance qu'elle tirait de ses brutalités était de le martyriser à l'aide de cette morsure.

Il avait bien des fois tenté, lorsqu'il se rasait, de s'entamer le cou, pour faire disparaître les marques des dents du noyau. Devant le miroir, quand il levait le menton et qu'il apercevait la tache rouge, sous la mousse blanche du savon, il lui prenait des rages soudaines, il approchait vivement le rasoir, prêt à couper en pleine chair. Mais le froid du rasoir sur sa peau le rappelait toujours à lui; il avait une défaillance, il était obligé de s'asseoir et d'attendre que sa lâcheté rassurée lui permît d'achever de se faire la barbe.

Il ne sortait, le soir, de son engourdissement, que pour entrer dans des colères aveugles et puériles. Lorsqu'il était las de se quereller avec Thérèse et de la battre, il donnait, comme les enfants, des coups de pied dans les murs, il cherchait quelque chose à briser. Cela le soulageait. Il avait une haine particulière pour le chat tigre François qui, d'esquiver qu'il arrivait, allait se réfugier sur les genoux de

l'impotente. Si Laurent ne l'avait pas encore tué, c'est qu'il la voyait? il n'osait le saisir. Le chat le regardait avec de gros yeux ronds d'une fixité diabolique. C'étaient ces yeux, toujours ouverts sur lui, qui exaspéraient le jeune homme; il se demandait ce que lui voulaient ces yeux qui ne le quittaient pas; il finissait par avoir de véritables soupçonnements, s'imaginant des choses absurdes. Lorsqu'il table, il n'importe quel moment, au milieu d'une querelle ou d'un long silence, il venait tout à coup, en tournant la tête, à apercevoir les regards de François qui l'examinait d'un air lourd et implacable, il perdait la tête, il était sur le point de crier au chat: « H! parle donc, dis-moi au moins ce que tu me veux. » Quand il pouvait lui écraser une patte ou la queue, il le faisait avec une joie effrayante, et alors le miaulement de la pauvre bête le remplissait d'une vague terreur, comme s'il eût entendu le cri de douleur d'une personne. Laurent, à la lettre, avait peur de François. Depuis surtout que ce dernier vivait sur les genoux de l'impotente, comme au sein d'une forteresse inexpugnable, d'où il pouvait impunément braquer ses yeux verts sur son ennemi, le meurtrier de Camille établissait une vague ressemblance entre cette bête irritée et la paralytique. Il se disait que le chat, ainsi que Mme Raquin, connaissait le crime et le dénoncerait, si jamais il parlait un jour.

Un soir enfin, François regarda si fixement Laurent, que celui-ci, au comble de l'irritation, décida qu'il fallait en finir. Il ouvrit toute grande la fenêtre de la salle à manger, et vint prendre le chat par la peau du cou. Mme Raquin comprit; deux grosses larmes coulèrent sur ses joues. Le chat se mit à gronder, à se roidir, en tentant de se retourner pour mordre la main de Laurent. Mais celui-ci tint bon; il lui fit faire deux ou trois tours, puis l'envoya de toute la force de son bras contre la muraille noire d'en face. François s'y aplatit, s'y cassa les reins, et retomba sur le vitrage du passage. Pendant toute la nuit, la misérable bête se traîna le long de la gouttière, l'échine brisée, en poussant des miaulements rauques. Cette nuit-là, Mme Raquin pleura François presque autant qu'elle avait pleuré Camille; Thérèse eut une atroce crise de nerfs. Les plaintes du chat étaient sinistres, dans l'ombre, sous les fenêtres.

Bientôt Laurent eut de nouvelles inquiétudes, il s'effraya de certains changements qu'il remarqua dans l'attitude de sa femme.

Thérèse devint sombre, taciturne. Elle ne prodigua plus à Mme Raquin des effusions de repentir, des baisers reconnaissants. Elle reprenait devant la paralytique des airs de cruauté froide, d'indifférence gothique. On eût dit qu'elle avait essayé du remords, et que, le remords n'ayant pas réussi à la soulager, elle s'était tournée vers un autre remède. Sa tristesse venait sans doute de son impuissance à calmer sa vie. Elle regarda l'impotente avec une sorte de dédain, comme une chose inutile qui ne pouvait même plus servir à sa consolation. Elle ne lui accorda que les soins nécessaires pour ne pas la laisser mourir de faim. À partir de ce moment, muette, accablée, elle se traîna dans la maison. Elle multiplia ses sorties, s'absenta jusqu'à quatre et cinq fois par semaine.

Ces changements surprirent et alarmèrent Laurent. Il crut que le remords, prenant une nouvelle forme chez Thérèse, se manifestait maintenant par cet ennui morne qu'il remarquait en elle. Cet ennui lui parut bien plus inquiétant que le désespoir bavard dont elle l'accablait auparavant. Elle ne disait plus rien, elle ne le querellait plus, elle semblait tout garder au fond de son être. Il

aurait mieux aimé l'entendre puiser sa souffrance que de la voir ainsi repliée sur elle-même. Il craignit qu'un jour l'angoisse ne l'étouffât et que, pour se soulager, elle n'allât tout conter à un prêtre ou à un juge d'instruction.

Les nombreuses sorties de Thérèse prirent alors une effrayante signification à ses yeux. Il pensa qu'elle cherchait un confident au dehors, qu'elle préparait sa trahison. A deux reprises il voulut la suivre, et la perdit dans les rues. Il se mit à la guetter de nouveau. Une pensée fixe s'était emparée de lui: Thérèse allait faire des révélations, pousser à bout par la souffrance, et il lui fallait la billonner, arrêter les aveux dans sa gorge.

XXXI

Un matin, Laurent, au lieu de monter à son atelier, s'installa chez un marchand de vin qui occupait un des coins de la rue Guénégaud, en face du passage. De là, il se mit à examiner les personnes qui débouchaient sur le trottoir de la rue Mazarine. Il guettait Thérèse. La veille, la jeune femme avait dit qu'elle sortirait de bonne heure et qu'elle ne rentrerait sans doute que le soir.

Laurent attendit une grande demi-heure, il savait que sa femme s'en allait toujours par la rue Mazarine; un moment, pourtant, il craignit qu'elle ne lui échappât en prenant la rue de Seine. Il eut l'idée de rentrer dans la galerie, de se cacher dans l'alcôve même de la maison. Comme il s'impatientait, il vit Thérèse sortir vivement du passage. Elle était vêtue d'étoffes claires, et pour la première fois, il remarqua qu'elle s'habillait comme une fille, avec une robe à longue traîne; elle se dandinait sur le trottoir d'une façon provocante, regardant les hommes, relevant si haut le devant de sa jupe, en la prenant, à poignée, qu'elle montrait tout le devant de ses jambes, ses bottines lacées et ses bas blancs. Elle remonta la rue Mazarine. Laurent la suivit.

Le temps était doux, la jeune femme marchait lentement, la tête un peu renversée, les cheveux dans le dos. Les hommes qui l'avaient regardé de face se retournaient pour la voir par derrière. Elle prit la rue de l'école-de-Médecine. Laurent fut terrifié; il savait qu'il y avait quelque part près de là un commissariat de police; il se dit qu'il ne pouvait plus douter, que sa femme allait sûrement le livrer. Alors il se promit de s'élancer sur elle, si elle franchissait la porte du commissariat, de la supplier, de la battre, de la forcer à se taire. Au coin d'une rue, elle regarda un sergent de ville qui passait, et il trembla de lui voir aborder ce sergent de ville; il se cacha dans le creux d'une porte, saisi de la crainte soudaine d'être arrêté sur-le-champ s'il se montrait. Cette course fut pour lui une véritable agonie; tandis que sa femme s'étalait au soleil sur le trottoir, traînant ses jupes, nonchalante et impudique, il venait derrière elle, pâle et frémissant, se répétant que tout était fini, qu'il ne pourrait se sauver et qu'on le guillotinerait. Chaque pas qu'il lui voyait faire lui semblait un pas de plus vers le châtiment. La peur lui donnait une sorte de conviction aveugle, les moindres mouvements de la jeune femme ajoutaient à sa certitude. Il la suivait, il allait où elle allait comme on va au supplice.

Brusquement, en d?bouchant sur l'ancienne place Saint-Michel, Th?r?se se dirigea vers un caf? qui faisait alors le coin de la rue Monsieur-le-Prince. Elle s'assit au milieu d'un groupe de femmes et d'?tudiants, ? une des tables pos?es sur le trottoir. Elle donna famili?rement des poign?es de main ? tout ce monde. Puis elle se fit servir une absinthe.

Elle semblait ? l'aise, elle causait avec un jeune homme blond, qui l'attendait sans doute l? depuis quelque temps. Deux filles vinrent se pencher sur la table qu'elle occupait, et se mirent ? la tutoyer de leur voix enrou?e. Autour d'elle, les femmes fumaient des cigarettes, les hommes embrassaient les femmes en pleine rue, devant les passants, qui ne tournaient seulement pas la t?te. Les gros mots, les rires gras arrivaient jusqu'? Laurent, demeur? immobile de l'autre c?t? de la place, sous une porte coch?re.

Lorsque Th?r?se eut achev? son absinthe, elle se leva, prit le bras du jeune homme blond et descendit la rue de la Harpe. Laurent les suivit jusqu'? la rue Saint-Andr?-des-Arts. L?, il les vit entrer dans une maison meubl?e. Il resta au milieu de la chauss?e, les yeux lev?s, regardant la fa?ade de la maison. Sa femme se montra un instant ? une fen?tre ouverte du second ?tage. Puis il crut distinguer les mains du jeune homme blond qui se glissaient autour de la taille de Th?r?se. La fen?tre se ferma avec un bruit sec.

Laurent comprit. Sans attendre davantage, il s'en alla tranquillement, rassur?, heureux.

--Bah! se disait-il en descendant vers les quais, cela vaut mieux. Comme ?a, elle a une occupation, elle ne songe pas ? mal.... Elle est diablement plus fine que moi.

Ce qui l'?tonnait, c'?tait de ne pas avoir eu le premier l'id?e de se jeter dans le vice. Il pouvait y trouver un rem?de contre la terreur. Il n'y avait pas pens?, parce que sa chair ?tait morte, et qu'il ne se sentait plus le moindre app?t de d?bauche. L'infid?lit? de sa femme le laissait parfaitement froid; il n'?prouvait aucune r?volte de sang et de nerfs ? la pens?e qu'elle se trouvait entre les bras d'un autre homme. Au contraire, cela lui paraissait plaisant: il lui semblait qu'il avait suivi la femme d'un camarade et il riait du bon tour que cette femme jouait ? son mari. Th?r?se lui ?tait devenue ?trang?re ? ce point, qu'il ne l'entendait plus vivre dans sa poitrine; il l'aurait vendue et livr?e cent fois pour acheter une heure de calme.

Il se mit ? fl?ner, jouissant de la r?action brusque et heureuse qui venait de le faire passer de l'?pouvante ? la paix. Il remerciait presque sa femme d'?tre all?e chez un amant lorsqu'il croyait qu'elle se rendait chez un commissaire de police. Cette aventure avait un d?nouement tout impr?vu qui le surprenait d'une fa?on agr?able. Ce qu'il vit de plus clair dans tout cela, c'est qu'il avait eu tort de trembler, et qu'il devait ? son tour go?ter du vice pour voir si le vice ne le soulagerait pas en ?tourdissant ses pens?es.

Le soir, Laurent, en revenant ? la boutique, d?cida qu'il demanderait quelques milliers de francs ? sa femme et qu'il emploierait les grands moyens pour les obtenir. Il pensait que le vice co?te cher ? un homme, il enviait vaguement le sort des filles qui peuvent se vendre. Il attendit patiemment Th?r?se, qui n'?tait pas encore rentr?e. Quand

elle arriva, il joua la douceur, il ne lui parla pas de son espionnage du matin. Elle ?tait un peu grise: il s'?chappait de ses v?tements mal rattach?s cette senteur ?cre de tabac et de liqueur qui tra?ne dans les estaminets. ?reint?e, la face marbr?e de plaques livides, elle chancelait, tout alourdie par la fatigue honteuse de la journ?e.

Le d?ner fut silencieux. Th?r?se ne mangea pas. Au dessert, Laurent posa les coudes sur la table et lui demanda carr?ment cinq mille francs.

--Non, r?pondit-elle avec s?cheresse. Si je te laissais libre, tu nous mettrais sur la paille.... Ignores-tu notre position? Nous allons tout droit ? la mis?re.

--C'est possible, reprit-il tranquillement, cela m'est ?gal, je veux de l'argent.

--Non, mille fois non!... Tu as quitt? ta place, le commerce de mercerie ne marche plus du tout, et ce n'est pas avec les rentes de ma dot que nous pouvons vivre. Chaque jour j'entame le capital pour te nourrir et te donner les cent francs par mois que tu m'as arrach?s. Tu n'auras pas davantage, entends-tu? C'est inutile!

--R?f?chis, ne refuse pas comme ?a. Je te dis que je veux cinq mille francs, et je les aurai, tu me les donneras quand m?me.

Cet ent?tement tranquille irrita Th?r?se et acheva de la so?ler.

--Ah! je sais, cria-t-elle, tu veux finir comme tu as commenc?.... Il y a quatre ans que nous t'entretenons. Tu n'es venu chez nous que pour manger et pour boire, et, depuis ce temps, tu es ? notre charge. Monsieur ne fait rien, Monsieur s'est arrang? de fa?on ? vivre ? mes d?pens, les bras crois?s.... Non tu n'auras rien, pas un sou.... Veux-tu que je te le dise, eh bien! tu es un....

Et elle dit le mot. Laurent se mit ? rire en haussant les ?paules. Il se contenta de r?pondre:

--Tu apprends de jolis mots dans le monde o? tu vis maintenant.

Ce fut la seule allusion qu'il se permit de faire aux amours de Th?r?se. Celle-ci redressa vivement la t?te et dit d'un ton aigre:

--En tout cas, je ne vis pas avec des assassins.

Laurent devint tr?s p?le. Il garda un instant le silence, les yeux fix?s sur sa femme; puis, d'une voix tremblante:

--?coute, ma fille, reprit-il, ne nous f?chons pas; cela ne vaudrait rien, ni pour toi, ni pour moi. Je suis ? bout de courage. Il serait prudent de nous entendre, si nous ne voulons pas qu'il nous arrive malheur.... Je t'ai demand? cinq mille francs, parce que j'en ai besoin; je puis m?me te dire que je compte les employer ? assurer notre tranquillit?.

Il eut un ?trange sourire et continua:

--Voyons, r?f?chis, donne-moi ton dernier mot.

--C'est tout r?fl?chi, r?pondit la jeune femme, je te l'ai dit, tu n'auras pas un sou.

Son mari se leva avec violence. Elle eut peur d'?tre battue; elle se fit toute petite, d?cid?e ? ne pas c?der sous les coups. Mais Laurent ne s'approcha m?me pas, il se contenta de lui d?clarer froidement qu'il ?tait las de la vie et qu'il allait conter l'histoire du meurtre au commissaire de police du quartier.

--Tu me pousses ? bout, dit-il, tu me rends l'existence insupportable. Je pr?f?re en finir.... Nous serons jug?s et condamn?s tous deux. Voil? tout.

--Crois-tu me faire peur? lui cria sa femme. Je suis tout aussi lasse que toi. C'est moi qui vais aller chez le commissaire de police, si tu n'y vas pas. Ah! bien, je suis pr?te ? te suivre sur l'?chafaud, je n'ai pas ta l?chet?.... Allons, viens avec moi chez le commissaire.

Elle s'?tait lev?e, elle se dirigeait d'? ? vers l'escalier.

--C'est cela, balbutia Laurent, allons-y ensemble. Quand ils furent descendus dans la boutique, ils se regard?rent, inquiets, effray?s. Il leur sembla qu'on venait de les clouer au sol. Les quelques secondes qu'ils avaient mises ? franchir l'escalier de bois leur avaient suffi pour leur montrer, dans un ?clair, les cons?quences d'un aveu. Ils virent en m?me temps les gendarmes, la prison, la cour d'assises, la guillotine, tout cela brusquement et nettement. Et, au fond de leur ?tre, ils ?prouvaient des d?faillances, ils ?taient tent?s de se jeter aux genoux l'un de l'autre, pour se supplier de rester, de ne rien r?v?ler. La peur, l'embarras les tinrent immobiles et muets pendant deux ou trois minutes. Ce fut Th?r?se qui se d?cida la premi?re ? parler et ? c?der.

--Apr?s tout, dit-elle, je suis bien b?te de te disputer cet argent. Tu arriveras toujours ? me le manger un jour ou l'autre. Autant vaut-il que je te le donne tout de suite.

Elle n'essaya pas de d?guiser davantage sa d?faite. Elle s'assit au comptoir et signa un bon de cinq mille francs que Laurent devait toucher chez un banquier. Il ne fut plus question du commissaire, ce soir-l?.

D?s que Laurent eut de l'or dans ses poches, il se grisa, fr?quenta les filles, se tra?na au milieu d'une vie bruyante et affol?e. Il d?couchait, dormait le jour, courait la nuit, recherchait les ?motions fortes, t?chait d'?chapper au r?el. Mais il ne r?ussit qu'? s'affaiblir davantage. Lorsqu'on criait autour de lui, il entendait le grand silence terrible qui ?tait en lui; lorsqu'une ma?tresse l'embrassait, lorsqu'il vidait son verre, il ne trouvait au fond de l'assouvissement qu'une tristesse lourde. Il n'?tait plus fait pour la luxure et la gloutonnerie; son ?tre refroidi, comme rigide ? l'int?rieur, s'?nervait sous les baisers et dans les repas. ?coeurer a l'avance, il ne parvenait point ? se monter l'imagination, ? exciter ses sens et son estomac. Il souffrait un peu plus en se for?ant ? la d?bauche, et c'?tait tout. Puis, quand il rentrait, quand il revoyait Mme Rauin et Th?r?se, sa lassitude le livrait ? des crises affreuses de terreur; il jurait alors de ne plus sortir, de rester dans sa souffrance pour s'y habituer et la vaincre.

De son côté, Thérèse sortit de moins en moins. Pendant un mois, elle vivait comme Laurent, sur les trottoirs, dans les cafés. Elle rentrait un instant, le soir, faisait manger Mme Raquin, la couchait, et s'absentait de nouveau jusqu'au lendemain. Elle et son mari restaient, une fois, quatre jours sans se voir. Puis elle eut des dégoûts profonds, elle sentit que le vice ne lui réussissait pas plus que la comédie du remords. Elle s'était en vain traînée dans tous les hôtels garnis du quartier latin, elle avait en vain mené une vie sale et tapageuse. Ses nerfs étaient brisés, la débâche, les plaisirs physiques ne lui donnaient plus de secousses assez violentes pour lui procurer l'oubli. Elle était comme un de ces ivrognes dont le palais brisé reste insensible, sous le feu des liqueurs les plus fortes. Elle restait inerte dans la luxure, elle n'allait plus chercher auprès de ses amants qu'ennui et lassitude. Alors elle les quitta, se disant qu'ils lui étaient inutiles. Elle fut prise d'une paresse désespérée qui la retint au logis, en jupon malpropre, dépeignée, la figure et les mains sales. Elle s'oublia dans la crasse.

Lorsque les deux meurtriers se retrouvèrent ainsi face à face, lassés, ayant épuisé tous les moyens de se sauver l'un de l'autre, ils comprirent qu'ils n'auraient plus la force de lutter. La débâche n'avait pas voulu d'eux et venait de les rejeter à leurs angoisses. Ils étaient de nouveau dans le logement froid et humide du passage, ils y étaient comme emprisonnés désormais, car souvent ils avaient tenté le salut, et jamais ils n'avaient pu briser le lien sanglant qui les liait. Ils ne songèrent même plus à essayer une besogne impossible. Ils se sentirent tellement poussés, écrasés, attachés ensemble par les faits, qu'ils eurent conscience que toute révolte serait ridicule. Ils reprirent leur vie commune, mais leur haine devint de la rage furieuse.

Les querelles du soir recommencèrent. D'ailleurs les coups, les cris duraient tout le jour. A la haine vint se joindre la méfiance, et la méfiance acheva de les rendre fous.

Ils eurent peur l'un de l'autre. La scène qui avait suivi la demande des cinq mille francs, se reproduisit bientôt matin et soir. Leur idée fixe était qu'ils voulaient se livrer mutuellement. Ils ne sortaient pas de là. Quand l'un d'eux disait une parole, faisait un geste, l'autre s'imaginait qu'il avait le projet d'aller chez le commissaire de police. Alors, ils se battaient ou ils s'imploraient. Dans leur colère, ils criaient qu'ils couraient tout à vif, ils s'épouvaient à en mourir; puis ils frissonnaient, ils s'humiliaient, ils se promettaient avec des larmes amères de garder le silence. Ils souffraient horriblement, mais ils ne se sentaient pas le courage de se guérir en posant un fer rouge sur la plaie. S'ils se menaçaient de confesser le crime, c'était uniquement pour se terrifier et s'en détourner la pensée, car jamais ils n'auraient eu la force de parler et de chercher la paix dans le châtiment.

A plus de vingt reprises, ils allèrent jusqu'à la porte du commissariat de police, l'un suivant l'autre. Tantôt c'était Laurent qui voulait avouer le meurtre, tantôt c'était Thérèse qui courait se livrer. Et ils se rejoignaient toujours dans la rue, et ils se déridaient toujours à attendre encore, après avoir échangé des insultes et des prières ardentes.

Chaque nouvelle crise les laissait plus soupçonneux et plus farouches.

Du matin au soir, ils s'espionnaient. Laurent ne quittait plus le logement du passage, et Thérèse ne le laissait plus sortir seul. Leurs soupçons, leur épouvante des aveux, les rapprochèrent, les unirent dans une intimité atroce. Jamais, depuis leur mariage, ils n'avaient vu si étroitement liés l'un l'autre, et jamais ils n'avaient tant souffert. Mais, malgré les angoisses qu'ils s'imposaient, ils ne se quittaient pas des yeux, ils aimaient mieux endurer les douleurs les plus cuisantes, que de se séparer pendant une heure. Si Thérèse descendait à la boutique, Laurent la suivait, par crainte qu'elle ne causât avec une cliente; si Laurent se tenait sur la porte, regardant les gens qui traversaient le passage, Thérèse se plaçait à côté de lui, pour voir s'il ne parlait à personne. Le jeudi soir, quand les invités étaient là, les meurtriers s'adressaient des regards suppliants, ils s'écoutaient avec terreur, s'attendant chacun à quelque aveu de son complice, donnant, aux phrases commencées des sens compromettants.

Un tel état de guerre ne pouvait durer davantage.

Thérèse et Laurent en arrivèrent, chacun de son côté, à réfléchir d'échapper par un nouveau crime aux conséquences de leur premier crime. Il fallait absolument que l'un d'eux disparût pour que l'autre goûtât quelque repos. Cette réflexion leur vint en même temps; tous deux sentirent la nécessité pressante d'une séparation, tous deux voulurent une séparation éternelle. Le meurtre, qui se présenta à leur pensée, leur sembla fatal, naturel, forcément amené par le meurtre de Camille. Ils ne le discutèrent même pas, ils en acceptèrent le projet comme le seul moyen de salut. Laurent décida qu'il tuerait Thérèse, parce que Thérèse le gênait, qu'elle pouvait le perdre d'un mot et qu'elle lui causait des souffrances insupportables; Thérèse décida qu'elle tuerait Laurent, pour les mêmes raisons.

La résolution bien arrêtée d'un assassinat les calma un peu. Ils prirent leurs dispositions. D'ailleurs, ils agissaient dans la fièvre, sans trop de prudence; ils ne pensaient que vaguement aux conséquences probables d'un meurtre commis, sans que la fuite et l'impunité fussent assurées. Ils sentaient invinciblement le besoin de se tuer, ils obéissaient à ce besoin en brutes furieuses. Ils ne se seraient pas livrés pour leur premier crime, qu'ils avaient dissimulé avec tant d'habileté, et ils risquaient la guillotine, en en commettant un second, qu'ils ne songeaient seulement pas à cacher. Il y avait là une contradiction de conduite qu'ils ne voyaient même point. Ils se disaient simplement que s'ils parvenaient à fuir, ils iraient vivre à l'étranger, après avoir pris tout l'argent. Thérèse, depuis quinze à vingt jours, avait retiré les quelques milliers de francs qui restaient de sa dot, et les tenait enfermés dans un tiroir que Laurent connaissait. Ils ne se demandèrent pas un instant ce que deviendrait Mme Raquin.

Laurent avait rencontré, quelques semaines auparavant, un de ses anciens camarades de collège, alors préparateur chez un chimiste célèbre qui s'occupait beaucoup de toxicologie. Ce camarade lui avait fait visiter le laboratoire où il travaillait, lui montrant les appareils, lui nommant les drogues. Un soir, lorsqu'il se fut décidé au meurtre, Laurent, comme Thérèse buvait devant lui un verre d'eau sucrée, se souvint d'avoir vu dans ce laboratoire un petit flacon de gris, contenant de l'acide prussique. En se rappelant ce que lui avait dit le jeune préparateur sur les effets terribles de ce poison qui foudroie et laisse peu de traces, il songea que c'était là le poison

qu'il lui fallait. Le lendemain, il réussit à s'échapper, il rendit visite à son ami, et, pendant que celui-ci avait le dos tourné, il vola le petit flacon de grès.

Le même jour, Thérèse profita de l'absence de Laurent pour faire repasser un grand couteau de cuisine, avec lequel on cassait le sucre, et qui était fort bruyant. Elle cacha le couteau dans un coin du buffet.

XXXII

Le jeudi qui suivit, la soirée chez les Raquin, comme les invités continuaient à appeler le ménage de leurs hôtes, fut d'une gaieté toute particulière. Elle se prolongea jusqu'à onze heures et demie. Grivet, en se retirant, déclara ne jamais avoir passé des heures plus agréables.

Suzanne, qui était enceinte, parla tout le temps à Thérèse de ses douleurs et de ses joies. Thérèse semblait l'écouter avec un grand intérêt; les yeux fixes, les lèvres serrées, elle penchait la tête par moments: ses paupières, qui se baissaient, couvraient d'ombre tout son visage. Laurent, de son côté, prêtait une attention soutenue aux récits du vieux Michaud et d'Olivier. Ces messieurs ne tarissaient pas, et Grivet ne parvenait qu'avec peine à placer un mot entre deux phrases du père et du fils. D'ailleurs, il avait pour eux un certain respect; il trouvait qu'ils parlaient bien. Ce soir-là, la causerie ayant remplacé le jeu, il s'écria naïvement que la conversation de l'ancien commissaire de police l'amusait presque autant qu'une partie de dominos.

Depuis près de quatre ans que les Michaud et Grivet passaient les jeudis soir chez les Raquin, ils ne s'étaient pas fatigués une seule fois de ces soirées monotones qui revenaient avec une régularité gênante. Jamais ils n'avaient soupçonné un instant le drame qui se jouait dans cette maison, si paisible et si douce, lorsqu'ils y entraient. Olivier prétendait d'ordinaire, par une plaisanterie d'homme de police, que la salle à manger sentait l'honnête homme. Grivet, pour ne pas rester en arrière, l'avait appelé le Temple de la Paix. A deux ou trois reprises, dans les derniers temps, Thérèse expliqua les meurtrissures qui lui marbraient le visage, en disant aux invités qu'elle était tombée. Aucun d'eux, d'ailleurs, n'aurait reconnu les marques du poing de Laurent; ils étaient convaincus que le ménage de leurs hôtes était un ménage modeste, tout de douceur et d'amour.

La paralytique n'avait plus essayé de leur révéler les infamies qui se cachaient derrière la morne tranquillité des soirées du jeudi. En face des déchaînements des meurtriers, devinant la crise qui devait éclater un jour ou l'autre, amenée par la succession fatale des événements, elle finit par comprendre que les faits n'avaient pas besoin d'elle. Dès lors, elle s'effaça, elle laissa agir les conséquences de l'assassinat de Camille qui devaient tuer les assassins à leur tour. Elle pria seulement le ciel de lui donner assez de vie pour assister au dénouement violent qu'elle prévoyait; son dernier désir était de repandre ses regards du spectacle des souffrances suprêmes qui

briseraient Thérèse et Laurent.

Ce soir-là, Grivet vint se placer à côté d'elle et causa longtemps, faisant comme d'habitude les demandes et les réponses. Mais il ne put en tirer même un regard. Lorsque onze heures et demie sonnèrent, les invités se levèrent vivement.

--On est si bien chez vous, déclara Grivet, qu'on ne songe jamais à s'en aller.

--Le fait est, appuya Michaud, que je n'ai jamais sommeil ici, moi qui me couche à neuf heures d'habitude.

Olivier crut devoir placer sa plaisanterie.

--Voyez-vous, dit-il, en montrant ses dents jaunes, ça sent les honnêtes gens dans cette pièce: c'est pourquoi l'on y est si bien.

Grivet, fâché d'avoir été devancé, se mit à déclamer, en faisant un geste emphatique:

--Cette pièce est le Temple de la Paix.

Pendant ce temps, Suzanne nouait les brides de son chapeau et disait à Thérèse:

--Je viendrai demain matin à neuf heures.

--Non, se hâta de répondre la jeune femme, ne venez que l'après-midi.... Je sortirai sans doute pendant la matinée.

Elle parlait d'une voix étrange, troublée. Elle accompagna les invités jusque dans le passage, Laurent descendit aussi une lampe à la main. Quand ils furent seuls, les deux poux poussèrent chacun un soupir de soulagement; une impatience sourde avait dû les dévorer pendant toute la soirée. Depuis la veille, ils étaient plus sombres, plus inquiets en face l'un de l'autre. Ils évitèrent de se regarder, ils remontèrent silencieusement. Leurs mains avaient de légers tremblements convulsifs, et Laurent fut obligé de poser la lampe sur la table, pour ne pas la laisser tomber.

Avant de coucher Mme Raquin, ils avaient l'habitude de mettre en ordre la salle à manger, de préparer un verre d'eau sucrée pour la nuit, d'aller et de venir ainsi autour de la paralytique, jusqu'à ce que tout fût prêt.

Lorsqu'ils furent remontés, ce soir-là, ils s'assirent un instant, les yeux vagues, les lèvres pâles. Au bout d'un silence:

--Eh bien! nous ne nous couchons pas? demanda Laurent qui semblait sortir en sursaut d'un rêve.

--Si, si, nous nous couchons, répondit Thérèse en frissonnant, comme si elle avait eu grand froid.

Elle se leva et prit la carafe.

--Laisse, s'écria son mari d'une voix qu'il s'efforçait de rendre naturelle, je préparerai le verre d'eau sucrée.... occupe-toi de ta

tante.

Il enleva la carafe des mains de sa femme et remplit un verre d'eau. Puis, se tournant ? demi, il y vida le petit flacon de gr?s, en y mettant un morceau de sucre. Pendant ce temps, Th?r?se s'?tait accroupie devant le buffet; elle avait pris le couteau de cuisine et cherchait ? le glisser dans une des grandes poches qui pendaient ? sa ceinture.

A ce moment, cette sensation ?trange qui pr?vient de l'approche d'un danger fit tourner la t?te aux ?poux, d'un mouvement instinctif. Ils se regard?rent. Th?r?se vit le flacon dans les mains de Laurent, et Laurent aper?ut l'?clair blanc du couteau qui luisait entre les plis de la jupe de Th?r?se. Ils s'examin?rent ainsi pendant quelques secondes, muets et froids, le mari pr?s de la table, la femme pli?e devant le buffet. Ils comprenaient. Chacun d'eux resta glac? en retrouvant sa propre pens?e chez son complice. En lisant mutuellement leur secret dessein sur leur visage boulevers?, ils se firent piti? et horreur.

Mme Raquin, sentant que le d?nouement ?tait proche, les regardait avec des yeux fixes et aigus.

Et brusquement Th?r?se et Laurent ?clat?rent en sanglots. Une crise supr?me les brisa, les jeta dans les bras l'un de l'autre, faibles comme des enfants. Il leur sembla que quelque chose de doux et d'attendri s'?veillait dans leur poitrine. Ils pleur?rent, sans parler, songeant la vie de boue qu'ils avaient men?e et qu'ils m?neraient encore, s'ils ?taient assez l?ches pour vivre. Alors, au souvenir du pass?, ils se sentirent tellement las et ?cœur?s d'eux-m?mes, qu'ils ?prouv?rent un besoin immense de repos, de n?ant. Ils ?chang?rent un dernier regard, un regard de remerciement, en face du couteau et du verre de poison. Th?r?se prit le verre, le vida ? moiti? et le tendit ? Laurent qui l'acheva d'un trait. Ce fut un ?clair, Ils tomb?rent l'un sur l'autre, foudroy?s, trouvant enfin une consolation dans la mort. La bouche de la jeune femme alla heurter, sur le cou de son mari, la cicatrice qu'avaient laiss?e les dents de Camille.

Les cadavres rest?rent toute la nuit sur le carreau de la salle et manger, tordus, vautre?s, ?clair?s de lueurs jaun?tres par les clart?s de la lampe que l'abat-jour jetait sur eux. Et, pendant pr?s de douze heures, jusqu'au lendemain vers midi, Mme Raquin, roide et muette, les contempla ? ses pieds, ne pouvant se rassasier les yeux, les ?crasant de regards lourds.

FIN

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK, THERESE RAQUIN ***

This file should be named thraq10.txt or thraq10.zip
Corrected EDITIONS of our eBooks get a new NUMBER, thraq11.txt
VERSIONS based on separate sources get new LETTER, thraq10a.txt

Project Gutenberg eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as Public Domain in the US unless a copyright notice is included. Thus, we usually do not keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

We are now trying to release all our eBooks one year in advance of the official release dates, leaving time for better editing. Please be encouraged to tell us about any error or corrections, even years after the official publication date.

Please note neither this listing nor its contents are final til midnight of the last day of the month of any such announcement. The official release date of all Project Gutenberg eBooks is at Midnight, Central Time, of the last day of the stated month. A preliminary version may often be posted for suggestion, comment and editing by those who wish to do so.

Most people start at our Web sites at:
<http://gutenberg.net> or
<http://promo.net/pg>

These Web sites include award-winning information about Project Gutenberg, including how to donate, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter (free!).

Those of you who want to download any eBook before announcement can get to them as follows, and just download by date. This is also a good way to get them instantly upon announcement, as the indexes our cataloguers produce obviously take a while after an announcement goes out in the Project Gutenberg Newsletter.

<http://www.ibiblio.org/gutenberg/etext04> or
<ftp://ftp.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext04>

Or /etext03, 02, 01, 00, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91 or 90

Just search by the first five letters of the filename you want, as it appears in our Newsletters.

Information about Project Gutenberg (one page)

We produce about two million dollars for each hour we work. The time it takes us, a rather conservative estimate, is fifty hours to get any eBook selected, entered, proofread, edited, copyright searched and analyzed, the copyright letters written, etc. Our projected audience is one hundred million readers. If the value per text is nominally estimated at one dollar then we produce \$2 million dollars per hour in 2002 as we release over 100 new text files per month: 1240 more eBooks in 2001 for a total of 4000+ We are already on our way to trying for 2000 more eBooks in 2002 If they reach just 1-2% of the world's population then the total will reach over half a trillion eBooks given away by year's end.

The Goal of Project Gutenberg is to Give Away 1 Trillion eBooks! This is ten thousand titles each to one hundred million readers, which is only about 4% of the present number of computer users.

Here is the briefest record of our progress (* means estimated):

eBooks Year Month

1	1971	July
10	1991	January
100	1994	January
1000	1997	August
1500	1998	October
2000	1999	December
2500	2000	December
3000	2001	November
4000	2001	October/November
6000	2002	December*
9000	2003	November*
10000	2004	January*

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been created to secure a future for Project Gutenberg into the next millennium.

We need your donations more than ever!

As of February, 2002, contributions are being solicited from people and organizations in: Alabama, Alaska, Arkansas, Connecticut, Delaware, District of Columbia, Florida, Georgia, Hawaii, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maine, Massachusetts, Michigan, Mississippi, Missouri, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Vermont, Virginia, Washington, West Virginia, Wisconsin, and Wyoming.

We have filed in all 50 states now, but these are the only ones that have responded.

As the requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund raising will begin in the additional states. Please feel free to ask to check the status of your state.

In answer to various questions we have received on this:

We are constantly working on finishing the paperwork to legally request donations in all 50 states. If your state is not listed and you would like to know if we have added it since the list you have, just ask.

While we cannot solicit donations from people in states where we are not yet registered, we know of no prohibition against accepting donations from donors in these states who approach us with an offer to donate.

International donations are accepted, but we don't know ANYTHING about how to make them tax-deductible, or even if they CAN be made deductible, and don't have the staff to handle it even if there are ways.

Donations by check or money order may be sent to:

PROJECT GUTENBERG LITERARY ARCHIVE FOUNDATION
809 North 1500 West
Salt Lake City, UT 84116

Contact us if you want to arrange for a wire transfer or payment method other than by check or money order.

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been approved by the US Internal Revenue Service as a 501(c)(3) organization with EIN [Employee Identification Number] 64-622154. Donations are tax-deductible to the maximum extent permitted by law. As fund-raising requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund-raising will begin in the additional states.

We need your donations more than ever!

You can get up to date donation information online at:

<http://www.gutenberg.net/donation.html>

If you can't reach Project Gutenberg,
you can always email directly to:

Michael S. Hart <hart@pobox.com>

Prof. Hart will answer or forward your message.

We would prefer to send you information by email.

****The Legal Small Print****

(Three Pages)

*****START**THE SMALL PRINT!**FOR PUBLIC DOMAIN EBOOKS**START*****

Why is this "Small Print!" statement here? You know: lawyers. They tell us you might sue us if there is something wrong with your copy of this eBook, even if you got it for free from someone other than us, and even if what's wrong is not our fault. So, among other things, this "Small Print!" statement disclaims most of our liability to you. It also tells you how you may distribute copies of this eBook if you want to.

***BEFORE!* YOU USE OR READ THIS EBOOK**

By using or reading any part of this PROJECT GUTENBERG-tm eBook, you indicate that you understand, agree to and accept this "Small Print!" statement. If you do not, you can receive a refund of the money (if any) you paid for this eBook by sending a request within 30 days of receiving it to the person you got it from. If you received this eBook on a physical medium (such as a disk), you must return it with your request.

ABOUT PROJECT GUTENBERG-TM EBOOKS

This PROJECT GUTENBERG-tm eBook, like most PROJECT GUTENBERG-tm eBooks, is a "public domain" work distributed by Professor Michael S. Hart

through the Project Gutenberg Association (the "Project"). Among other things, this means that no one owns a United States copyright on or for this work, so the Project (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth below, apply if you wish to copy and distribute this eBook under the "PROJECT GUTENBERG" trademark.

Please do not use the "PROJECT GUTENBERG" trademark to market any commercial products without permission.

To create these eBooks, the Project expends considerable efforts to identify, transcribe and proofread public domain works. Despite these efforts, the Project's eBooks and any medium they may be on may contain "Defects". Among other things, Defects may take the form of incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other eBook medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

LIMITED WARRANTY; DISCLAIMER OF DAMAGES

But for the "Right of Replacement or Refund" described below, [1] Michael Hart and the Foundation (and any other party you may receive this eBook from as a PROJECT GUTENBERG-tm eBook) disclaims all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees, and [2] YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE OR UNDER STRICT LIABILITY, OR FOR BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES, EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

If you discover a Defect in this eBook within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending an explanatory note within that time to the person you received it from. If you received it on a physical medium, you must return it with your note, and such person may choose to alternatively give you a replacement copy. If you received it electronically, such person may choose to alternatively give you a second opportunity to receive it electronically.

THIS EBOOK IS OTHERWISE PROVIDED TO YOU "AS-IS". NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE TO YOU AS TO THE EBOOK OR ANY MEDIUM IT MAY BE ON, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some states do not allow disclaimers of implied warranties or the exclusion or limitation of consequential damages, so the above disclaimers and exclusions may not apply to you, and you may have other legal rights.

INDEMNITY

You will indemnify and hold Michael Hart, the Foundation, and its trustees and agents, and any volunteers associated with the production and distribution of Project Gutenberg-tm texts harmless, from all liability, cost and expense, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the

following that you do or cause: [1] distribution of this eBook,
[2] alteration, modification, or addition to the eBook,
or [3] any Defect.

DISTRIBUTION UNDER "PROJECT GUTENBERG-tm"

You may distribute copies of this eBook electronically, or by disk, book or any other medium if you either delete this "Small Print!" and all other references to Project Gutenberg, or:

- [1] Only give exact copies of it. Among other things, this requires that you do not remove, alter or modify the eBook or this "small print!" statement. You may however, if you wish, distribute this eBook in machine readable binary, compressed, mark-up, or proprietary form, including any form resulting from conversion by word processing or hypertext software, but only so long as *EITHER*:
 - [*] The eBook, when displayed, is clearly readable, and does *not* contain characters other than those intended by the author of the work, although tilde (~), asterisk (*) and underline (_) characters may be used to convey punctuation intended by the author, and additional characters may be used to indicate hypertext links; OR
 - [*] The eBook may be readily converted by the reader at no expense into plain ASCII, EBCDIC or equivalent form by the program that displays the eBook (as is the case, for instance, with most word processors); OR
 - [*] You provide, or agree to also provide on request at no additional cost, fee or expense, a copy of the eBook in its original plain ASCII form (or in EBCDIC or other equivalent proprietary form).
- [2] Honor the eBook refund and replacement provisions of this "Small Print!" statement.
- [3] Pay a trademark license fee to the Foundation of 20% of the gross profits you derive calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. If you don't derive profits, no royalty is due. Royalties are payable to "Project Gutenberg Literary Archive Foundation" the 60 days following each date you prepare (or were legally required to prepare) your annual (or equivalent periodic) tax return. Please contact us beforehand to let us know your plans and to work out the details.

WHAT IF YOU *WANT* TO SEND MONEY EVEN IF YOU DON'T HAVE TO?

Project Gutenberg is dedicated to increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine readable form.

The Project gratefully accepts contributions of money, time, public domain materials, or royalty free copyright licenses. Money should be paid to the:

"Project Gutenberg Literary Archive Foundation."

If you are interested in contributing scanning equipment or software or other items, please contact Michael Hart at:
hart@pobox.com

[Portions of this eBook's header and trailer may be reprinted only when distributed free of all fees. Copyright (C) 2001, 2002 by Michael S. Hart. Project Gutenberg is a TradeMark and may not be used in any sales of Project Gutenberg eBooks or other materials be they hardware or software or any other related product without express permission.]

*END THE SMALL PRINT! FOR PUBLIC DOMAIN EBOOKS*Ver.02/11/02*END*